

Dân số, Lao động và Thu nhập

Population, Labour Force and Income

Biểu Table		Trang Page
1	Số đơn vị hành chính phân theo địa phương <i>Number of administrative unit by provinces</i>	7
2	Dân số trung bình phân theo giới tính và phân theo thành thị, nông thôn <i>Average population by sex and urban, rural</i>	9
3	Lao động đang làm việc trong các ngành kinh tế đến 1-7 hàng năm <i>Labour force by kind of economic activities at annual 1-7</i>	10
4	Lao động bình quân trong khu vực Nhà nước phân theo ngành kinh tế <i>Average labour in state sector by kind of economic activities</i>	11
5	Lao động bình quân trong khu vực Nhà nước do Trung ương quản lý phân theo ngành kinh tế <i>Average labour in state sector under central government management by kind of economic activities</i>	12
6	Lao động bình quân trong khu vực Nhà nước do địa phương quản lý phân theo ngành kinh tế <i>Average labour in state sector under local government management by kind of economic activities</i>	13
7	Lao động bình quân trong khu vực Nhà nước do địa phương quản lý phân theo địa phương <i>Average labour in state sector under local government management by provinces</i>	14
8	Thu nhập bình quân một người một tháng của lao động khu vực Nhà nước phân theo ngành kinh tế <i>Average income per month of labour in state sector by kind of economic activities</i>	16
9	Thu nhập bình quân một người một tháng của lao động khu vực Nhà nước do địa phương quản lý phân theo địa phương <i>Average income per month of labour in state sector under local government management by provinces</i>	17
10	Thu nhập bình quân đầu người một tháng của hộ qua các năm <i>Monthly average income per capita of households by years</i>	19
11	Thu nhập bình quân đầu người một tháng chia theo 5 nhóm thu nhập, mỗi nhóm 20% số hộ <i>Monthly average income per capita by 5 income groups, 20% of total household each group</i>	20

1. Số lượng đơn vị hành chính phân theo địa phương *Number of administrative unit by provinces*

	Thành phố trực thuộc địa phương <i>Cities under provinces</i>	Quận <i>Urban districts</i>	Thị xã <i>Town</i>	Huyện <i>Rural districts</i>	Phường <i>Precinct</i>	Thị trấn <i>Town under districts</i>	Xã <i>Com- munes</i>
Cả nước WHOLE COUNTRY	15	33	62	490	951	530	8 850
Đồng bằng sông Hồng Red River Delta	1	11	9	69	210	77	1 670
Hà Nội		7		5	102	8	118
Hải Phòng		4	1	8	50	9	157
Hà Tây			2	12	10	14	300
Hải Dương			1	11	6	13	244
Hưng Yên			1	6	6	6	148
Hà Nam			1	5	4	6	104
Nam Định	1			9	15	9	201
Thái Bình			1	7	6	7	272
Ninh Bình			2	6	11	5	126
Đông Bắc North East	3		16	98	117	117	2 107
Hà Giang			1	9	4	5	175
Cao Bằng			1	10	4	6	177
Lào Cai			2	8	9	10	161
Bắc Kạn			1	5	4	6	112
Lạng Sơn			1	10	5	14	206
Tuyên Quang			1	5	3	8	134
Yên Bái			2	7	11	8	159
Thái Nguyên	1		1	7	20	13	144
Phú Thọ	1		1	8	11	10	249
Vĩnh Phúc			1	5	4	8	136
Bắc Giang			1	9	5	14	205
Bắc Ninh			1	5	5	3	115
Quảng Ninh	1		2	10	32	12	134
Tây Bắc - North West			4	26	14	30	515
Lai Châu			2	8	6	8	140
Sơn La			1	9	2	10	181
Hòa Bình			1	9	6	12	194
Bắc Trung Bộ North Central Coast	3		8	70	83	78	1 625
Thanh Hóa	1		2	24	18	30	578
Nghệ An	1		1	17	18	16	429
Hà Tĩnh			2	8	10	12	240
Quảng Bình			1	6	8	5	135
Quảng Trị			2	7	9	8	119
Thừa Thiên - Huế	1			8	20	7	124

Tiếp biểu 1 - Cont. table 1

	Thành phố trực thuộc địa phương Cities under provinces	Quận Urban districts	Thị xã Town	Huyện Rural districts	Phường Precinct	Thị trấn Town under districts	Xã Com- munes
Duyên hải Nam Trung Bộ							
South Central Coast	2	5	4	49	84	43	680
Đà Nẵng		5		2	33		14
Quảng Nam			2	12	10	12	189
Quảng Ngãi			1	12	6	9	159
Bình Định	1			10	12	10	127
Phú Yên			1	6	6	6	86
Khánh Hòa	1			7	17	6	105
Tây Nguyên							
Central Highlands	1		2	34	23	31	378
Kon Tum			1	6	4	6	66
Gia Lai			1	11	6	11	144
Đắk Lắk	1			17	13	14	168
Đông Nam Bộ							
North East South	3	17	6	54	319	52	683
T.P. Hồ Chí Minh		17		5	237	4	62
Lâm Đồng	1		1	9	18	11	99
Ninh Thuận			1	3	9	2	43
Bình Phước				5		7	62
Tây Ninh			1	8	3	5	78
Bình Dương			1	3	3	7	67
Đồng Nai	1			8	23	7	133
Bình Thuận			1	8	10	4	96
Bà Rịa-Vũng Tàu	1		1	5	16	5	43
Đồng bằng sông Cửu Long							
Mekong River Delta	2		13	90	101	102	1 192
Long An			1	13	5	15	162
Đồng Tháp			2	9	10	9	120
An Giang			2	9	7	11	120
Tiền Giang	1		1	7	12	7	144
Vĩnh Long			1	6	7	6	94
Bến Tre			1	7	8	7	143
Kiên Giang			1	11	7	11	90
Cần Thơ	1			6	15	6	73
Trà Vinh			1	7	7	9	72
Sóc Trăng			1	6	10	7	81
Bạc Liêu			1	3	5	6	37
Cà Mau			1	6	8	8	56

2. Dữ liệu trung bình nhân khẩu theo giới tính và phân theo thành thị, nông thôn

Average population by sex and urban, rural

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo giới tính <i>By sex</i>		Phân theo thành thị, nông thôn (*) <i>By urban, rural (*)</i>	
		Nam <i>Males</i>	Nữ <i>Females</i>	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
Nghìn người - <i>Thous.pers</i>					
1990	66 233,0	32 327,0	33 906,0	13 281,0	51 908,0
1991	67 774,0	32 994,0	34 780,0	13 619,0	53 111,0
1992	69 405,2	33 813,9	35 591,3	13 285,0	55 075,0
1993	71 025,6	34 670,8	36 354,8	13 663,0	56 317,8
1994	72 509,5	35 386,4	37 123,1	14 139,3	57 325,5
1995	73 962,4	36 095,4	37 867,0	14 575,4	58 342,3
1996	75 355,2	36 922,8	38 432,4	15 085,5	59 224,9
Ước tính-Est. 1997	76 709,6	37 736,4	38 973,2	15 725,5	59 939,4
Chỉ số phát triển (<i>Năm trước = 100</i>) - % <i>Index (previous year = 100) - %</i>					
1990	102,3	102,3	102,2	102,8	102,2
1991	102,3	102,1	102,6	102,5	102,3
1992	102,4	102,5	102,3	97,5	103,7
1993	102,3	102,5	102,1	102,8	102,3
1994	102,1	102,1	102,1	103,5	101,8
1995	102,0	102,0	102,0	103,1	101,8
1996	101,9	102,3	101,5	103,5	101,5
Ước tính-Est. 1997	101,8	102,2	101,4	104,2	101,2
Cấu trúc - <i>Structure - %</i>					
1990	100,0	48,8	51,2	20,4	79,6
1991	100,0	48,7	51,3	20,4	79,6
1992	100,0	48,7	51,3	19,4	80,6
1993	100,0	48,8	51,2	19,5	80,5
1994	100,0	48,8	51,2	19,9	80,1
1995	100,0	48,8	51,2	20,0	80,0
1996	100,0	49,0	51,0	20,3	79,7
Ước tính-Est. 1997	100,0	49,2	50,8	20,8	79,2

(*). Dữ liệu thành thị, nông thôn chỉ bao gồm dân số thường trú.
The population by urban, rural are the resident population.

3. Lao ăng ăang làm viăc trong cŷc ngành kinh tă tă thă ăi ăm 1-7 hàng năm

Labour force by kind of economic activities as of annual 1-7

	<i>Nghă ng-ă - Thous. pers.</i>		
	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
TăNG Să - TOTAL	34 589,6	35 791,9	36 994,2
Năng nghiăp và Lâm nghiăp <i>Agriculture and Forestry</i>	23		
	521,0	24 152,8	24 813,8
Thŷ săn - <i>Fishing</i>	600,7	622,5	629,6
Căng nghiăp khai thác mỏ <i>Mining and Quarrying</i>	207,4	211,8	210,5
Căng nghiăp chă biăn - <i>Manufacturing</i>	3 227,2	3 288,8	3 292,5
Săn xuất và phăn phăi điăp, khí đăp và n-ăc <i>Electricity, Gas and Water supply</i>	152,2	152,8	153,0
Xăy dŷng - <i>Construction</i>	995,6	975,1	976,5
Th-ăng nghiăp; Sŷa chŷa xe có đăng cơ, mô tô, xe máy và đă dŷng cá nhăn <i>Wholesale and retail Trade, Repair of motor vehicles, motor cycles and personal goods</i>	1 887,6	2 158,6	2 671,7
Khăch săn và nhă hàng <i>Hotels and Restaurants</i>	506,7	518,3	518,5
Văn tăi; Kho băi và Thăng tin liăn lăc <i>Transport; Storage and Communication</i>	781,0	855,6	856,0
Tăi chănh, tăn dŷng <i>Financial Intermediation</i>	126,4	125,3	125,9
Hoăp đăng khoa học và căng nghiăp <i>Scientific activities and Technology</i>	38,4	39,2	40,7
Căc hoăp đăng liăn quan đăn kinh đăng tài săn và dăch vŷ t- văn <i>Real estate; Renting business activities</i>	55,3	76,0	76,6
QLNN và ANQP, đăm băo xă hội băt buăc <i>Public Administration and Defence; Compulsory social security</i>	392,5	409,4	410,6
Giăo dŷc và đăo tăo - <i>Education and Training</i>	973,4	994,3	998,8
Y tă và hoăp đăng cŷu tră xă hội <i>Health and Social work</i>	279,2	293,0	296,0
Hoăp đăng văn hóa, thă thao <i>Recreational, Cultural and Sporting activities</i>	94,0	95,8	96,2
Hoăp đăng ăăng, đăo đăn thă và hiăp hội - <i>Activities of Party and Activities of Membership Organisations</i>	97,3	98,7	99,9
Hoăp đăng phŷc vŷ cá nhăn và căng đăng <i>Community, Social and Personal service activities</i>	571,5	593,2	595,3
Hoăp đăng làm thŷ công viăc gia đănh trong căc hă t- nhăn - <i>Private households with employed persons</i>	76,7	124,3	125,4
Hoăp đăng của căc tă chŷc và đăo đăn thă quăc tă <i>Extra - teritorial Organisations and Bodies</i>	5,5	6,4	6,7

4. Lao động bình quân trong khu vực Nhà nước phân theo ngành kinh tế Average labour in state sector by kind of economic activities

Nghìn người - Thous. pers.

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
TỔNG SỐ - TOTAL	3 053,1	3 137,7	3 291,4
Nông nghiệp và Lâm nghiệp <i>Agriculture and Forestry</i>	282,2	248,1	243,3
Thủy sản - <i>Fishing</i>	8,9	9,3	9,4
Công nghiệp khai thác mỏ <i>Mining and Quarrying</i>	101,8	99,2	99,1
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	599,0	627,7	671,5
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, Gas and Water supply</i>	53,5	60,3	61,2
Xây dựng - <i>Construction</i>	296,5	294,3	327,7
Thương nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy và đồ dùng cá nhân <i>Wholesale and retail Trade, Repair of motor vehicles, motor cycles and personal goods</i>	198,4	207,5	209,1
Khách sạn và nhà hàng <i>Hotels and Restaurants</i>	34,6	37,7	44,8
Vận tải; Kho bãi và Thông tin liên lạc <i>Transport; Storage and Communication</i>	194,9	209,5	208,1
Tài chính, tín dụng <i>Financial Intermediation</i>	47,6	49,7	52,1
Hoạt động khoa học và công nghệ <i>Scientific activities and Technology</i>	26,8	32,0	32,9
Các hoạt động liên quan đến kinh doanh tài sản và dịch vụ tài chính <i>Real estate; Renting business activities</i>	28,6	33,6	30,9
QLNN và ANQP, đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Public Administration and Defence; Compulsory social security</i>	204,1	217,4	251,7
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and Training</i>	710,7	740,7	767,9
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and Social work</i>	163,4	167,7	170,1
Hoạt động văn hóa, thể thao <i>Recreational, Cultural and Sporting activities</i>	31,8	32,3	33,3
Hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội <i>Activities of Party and Activities of Membership Organisations</i>	54,8	54,2	59,4
Hoạt động phục vụ cá nhân và cộng đồng <i>Community, Social and Personal service activities</i>	15,5	16,5	18,9

5. Lao ănh bnh quân trong khu vực Nhà n- c do trung - ănh quăh lă phân theo ngành kinh t

*Average labour in state sector under central government management by
kind of economic activities*

	Nghĩa ng- ă - Thous. pers.		
	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
TỔNG S - TOTAL	1 281,0	1 299,8	1 351,0
Nông nghiệp và Lâm nghiệp <i>Agriculture and Forestry</i>	150,9	125,2	125,5
Thủy sản - Fishing	2,7	2,6	2,5
Công nghiệp khai thác mỏ <i>Mining and Quarrying</i>	88,7	86,0	85,0
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	315,9	327,9	346,0
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và n- ớc <i>Electricity, Gas and Water supply</i>	42,6	48,1	47,8
Xây dựng - Construction	181,8	178,4	200,0
Th- ơng nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy và đồ dùng cá nhân <i>Wholesale and retail Trade, Repair of motor vehicles, motor cycles and personal goods</i>	64,3	72,3	79,3
Khách sạn và nhà hàng <i>Hotels and Restaurants</i>	10,6	13,0	17,5
Vận tải; Kho bãi và Thông tin liên lạc <i>Transport; Storage and Communication</i>	158,6	173,1	171,0
Tài chính, tín dụng <i>Financial Intermediation</i>	44,9	46,3	47,5
Hoạt động khoa học và công nghệ <i>Scientific activities and Technology</i>	22,9	27,5	28,5
Các hoạt động liên quan đến kinh doanh tài sản và dịch vụ t- vấn <i>Real estate; Renting business activities</i>	19,2	22,0	18,5
QLNN và ANQP, đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Public Administration and Defence; Compulsory social security</i>	94,7	97,1	102,0
Giáo dục và đào tạo - Education and Training	46,1	46,0	45,0
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and Social work</i>	20,7	20,2	20,5
Hoạt động văn hóa, thể thao <i>Recreational, Cultural and Sporting activities</i>	4,2	4,3	4,2
Hoạt động ăng, đoàn thể và hiệp hội <i>Activities of Party and Activities of Membership Organisations</i>	11,6	9,3	9,0
Hoạt động phục vụ cá nhân và cộng đồng <i>Community, Social and Personal service activities</i>	0,6	0,5	1,2

6. Lao động bình quân trong khu vực Nhà nước do địa phương quản lý phân theo ngành kinh tế

Average labour in state sector under local government management by kind of economic activities

	<i>Nghìn người - Thous. pers.</i>		
	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
TỔNG SỐ - TOTAL	1 772,1	1 837,9	1 940,4
Nông nghiệp và Lâm nghiệp <i>Agriculture and Forestry</i>	131,3	122,9	117,8
Thủy sản - <i>Fishing</i>	6,2	6,7	6,9
Công nghiệp khai thác mỏ <i>Mining and Quarrying</i>	13,1	13,2	14,1
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	283,1	299,8	325,5
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, Gas and Water supply</i>	10,9	12,2	13,4
Xây dựng - <i>Construction</i>	114,7	115,9	127,7
Thương mại; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy và đồ dùng cá nhân <i>Wholesale and retail Trade, Repair of motor vehicles, motor cycles and personal goods</i>	134,1	135,2	129,8
Khách sạn và nhà hàng <i>Hotels and Restaurants</i>	24,0	24,7	27,3
Vận tải; Kho bãi và Thông tin liên lạc <i>Transport; Storage and Communications</i>	36,3	36,4	37,1
Tài chính, tín dụng <i>Financial Intermediation</i>	2,7	3,4	4,6
Hoạt động khoa học và công nghệ <i>Scientific activities and Technology</i>	3,9	4,5	4,4
Các hoạt động liên quan đến kinh doanh tài sản và dịch vụ bất động sản <i>Real estate; Renting business activities</i>	9,4	11,6	12,4
QLNN và ANQP, đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Public Administration and Defence; Compulsory social security</i>	109,4	120,3	149,7
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and Training</i>	664,6	694,7	722,9
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and Social work</i>	142,7	147,5	149,6
Hoạt động văn hóa, thể thao <i>Recreational, Cultural and Sporting activities</i>	27,6	28,0	29,1
Hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội <i>Activities of Party and Activities of Membership Organisations</i>	43,2	44,9	50,4
Hoạt động phục vụ cá nhân và cộng đồng <i>Community, Social and Personal service activities</i>	14,9	16,0	17,7

7. Lao ăng bnh quân trong khu v c Nhà n- c do ăă ph- ăng qu c l ă phân theo ăă ph- ăng

*Average labour in state sector under local government management
by provinces*

Nghĩ ng- ă - Thous. pers.

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
C c N- c			
WHOLE COUNTRY	1 772,1	1 837,9	1 940,4
ăăng bắng sắng Hăng			
Red River Delta	381,4	391,2	405,7
Hà Nội	116,2	118,6	120,9
Hải Phòng	66,9	67,2	68,2
Hà Tây	42,5	45,3	47,4
Hải D- ơng	38,0	39,1	39,2
H- ăng Yên	11,9	12,3	17,3
Hà Nam	13,9	14,0	17,4
Nam Định	37,7	38,1	38,2
Thái Bình	35,4	37,1	36,7
Ninh Bình	18,9	19,5	20,4
ăăng Băc			
North East	250,4	260,5	283,0
Hà Giang	13,4	15,8	17,1
Cao Bằng	15,5	16,5	16,8
Lào Cai	15,3	16,5	19,2
Bắc Kạn	3,3	3,3	7,5
Lạng Sơn	18,8	20,1	21,7
Tuyên Quang	18,3	18,7	21,7
Yên Bái	22,3	22,1	23,0
Thái Nguyên	26,7	26,8	26,2
Phú Thọ	30,0	31,6	32,1
Vĩnh Phúc	16,5	17,3	19,2
Bắc Giang	25,2	25,7	26,2
Bắc Ninh	11,8	11,8	17,1
Quảng Ninh	33,3	34,3	35,2
Tây Băc - North West	58,2	59,9	64,0
Lai Châu	17,2	16,5	17,1
Sơn La	19,6	20,4	22,9
Hòa Bình	21,4	23,0	24,0
Băc Trung B			
North Central Coast	230,4	240,1	253,7
Thanh Hóa	67,7	70,7	75,1
Nghệ An	70,8	75,0	78,3
Hà Tĩnh	28,0	30,3	32,6
Quảng Bình	23,9	23,7	24,5
Quảng Trị	16,8	16,9	18,1
Thừa Thiên - Huế	23,2	23,5	25,1

Tiếp biểu 7 - Cont. table 7

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	148,6	151,7	164,8
Đà Nẵng	29,4	30,1	35,1
Quảng Nam	25,8	26,7	29,2
Quảng Ngãi	19,7	20,7	22,9
Bình Định	28,3	27,8	30,4
Phú Yên	15,6	15,7	16,2
Khánh Hòa	29,8	30,7	31,0
Tây Nguyên			
Central Highlands	78,1	77,2	79,7
Kon Tum	8,6	9,7	11,3
Gia Lai	22,9	21,8	22,5
Đắk Lắk	46,6	45,7	45,9
Đông Nam Bộ			
North East South	375,8	398,7	417,0
TP. Hồ Chí Minh	194,8	207,1	207,9
Lâm Đồng	23,7	24,8	26,5
Ninh Thuận	11,3	12,2	14,2
Bình Phước	7,0	6,5	9,5
Tây Ninh	22,2	24,4	26,1
Bình Dương	26,5	24,6	28,3
Đồng Nai	44,9	44,7	45,0
Bình Thuận	20,2	22,8	23,4
Bà Rịa-Vũng Tàu	25,2	31,6	36,1
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	249,2	258,6	272,5
Long An	22,9	22,9	23,9
Đồng Tháp	21,5	22,7	24,3
An Giang	24,2	27,7	30,4
Tiền Giang	26,5	27,3	28,1
Vĩnh Long	15,8	15,7	16,2
Bến Tre	20,2	20,6	21,0
Kiên Giang	24,2	25,0	24,9
Cần Thơ	32,1	32,5	34,4
Trà Vinh	10,6	13,4	14,2
Sóc Trăng	15,5	16,3	17,2
Bạc Liêu	11,4	11,0	14,2
Cà Mau	24,3	23,5	23,7

8. Thu nhập bình quân monthly- income monthly of labour in state sector by kind of economic activity (At current price)

Average income per month of labour in state sector by kind of economic activities (At current price)

	Nghĩa đồng - Thous. dong		
	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
TỔNG SỐ - TOTAL	478,2	543,2	619,7
Nông nghiệp và Lâm nghiệp <i>Agriculture and Forestry</i>	366,3	421,6	448,1
Thủy sản - Fishing	383,5	408,6	442,7
Công nghiệp khai thác mỏ <i>Mining and Quarrying</i>	809,2	1 017,2	1 135,8
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	577,4	639,2	706,5
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, Gas and Water supply</i>	853,8	891,2	916,5
Xây dựng - Construction	499,3	572,5	634,7
Thương nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy và đồ dùng cá nhân <i>Wholesale and retail Trade, Repair of motor vehicles, motor cycles and personal goods</i>	490,2	581,6	640,7
Khách sạn và nhà hàng <i>Hotels and Restaurants</i>	580,2	642,3	708,0
Vận tải; Kho bãi và Thông tin liên lạc <i>Transport; Storage and Communication</i>	879,1	1 018,4	1 130,7
Tài chính, tín dụng <i>Financial Intermediation</i>	807,1	939,6	841,9
Hoạt động khoa học và công nghệ <i>Scientific activities and Technology</i>	361,2	504,9	523,0
Các hoạt động liên quan đến kinh doanh tài sản và dịch vụ bất động sản <i>Real estate; Renting business activities</i>	656,9	700,2	796,7
QLNN và ANQP, đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Public Administration and Defence; Compulsory social security</i>	356,7	379,6	461,3
Giáo dục và đào tạo - Education and Training	309,6	328,7	449,8
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and Social work</i>	326,9	362,7	438,2
Hoạt động văn hóa, thể thao <i>Recreational, Cultural and Sporting activities</i>	347,3	400,1	472,6
Hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội <i>Activities of Party and Activities of Membership Organisations</i>	373,3	373,4	457,1
Hoạt động phục vụ cá nhân và cộng đồng <i>Community, Social and Personal service activities</i>	407,6	434,7	526,7

**9. Thu nhập bình quân m^ot ng- ^oi m^ot th^ong c^oa lao ^ong khu v^oc
Nhà n- ^oc do ^oph- ^ong qu^on l^o phân theo ^oph- ^ong**

(T^onh theo giá hiện hành)

*Average income per month of labour in state sector under local government
management by provinces*

(At current price)

Ngh^on ^ong - Thous. dong

	1994	1995	1996
C^o N- ^oC			
WHOLE COUNTRY	319,7	359,1	401,5
^ong b^ong s^ong H^ong			
Red River Delta	285,5	323,7	357,1
Hà Nội	319,1	373,9	431,5
Hải Phòng	304,5	340,5	377,9
Hà Tây	253,6	285,0	308,7
Hải D- ^o ng	268,7	291,1	318,2
H- ^o ng Yên	268,7	291,1	318,2
Hà Nam	241,1	278,6	292,1
Nam Định	241,1	278,6	292,1
Thái Bình	287,5	294,1	309,8
Ninh Bình	279,6	307,5	317,6
^ong B^oc			
North East	277,1	295,3	312,1
Hà Giang	351,6	319,0	327,3
Cao Bằng	293,8	308,1	356,5
Lào Cai	279,3	306,4	321,6
Bắc Kạn	273,3	292,2	314,4
Lạng Sơn	262,7	280,9	308,5
Tuyên Quang	269,0	283,8	341,2
Yên Bái	274,7	296,5	303,0
Thái Nguyên	273,3	292,2	314,4
Phú Thọ	256,3	280,9	305,5
Vĩnh Phúc	256,3	280,9	305,5
Bắc Giang	276,9	300,7	311,5
Bắc Ninh	276,9	300,7	311,5
Quảng Ninh	280,5	281,3	277,1
Tây B^oc - North West	279,7	299,2	321,8
Lai Châu	307,4	325,3	401,6
Sơn La	303,3	326,7	330,5
Hòa Bình	233,1	253,5	256,4
B^oc Trung B^o			
North Central Coast	302,9	343,7	381,6
Thanh Hóa	332,5	350,1	374,2
Nghệ An	310,8	363,4	412,4
Hà Tĩnh	258,9	327,1	320,5
Quảng Bình	262,6	276,8	375,3
Quảng Trị	238,1	315,8	368,9
Thừa Thiên - Huế	334,6	373,2	398,1

Ti^oEp bi^ou 9 - Cont. table 9

	1994	1995	1996
Duyên hải Nam Trung Bộ			
<i>South Central Coast</i>	289,9	331,1	349,8
Đà Nẵng	257,0	313,3	334,3
Quảng Nam	257,0	313,3	334,3
Quảng Ngãi	276,9	290,0	326,9
Bình Định	304,3	319,0	346,8
Phú Yên	305,3	327,3	337,8
Khánh Hòa	338,7	404,9	402,4
Tây Nguyên			
<i>Central Highlands</i>	275,8	319,7	353,5
Kon Tum	286,2	300,7	380,7
Gia Lai	298,5	322,2	350,5
Đắk Lắk	262,7	322,4	348,4
Đông Nam Bộ			
<i>North East South</i>	428,2	493,7	660,5
TP. Hồ Chí Minh	496,3	598,0	715,9
Lâm Đồng	296,1	311,3	363,5
Ninh Thuận	365,6	427,0	449,0
Bình Phước	398,0	384,4	422,3
Tây Ninh	337,8	361,6	403,4
Bình Dương	398,0	384,4	422,3
Đồng Nai	331,8	415,0	508,0
Bình Thuận	317,3	321,7	388,1
Bà Rịa-Vũng Tàu	397,7	425,8	524,0
Đồng bằng sông Cửu Long			
<i>Mekong River Delta</i>	307,3	332,8	355,1
Long An	326,4	335,6	400,4
Đồng Tháp	304,0	315,4	357,2
An Giang	284,3	361,0	400,8
Tiền Giang	308,4	337,1	368,9
Vĩnh Long	279,4	303,5	332,8
Bến Tre	273,4	315,5	321,8
Kiên Giang	339,4	396,0	435,3
Cần Thơ	352,7	374,7	347,7
Trà Vinh	342,0	352,3	278,9
Sóc Trăng	279,8	278,5	298,8
Bạc Liêu	281,6	305,2	311,1
Cà Mau	281,6	305,2	311,1

10. Thu nhập bình quân đầu người- mức tiêu thụ của hộ qua các năm

(Tính theo giá thực tế)

Monthly average income per capita of households by years

(At current price)

	Thu nhập (Nghìn đồng) <i>Income (Thous.dongs)</i>			Tỷ lệ so sánh <i>Ratio (%)</i>	
	1994	1995	1996	1995/1994	1996/1995
C - N - C - WHOLE COUNTRY	168,11	206,10	226,70	122,60	110,00
Đông Bắc và Tây Bắc					
<i>North East and North West</i>	132,36	160,65	173,76	121,37	108,16
Đồng bằng sông Hồng					
<i>Red River Delta</i>	163,34	201,18	223,30	123,17	111,00
Bắc Trung Bộ					
<i>North Central Coast</i>	133,00	160,21	174,05	120,46	108,64
Duyên hải Nam Trung Bộ					
<i>South Central Coast</i>	144,72	176,03	194,66	121,63	110,58
Tây Nguyên					
<i>Central Highlands</i>	197,15	241,14	265,60	122,31	110,14
Đông Nam Bộ					
<i>North East South</i>	275,34	338,91	378,05	123,09	111,55
Đồng bằng sông Cửu Long					
<i>Mekong River Delta</i>	181,65	221,96	242,31	122,19	109,17

11. Thu nhập bình quân đầu người - income chia theo 5 nhóm thu nhập, mỗi nhóm 20% số hộ (Tính theo giá hiện hành)

Monthly average income per capita by 5 income groups, 20% of total household each group (At current price)

Nghìn đồng - Thous.dongs

	Tổng số <i>Total</i>	Chia theo 5 nhóm thu nhập- <i>By 5 income groups</i>					Chênh lệch giữa nhóm thu nhập cao nhất với nhóm TN thấp nhất (Lần) <i>Difference between highest income group and lowest income group (Times)</i>
		Nhóm 1 <i>Group 1</i>	Nhóm 2 <i>Group 2</i>	Nhóm 3 <i>Group 3</i>	Nhóm 4 <i>Group 4</i>	Nhóm 5 <i>Group 5</i>	
NĂM - YEAR 1994							
C - N - C - WHOLE COUNTRY	168,11	63,04	99,01	133,19	186,02	408,54	6,48
Đông Bắc và Tây Bắc <i>North East and North West</i>	132,36	57,63	86,92	114,52	158,15	301,08	5,22
Đồng bằng sông Hồng <i>Red River Delta</i>	163,34	66,30	101,86	133,17	182,13	367,84	5,55
Bắc Trung Bộ <i>North Central Coast</i>	133,00	57,15	85,74	111,69	146,92	299,69	5,24
Duyên hải Nam Trung Bộ <i>South Central Coast</i>	144,72	63,09	95,50	124,23	164,79	308,97	4,90
Tây Nguyên <i>Central Highlands</i>	197,15	53,12	90,87	137,31	214,21	536,01	10,09
Đông Nam Bộ <i>North East South</i>	275,34	93,65	153,17	210,23	298,61	693,63	7,41
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	181,65	71,75	111,48	147,77	202,76	436,59	6,08
NĂM - YEAR 1995							
C - N - C - WHOLE COUNTRY	206,10	74,33	124,69	166,69	227,59	519,58	6,99
Đông Bắc và Tây Bắc <i>North East and North West</i>	160,65	69,35	112,64	150,20	196,16	393,99	5,68
Đồng bằng sông Hồng <i>Red River Delta</i>	201,18	76,31	126,56	164,85	220,08	468,07	6,13
Bắc Trung Bộ <i>North Central Coast</i>	160,21	66,71	104,99	135,51	174,98	382,19	5,73

Tiếp biểu 11 - Cont. table 11

	Tổng số <i>Total</i>	Chia theo 5 nhóm thu nhập- <i>By 5 income groups</i>					Chênh lệch giữa nhóm thu nhập cao nhất với nhóm TN thấp nhất (Lần) <i>Difference between highest income group and lowest income group (Times)</i>
		Nhóm 1 <i>Group 1</i>	Nhóm 2 <i>Group 2</i>	Nhóm 3 <i>Group 3</i>	Nhóm 4 <i>Group 4</i>	Nhóm 5 <i>Group 5</i>	
Duyên hải Nam Trung Bộ <i>South Central Coast</i>	176,03	74,66	124,75	159,07	203,04	408,52	5,47
Tây Nguyên <i>Central Highlands</i>	241,14	53,76	116,57	175,36	256,62	683,33	12,71
Đông Nam Bộ <i>North East South</i>	338,91	115,38	186,39	245,82	353,46	873,07	7,57
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	221,96	88,20	137,99	188,63	257,35	560,58	6,36
NĂM - YEAR 1996							
□ N- □ C - WHOLE COUNTRY	226,70	78,58	134,92	184,35	250,24	574,70	7,31
Đông Bắc và Tây Bắc <i>North East and North West</i>	173,76	73,21	120,91	164,65	216,70	444,28	6,07
Đồng bằng sông Hồng <i>Red River Delta</i>	223,30	79,85	138,55	181,38	234,23	523,06	6,55
Bắc Trung Bộ <i>North Central Coast</i>	174,05	68,87	113,51	148,82	184,93	408,67	5,93
Duyên hải Nam Trung Bộ <i>South Central Coast</i>	194,66	80,13	134,04	172,18	223,08	454,68	5,67
Tây Nguyên <i>Central Highlands</i>	265,60	56,40	126,86	183,94	278,98	724,12	12,84
Đông Nam Bộ <i>North East South</i>	378,05	118,61	209,26	291,17	415,58	934,70	7,88
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	242,31	89,52	151,52	208,47	274,86	576,16	6,44

Tài khoản quốc gia

National accounts

Biểu Table	Trang Page
12 Tổng sản phẩm trong n- ớc theo giá hiện hành phân theo khu vực kinh tế <i>Gross domestic product at current price by economic sector</i>	23
13 Tổng sản phẩm trong n- ớc theo giá so sánh phân theo khu vực kinh tế <i>Gross domestic product at constant by economic sector</i>	24
14 Tổng sản phẩm trong n- ớc theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và ngành kinh tế <i>Gross domestic product at current price by ownership and by kind of economic activities</i>	25
15 Cơ cấu tổng sản phẩm trong n- ớc theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và ngành kinh tế <i>Structure of gross domestic product at current price by ownership and by kind of economic activities</i>	27
16 Tổng sản phẩm trong n- ớc theo giá so sánh 1994 phân theo thành phần kinh tế và ngành kinh tế <i>Gross domestic product at constant price of 1994 by ownership and by kind of economic activities</i>	29
17 Chỉ số phát triển tổng sản phẩm trong n- ớc phân theo thành phần kinh tế và ngành kinh tế <i>Index of gross domestic product by ownership and by kind of economic activities</i>	31
18 Bảng cân đối tổng sản phẩm trong n- ớc (Giá hiện hành) <i>Balances of gross domestic product (At current price)</i>	33

12. Tăng sản phẩm trong nước theo giá hiện hành phân theo khu vực kinh tế

Gross domestic product at current price by economic sector

	Tổng số	Chia ra - Of which		
	<i>Total</i>	Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản <i>Agriculture Forestry & Fishing</i>	Công nghiệp và Xây dựng <i>Industry and Construction</i>	Dịch vụ <i>Service</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>				
1985	117	47	32	38
1986	599	228	173	198
1987	2 870	1 164	814	892
1988	15 420	7 139	3 695	4 586
1989	28 093	11 818	6 444	9 831
1990	41 955	16 252	9 513	16 190
1991	76 707	31 058	18 252	27 397
1992	110 535	37 513	30 135	42 887
1993	136 571	40 796	39 472	56 303
1994	170 258	48 865	50 481	70 913
1995	222 840	63 219	66 804	92 817
1996	258 609	70 334	79 501	108 774
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	295 696	77 520	92 357	125 819
Cơ cấu - <i>Structure - %</i>				
1985	100,00	40,17	27,35	32,48
1986	100,00	38,06	28,88	33,06
1987	100,00	40,56	28,36	31,08
1988	100,00	46,30	23,96	29,74
1989	100,00	42,07	22,94	34,99
1990	100,00	38,74	22,67	38,59
1991	100,00	40,49	23,79	35,72
1992	100,00	33,94	27,26	38,80
1993	100,00	29,87	28,90	41,23
1994	100,00	28,70	29,65	41,65
1995	100,00	28,37	29,98	41,65
1996	100,00	27,20	30,74	42,06
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	100,00	26,22	31,23	42,55

13. Tăng sản phẩm trong nước theo giá so sánh phân theo khu vực kinh tế

Gross domestic product at constant price by economic sector

	Tổng số	Chia ra - Of which		
	<i>Total</i>	Nông, Lâm nghiệp và Thủy sản <i>Agriculture, Forestry & Fishing</i>	Công nghiệp và Xây dựng <i>Industry and Construction</i>	Dịch vụ <i>Service</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>				
Giá so sánh năm 1989				
<i>At constant price of 1989</i>				
1985	23 875	10 455	5 231	8 189
1986	24 431	10 705	5 769	7 957
1987	25 321	10 649	6 297	8 375
1988	26 835	11 069	6 630	9 136
1989	28 093	11 818	6 444	9 831
1990	29 526	12 003	6 629	10 894
1991	31 286	12 264	7 228	11 794
1992	33 991	13 132	8 242	12 617
1993	36 735	13 634	9 324	13 777
1994	39 982	14 169	10 631	15 182
Giá so sánh năm 1994				
<i>At constant price of 1994</i>				
1995	186 499	51 282	57 094	78 123
1996	203 919	53 539	65 000	85 380
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	221 872	55 923	73 493	92 456
Tốc độ phát triển - <i>Index (Previous year = 100)</i>				
1986	102,33	102,39	110,28	97,17
1987	103,64	99,48	109,15	105,25
1988	105,98	103,94	105,29	109,09
1989	104,69	106,77	97,19	107,61
1990	105,10	101,57	102,87	110,81
1991	105,96	102,17	109,04	108,26
1992	108,65	107,08	114,03	106,98
1993	108,07	103,82	113,13	109,19
1994	108,84	103,92	114,02	110,20
1995	109,54	104,95	113,30	110,03
1996	109,34	104,40	113,85	109,29
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	108,80	104,45	113,07	108,29

14. Tổng sản phẩm trong nước theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và ngành kinh tế

Gross domestic product at current price by ownership and by kind of economic activities

Tiền - Bill. dong

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
TỔNG SỐ - TOTAL	222 840	258 609	295 696
Phân theo thành phần kinh tế			
<i>By ownership</i>			
Kinh tế Nhà nước - State	83 643	98 596	114 978
Kinh tế tập thể - Collective	24 061	26 461	28 682
Kinh tế tư nhân - Private	6 832	8 631	10 240
Kinh tế cá thể - Household	83 774	95 225	107 508
Kinh tế hỗn hợp - Mixed	9 862	10 905	12 175
Kinh tế có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	14 668	18 791	22 113
Phân theo ngành kinh tế			
<i>By kind of economic activities</i>			
Nông nghiệp và Lâm nghiệp <i>Agriculture and Forestry</i>	56 555	62 942	69 709
Thủy sản <i>Fishing</i>	6 664	7 392	7 811
Công nghiệp khai thác mỏ <i>Mining and Quarrying</i>	11 238	12 415	14 036
Công nghiệp chế biến <i>Manufacturing</i>	36 122	44 299	52 011
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, Gas and Water supply</i>	3 552	4 695	5 671
Xây dựng <i>Construction</i>	15 892	18 092	20 639
Thương nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy và đồ dùng cá nhân <i>Wholesale and retail Trade; Repair of motor vehicles, motor cycles and personal goods</i>	29 198	33 974	38 643
Khách sạn và Nhà hàng <i>Hotels and Restaurants</i>	8 608	10 078	11 640
Vận tải, Kho bãi và Thông tin liên lạc <i>Transport; Storage and Communication</i>	8 747	10 634	12 779

Tiếp biểu 14 - Cont. table 14

	1995	1996	Ước tính Est. 1997
Tài chính , tín dụng <i>Financial Intermediation</i>	5 314	6 083	6 940
Hoạt động khoa học và công nghệ <i>Scientific activities and Technology</i>	1 405	1 639	1 917
Các hoạt động liên quan tới kinh doanh tài sản và dịch vụ t- vấn <i>Real estate; Renting business activity</i>	12 433	13 658	16 396
Quản lý Nhà n- ốc và ANQP; đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Public Administration and Defence; Compulsory social security</i>	8 278	10 142	11 249
Giáo dục và đào tạo <i>Education and Training</i>	8 293	10 094	10 861
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and Social work</i>	3 522	4 320	4 561
Hoạt động văn hóa, thể thao <i>Recreational, Cultural and Sporting activities</i>	1 272	1 499	2 274
Hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội <i>Activities of Party and of Membership Organisation</i>	223	279	338
Hoạt động phục vụ cá nhân và cộng đồng <i>Community, Social & Personal service activities</i>	4 979	5 756	7 496
Hoạt động làm thuê công việc gia đình trong các hộ t- nhân <i>Private Households with employed persons</i>	545	618	725

15. Cấu trúc sản phẩm trong nước theo giấy hành phân theo thành phần kinh tế và ngành kinh tế

Structure of gross domestic product at current price by ownership and by kind of economic activities

	%		
	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
TỔNG S - TOTAL	100,00	100,00	100,00
Phân theo thành phần kinh tế			
<i>By ownership</i>			
Kinh tế Nhà nước - State	37,54	38,13	38,88
Kinh tế tập thể - Collective	10,80	10,23	9,70
Kinh tế tư nhân - Private	3,07	3,34	3,46
Kinh tế cá thể - Household	37,59	36,82	36,36
Kinh tế hỗn hợp - Mixed	4,43	4,21	4,12
Kinh tế có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	6,58	7,27	7,48
Phân theo ngành kinh tế			
<i>By kind of economic activities</i>			
Nông nghiệp và Lâm nghiệp <i>Agriculture and Forestry</i>	25,38	24,34	23,57
Thủy sản <i>Fishing</i>	2,99	2,86	2,64
Công nghiệp khai thác mỏ <i>Mining and Quarrying</i>	5,04	4,80	4,75
Công nghiệp chế biến <i>Manufacturing</i>	16,21	17,13	17,59
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, Gas and Water supply</i>	1,59	1,82	1,92
Xây dựng <i>Construction</i>	7,13	7,00	6,98
Thương nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy và đồ dùng cá nhân <i>Wholesale and retail Trade; Repair of motor vehicles, motor cycles and personal goods</i>	13,10	13,14	13,07
Khách sạn và Nhà hàng <i>Hotels and Restaurants</i>	3,86	3,90	3,94
Vận tải, Kho bãi và Thông tin liên lạc <i>Transport; Storage and Communication</i>	3,93	4,11	4,32

Tiếp biểu 15 - Cont. table 15

	1995	1996	Ước tính Est. 1997
Tài chính , tín dụng <i>Financial Intermediation</i>	2,38	2,35	2,35
Hoạt động khoa học và công nghệ <i>Scientific activities and Technology</i>	0,63	0,63	0,65
Các hoạt động liên quan tới kinh doanh tài sản và dịch vụ t- vấn <i>Real estate; Renting business activity</i>	5,58	5,28	5,54
Quản lý Nhà n- ốc và ANQP; đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Public Administration and Defence; Compulsory social security</i>	3,71	3,92	3,80
Giáo dục và đào tạo <i>Education and Training</i>	3,72	3,90	3,67
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and Social work</i>	1,58	1,67	1,54
Hoạt động văn hoá, thể thao <i>Recreational, Cultural and Sporting activities</i>	0,57	0,58	0,77
Hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội <i>Activities of Party and of Membership Organisation</i>	0,10	0,11	0,11
Hoạt động phục vụ cá nhân và cộng đồng <i>Community, Social & Personal service activities</i>	2,23	2,23	2,54
Hoạt động làm thuê công việc gia đình trong các hộ t- nhân <i>Private Households with employed persons</i>	0,24	0,24	0,25

16. Tổng sản phẩm trong nước theo giá so sánh 1994 phân theo thành phần kinh tế và ngành kinh tế

Gross domestic product at constant price of 1994 by ownership and by kind of economic activities

Tiền tỷ - Bill. dong

	1995	1996	Ước tính Est. 1997
TỔNG SẢN PHẨM - TOTAL	186 499	203 919	221 872
Phân theo thành phần kinh tế			
<i>By ownership</i>			
Kinh tế Nhà nước - <i>State</i>	68 499	76 168	84 015
Kinh tế tập thể - <i>Collective</i>	19 465	20 276	21 215
Kinh tế tư nhân - <i>Private</i>	5 791	6 524	7 224
Kinh tế cá thể - <i>Household</i>	70 767	76 169	81 533
Kinh tế hỗn hợp - <i>Mixed</i>	8 808	9 666	10 540
Kinh tế có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	13 169	15 116	17 345
Phân theo ngành kinh tế			
<i>By kind of economic activities</i>			
Nông nghiệp và Lâm nghiệp <i>Agriculture and Forestry</i>	46 078	48 100	50 539
Thủy sản <i>Fishing</i>	5 204	5 439	5 384
Công nghiệp khai thác mỏ <i>Mining and Quarrying</i>	10 760	11 553	12 593
Công nghiệp chế biến <i>Manufacturing</i>	29 187	33 976	39 124
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, Gas and Water supply</i>	2 557	2 913	3 197
Xây dựng <i>Construction</i>	14 590	16 558	18 579
Thương nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy và đồ dùng cá nhân <i>Wholesale and retail Trade; Repair of motor vehicles, motor cycles and personal goods</i>	25 804	28 653	31 439
Khách sạn và Nhà hàng <i>Hotels and Restaurants</i>	6 741	7 427	7 948
Vận tải, Kho bãi và Thông tin liên lạc <i>Transport; Storage and Communication</i>	7 599	8 158	8 892

Tiếp biểu 16 - Cont. table 16

	1995	1996	Ước tính Est. 1997
Tài chính, tín dụng <i>Financial Intermediation</i>	3 940	4 388	4 739
Hoạt động khoa học và công nghệ <i>Scientific activities and Technology</i>	1 191	1 272	1 396
Các hoạt động liên quan tới kinh doanh tài sản và dịch vụ t- vấn <i>Real estate; Renting business activity</i>	9 738	10 337	11 194
Quản lý Nhà n- ốc và ANQP; đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Public Administration and Defence; Compulsory social security</i>	7 251	7 840	8 222
Giáo dục và đào tạo <i>Education and Training</i>	7 206	7 790	8 198
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and Social work</i>	3 051	3 299	3 460
Hoạt động văn hóa, thể thao <i>Recreational, Cultural and Sporting activities</i>	1 100	1 191	1 247
Hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội <i>Activities of Party and of Membership Organisation</i>	176	202	236
Hoạt động phục vụ cá nhân và cộng đồng <i>Community, Social & Personal service activities</i>	3 899	4 355	5 018
Hoạt động làm thuê công việc gia đình trong các hộ t- nhân <i>Private Households with employed persons</i>	427	467	467

17. Chỉ số phát triển tăng sản phẩm trong nước phân theo thành phần kinh tế và ngành kinh tế

Index of gross domestic product by ownership and by kind of economic activities

	%		
	1995	1996	Ước tính Est. 1997
TỔNG SỐ - TOTAL	109,54	109,34	108,80
Phân theo thành phần kinh tế			
<i>By ownership</i>			
Kinh tế Nhà nước - State	111,08	111,20	110,30
Kinh tế tập thể - Collective	104,96	104,17	104,63
Kinh tế tư nhân - Private	110,73	112,66	110,73
Kinh tế cá thể - Household	108,60	107,63	107,04
Kinh tế hỗn hợp - Mixed	113,46	109,74	109,04
Kinh tế có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	110,84	114,78	114,74
Phân theo ngành kinh tế			
<i>By kind of economic activities</i>			
Nông nghiệp và Lâm nghiệp <i>Agriculture and Forestry</i>	104,48	104,39	105,07
Thủy sản <i>Fishing</i>	109,30	104,49	99,00
Công nghiệp khai thác mỏ <i>Mining and Quarrying</i>	106,00	107,37	109,00
Công nghiệp chế biến <i>Manufacturing</i>	116,09	116,41	115,15
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, Gas and Water supply</i>	114,04	113,93	109,75
Xây dựng <i>Construction</i>	112,70	113,49	112,21
Thương nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy và đồ dùng cá nhân <i>Wholesale and retail Trade; Repair of motor vehicles, motor cycles and personal goods</i>	111,85	111,04	109,72
Khách sạn và Nhà hàng <i>Hotels and Restaurants</i>	106,09	110,18	107,01
Vận tải, Kho bãi và Thông tin liên lạc <i>Transport; Storage and Communication</i>	109,75	107,36	109,00

Tiếp biểu 17 - Cont. table 17

	1995	1996	Ước tính Est. 1997
Tài chính, tín dụng <i>Financial Intermediation</i>	114,20	111,37	108,00
Hoạt động khoa học và công nghệ <i>Scientific activities and Technology</i>	107,78	106,80	109,76
Các hoạt động liên quan tới kinh doanh tài sản và dịch vụ t- vấn <i>Real estate; Renting business activity</i>	106,60	106,15	108,29
Quản lý Nhà n- ốc và ANQP; đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Public Administration and Defence; Compulsory social security</i>	111,83	108,12	104,87
Giáo dục và đào tạo <i>Education and Training</i>	110,93	108,11	105,23
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and Social work</i>	110,66	108,13	104,88
Hoạt động văn hóa, thể thao <i>Recreational, Cultural and Sporting activities</i>	110,55	108,27	104,70
Hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội <i>Activities of Party and of Membership Organisation</i>	107,98	114,77	116,83
Hoạt động phục vụ cá nhân và cộng đồng <i>Community, Social & Personal service activities</i>	109,06	111,71	115,21
Hoạt động làm thuê công việc gia đình trong các hộ t- nhân <i>Private Households with employed persons</i>	106,22	109,37	100,00

18. Bảng cân kế tăng sản phẩm trong n-ớc (Giá hiện hành)
Balance of gross domestic product (At current price)

	1995	1996	Ước tính Est. 1997
<i>Tổng - Bill. dong</i>			
NGUỒN - SOURCES	243 659	288 251	322 441
Tổng sản phẩm trong n-ớc			
<i>Gross domestic product</i>	222 840	258 609	295 696
Chênh lệch nhập khẩu, xuất khẩu hàng hóa và dịch vụ			
<i>Balance of foreign Trade (goods & services)</i>	20 819	29 642	26 745
SỬ DỤNG - USES	241 010	286 191	322 041
Tích lũy tài sản			
<i>Gross capital formation</i>	60 488	72 117	85 844
Tiêu dùng cuối cùng			
<i>Final consumption</i>	180 522	214 074	236 197
SAI SỐ - ERROR	- 2 649	- 2 060	- 400
<i>Cấu trúc - Structure - %</i>			
NGUỒN - SOURCES	100,00	100,00	100,00
Tổng sản phẩm trong n-ớc			
<i>Gross domestic product</i>	91,46	89,72	91,71
Chênh lệch nhập khẩu, xuất khẩu hàng hóa và dịch vụ			
<i>Balance of foreign Trade (goods & services)</i>	8,54	10,28	8,29
SỬ DỤNG - USES	100,00	100,00	100,00
Tích lũy tài sản			
<i>Gross capital formation</i>	25,10	25,20	26,66
Tiêu dùng cuối cùng			
<i>Final consumption</i>	74,90	74,80	73,34
SAI SỐ - ERROR	- 1,09	- 0,71	- 0,12
<i>Tích lũy, tiêu dùng cuối cùng so với GDP</i> <i>Gross capital formation, final consumption compared with GDP - %</i>			
Tích lũy tài sản			
<i>Gross capital formation</i>	27,14	27,89	29,03
Tiêu dùng cuối cùng			
<i>Final consumption</i>	81,01	82,78	79,88

Nông nghiệp - Lâm nghiệp - Thủy sản

Agriculture - Forestry - Fishery

Biểu Table		Trang Page
19	Giá trị sản xuất nông nghiệp (Giá hiện hành) <i>Gross output of Agriculture (At current price)</i>	38
20	Giá trị sản xuất nông nghiệp phân theo địa ph- ơng (Giá hiện hành) <i>Gross output of Agriculture by provinces (At current price)</i>	39
21	Giá trị sản xuất nông nghiệp (Giá so sánh 1989 và 1994) <i>Gross output of Agriculture (At constant price of 1989, 1994)</i>	41
22	Giá trị sản xuất ngành trồng trọt (Giá so sánh 1989 và 1994) <i>Gross output of Cultivation (At constant price of 1989, 1994)</i>	42
23	Giá trị sản xuất ngành chăn nuôi (Giá so sánh 1989 và 1994) <i>Gross output of Animal husbandry (At constant price of 1989, 1994)</i>	43
24	Giá trị sản xuất nông nghiệp phân theo địa ph- ơng (Giá so sánh 1994) <i>Gross output of Agriculture by provices (At constant price of 1994)</i>	44
25	Diện tích các loại cây trồng phân theo loại cây <i>Sown area of crops</i>	46
26	Diện tích và sản l- ợng cây l- ợng thực <i>Sown area and gross output of food crops</i>	46
27	Diện tích cây l- ợng thực phân theo địa ph- ơng <i>Sown area of food crop by provinces</i>	47
28	Sản l- ợng l- ợng thực quy thóc phân theo địa ph- ơng <i>Gross output of food converted to paddy by provinces</i>	49
29	L- ợng thực (quy thóc) bình quân đầu ng- ời phân theo địa ph- ơng <i>Gross output of food converted to paddy per capita by provinces</i>	51
30	Diện tích và sản l- ợng lúa cả năm <i>Sown area and gross output of paddy</i>	53
31	Diện tích lúa cả năm phân theo địa ph- ơng <i>Sown area of paddy by provinces</i>	54
32	Năng suất lúa cả năm phân theo địa ph- ơng <i>Yield of paddy by provinces</i>	56
33	Sản l- ợng lúa cả năm phân theo địa ph- ơng <i>Gross output of paddy by provinces</i>	58
34	Diện tích lúa đông xuân phân theo địa ph- ơng <i>Sown area of spring paddy by provinces</i>	60
35	Năng suất lúa đông xuân phân theo địa ph- ơng <i>Yield of spring paddy by provinces</i>	62

36	Sản l- ợng lúa đông xuân phân theo địa ph- ợng <i>Gross output of spring paddy by provinces</i>	64
37	Diện tích lúa hè thu phân theo địa ph- ợng <i>Sown area of autumn paddy by provinces</i>	66
38	Năng suất lúa hè thu phân theo địa ph- ợng <i>Yield of autumn paddy by provinces</i>	67
39	Sản l- ợng lúa hè thu phân theo địa ph- ợng <i>Gross output of autumn paddy by provinces</i>	68
40	Diện tích lúa mùa phân theo địa ph- ợng <i>Sown area of winter paddy by provinces</i>	69
41	Năng suất lúa mùa phân theo địa ph- ợng <i>Yield of winter paddy by provinces</i>	71
42	Sản l- ợng lúa mùa phân theo địa ph- ợng <i>Gross output of winter paddy by provinces</i>	73
43	Diện tích và sản l- ợng cây màu l- ợng thực <i>Sown area and gross output of other cereals</i>	75
44	Diện tích màu l- ợng thực phân theo địa ph- ợng <i>Sown area of other cereals by provinces</i>	76
45	Sản l- ợng màu l- ợng thực phân theo địa ph- ợng <i>Gross output of other cereals by provinces</i>	78
46	Diện tích ngô phân theo địa ph- ợng <i>Sown area of maize by provinces</i>	80
47	Năng suất ngô phân theo địa ph- ợng <i>Yield of maize by provinces</i>	82
48	Sản l- ợng ngô phân theo địa ph- ợng <i>Gross output of maize by provinces</i>	84
49	Diện tích khoai lang phân theo địa ph- ợng <i>Sown area of sweet potatoes by provinces</i>	86
50	Năng suất khoai lang phân theo địa ph- ợng <i>Yield of sweet potatoes by provinces</i>	88
51	Sản l- ợng khoai lang phân theo địa ph- ợng <i>Gross output of sweet potatoes by provinces</i>	90
52	Diện tích sắn phân theo địa ph- ợng <i>Sown area of cassava by provinces</i>	92
53	Năng suất sắn phân theo địa ph- ợng <i>Yield of cassava by provinces</i>	94
54	Sản l- ợng sắn phân theo địa ph- ợng <i>Gross output of cassava by provinces</i>	96
55	Diện tích, năng suất, sản l- ợng một số cây công nghiệp hàng năm <i>Sown area, yield and gross output of main annual industrial crops</i>	98

56	Diện tích bông phân theo địa ph- ơng <i>Sown area of cotton by provinces</i>	99
57	Sản l- ợng bông phân theo địa ph- ơng <i>Gross output of cotton by provinces</i>	100
58	Diện tích đay phân theo địa ph- ơng <i>Sown area of jute by provinces</i>	101
59	Sản l- ợng đay phân theo địa ph- ơng <i>Gross output of jute by provinces</i>	101
60	Diện tích cói phân theo địa ph- ơng <i>Sown area of rush by provinces</i>	102
61	Sản l- ợng cói phân theo địa ph- ơng <i>Gross output of rush by provinces</i>	103
62	Diện tích mía phân theo địa ph- ơng <i>Sown area of sugarcane by provinces</i>	104
63	Sản l- ợng mía phân theo địa ph- ơng <i>Gross output of sugarcane by provinces</i>	106
64	Diện tích lạc phân theo địa ph- ơng <i>Sown area of peanut by provinces</i>	108
65	Sản l- ợng lạc phân theo địa ph- ơng <i>Gross output of peanut by provinces</i>	110
66	Diện tích đậu t- ơng phân theo địa ph- ơng <i>Sown area of soyabean by provinces</i>	112
67	Sản l- ợng đậu t- ơng phân theo địa ph- ơng <i>Gross output of soyabean by provinces</i>	114
68	Diện tích thuốc lá phân theo địa ph- ơng <i>Sown area of tobacco by provinces</i>	116
69	Sản l- ợng thuốc lá phân theo địa ph- ơng <i>Gross output of tobacco by provinces</i>	117
70	Diện tích gieo trồng và sản l- ợng cây công nghiệp lâu năm <i>Sown area and gross output of multi-year industrial crops</i>	118
71	Số l- ợng gia súc, gia cầm <i>Livestock and poultry</i>	119
72	Số l- ợng trâu phân theo địa ph- ơng <i>Buffaloes by provinces</i>	121
73	Số l- ợng bò phân theo địa ph- ơng <i>Cattles by provinces</i>	122
74	Số l- ợng lợn phân theo địa ph- ơng <i>Pigs by provinces</i>	124
75	Sản l- ợng gỗ khai thác phân theo địa ph- ơng <i>Gross output of exploited wood by provinces</i>	126

76	Sản l- ợng củi khai thác phân theo địa ph- ợng <i>Gross output of exploited fire wood by provinces</i>	128
77	Diện tích rừng trồng tập trung phân theo địa ph- ợng <i>Area of concentrated forest by provinces</i>	130
78	Diện tích rừng bị cháy phân theo địa ph- ợng <i>Area of fired forest by provinces</i>	132
79	Diện tích rừng bị phá phân theo địa ph- ợng <i>Area of destroyed forest by provinces</i>	134
80	Sản l- ợng thủy sản phân theo địa ph- ợng <i>Gross output of sea products by provinces</i>	136
81	Sản l- ợng cá biển khai thác phân theo địa ph- ợng <i>Gross output of exploited sea fish by provinces</i>	138
82	Sản l- ợng thủy sản nuôi trồng phân theo địa ph- ợng <i>Gross output of breeding water products by provinces</i>	139
83	Sản l- ợng cá nuôi phân theo địa ph- ợng <i>Gross output of breeding fish by provinces</i>	141
84	Sản l- ợng tôm nuôi phân theo địa ph- ợng <i>Gross output of breeding shrimps by provinces</i>	143

19. Giá trị sản phẩm xuất nông nghiệp (Giá hiện hành)
Gross output of Agriculture (At current price)

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Trồng trọt <i>Cultivation</i>	Chăn nuôi <i>Animal husbandry</i>	Dịch vụ <i>Services</i>
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>				
1990	20 666,5	16 393,5	3 701,0	572,0
1991	41 892,6	33 345,0	7 500,3	1 047,3
1992	49 061,1	37 539,9	10 152,4	1 368,8
1993	53 929,2	40 818,2	11 553,2	1 557,8
1994	64 876,8	49 920,7	13 112,9	1 843,3
1995	85 507,6	66 793,8	16 168,2	2 545,6
1996	92 006,2	71 589,4	17 791,8	2 625,0
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	97 812,7	75 856,1	19 224,0	2 732,6
Cấu trúc - % <i>Structure - %</i>				
1990	100,0	79,3	17,9	2,8
1991	100,0	79,6	17,9	2,5
1992	100,0	76,5	20,7	2,8
1993	100,0	75,7	21,4	2,9
1994	100,0	76,9	20,2	2,9
1995	100,0	78,1	18,9	3,0
1996	100,0	77,8	19,3	2,9
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	100,0	77,6	19,7	2,9

20. Giá trị sản phẩm xuất nông nghiệp phân theo địa phương

(Giá hiện hành)

Gross output of Agriculture by provinces (At current price)

Tỷ giá - Bill.dongs

	1995	1996
Cả nước - WHOLE COUNTRY	85 507,6	92 006,2
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	16 999,4	17 989,0
Hà Nội	1 004,1	1 097,0
Hải Phòng	1 372,0	1 525,1
Hà Tây	2 467,2	2 716,5
Hải Dương	2 460,7	2 570,4
Hưng Yên	2 163,3	2 234,4
Hà Nam	1 082,5	1 101,9
Nam Định	2 264,7	2 307,8
Thái Bình	3 200,4	3 427,3
Ninh Bình	984,5	1 008,5
Đông Bắc - North East	9 153,2	9 781,8
Hà Giang	324,2	354,4
Cao Bằng	639,8	643,1
Lào Cai	402,4	433,7
Bắc Kạn	195,0	209,1
Lạng Sơn	792,2	795,5
Tuyên Quang	535,0	585,4
Yên Bái	508,9	558,2
Thái Nguyên	783,8	856,7
Phú Thọ	906,9	941,5
Vĩnh Phúc	974,7	1 005,7
Bắc Giang	1 604,3	1 722,4
Bắc Ninh	992,6	1 068,4
Quảng Ninh	493,4	607,7
Tây Bắc - North West	1 620,1	1 730,8
Lai Châu	359,5	365,6
Sơn La	660,6	756,6
Hòa Bình	600,0	608,6
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	8 430,5	8 681,6
Thanh Hóa	2 941,6	2 867,6
Nghệ An	2 484,0	2 567,2
Hà Tĩnh	1 308,7	1 427,1
Quảng Bình	602,3	623,7
Quảng Trị	478,0	525,5
Thừa Thiên - Huế	615,9	670,5

Tiếp biểu 20 - Cont. table 20

	1995	1996
Duẩn h□ Nam Trung B□ - South Central Coast	4 875,8	5 167,2
Đà Nẵng	192,9	190,1
Quảng Nam	1 105,3	1 089,3
Quảng Ngãi	1 003,5	1 105,7
Bình Định	1 196,9	1 289,9
Phú Yên	794,2	837,1
Khánh Hòa	582,9	655,1
Tây Nguyên - Central Highlands	4 194,3	4 697,8
Kon Tum	245,9	253,7
Gia Lai	862,9	900,9
Đắk Lắk	3 085,6	3 543,2
□□ng Nam B□ - North East South	11 098,7	12 364,6
T.P. Hồ Chí Minh	1 309,0	1 519,0
Lâm Đồng	1 248,0	1 395,5
Ninh Thuận	587,5	637,9
Bình Ph- óc	701,0	884,5
Tây Ninh	1 505,8	1 666,6
Bình D- ơng	709,3	894,9
Đồng Nai	3 524,9	3 614,3
Bình Thuận	842,3	951,6
Bà Rịa - Vũng Tàu	670,9	800,3
□□ng b□ng s□ng C□u Long - Mekong River Delta	29 135,6	31 593,6
Long An	2 398,6	2 898,2
Đồng Tháp	2 671,3	3 083,4
An Giang	3 656,8	3 962,3
Tiền Giang	3 345,5	3 627,7
Vĩnh Long	1 992,8	2 233,7
Bến Tre	1 924,5	2 159,5
Kiên Giang	2 707,2	2 916,1
Cần Thơ	3 585,9	3 755,2
Trà Vinh	1 902,5	1 961,8
Sóc Trăng	2 342,0	2 431,2
Bạc Liêu	1 082,5	1 064,3
Cà Mau	1 526,1	1 500,3

21. Giá trị sản phẩm xuất nông nghiệp (Giá so sánh 1989 và 1994)
Gross output of Agriculture (At constant price of 1989, 1994)

	Tổng số (*) <i>Total (*)</i>	Chia ra - Of which		
		Trồng trọt <i>Cultivation</i>	Chăn nuôi <i>Animal husbandry</i>	Dịch vụ <i>Services</i>
Tỷ đồng - Bill. dong				
Giá so sánh 1989 At constant price of 1989				
1990	14 751,3	11 099,5	3 223,9	428,0
1991	15 179,1	11 511,7	3 227,3	440,1
1992	16 449,6	12 331,2	3 641,6	476,8
1993	17 544,0	13 185,7	3 847,0	511,3
1994	18 399,0	13 800,9	4 055,3	542,8
1995	19 611,2	14 785,6	4 237,3	588,3
Giá so sánh 1994 At constant price of 1994				
1995	82 307,1	66 183,4	13 629,2	2 494,5
1996	86 489,3	69 620,2	14 347,2	2 521,9
Ước tính - Est. 1997	91 235,1	73 456,6	15 206,2	2 572,3
Chỉ số phát triển (Năm tr-ớc = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>				
1990	101,8	101,5	103,0	101,0
1991	102,9	103,7	100,1	102,8
1992	108,4	107,1	112,8	108,3
1993	106,7	106,9	105,6	107,2
1994	104,9	104,7	105,4	106,2
1995	106,6	107,1	104,5	108,4
1996	105,1	105,2	105,3	101,1
Ước tính - Est. 1997	105,5	105,5	106,0	102,0

(*) So sánh giá trị xuất bản trước cao hơn giá trị thực phẩm phân dđh và
The figures in this book are higher than those in previous publications because the service activities are involved.

22. Giá trị sản xuất ngành trồng trọt (Giá so sánh 1989 và 1994)
Gross output of Cultivation (At constant price of 1989, 1994)

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>			
		L-động thực <i>Food</i>	Rau, đậu <i>Vegetable and beans</i>	Cây CN <i>Industrial crops</i>	Cây ăn quả <i>Fruit crops</i>
Giá so sánh 1989					
At constant price of 1989					
		Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>			
1990	11 099,5	7 395,7	756,8	1 612,5	1 007,1
1991	11 511,7	7 541,9	755,5	1 913,3	966,8
1992	12 331,2	8 280,9	772,2	1 903,4	1 004,0
1993	13 185,7	8 747,2	823,6	2 158,2	1 064,0
1994	13 800,9	8 999,0	855,7	2 472,6	1 080,4
1995	14 785,6	9 430,6	941,5	2 907,5	1 109,5
Giá so sánh 1994					
At constant price of 1994					
1995	66 183,4	42 110,3	4 983,6	12 149,4	5 577,6
1996	69 620,2	44 654,1	5 088,2	12 806,1	5 688,3
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	73 456,6	46 952,9	5 246,0	13 898,4	5 943,7
Chỉ số phát triển (Năm tr-ớc = 100) - %					
<i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
1990	101,5	99,9	100,0	104,4	111,5
1991	103,7	102,0	99,8	118,7	96,0
1992	107,1	109,8	102,2	99,5	103,8
1993	106,9	105,6	106,7	113,4	106,0
1994	104,7	102,9	103,9	114,6	101,5
1995	107,1	104,8	110,0	117,6	102,7
1996	105,2	106,0	102,1	105,4	102,0
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	105,5	105,1	103,1	108,5	104,5

23. Giá trị sản phẩm xuất ngành chăn nuôi (Giá so sánh 1989 và 1994)
Gross output of Animal husbandry (At constant price of 1989, 1994)

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>		
		Gia súc <i>Livestock</i>	Gia cầm <i>Poultry</i>	Sản phẩm không qua giết thịt <i>Non-meat products</i>
Giá so sánh 1989 <i>At constant price of 1989</i>		Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>		
1990	3 223,9	2 027,0	615,3	418 ,4
1991	3 227,3	2 000,2	617,7	448,0
1992	3 641,6	2 261,2	691,2	518,1
1993	3 847,0	2 418,1	707,2	542,1
1994	4 055,3	2 613,5	713,4	544,9
1995	4 237,3	2 712,2	736,1	605,1
Giá so sánh 1994 <i>At constant price of 1994</i>				
1995	13 629,2	8 848,5	2 384,8	1 933,7
1996	14 347,2	9 301,2	2 506,5	2 084,2
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	15 206,2	9 922,6	2 690,5	2 130,5
Chỉ số phát triển (Năm tr-ớc = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>				
1990	103,0	102,2	103,3	107,1
1991	100,1	98,7	100,4	107,1
1992	112,8	113,0	111,9	115,6
1993	105,6	106,9	102,3	104,6
1994	105,4	108,1	100,9	100,5
1995	104,5	103,8	103,2	111,0
1996	105,3	105,1	105,1	107,8
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	106,0	106,7	107,3	102,2

24. Giá trị sản phẩm xuất nông nghiệp phân theo địa phương

(Giá so sánh 1994)

Gross output of Agriculture by provinces (At constant price of 1994)

Tỷ giá - Bill.dongs

	1995	1996
Cả nước - WHOLE COUNTRY	82 307,1	86 489,3
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	14 813,8	15 230,4
Hà Nội	890,3	939,4
Hải Phòng	1 328,5	1 390,7
Hà Tây	2 300,3	2 403,8
Hải Dương	1 982,3	2 076,9
Hưng Yên	1 482,9	1 551,0
Hà Nam	916,8	934,4
Nam Định	2 010,9	2 031,4
Thái Bình	2 969,4	3 002,5
Ninh Bình	932,4	900,3
Đông Bắc - North East	8 311,8	8 649,6
Hà Giang	381,7	383,4
Cao Bằng	532,6	537,7
Lào Cai	304,7	326,5
Bắc Kạn	214,7	216,4
Lạng Sơn	632,0	654,6
Tuyên Quang	501,6	507,3
Yên Bái	445,6	469,5
Thái Nguyên	766,0	772,5
Phú Thọ	864,4	876,4
Vĩnh Phúc	911,4	925,4
Bắc Giang	1 423,6	1 529,0
Bắc Ninh	850,6	930,4
Quảng Ninh	482,9	520,5
Tây Bắc - North West	1 567,5	1 583,0
Lai Châu	349,1	350,5
Sơn La	625,8	641,4
Hòa Bình	592,6	591,1
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	7 395,6	7 361,3
Thanh Hóa	2 478,3	2 371,7
Nghệ An	2 279,4	2 222,6
Hà Tĩnh	1 165,8	1 197,8
Quảng Bình	494,4	521,7
Quảng Trị	413,8	457,5
Thừa Thiên - Huế	563,9	590,0

Tiếp biểu 24 - Cont. table 24

	1995	1996
Duẩn h□ Nam Trung B□ - South Central Coast	5 000,5	5 179,1
Đà Nẵng	196,0	200,8
Quảng Nam	1 119,5	1 146,5
Quảng Ngãi	1 017,1	1 041,1
Bình Định	1 237,3	1 290,7
Phú Yên	805,3	843,1
Khánh Hòa	625,3	656,9
Tây Nguyên - Central Highlands	3 631,0	3 992,2
Kon Tum	290,4	313,8
Gia Lai	834,0	978,2
Đắk Lắk	2 506,6	2 700,2
□□ng Nam B□ - North East South	10 339,3	11 212,8
T.P. Hồ Chí Minh	1 315,8	1 345,5
Lâm Đồng	1 194,2	1 559,3
Ninh Thuận	553,8	568,3
Bình Ph- ớc	678,9	736,4
Tây Ninh	1 369,9	1 562,2
Bình D- ơng	638,0	686,0
Đồng Nai	3 079,9	3 171,6
Bình Thuận	828,8	863,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	680,0	720,5
□□ng b□ng s□ng C□u Long - Mekong River Delta	31 247,6	33 280,9
Long An	2 277,7	2 545,6
Đồng Tháp	3 275,3	3 431,7
An Giang	4 139,7	4 344,5
Tiền Giang	3 429,8	3 648,1
Vĩnh Long	2 441,2	2 586,2
Bến Tre	1 875,4	2 069,5
Kiên Giang	2 905,8	3 134,3
Cần Thơ	4 056,5	4 254,4
Trà Vinh	2 008,2	2 155,7
Sóc Trăng	2 439,1	2 615,6
Bạc Liêu	1 074,6	1 117,8
Cà Mau	1 324,3	1 377,5

25. Diện tích cây trồng phân theo loại cây Sown area of crops

Nghìn ha - Thous. ha

	Tổng số Total	Chia ra - Of which					
		Cây hàng năm - Annual crops			Cây lâu năm - Multi - year crops		
		Tổng số Total	Chia ra - Of which		Tổng số Total	Chia ra - Of which	
			Cây lương thực Food	Cây công nghiệp hàng năm Annual industrial crops		Cây công nghiệp lâu năm Multi - year industrial crops	Cây ăn quả Fruit crops
1990	9 040,0	8 101,5	7 110,9	542,0	938,5	657,3	281,2
1991	9 409,7	8 475,1	7 448,0	578,7	934,6	662,7	271,9
1992	9 752,0	8 755,2	7 707,4	584,4	996,8	697,8	260,9
1993	9 979,7	8 894,0	7 796,7	598,9	1 085,7	778,5	296,0
1994	10 381,4	9 000,6	7 809,0	655,8	1 171,9	851,7	320,2
1995	10 496,9	9 224,4	7 972,0	717,3	1 272,5	902,5	346,4
1996	11 031,1	9 486,1	8 217,5	694,3	1 545,0	1 107,0	385,1

26. Diện tích và sản lượng lương thực Sown area and gross output of food crops

	Diện tích (Nghìn ha) Sown area (Thous. ha)			Sản lượng (Nghìn tấn) Gross output (Thous.tons)		
	Tổng số Total	Chia ra - Of which		Tổng số Total	Chia ra - Of which	
		Lúa - Paddy	Mẫu - Other cereals		Lúa - Paddy	Mẫu - Other cereals
1990	7 110,9	6 027,7	1 083,2	21 488,5	19 225,2	2 263,3
1991	7 448,0	6 302,7	1 145,3	21 989,5	19 621,9	2 367,6
1992	7 707,4	6 475,4	1 232,0	24 214,6	21 590,3	2 624,3
1993	7 796,7	6 559,4	1 237,3	25 501,7	22 836,6	2 665,1
1994	7 809,0	6 598,6	1 210,4	26 198,5	23 528,2	2 670,3
1995	7 972,0	6 765,6	1 206,4	27 570,9	24 963,7	2 607,2
1996	8 217,5	7 003,8	1 213,7	29 217,9	26 396,7	2 821,2
ước tính - Est. 1997	8 295,1	7 091,2	1 203,9	30 561,3	27 645,8	2 915,5

27. Diện tích cây lương thực phân theo địa phương
Sown area of food crop by provinces

Nghìn ha - Thous. ha

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	7 972,0	8 217,5	8 295,1
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	1 209,6	1 182,9	1 195,3
Hà Nội	72,9	71,2	70,4
Hải Phòng	101,0	99,8	101,0
Hà Tây	205,8	202,9	201,5
Hải Dương	170,7	170,1	167,1
Hưng Yên	106,0	105,5	103,7
Hà Nam	84,8	83,6	84,5
Nam Định	181,9	179,4	181,2
Thái Bình	194,5	191,5	192,7
Ninh Bình	92,0	78,9	93,2
Đông Bắc - North East	976,7	967,4	1 000,9
Hà Giang	75,6	73,9	77,5
Cao Bằng	72,6	72,3	64,1
Lào Cai	59,4	59,6	61,6
Bắc Kạn	23,5	23,8	27,1
Lạng Sơn	62,8	63,4	65,4
Tuyên Quang	58,9	57,5	58,6
Yên Bái	55,0	53,3	57,5
Thái Nguyên	77,6	78,6	89,6
Phú Thọ	93,8	91,2	96,4
Vĩnh Phúc	99,9	97,1	102,6
Bắc Giang	147,9	146,5	148,3
Bắc Ninh	91,3	90,5	91,6
Quảng Ninh	58,4	59,7	60,6
Tây Bắc - North West	243,3	242,4	251,5
Lai Châu	84,3	87,0	83,8
Sơn La	84,1	84,0	90,0
Hòa Bình	74,9	71,4	77,7
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	903,4	911,8	909,9
Thanh Hóa	331,3	339,0	333,5
Nghệ An	259,6	257,7	264,6
Hà Tĩnh	132,4	133,3	131,9
Quảng Bình	62,5	62,1	60,8
Quảng Trị	54,5	56,1	55,8
Thừa Thiên - Huế	63,1	63,6	63,3

Tiếp biểu 27 - Cont. table 27

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duẩn h□ Nam Trung B□ - South Central Coast	521,3	528,5	518,1
Đà Nẵng	19,1	18,8	18,3
Quảng Nam	143,3	141,1	137,4
Quảng Ngãi	111,3	111,7	111,8
Bình Định	132,7	137,3	136,5
Phú Yên	66,1	66,8	64,7
Khánh Hòa	48,8	52,8	49,4
Tây Nguyên - Central Highlands	218,6	229,6	228,9
Kon Tum	31,1	36,1	34,0
Gia Lai	89,1	100,2	94,4
Đắk Lắk	98,4	93,3	100,5
□□ng Nam B□ - North East South	662,2	666,7	678,3
T.P. Hồ Chí Minh	81,2	81,8	80,0
Lâm Đồng	48,8	42,6	52,7
Ninh Thuận	38,5	38,7	43,9
Bình Ph- ớc	35,9	30,1	28,9
Tây Ninh	143,2	156,4	152,9
Bình D- ơng	39,3	32,9	31,6
Đồng Nai	143,5	147,1	144,5
Bình Thuận	84,9	91,5	96,5
Bà Rịa - Vũng Tàu	46,9	45,6	47,3
□□ng bằng s□ng C□u Long - Mekong River Delta	3 236,9	3 488,2	3 512,2
Long An	330,4	375,5	378,3
Đồng Tháp	364,3	394,8	374,8
An Giang	402,1	427,5	421,1
Tiền Giang	273,8	284,2	285,9
Vĩnh Long	209,3	213,1	201,2
Bến Tre	96,2	100,2	100,8
Kiên Giang	379,5	451,5	441,2
Cần Thơ	405,2	408,0	390,6
Trà Vinh	175,1	165,5	207,0
Sóc Trăng	281,1	325,1	335,7
Bạc Liêu	131,3	140,7	154,2
Cà Mau	188,6	202,1	221,4

28. S□h l- □ng l- □ng th□c quy th□c phân theo ă□ ph- □ng

N. nghiệp, L. nghiệp, Th□y s□n Agriculture, Forestry, Fishery 48

Gross output of food converted to paddy by provinces

Nghìn tấn - Thous. tons

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	27 570,9	29 217,9	30 561,3
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	5 073,3	5 236,2	5 514,0
Hà Nội	214,9	233,7	232,7
Hải Phòng	417,8	438,8	443,9
Hà Tây	747,0	785,7	794,5
Hải Dương	732,7	783,8	815,7
Hưng Yên	440,5	471,2	490,4
Hà Nam	327,1	333,8	370,7
Nam Định	840,1	857,1	951,9
Thái Bình	1 015,6	1 035,4	1 007,3
Ninh Bình	337,6	296,7	406,9
Đồng bằng Bắc - North East	2 493,6	2 694,9	2 972,1
Hà Giang	138,0	151,3	164,8
Cao Bằng	156,8	143,0	165,0
Lào Cai	128,7	138,0	142,1
Bắc Kạn	65,7	70,1	80,9
Lạng Sơn	163,9	174,9	195,2
Tuyên Quang	174,2	189,9	203,7
Yên Bái	157,3	163,7	175,7
Thái Nguyên	205,4	243,4	280,9
Phú Thọ	243,2	246,6	275,4
Vĩnh Phúc	276,0	279,9	312,5
Bắc Giang	363,4	414,6	457,2
Bắc Ninh	276,6	315,6	348,1
Quảng Ninh	144,4	163,9	170,6
Tây Bắc - North West	503,1	521,6	559,8
Lai Châu	152,0	158,1	162,5
Sơn La	180,1	191,8	198,3
Hòa Bình	171,0	171,7	199,0
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	2 505,5	2 474,5	2 919,0
Thanh Hóa	1 004,2	893,9	1 148,8
Nghệ An	666,7	664,9	793,4
Hà Tĩnh	354,1	363,7	402,9
Quảng Bình	145,2	175,9	181,0
Quảng Trị	141,0	163,6	176,5
Thừa Thiên - Huế	194,3	212,5	216,4

Tiếp biểu 28 - Cont. table 28

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duẩn h□ Nam Trung B□ - South Central Coast	1 602,0	1 756,5	1 797,0
Đà Nẵng	63,1	66,8	68,4
Quảng Nam	376,6	399,2	408,6
Quảng Ngãi	296,3	346,1	333,5
Bình Định	428,8	467,1	493,7
Phú Yên	270,1	292,3	297,7
Khánh Hòa	167,1	185,0	195,1
Tây Nguyên - Central Highlands	527,9	570,4	671,1
Kon Tum	74,6	89,6	90,7
Gia Lai	181,6	187,6	230,7
Đắk Lắk	271,7	293,2	349,7
□□ng Nam B□ - North East South	1 874,6	1 973,1	2 039,2
T.P. Hồ Chí Minh	240,9	208,4	245,8
Lâm Đồng	139,1	143,0	176,2
Ninh Thuận	135,6	135,4	156,3
Bình Ph- ớc	58,8	52,1	50,1
Tây Ninh	387,4	449,7	411,7
Bình D- ơng	95,3	84,5	81,2
Đồng Nai	443,3	495,4	472,2
Bình Thuận	249,0	275,7	308,2
Bà Rịa - Vũng Tàu	125,2	128,9	137,5
□□ng bắng sắng C□u Long			
Mekong River Delta	12 990,9	13 990,7	14 089,1
Long An	1 024,7	1 189,4	1 248,8
Đồng Tháp	1 628,5	1 741,7	1 760,6
An Giang	1 954,8	2 035,5	2 004,0
Tiền Giang	1 200,0	1 234,8	1 277,7
Vĩnh Long	879,6	901,3	882,5
Bến Tre	328,6	362,0	324,8
Kiên Giang	1 463,1	1 700,0	1 698,7
Cần Thơ	1 717,5	1 810,7	1 724,9
Trà Vinh	664,5	695,3	716,9
Sóc Trăng	1 099,0	1 164,1	1 191,8
Bạc Liêu	496,4	556,7	606,1
Cà Mau	534,2	599,2	652,3

29. L-  ng th c quy th c b nh qu n   u ng-  i ph n theo   a ph-  ng
Gross output of food converted to paddy per capita by provinces

Kg

	1995	1996	��c t�nh- Est.1997
C� N- �C - WHOLE COUNTRY	372,8	387,7	398,4
��ng b�ng s�ng H�ng - Red River Delta	355,3	361,0	373,9
H� N�i	96,4	102,3	98,7
H�i Phòng	254,3	263,1	262,3
H� T�y	325,7	337,1	335,7
H�i D- �ng	437,8	462,6	475,0
H- ng Y�n	411,6	434,7	446,6
H� Nam	407,9	410,3	449,4
Nam ��nh	446,8	449,4	492,2
Th�i Bình	561,1	565,6	543,7
Ninh Bình	385,1	332,8	449,2
��ng B�c - North East	237,3	252,5	274,0
H� Giang	252,8	272,6	292,0
Cao B�ng	285,4	256,3	291,7
Lào Cai	227,5	240,0	242,2
B�c K�n	214,2	224,8	255,4
Lạng Sơn	233,1	244,2	267,8
Tuy�n Quang	264,9	283,9	299,6
Y�n B�i	237,0	242,5	255,9
Thái Nguyên	211,3	248,1	281,9
Ph� Th�	195,8	195,2	214,6
Vĩnh Phúc	262,9	262,3	288,1
Bắc Giang	254,5	285,5	309,9
Bắc Ninh	304,2	341,4	370,5
Quảng Ninh	157,8	177,1	181,8
T�y Bắc - North West	239,9	244,3	257,6
L�i Châu	284,0	289,8	292,4
Sơn La	220,1	230,4	234,1
H�a Bình	229,8	226,7	258,3
B�c Trung B� - North Central Coast	253,4	246,4	286,3
Thanh H�a	292,0	255,7	323,3
Ngh� An	239,2	234,9	276,1
H� T�nh	266,8	270,9	296,6
Quảng Bình	186,6	222,0	224,5
Quảng Trị	259,1	295,7	313,9
Th�ra Thiên - Hu�	191,9	206,9	207,7

Tiếp biểu 29 - Cont. table 29

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Duẩn h□ Nam Trung B□ - South Central Coast	253,3	273,6	275,6
Đà Nẵng	97,6	101,8	102,5
Quảng Nam	281,6	294,1	296,2
Quảng Ngãi	247,5	284,8	270,4
Bình Định	299,4	321,0	334,1
Phú Yên	362,3	385,8	386,8
Khánh Hòa	173,3	189,0	196,4
Tây Nguyên - Central Highlands	229,2	239,5	272,7
Kon Tum	284,6	337,7	337,2
Gia Lai	231,0	230,2	273,2
Đắk Lắk	216,5	225,3	259,6
□□ng Nam B□ - North East South	164,5	167,6	168,5
T.P. Hồ Chí Minh	52,0	43,0	49,3
Lâm Đồng	174,3	172,8	206,3
Ninh Thuận	289,6	284,6	323,3
Bình Ph- ớc	112,6	97,3	91,3
Tây Ninh	428,0	489,8	441,8
Bình D- ơng	154,2	133,6	125,0
Đồng Nai	238,3	259,0	239,0
Bình Thuận	275,6	298,2	326,8
Bà Rịa-Vũng Tàu	182,0	182,5	189,9
□□ng bằng s□ng C□u Long			
Mekong River Delta	806,0	854,3	847,8
Long An	806,9	925,8	960,5
Đồng Tháp	1 074,5	1 133,0	1 129,5
An Giang	978,3	1 004,2	974,9
Tiền Giang	714,2	725,0	740,2
Vĩnh Long	814,0	822,9	795,0
Bến Tre	243,2	263,7	233,0
Kiên Giang	1 052,4	1 196,7	1 174,1
Cần Thơ	930,4	965,4	905,6
Trà Vinh	680,1	702,3	714,5
Sóc Trăng	903,8	942,2	950,0
Bạc Liêu	658,8	721,1	773,5
Cà Mau	513,4	563,4	602,8

30. Diện tích và sản lượng lúa cày耨

Sown area and gross output of paddy

	Diện tích Sown area				Sản lượng Gross output			
	Tổng số	Chia ra - Of which			Tổng số	Chia ra - Of which		
	Total	Lúa đông xuân Spring paddy	Lúa hè thu Autumn paddy	Lúa mùa đông Winter paddy	Total	Lúa đông xuân Spring paddy	Lúa hè thu Autumn paddy	Lúa mùa đông Winter paddy
	Nghìn ha - Thous. ha				Nghìn tấn - Thous. tons			
1990	6 027,7	2 073,7	1 215,6	2 738,4	19 225,2	7 845,8	4 110,4	7 269,0
1991	6 302,7	2 159,7	1 383,2	2 759,8	19 621,9	6 788,3	4 717,5	8 116,1
1992	6 475,4	2 279,3	1 448,2	2 747,9	21 590,3	9 153,1	4 910,3	7 526,9
1993	6 559,4	2 325,7	1 549,2	2 684,5	22 836,5	9 035,6	5 633,1	8 167,8
1994	6 598,6	2 381,4	1 576,8	2 640,4	23 528,2	10 503,9	5 629,6	7 394,7
1995	6 765,6	2 421,3	1 742,4	2 601,9	24 963,7	10 736,6	6 500,8	7 726,3
1996	7 003,8	2 541,1	1 984,2	2 478,5	26 396,7	12 209,5	6 878,5	7 308,7
Ước tính Est. 1997	7 091,2	2 682,5	1 866,7	2 542,0	27 645,8	13 308,5	6 549,8	7 787,5
Chỉ số phát triển (Năm tr-ước = 100) - % Index (Previsions = 100) - %								
1990	102,2	104,1	106,6	99,1	101,2	104,1	101,2	98,3
1991	104,6	104,1	113,8	100,8	102,1	86,5	114,8	111,7
1992	102,7	105,5	104,7	99,6	110,0	134,8	104,1	92,7
1993	101,3	102,0	107,0	97,7	105,8	98,7	114,7	108,5
1994	100,6	102,4	101,8	98,4	103,0	116,3	99,9	90,5
1995	102,5	101,7	110,5	98,5	106,1	102,2	115,5	104,5
1996	103,5	104,9	113,9	95,3	105,7	113,7	105,8	94,6
Ước tính Est. 1997	101,2	105,6	94,1	102,6	104,7	109,0	95,2	106,6

31. Diện tích lúa phân theo địa phương Sown area of paddy by provinces

Nghìn ha - Thous. ha

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	6 765,6	7 003,8	7 091,2
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	1 042,1	1 023,1	1 044,4
Hà Nội	56,1	54,8	54,5
Hải Phòng	93,7	94,1	95,1
Hà Tây	168,2	163,6	166,4
Hải Dương	148,6	148,3	148,5
Hưng Yên	89,4	89,3	89,4
Hà Nam	72,9	72,7	73,6
Nam Định	163,5	163,1	165,1
Thái Bình	169,4	169,8	170,9
Ninh Bình	80,3	67,4	80,9
Đồng bằng Bắc - North East	673,2	666,8	683,9
Hà Giang	29,3	29,9	29,5
Cao Bằng	33,4	27,7	28,5
Lào Cai	33,1	32,4	32,2
Bắc Kạn	18,0	17,8	18,3
Lạng Sơn	45,4	45,8	47,5
Tuyên Quang	40,3	40,6	41,7
Yên Bái	38,5	38,8	39,3
Thái Nguyên	59,2	63,6	65,4
Phú Thọ	70,2	66,1	69,1
Vĩnh Phúc	72,1	67,9	70,9
Bắc Giang	109,8	110,6	112,9
Bắc Ninh	78,8	79,4	81,1
Quảng Ninh	45,1	46,2	47,5
Tây Bắc - North West	134,5	134,3	130,8
Lai Châu	47,4	48,2	45,7
Sơn La	43,6	44,5	43,9
Hòa Bình	43,5	41,6	41,2
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	682,2	684,3	691,3
Thanh Hóa	250,4	251,2	254,7
Nghệ An	188,2	184,9	187,8
Hà Tĩnh	107,2	108,4	108,9
Quảng Bình	45,6	47,1	46,4
Quảng Trị	42,3	43,2	43,6
Thừa Thiên - Huế	48,5	49,5	49,9

Tiếp biểu 31 - Cont. table 31

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Duylan h Nam Trung B			
South Central Coast	422,5	433,2	427,0
Đà Nẵng	13,4	13,4	13,4
Quảng Nam	106,2	105,9	105,9
Quảng Ngãi	87,5	89,5	90,0
Bình Định	118,5	124,0	121,8
Phú Yên	58,9	57,9	56,1
Khánh Hòa	38,0	42,5	39,8
Tây Nguyên			
Central Highlands	143,1	134,7	137,1
Kon Tum	19,3	18,9	19,1
Gia Lai	54,8	54,3	56,5
Đắk Lắk	69,0	61,5	61,5
Đông Nam B			
North East South	477,4	484,7	503,9
T.P. Hồ Chí Minh	79,5	80,2	78,3
Lâm Đồng	30,1	21,4	31,5
Ninh Thuận	30,2	29,7	33,1
Bình Ph- ớc	25,0	21,9	21,4
Tây Ninh	127,3	142,8	145,9
Bình D- ơng	30,1	26,3	25,7
Đồng Nai	67,5	69,9	70,1
Bình Thuận	65,3	71,2	75,6
Bà Rịa-Vũng Tàu	22,4	21,3	22,3
Đông bằng sông C u Long			
Mekong River Delta	3 190,6	3 442,7	3 472,8
Long An	325,7	371,3	374,5
Đồng Tháp	361,0	390,8	371,9
An Giang	391,8	417,2	415,0
Tiền Giang	269,3	280,2	281,7
Vĩnh Long	206,0	209,8	198,0
Bến Tre	92,7	97,7	98,8
Kiên Giang	380,3	449,6	439,7
Cần Thơ	401,8	405,8	388,2
Trà Vinh	169,3	159,2	200,5
Sóc Trăng	275,6	320,2	330,7
Bạc Liêu	130,0	139,8	153,3
Cà Mau	187,1	201,1	220,5

32. Năng suất lúa phân theo địa phương Yield of paddy by provinces

Tấn/ha - Quintal/ha

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	36,9	37,7	39,0
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	44,4	47,0	48,6
Hà Nội	31,6	34,9	34,6
Hải Phòng	42,3	44,9	44,7
Hà Tây	38,5	41,5	41,5
Hải Dương	44,8	48,7	51,4
Hưng Yên	44,2	48,0	50,7
Hà Nam	41,1	42,3	46,7
Nam Định	48,2	49,6	54,8
Thái Bình	55,5	57,5	54,4
Ninh Bình	39,5	41,1	46,4
Đồng bằng Bắc - North East	28,6	31,5	33,3
Hà Giang	28,0	29,8	32,3
Cao Bằng	27,7	30,3	32,3
Lào Cai	24,9	27,1	26,9
Bắc Kạn	28,1	30,2	32,2
Lạng Sơn	28,3	29,0	31,9
Tuyên Quang	33,2	36,7	37,3
Yên Bái	31,4	33,4	34,1
Thái Nguyên	30,3	32,4	34,5
Phú Thọ	26,2	28,0	29,4
Vĩnh Phúc	30,1	32,3	33,9
Bắc Giang	26,2	30,5	32,5
Bắc Ninh	31,7	36,9	39,4
Quảng Ninh	25,9	29,2	30,5
Tây Bắc - North West	24,5	23,5	26,5
Lai Châu	21,3	20,4	22,6
Sơn La	22,8	22,7	24,6
Hòa Bình	29,6	28,0	32,9
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	31,4	29,7	36,1
Thanh Hóa	33,9	28,2	38,5
Nghệ An	30,4	28,6	35,0
Hà Tĩnh	28,8	29,2	33,0
Quảng Bình	27,2	32,7	32,7
Quảng Trị	28,6	32,6	34,6
Thừa Thiên - Huế	34,4	37,8	38,5

Tiếp bigu 32 - Cont.table 32

	1995	1996	Ước tính- Est.1997
Duẩn h Nam Trung B			
South Central Coast	33,5	36,2	37,1
Đà Nẵng	40,1	43,7	43,1
Quảng Nam	29,0	31,7	31,3
Quảng Ngãi	28,8	33,6	31,3
Bình Định	33,9	35,4	37,6
Phú Yên	43,6	47,2	50,7
Khánh Hòa	37,4	37,5	42,9
Tây Nguyên			
Central Highlands	24,4	26,7	29,1
Kon Tum	21,2	21,8	23,9
Gia Lai	21,1	22,3	24,0
Đắk Lắk	27,8	32,1	35,4
Đông Nam B			
North East South	28,3	28,6	29,9
T.P. Hồ Chí Minh	29,8	25,5	30,8
Lâm Đồng	26,8	31,6	30,3
Ninh Thuận	41,5	41,7	41,3
Bình Ph- ớc	15,3	15,8	16,4
Tây Ninh	24,2	25,9	26,5
Bình D- ơng	24,6	25,6	26,5
Đồng Nai	32,3	32,0	33,4
Bình Thuận	32,0	32,5	33,7
Bà Rịa-Vũng Tàu	26,8	30,0	26,0
ng bng sng C u Long			
Mekong River Delta	40,2	40,1	40,2
Long An	31,2	31,8	33,1
Đồng Tháp	44,8	44,0	47,0
An Giang	48,3	47,3	47,7
Tiền Giang	44,2	43,8	45,0
Vĩnh Long	41,8	42,2	43,6
Bến Tre	34,4	36,1	32,3
Kiên Giang	38,5	37,8	38,5
Cần Thơ	42,6	44,4	44,2
Trà Vinh	38,2	42,6	34,9
Sóc Trăng	39,5	35,9	35,7
Bạc Liêu	38,0	39,7	39,4
Cà Mau	28,4	29,7	29,5

33. Sản lượng lúa phân theo địa phương Gross output of paddy by provinces

Nghìn tấn - Thous. tons

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	24 963,7	26 396,7	27 645,8
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	4 623,1	4 811,8	5 074,8
Hà Nội	177,1	191,0	188,4
Hải Phòng	396,0	422,4	425,0
Hà Tây	647,2	679,3	691,0
Hải Dương	665,0	721,7	763,3
Hưng Yên	394,8	428,4	453,4
Hà Nam	299,4	307,6	343,9
Nam Định	787,3	808,8	904,4
Thái Bình	939,5	975,7	930,4
Ninh Bình	316,8	276,9	375,0
Đồng bằng Bắc - North East	1 924,9	2 101,0	2 275,6
Hà Giang	81,9	89,1	95,4
Cao Bằng	92,4	83,9	92,0
Lào Cai	82,5	87,7	86,7
Bắc Kạn	50,5	53,8	59,0
Lạng Sơn	128,5	132,8	151,7
Tuyên Quang	133,7	149,0	155,7
Yên Bái	120,7	129,6	134,2
Thái Nguyên	179,4	205,8	225,6
Phú Thọ	183,6	185,2	203,3
Vĩnh Phúc	217,2	219,2	240,6
Bắc Giang	287,7	337,0	367,2
Bắc Ninh	250,1	293,0	319,2
Quảng Ninh	116,7	134,9	145,0
Tây Bắc - North West	328,9	315,9	346,6
Lai Châu	100,8	98,3	103,1
Sơn La	99,4	101,0	107,8
Hòa Bình	128,7	116,6	135,7
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	2 140,8	2 035,5	2 492,4
Thanh Hóa	848,4	708,1	981,6
Nghệ An	572,4	529,3	656,5
Hà Tĩnh	308,5	316,1	359,7
Quảng Bình	123,9	154,1	151,6
Quảng Trị	121,0	141,0	150,8
Thừa Thiên - Huế	166,6	186,9	192,2

Tiếp biểu 33 - Cont. table 33

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	1 415,0	1 566,8	1 583,5
Đà Nẵng	53,8	58,5	57,8
Quảng Nam	308,4	335,4	331,6
Quảng Ngãi	251,9	301,1	281,5
Bình Định	402,3	439,2	457,6
Phú Yên	256,6	273,4	284,3
Khánh Hòa	142,0	159,2	170,7
Tây Nguyên			
Central Highlands	348,7	359,6	399,3
Kon Tum	40,9	41,2	45,7
Gia Lai	115,9	121,1	135,8
Đắk Lắk	191,9	197,3	217,8
Đồng Nam Bộ			
North East South	1 350,6	1 387,3	1 509,1
T.P. Hồ Chí Minh	237,2	204,7	240,9
Lâm Đồng	80,8	67,7	95,6
Ninh Thuận	125,2	123,9	136,7
Bình Phước	38,2	34,7	35,0
Tây Ninh	307,9	370,2	386,2
Bình Dương	74,1	67,4	68,0
Đồng Nai	217,9	223,4	234,0
Bình Thuận	209,2	231,4	254,8
Bà Rịa-Vũng Tàu	60,1	63,9	57,9
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	12 831,7	13 818,8	13 964,5
Long An	1 015,8	1 181,2	1 240,6
Đồng Tháp	1 616,5	1 720,0	1 748,9
An Giang	1 892,5	1 971,5	1 980,5
Tiền Giang	1 191,6	1 227,1	1 268,9
Vĩnh Long	861,6	885,2	863,0
Bến Tre	319,3	352,7	319,2
Kiên Giang	1 462,4	1 697,5	1 692,2
Cần Thơ	1 710,7	1 803,1	1 716,5
Trà Vinh	647,4	678,7	699,1
Sóc Trăng	1 088,1	1 150,4	1 181,2
Bạc Liêu	494,3	554,8	604,4
Cà Mau	531,5	596,6	650,0

34. Diện tích lúa gieo xuân phân theo địa phương
Sown area of spring paddy by provinces

Nghìn ha - Thous. ha

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	2 421,3	2 541,1	2 682,5
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	511,9	510,3	515,2
Hà Nội	26,2	25,3	26,2
Hải Phòng	45,7	45,9	46,4
Hà Tây	82,2	80,3	81,3
Hải Dương	74,2	73,9	74,8
Hưng Yên	42,2	42,0	42,5
Hà Nam	36,2	36,4	36,6
Nam Định	80,9	81,1	81,7
Thái Bình	83,4	84,1	84,1
Ninh Bình	40,9	41,3	41,6
Đồng bằng Bắc - North East	258,7	255,3	268,9
Hà Giang	5,8	6,0	6,4
Cao Bằng	3,3	2,6	2,8
Lào Cai	6,7	7,0	7,3
Bắc Kạn	3,6	3,5	3,8
Lạng Sơn	10,8	10,5	12,0
Tuyên Quang	13,9	14,4	15,6
Yên Bái	14,2	14,4	14,5
Thái Nguyên	21,6	21,4	23,4
Phú Thọ	35,9	34,4	36,5
Vĩnh Phúc	36,9	35,5	37,6
Bắc Giang	49,4	49,2	50,7
Bắc Ninh	39,5	39,3	40,5
Quảng Ninh	17,1	17,1	17,8
Tây Bắc - North West	27,8	27,3	28,5
Lai Châu	5,5	5,7	5,7
Sơn La	5,9	6,0	6,2
Hòa Bình	16,4	15,6	16,6
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	319,3	320,3	325,8
Thanh Hóa	113,4	114,2	116,9
Nghệ An	79,1	78,6	80,1
Hà Tĩnh	55,2	55,4	56,0
Quảng Bình	25,2	25,5	25,5
Quảng Trị	20,4	20,4	21,0
Thừa Thiên - Huế	26,0	26,2	26,3

Tiếp biểu 35 - Cont. table 35

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	164,3	165,4	167,1
Đà Nẵng	5,8	5,8	5,7
Quảng Nam	42,3	42,0	41,5
Quảng Ngãi	34,3	34,1	34,6
Bình Định	45,0	45,9	45,8
Phú Yên	23,1	23,7	23,9
Khánh Hòa	13,8	13,9	15,6
Tây Nguyên			
Central Highlands	25,1	25,5	28,7
Kon Tum	3,1	3,4	3,3
Gia Lai	7,4	8,2	10,0
Đắk Lắk	14,6	13,9	15,4
Đồng bằng Nam Bộ			
North East South	78,5	84,8	94,3
T.P. Hồ Chí Minh	10,9	11,3	11,8
Lâm Đồng	5,0	5,4	6,4
Ninh Thuận	9,6	8,1	10,2
Bình Phước	1,3	1,4	1,3
Tây Ninh	24,2	27,4	32,7
Bình Dương	5,6	6,3	5,8
Đồng Nai	12,9	13,2	13,5
Bình Thuận	5,3	7,7	8,9
Bà Rịa-Vũng Tàu	3,7	4,0	3,7
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	1 035,7	1 152,2	1 254,0
Long An	156,0	181,6	205,9
Đồng Tháp	175,0	189,3	196,6
An Giang	178,0	188,2	209,8
Tiền Giang	79,3	87,7	96,1
Vĩnh Long	72,7	73,8	74,8
Bến Tre	22,1	21,8	23,6
Kiên Giang	107,0	144,2	155,4
Cần Thơ	165,6	163,6	167,2
Trà Vinh	35,0	39,1	46,0
Sóc Trăng	45,0	61,4	69,3
Bạc Liêu	-	1,1	7,1
Cà Mau	-	0,4	2,2

35. Nơng suất lúa ăng xuân phân theo ăp ph- ơng

Yield of spring paddy by provinces

T/ha - Quintal/ha

	1995	1996	Ước tính- Est.1997
Cả N- ớc - WHOLE COUNTRY	44,3	48,0	49,6
ơng bằng sắng Hơng - Red River Delta	47,1	56,3	56,3
Hà Nội	30,6	41,3	39,5
Hải Phòng	44,7	48,5	47,0
Hà Tây	39,0	48,0	50,0
Hải D- ơng	45,1	56,5	58,1
H- ơng Yên	45,1	56,5	58,1
Hà Nam	45,4	53,5	54,7
Nam Định	53,9	63,7	65,0
Thái Bình	60,3	68,9	63,8
Ninh Bình	43,5	51,8	54,2
ơng Bắc - North East	29,5	35,6	36,7
Hà Giang	27,6	29,3	33,0
Cao Bằng	34,5	42,3	43,6
Lào Cai	39,6	39,6	38,9
Bắc Kạn	28,6	33,1	33,7
Lạng Sơn	42,8	38,4	42,6
Tuyên Quang	31,4	37,2	39,7
Yên Bái	36,3	38,7	41,2
Thái Nguyên	30,4	35,3	35,7
Phú Thọ	24,2	28,8	30,3
Vĩnh Phúc	30,0	35,5	37,4
Bắc Giang	24,9	34,2	34,4
Bắc Ninh	31,6	43,6	43,8
Quảng Ninh	26,7	29,8	30,6
Tây Bắc - North West	35,0	39,2	41,0
Lai Châu	36,4	42,5	47,2
Sơn La	45,1	50,0	54,2
Hòa Bình	30,9	33,8	33,9
Bắc Trung B- North Central Coast	36,5	38,7	43,2
Thanh Hóa	38,6	40,1	47,9
Nghệ An	38,7	38,6	44,3
Hà Tĩnh	31,8	33,7	35,8
Quảng Bình	34,5	40,3	38,7
Quảng Trị	33,3	41,8	40,7
Thừa Thiên - Huế	34,8	39,6	41,0

Tiếp biểu 35 - Cont. table 35

	1995	1996	Ước tính- Est.1997
Duẩn h Nam Trung B			
South Central Coast	35,2	39,6	42,5
Đà Nẵng	37,2	43,8	45,3
Quảng Nam	26,9	32,0	32,8
Quảng Ngãi	28,1	34,8	36,8
Bình Định	38,9	38,2	44,8
Phú Yên	49,5	57,2	59,1
Khánh Hòa	48,1	47,4	47,8
Tây Nguyên			
Central Highlands	38,5	42,1	47,7
Kon Tum	39,4	44,1	45,2
Gia Lai	47,3	44,8	48,7
Đắk Lắk	33,8	40,1	47,6
Đông Nam B			
North East South	35,2	39,3	37,8
T.P. Hồ Chí Minh	31,3	35,7	35,0
Lâm Đồng	31,4	33,5	38,6
Ninh Thuận	46,1	49,1	48,0
Bình Ph- ớc	24,6	27,1	26,2
Tây Ninh	33,2	40,7	35,8
Bình D- ơng	31,8	33,0	32,6
Đồng Nai	36,1	40,0	40,2
Bình Thuận	40,4	40,3	39,2
Bà Rịa-Vũng Tàu	35,9	36,8	36,2
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	51,6	51,9	53,3
Long An	37,8	40,5	42,1
Đồng Tháp	53,9	52,0	57,0
An Giang	61,2	60,2	62,3
Tiền Giang	55,0	53,4	56,2
Vĩnh Long	52,3	55,6	56,5
Bến Tre	41,2	43,6	43,9
Kiên Giang	53,1	54,5	54,2
Cần Thơ	52,3	56,5	56,8
Trà Vinh	48,5	46,2	47,3
Sóc Trăng	48,1	43,0	42,6
Bạc Liêu	-	27,3	23,0
Cà Mau	-	40,0	40,0

36. Sản lượng lúa đông xuân phân theo địa phương
Gross output of spring paddy by provinces

Nghìn tấn - Thous. tons

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	10 736,6	12 209,5	13 308,5
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	2 410,9	2 872,6	2 902,8
Hà Nội	80,3	104,5	103,4
Hải Phòng	204,1	222,4	218,0
Hà Tây	320,5	385,2	406,4
Hải Dương	334,8	417,8	434,6
Hưng Yên	190,2	237,3	246,8
Hà Nam	164,2	194,7	200,2
Nam Định	435,8	516,8	531,3
Thái Bình	503,0	579,8	536,5
Ninh Bình	178,0	214,1	225,6
Đồng bằng Bắc - North East	762,6	908,7	988,0
Hà Giang	16,0	17,6	21,1
Cao Bằng	11,4	11,0	12,2
Lào Cai	26,5	27,7	28,4
Bắc Kạn	10,3	11,6	12,8
Lạng Sơn	46,2	40,3	51,1
Tuyên Quang	43,7	53,6	62,0
Yên Bái	51,6	55,7	59,8
Thái Nguyên	65,6	75,5	83,6
Phú Thọ	87,0	98,9	110,5
Vĩnh Phúc	110,8	125,9	140,6
Bắc Giang	122,8	168,5	174,2
Bắc Ninh	125,0	171,5	177,2
Quảng Ninh	45,7	50,9	54,5
Tây Bắc - North West	97,3	107,0	116,8
Lai Châu	20,0	24,2	26,9
Sơn La	26,6	30,0	33,6
Hòa Bình	50,7	52,8	56,3
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	1 165,0	1 240,3	1 407,0
Thanh Hóa	437,6	458,1	560,1
Nghệ An	306,3	303,7	354,6
Hà Tĩnh	175,6	186,7	200,5
Quảng Bình	87,0	102,8	98,7
Quảng Trị	68,0	85,3	85,4
Thừa Thiên - Huế	90,5	103,7	107,7

Tiếp bigu 36 - Cont.table 36

	1995	1996	Ước tính- Est.1997
Duẩn h Nam Trung B			
South Central Coast	579,0	655,5	710,3
Đà Nẵng	21,6	25,4	25,8
Quảng Nam	113,9	134,4	136,3
Quảng Ngãi	96,5	118,8	127,4
Bình Định	175,0	175,5	205,1
Phú Yên	114,3	135,5	141,2
Khánh Hòa	57,7	65,9	74,5
Tây Nguyên			
Central Highlands	96,6	107,4	136,9
Kon Tum	12,2	15,0	14,9
Gia Lai	35,0	36,7	48,7
Đắk Lắk	49,4	55,7	73,3
Đông Nam B			
North East South	276,7	332,9	356,9
T.P. Hồ Chí Minh	34,1	40,3	41,3
Lâm Đồng	15,7	18,1	24,7
Ninh Thuận	44,3	39,8	49,0
Bình Ph- ớc	3,2	3,8	3,4
Tây Ninh	80,3	111,6	117,0
Bình D- ơng	17,8	20,8	18,9
Đồng Nai	46,6	52,8	54,3
Bình Thuận	21,4	31,0	34,9
Bà Rịa-Vũng Tàu	13,3	14,7	13,4
Đông bằng sông C u Long			
Mekong River Delta	5 348,5	5 985,1	6 689,8
Long An	589,5	735,7	866,0
Đồng Tháp	943,5	983,9	1 121,3
An Giang	1 088,9	1 132,5	1 307,6
Tiền Giang	435,8	468,0	539,7
Vĩnh Long	379,9	410,6	422,3
Bến Tre	91,1	95,1	103,5
Kiên Giang	568,6	785,5	842,1
Cần Thơ	865,3	924,3	949,1
Trà Vinh	169,6	180,6	217,7
Sóc Trăng	216,3	264,3	295,4
Bạc Liêu	-	3,0	16,3
Cà Mau	-	1,6	8,8

37. Diện tích lúa hè thu phân theo địa phương Sown area of autumn paddy by provinces

Nghìn ha - Thous. ha

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	1 742,4	1 984,2	1 866,7
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	127,2	130,1	137,0
Nghệ An	44,8	42,3	48,4
Hà Tĩnh	31,6	33,4	33,7
Quảng Bình	13,8	15,6	15,6
Quảng Trị	15,5	16,5	16,7
Thừa Thiên - Huế	21,5	22,3	22,6
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	116,5	123,6	119,9
Đà Nẵng	2,0	2,0	1,9
Quảng Nam	19,2	19,0	18,2
Quảng Ngãi	24,3	24,1	24,1
Bình Định	35,2	38,4	38,2
Phú Yên	21,3	21,7	21,7
Khánh Hòa	14,5	18,4	15,8
Đông Nam Bộ - North East South	101,1	111,0	110,1
T.P. Hồ Chí Minh	13,9	15,1	13,5
Ninh Thuận	8,4	10,0	10,9
Tây Ninh	29,1	34,3	33,2
Bình Dương	3,5	3,6	4,0
Đồng Nai	21,8	22,6	21,7
Bình Thuận	19,4	21,2	22,9
Bà Rịa - Vũng Tàu	5,0	4,2	3,9
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	1 397,6	1 619,5	1 499,7
Long An	120,0	146,5	130,6
Đồng Tháp	185,0	201,0	175,3
An Giang	185,0	206,7	190,0
Tiền Giang	178,6	183,6	178,0
Vĩnh Long	124,0	131,3	118,7
Bến Tre	21,0	25,9	23,3
Kiên Giang	170,0	211,7	188,8
Cần Thơ	230,0	233,8	212,8
Trà Vinh	50,0	66,3	73,3
Sóc Trăng	98,0	148,8	140,4
Bạc Liêu	18,5	29,3	28,7
Cà Mau	17,5	34,6	39,8

38. Năng suất lúa thu phân theo địa phương
Yield of autumn paddy by provinces

Tấn/ha - Quintal/ha

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	37,3	34,7	35,1
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	30,8	30,1	36,0
Nghệ An	32,1	26,5	37,4
Hà Tĩnh	29,4	30,4	35,5
Quảng Bình	22,5	28,9	30,6
Quảng Trị	31,2	30,7	36,3
Thừa Thiên - Huế	34,9	36,9	37,0
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	40,9	42,1	43,2
Đà Nẵng	48,5	48,5	47,9
Quảng Nam	39,5	41,1	41,0
Quảng Ngãi	37,3	40,6	40,5
Bình Định	37,6	39,8	38,4
Phú Yên	51,3	51,7	54,7
Khánh Hòa	40,2	37,9	45,4
Đông Nam Bộ - North East South	33,3	33,2	33,1
T.P. Hồ Chí Minh	33,8	35,6	34,0
Ninh Thuận	43,7	40,8	42,7
Tây Ninh	26,6	28,3	28,1
Bình Dương	30,0	26,1	29,8
Đồng Nai	34,0	34,2	32,7
Bình Thuận	39,8	36,2	37,9
Bà Rịa - Vũng Tàu	27,6	31,0	24,4
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	37,9	34,6	34,5
Long An	29,2	24,8	23,3
Đồng Tháp	36,2	36,5	35,8
An Giang	41,6	38,5	34,2
Tiền Giang	40,0	40,4	39,7
Vĩnh Long	36,0	34,9	35,6
Bến Tre	36,7	36,9	35,1
Kiên Giang	37,0	29,3	32,7
Cần Thơ	35,8	36,6	35,0
Trà Vinh	44,1	34,9	32,1
Sóc Trăng	45,4	33,7	36,8
Bạc Liêu	33,7	29,3	39,9
Cà Mau	49,9	33,6	38,7

39. Sản l - ượng lĩa hó thu phân theo ăă ph- ường
Gross output of autumn paddy by provinces

Nghìn tấn - Thous.tons

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
C - N - C - WHOLE COUNTRY	6 500,8	6 878,5	6 549,8
B - Trung B - North Central Coast	391,3	391,7	492,8
Nghệ An	143,8	112,2	181,0
Hà Tĩnh	93,0	101,4	119,8
Quảng Bình	31,1	45,1	47,7
Quảng Trị	48,3	50,7	60,7
Thừa Thiên - Huế	75,1	82,3	83,6
D - Nam Trung B			
South Central Coast	476,3	520,3	518,5
Đà Nẵng	9,7	9,7	9,1
Quảng Nam	75,9	78,1	74,7
Quảng Ngãi	90,6	97,9	97,7
Bình Định	132,5	152,8	146,6
Phú Yên	109,3	112,1	118,6
Khánh Hòa	58,3	69,7	71,8
E - Nam B - North East South	336,8	368,3	364,9
T.P. Hồ Chí Minh	47,0	53,8	45,9
Ninh Thuận	36,7	40,8	46,5
Tây Ninh	77,4	97,2	93,2
Bình D- ơng	10,5	9,4	11,9
Đồng Nai	74,2	77,3	71,0
Bình Thuận	77,2	76,8	86,9
Bà Rịa - Vũng Tàu	13,8	13,0	9,5
F - sông Mekong C - Long			
Mekong River Delta	5 296,4	5 598,2	5 173,6
Long An	350,0	363,5	304,3
Đồng Tháp	669,9	734,4	627,5
An Giang	770,0	795,7	649,7
Tiền Giang	714,0	741,1	706,2
Vĩnh Long	446,7	457,6	422,3
Bến Tre	77,0	95,5	81,7
Kiên Giang	629,1	620,0	617,2
Cần Thơ	824,1	855,6	744,7
Trà Vinh	220,5	231,2	234,9
Sóc Trăng	445,4	501,6	516,5
Bạc Liêu	62,3	85,9	114,4
Cà Mau	87,4	116,1	154,2

40. Diện tích lúa mùa phân theo địa phương Sown area of winter paddy by provinces

Nghìn ha - Thous. ha

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	2 601,9	2 478,5	2 542,0
Đồng bằng sông Hồng			
Red River Delta	530,2	512,8	529,2
Hà Nội	29,9	29,5	28,3
Hải Phòng	48,0	48,2	48,7
Hà Tây	86,0	83,3	85,1
Hải Dương	74,3	74,4	73,7
Hưng Yên	47,3	47,3	46,9
Hà Nam	36,7	36,4	37,0
Nam Định	82,6	81,9	83,4
Thái Bình	86,0	85,7	86,8
Ninh Bình	39,4	26,1	39,3
Đồng bằng Bắc - North East	414,5	411,5	415,0
Hà Giang	23,5	23,9	23,1
Cao Bằng	30,1	25,5	25,7
Lào Cai	26,4	25,4	24,9
Bắc Kạn	14,5	14,4	14,5
Lạng Sơn	34,6	35,3	35,5
Tuyên Quang	26,4	26,2	26,1
Yên Bái	24,3	24,4	24,8
Thái Nguyên	37,5	41,7	42,0
Phú Thọ	34,4	31,7	32,6
Vĩnh Phúc	35,1	32,4	33,3
Bắc Giang	60,3	61,4	62,2
Bắc Ninh	39,4	40,1	40,6
Quảng Ninh	28,0	29,1	29,7
Tây Bắc - North West	106,7	107,0	102,3
Lai Châu	41,9	42,5	40,0
Sơn La	37,7	38,5	37,7
Hòa Bình	27,1	26,0	24,6
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	235,7	233,9	228,5
Thanh Hóa	137,0	137,0	137,8
Nghệ An	64,3	64,0	59,3
Hà Tĩnh	20,4	19,6	19,2
Quảng Bình	6,6	6,0	5,3
Quảng Trị	6,4	6,3	5,9
Thừa Thiên - Huế	1,0	1,0	1,0

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	141,7	144,2	140,0
Đà Nẵng	5,6	5,6	5,8
Quảng Nam	44,7	44,9	46,2
Quảng Ngãi	28,9	31,3	31,3
Bình Định	38,3	39,7	37,8
Phú Yên	14,5	12,5	10,5
Khánh Hòa	9,7	10,2	8,4
Tây Nguyên - Central Highlands	118,0	109,2	108,4
Kon Tum	16,2	15,5	15,8
Gia Lai	47,4	46,1	46,5
Đắk Lắk	54,4	47,6	46,1
Đồng bằng Nam Bộ - North East South	297,8	288,9	299,5
T.P. Hồ Chí Minh	54,7	53,8	53,0
Lâm Đồng	25,1	16,0	25,1
Ninh Thuận	12,2	11,6	12,0
Bình Phước	25,0	20,6	20,1
Tây Ninh	74,0	81,1	80,0
Bình Dương	19,7	16,3	15,9
Đồng Nai	32,8	34,1	34,9
Bình Thuận	40,6	42,3	43,8
Bà Rịa - Vũng Tàu	13,7	13,1	14,7
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	757,3	671,0	719,1
Long An	49,7	43,2	38,0
Đồng Tháp	1,0	0,5	0,0
An Giang	28,8	22,3	15,2
Tiền Giang	11,4	8,9	7,6
Vĩnh Long	9,3	4,7	4,5
Bến Tre	49,6	50,0	51,9
Kiên Giang	103,3	93,7	95,5
Cần Thơ	6,2	8,4	8,2
Trà Vinh	84,3	53,8	81,2
Sóc Trăng	132,6	110,0	121,0
Bạc Liêu	111,6	109,4	117,5
Cà Mau	169,5	166,1	178,5

41. Năng suất lúa mùa phân theo địa phương
Yield of winter paddy by provinces

Tấn/ha - Quintal/ha

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	29,7	29,5	30,6
Đồng bằng sông Hồng			
Red River Delta	41,7	37,8	41,1
Hà Nội	32,4	29,3	30,0
Hải Phòng	40,0	41,5	42,5
Hà Tây	38,0	35,3	33,4
Hải Dương	44,2	40,9	44,7
Hưng Yên	43,6	40,4	44,1
Hà Nam	36,9	30,9	38,8
Nam Định	42,5	35,7	44,7
Thái Bình	50,8	46,2	45,4
Ninh Bình	35,2	24,1	38,0
Đông Bắc - North East	28,0	29,0	31,0
Hà Giang	28,0	29,9	32,2
Cao Bằng	26,9	28,7	31,1
Lào Cai	21,2	23,6	23,4
Bắc Kạn	27,9	29,4	31,9
Lạng Sơn	23,8	26,2	28,3
Tuyên Quang	34,1	36,4	35,9
Yên Bái	28,4	30,3	30,0
Thái Nguyên	30,3	31,2	33,8
Phú Thọ	28,4	27,3	28,5
Vĩnh Phúc	30,0	28,8	30,0
Bắc Giang	27,7	27,2	31,0
Bắc Ninh	31,2	30,6	35,0
Quảng Ninh	25,4	28,9	30,5
Tây Bắc - North West	21,7	19,5	22,5
Lai Châu	19,3	17,4	19,1
Sơn La	19,3	18,4	19,7
Hòa Bình	28,8	24,5	32,3
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	24,8	17,3	25,9
Thanh Hóa	30,0	18,2	30,6
Nghệ An	19,0	17,7	20,4
Hà Tĩnh	19,6	14,3	20,5
Quảng Bình	8,8	10,3	9,8
Quảng Trị	7,3	7,9	8,0
Thừa Thiên - Huế	10,0	9,0	9,0

Tiếp biểu 41 - Cont. table 41

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duylan h□ Nam Trung B□			
South Central Coast	25,4	27,1	25,3
Đà Nẵng	40,2	41,6	39,5
Quảng Nam	26,5	27,4	26,1
Quảng Ngãi	22,4	27,0	18,0
Bình Định	24,8	27,9	28,0
Phú Yên	22,8	20,6	23,3
Khánh Hòa	26,8	23,1	29,0
Tây Nguyên - Central Highlands	21,4	23,1	24,3
Kon Tum	17,7	16,9	19,8
Gia Lai	17,1	18,3	18,7
Đắk Lắk	26,2	29,7	31,3
□□ng Nam B□ - North East South	24,8	23,7	26,3
T.P. Hồ Chí Minh	28,5	20,6	29,0
Lâm Đồng	25,9	31,0	28,2
Ninh Thuận	36,2	37,3	34,3
Bình Ph- ớc	14,8	15,2	15,7
Tây Ninh	20,3	19,9	22,0
Bình D- ơng	22,2	22,6	23,4
Đồng Nai	29,6	27,4	31,1
Bình Thuận	27,2	29,2	30,4
Bà Rịa - Vũng Tàu	24,1	27,6	23,8
□□ng bắg sắg C□u Long			
Mekong River Delta	28,9	33,3	29,2
Long An	15,4	19,0	18,5
Đồng Tháp	31,0	34,0	33,0
An Giang	11,7	19,4	15,2
Tiền Giang	36,7	20,2	30,1
Vĩnh Long	37,6	36,2	40,7
Bến Tre	30,5	32,4	25,8
Kiên Giang	25,6	31,2	24,4
Cần Thơ	34,4	27,6	27,6
Trà Vinh	30,5	49,6	30,3
Sóc Trăng	32,2	35,0	30,5
Bạc Liêu	38,7	42,6	40,3
Cà Mau	26,2	28,8	27,3

42. S□h l- □ng l□a m□a phân theo ấ□ ph- □ng
Gross output of winter paddy by provinces

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
C N- C - WHOLE COUNTRY	7 726,3	7 308,7	7 787,5
Đồng bằng sông Hồng			
Red River Delta	2 212,2	1 939,2	2 172,4
Hà Nội	96,8	86,5	85,0
Hải Phòng	191,9	200,0	207,0
Hà Tây	326,7	294,1	284,6
Hải Dương	328,5	304,1	329,1
Hưng Yên	206,3	190,9	206,6
Hà Nam	135,3	112,6	143,7
Nam Định	351,4	292,3	373,1
Thái Bình	436,5	395,9	393,9
Ninh Bình	138,8	62,8	149,4
Đồng Bắc - North East	1 162,3	1 192,3	1 287,6
Hà Giang	65,9	71,4	74,3
Cao Bằng	81,0	73,1	79,8
Lào Cai	56,0	60,0	58,3
Bắc Kạn	40,5	42,3	46,2
Lạng Sơn	82,3	92,5	100,6
Tuyên Quang	90,0	95,4	93,7
Yên Bái	69,1	73,9	74,4
Thái Nguyên	113,5	130,1	142,0
Phú Thọ	97,7	86,4	92,8
Vĩnh Phúc	105,3	93,2	100,0
Bắc Giang	167,1	167,1	193,0
Bắc Ninh	122,9	122,9	142,0
Quảng Ninh	71,0	84,0	90,5
Tây Bắc - North West	231,6	208,9	229,8
Lai Châu	80,8	74,1	76,2
Sơn La	72,8	71,0	74,2
Hòa Bình	78,0	63,8	79,4
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	584,5	403,5	592,6
Thanh Hóa	410,8	250,0	421,5
Nghệ An	122,3	113,4	120,9
Hà Tĩnh	39,9	28,0	39,4
Quảng Bình	5,8	6,2	5,2
Quảng Trị	4,7	5,0	4,7
Thừa Thiên - Huế	1,0	0,9	0,9

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duẩn h□ Nam Trung B□			
South Central Coast	359,7	391,0	354,7
Đà Nẵng	22,5	23,3	22,9
Quảng Nam	118,6	123,0	120,6
Quảng Ngãi	64,8	84,4	56,4
Bình Định	94,8	110,9	105,9
Phú Yên	33,0	25,8	24,5
Khánh Hòa	26,0	23,6	24,4
Tây Nguyên - Central Highlands	252,1	252,2	262,9
Kon Tum	28,7	26,2	31,3
Gia Lai	80,9	84,4	87,1
Đắk Lắk	142,5	141,6	144,5
□ảng Nam B□ - North East South	737,1	686,1	787,3
T.P. Hồ Chí Minh	156,1	110,6	153,7
Lâm Đồng	65,1	49,6	70,9
Ninh Thuận	44,2	43,3	41,2
Bình Ph- ớc	37,1	31,3	31,6
Tây Ninh	150,2	161,4	176,0
Bình D- ơng	43,7	36,8	37,2
Đồng Nai	97,1	93,3	108,7
Bình Thuận	110,6	123,6	133,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	33,0	36,2	35,0
□□ng bắng sắng C□u Long			
Mekong River Delta	2 186,8	2 235,5	2 100,2
Long An	76,3	82,0	70,2
Đồng Tháp	3,1	1,7	0,0
An Giang	33,6	43,3	23,1
Tiền Giang	41,8	18,0	22,9
Vĩnh Long	35,0	17,0	18,3
Bến Tre	151,2	162,1	133,9
Kiên Giang	264,7	292,0	232,9
Cần Thơ	21,3	23,2	22,6
Trà Vinh	257,3	266,9	246,4
Sóc Trăng	426,4	384,5	369,2
Bạc Liêu	432,0	465,9	473,7
Cà Mau	444,1	478,9	487,0

43. Diện tích và sản lượng cây màu khác
Sown area and gross output of other cereals

	Ngô <i>Maize</i>	Khoai lang <i>Sweet potatoes</i>	Sắn <i>Cassava</i>
Diện tích (Nghìn ha) - Sown area (Thous.ha)			
1980	389,6	450,0	442,9
1981	384,6	441,2	379,4
1982	381,4	406,0	365,5
1983	378,3	357,5	343,0
1984	386,5	327,6	345,8
1985	397,3	320,0	335,0
1986	400,9	329,0	314,7
1987	405,6	332,2	298,9
1988	510,5	336,2	317,7
1989	509,4	327,3	284,6
1990	431,8	321,1	256,8
1991	447,6	356,1	273,2
1992	478,0	404,9	283,8
1993	496,5	387,1	278,0
1994	534,7	343,8	279,4
1995	556,8	304,6	277,4
1996	615,2	302,7	275,6
Ước tính - Est. 1997	659,1	267,4	238,7
Sản lượng (Nghìn tấn) - Gross output (Thous.tons)			
1980	428,8	2 417,6	3 323,0
1981	429,6	2 630,3	2 969,0
1982	438,1	2 381,0	2 860,7
1983	468,0	1 842,1	2 905,7
1984	532,2	1 641,7	3 039,0
1985	587,1	1 777,7	2 939,8
1986	569,8	1 958,7	2 882,3
1987	561,0	2 202,3	2 738,4
1988	814,8	1 901,8	2 839,3
1989	837,9	1 909,2	2 585,4
1990	671,0	1 929,0	2 275,8
1991	672,0	2 137,3	2 454,9
1992	747,9	2 593,0	2 567,9
1993	882,2	2 404,8	2 450,0
1994	1 143,9	1 905,8	2 358,3
1995	1 177,2	1 685,8	2 211,5
1996	1 536,7	1 697,0	2 067,3
Ước tính - Est. 1997	1 640,6	1 642,5	1 983,0

44. Diện tích màu lúa phân theo tỉnh-phân Sown area of other cereals by provinces

Nghìn ha - Thous. ha

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	1 206,4	1 213,7	1 203,9
Đồng bằng sông Hồng			
Red River Delta	167,6	159,8	150,9
Hà Nội	16,9	16,4	15,9
Hải Phòng	7,3	5,7	5,9
Hà Tây	37,6	39,3	35,1
Hải Dương	22,2	21,7	18,6
Hưng Yên	16,5	16,3	14,3
Hà Nam	11,9	10,9	10,9
Nam Định	18,4	16,3	16,1
Thái Bình	25,1	21,7	21,8
Ninh Bình	11,7	11,5	12,3
Đồng Bắc - North East	303,4	300,6	317,0
Hà Giang	46,3	44,0	48,0
Cao Bằng	39,2	44,6	35,6
Lào Cai	26,3	27,2	29,4
Bắc Kạn	5,4	6,0	8,8
Lạng Sơn	17,4	17,6	17,9
Tuyên Quang	18,6	16,9	16,9
Yên Bái	16,5	14,5	18,2
Thái Nguyên	18,4	15,0	24,2
Phú Thọ	23,6	25,1	27,3
Vĩnh Phúc	27,8	29,2	31,7
Bắc Giang	38,1	35,9	35,4
Bắc Ninh	12,5	11,1	10,5
Quảng Ninh	13,3	13,5	13,1
Tây Bắc - North West	108,8	108,1	120,7
Lai Châu	36,9	38,8	38,1
Sơn La	40,5	39,5	46,1
Hòa Bình	31,4	29,8	36,5
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	221,2	227,5	218,6
Thanh Hóa	80,9	87,8	78,8
Nghệ An	71,4	72,8	76,8
Hà Tĩnh	25,2	24,9	23,0
Quảng Bình	16,9	15,0	14,4
Quảng Trị	12,2	12,9	12,2
Thừa Thiên - Huế	14,6	14,1	13,4

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	98,8	95,2	91,1
Đà Nẵng	5,7	5,4	4,9
Quảng Nam	37,1	35,2	31,5
Quảng Ngãi	23,8	22,2	21,8
Bình Định	14,2	13,3	14,7
Phú Yên	7,2	8,8	8,6
Khánh Hòa	10,8	10,3	9,6
Tây Nguyên - Central Highlands	75,5	95,0	91,8
Kon Tum	11,8	17,2	14,9
Gia Lai	34,3	45,9	37,9
Đắk Lắk	29,4	31,8	39,0
Đồng Nam Bộ - North East South	184,8	182,1	174,4
T.P. Hồ Chí Minh	1,7	1,7	1,7
Lâm Đồng	18,7	21,2	21,2
Ninh Thuận	8,3	9,0	10,8
Bình Phước	10,9	8,2	7,5
Tây Ninh	15,9	13,6	7,0
Bình Dương	9,2	6,6	5,9
Đồng Nai	76,0	77,2	74,4
Bình Thuận	19,6	20,3	20,9
Bà Rịa - Vũng Tàu	24,5	24,3	25,0
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	46,3	45,4	39,4
Long An	4,7	4,1	3,8
Đồng Tháp	3,3	4,0	2,9
An Giang	10,3	10,3	6,1
Tiền Giang	4,5	4,0	4,2
Vĩnh Long	3,3	3,3	3,2
Bến Tre	3,5	2,5	2,0
Kiên Giang	1,2	1,9	1,5
Cần Thơ	2,4	2,2	2,4
Trà Vinh	5,8	6,3	6,5
Sóc Trăng	4,5	4,9	5,0
Bạc Liêu	1,3	0,9	0,9
Cà Mau	1,5	1,0	0,9

45. Sản lượng màu l- sản phẩm phân theo địa phương
Gross output of other cereals by provinces

Nghìn tấn - Thous.tons.

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
C - N - C - WHOLE COUNTRY	2 607,2	2 821,2	2 915,5
Đồng bằng sông Hồng			
Red River Delta	450,2	424,4	438,8
Hà Nội	37,8	42,7	44,3
Hải Phòng	21,8	16,4	18,9
Hà Tây	99,8	106,4	103,5
Hải Dương	67,7	62,1	52,0
Hưng Yên	45,7	42,8	37,0
Hà Nam	27,8	26,2	26,8
Nam Định	52,7	48,3	47,5
Thái Bình	76,1	59,7	76,9
Ninh Bình	20,8	19,8	31,9
Đồng bằng Bắc - North East	568,7	593,9	696,5
Hà Giang	56,1	62,3	69,4
Cao Bằng	64,4	59,0	73,0
Lào Cai	46,2	50,3	55,4
Bắc Kạn	15,2	16,3	21,9
Lạng Sơn	35,4	42,1	43,5
Tuyên Quang	40,5	40,9	48,0
Yên Bái	36,6	34,1	41,5
Thái Nguyên	26,0	37,6	55,3
Phú Thọ	59,7	61,4	72,1
Vĩnh Phúc	58,7	60,7	71,9
Bắc Giang	75,6	77,5	90,0
Bắc Ninh	26,6	22,7	28,9
Quảng Ninh	27,7	29,0	25,6
Tây Bắc - North West	174,2	205,7	213,2
Lai Châu	51,2	59,8	59,4
Sơn La	80,7	90,8	90,5
Hòa Bình	42,3	55,1	63,3
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	364,7	439,0	426,6
Thanh Hóa	155,8	185,8	167,2
Nghệ An	94,3	135,6	136,9
Hà Tĩnh	45,6	47,6	43,2
Quảng Bình	21,3	21,8	29,4
Quảng Trị	20,0	22,6	25,7
Thừa Thiên - Huế	27,7	25,6	24,2

Tiếp biểu 45 - Cont. table 45

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	187,0	189,7	213,5
Đà Nẵng	9,3	8,4	10,6
Quảng Nam	68,2	63,7	77,0
Quảng Ngãi	44,4	45,0	52,0
Bình Định	26,5	27,9	36,1
Phú Yên	13,5	18,9	13,4
Khánh Hòa	25,1	25,8	24,4
Tây Nguyên - Central Highlands	179,2	210,8	271,3
Kon Tum	33,7	48,4	44,5
Gia Lai	65,7	66,5	94,9
Đắk Lắk	79,8	95,9	131,9
Đồng bằng Nam Bộ - North East South	524,0	585,8	530,1
T.P. Hồ Chí Minh	3,7	3,7	4,9
Lâm Đồng	58,3	75,3	80,6
Ninh Thuận	10,4	11,5	19,6
Bình Phước	20,6	17,4	15,1
Tây Ninh	79,5	79,5	25,5
Bình Dương	21,2	17,1	13,2
Đồng Nai	225,4	272,0	238,2
Bình Thuận	39,8	44,3	53,4
Bà Rịa - Vũng Tàu	65,1	65,0	79,6
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	159,2	171,9	125,5
Long An	8,9	8,2	8,3
Đồng Tháp	12,0	21,7	11,8
An Giang	62,3	64,0	23,6
Tiền Giang	8,4	7,7	8,9
Vĩnh Long	18,0	16,1	19,6
Bến Tre	9,3	9,3	5,7
Kiên Giang	0,7	2,5	6,5
Cần Thơ	6,8	7,6	8,5
Trà Vinh	17,1	16,6	17,9
Sóc Trăng	10,9	13,7	10,7
Bạc Liêu	2,1	2,0	1,7
Cà Mau	2,7	2,5	2,3

46. Diện tích ngô phân theo địa phương
Sown area of maize by provinces

Nghìn ha - Thous. ha

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
C - N - C - WHOLE COUNTRY	556,8	615,2	659,1
Đồng bằng sông Hồng Red River Delta	75,3	89,1	85,3
Hà Nội	9,6	11,1	11,6
Hải Phòng	0,5	0,5	0,8
Hà Tây	17,6	20,7	19,0
Hải Dương	10,7	12,8	10,9
Hưng Yên	10,5	12,4	10,6
Hà Nam	5,8	6,1	6,0
Nam Định	6,9	7,4	7,2
Thái Bình	8,5	11,2	11,5
Ninh Bình	5,2	6,9	7,7
Đông Bắc - North East	167,1	179,4	195,5
Hà Giang	37,8	38,0	39,4
Cao Bằng	32,5	33,0	30,6
Lào Cai	19,3	20,1	21,1
Bắc Kạn	3,3	4,6	6,4
Lạng Sơn	10,4	10,2	10,5
Tuyên Quang	12,2	10,1	10,3
Yên Bái	6,1	6,3	7,6
Thái Nguyên	5,2	7,3	10,2
Phú Thọ	9,6	11,5	13,1
Vĩnh Phúc	16,2	19,3	22,1
Bắc Giang	7,8	10,5	13,6
Bắc Ninh	3,9	5,3	6,8
Quảng Ninh	2,8	3,2	3,8
Tây Bắc - North West	67,1	69,1	75,6
Lai Châu	27,2	29,1	28,1
Sơn La	25,2	24,4	28,8
Hòa Bình	14,7	15,6	18,7
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	64,0	72,1	80,2
Thanh Hóa	31,5	36,9	36,7
Nghệ An	24,7	27,0	34,9
Hà Tĩnh	2,8	2,9	2,7
Quảng Bình	2,7	2,8	3,1
Quảng Trị	1,6	1,7	1,9
Thừa Thiên - Huế	0,7	0,8	0,9

Tiếp biểu 46 - Cont. table 46

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	19,4	21,5	22,5
Đà Nẵng	0,1	0,1	0,1
Quảng Nam	5,7	6,0	6,6
Quảng Ngãi	4,5	4,9	5,4
Bình Định	1,0	1,3	1,7
Phú Yên	2,9	4,3	4,5
Khánh Hòa	5,2	4,9	4,2
Tây Nguyên - Central Highlands	36,6	42,6	54,2
Kon Tum	2,7	3,2	3,4
Gia Lai	14,4	17,0	19,0
Đắk Lắk	19,5	22,4	31,8
Đông Nam Bộ - North East South	107,1	120,8	128,6
T.P. Hồ Chí Minh	0,7	0,7	0,9
Lâm Đồng	12,1	14,4	14,5
Ninh Thuận	6,8	7,1	9,1
Bình Phước	3,1	3,9	4,6
Tây Ninh	0,6	4,4	6,9
Bình Dương	0,6	1,9	1,2
Đồng Nai	62,0	64,5	66,9
Bình Thuận	6,9	8,2	8,7
Bà Rịa - Vũng Tàu	14,3	15,7	15,8
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	20,2	20,6	17,2
Long An	0,1	0,1	0,5
Đồng Tháp	2,2	2,4	2,0
An Giang	8,8	8,6	4,7
Tiền Giang	1,7	2,1	2,1
Vĩnh Long	0,7	0,8	0,7
Bến Tre	1,2	1,2	0,7
Kiên Giang	0,0	0,1	0,0
Cần Thơ	1,0	0,9	1,5
Trà Vinh	1,7	1,8	2,1
Sóc Trăng	2,4	2,3	2,5
Bạc Liêu	0,2	0,1	0,2
Cà Mau	0,2	0,2	0,2

47. Nơng suất ngà phân theo ăă ph- ìng
Yield of maize by provinces

T/ha - Quintal/ha

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
C N- C - WHOLE COUNTRY	21,1	25,0	24,9
ìng bắg sắg Hìng			
Red River Delta	27,0	29,5	31,1
Hà Nội	22,6	27,9	30,9
Hải Phòng	19,8	22,0	32,5
Hà Tây	29,2	31,9	33,4
Hải D- ơng	30,0	32,6	29,1
H- ãg Yên	25,6	28,2	25,1
Hà Nam	23,3	25,4	26,2
Nam ðịnh	29,0	30,9	32,4
Thái Bình	31,6	32,3	39,0
Ninh Bình	19,4	19,3	27,9
ắg Bắ - North East	17,3	20,2	21,2
Hà Giang	12,0	14,1	14,1
Cao Bằng	17,0	17,9	20,6
Lào Cai	14,4	15,5	14,1
Bắc Kạn	15,5	20,2	23,3
Lạng Sơn	20,7	24,4	24,8
Tuyên Quang	20,3	26,8	28,6
Yên Bái	15,4	16,5	16,8
Thái Nguyên	19,4	25,6	29,2
Phú Thọ	24,9	27,0	26,1
Vĩnh Phúc	23,8	26,0	25,0
Bắc Giang	17,8	24,6	26,5
Bắc Ninh	18,7	25,7	27,9
Quảng Ninh	21,5	23,1	24,2
Tây Bắ - North West	14,4	16,4	15,2
Lai Châu	11,1	12,6	13,1
Sơn La	18,1	20,8	16,2
Hòa Bình	14,0	16,4	16,8
Bắ Trung Bắ			
North Central Coast	18,0	21,1	22,2
Thanh Hóa	21,7	22,0	24,2
Nghệ An	16,1	20,7	20,3
Hà Tĩnh	23,6	20,7	21,1
Quảng Bình	17,0	19,6	27,4
Quảng Trị	9,8	11,8	15,3
Thừa Thiên - Huế	14,9	18,8	18,9

Tiếp biểu 47 - Cont. table 47

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duẩn h Nam Trung B			
South Central Coast	16,1	17,3	20,6
Đà Nẵng	30,0	30,0	40,0
Quảng Nam	19,5	17,3	22,9
Quảng Ngãi	19,1	25,3	30,2
Bình Định	31,1	33,1	36,5
Phú Yên	5,1	6,0	6,2
Khánh Hòa	13,0	14,5	13,1
Tây Nguyên			
Central Highlands	19,1	26,8	30,3
Kon Tum	17,9	19,7	22,6
Gia Lai	10,1	21,7	23,0
Đắk Lắk	29,9	31,7	35,5
Đông Nam B			
North East South	26,9	33,5	31,3
T.P. Hồ Chí Minh	19,9	18,0	30,0
Lâm Đồng	35,5	38,6	43,5
Ninh Thuận	9,4	11,0	16,3
Bình Ph-ớc	8,7	21,8	22,6
Tây Ninh	19,4	64,1	36,7
Bình D-ơng	8,3	7,4	14,2
Đồng Nai	29,5	36,0	31,5
Bình Thuận	25,3	23,7	28,7
Bà Rịa-Vũng Tàu	22,9	31,8	30,8
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	41,6	43,9	31,2
Long An	44,2	60,0	50,0
Đồng Tháp	35,1	56,3	41,5
An Giang	66,3	65,3	38,1
Tiền Giang	18,5	21,9	22,9
Vĩnh Long	13,9	13,8	15,7
Bến Tre	26,0	25,8	25,7
Kiên Giang	10,0	10,0	10,0
Cần Thơ	35,2	40,0	34,7
Trà Vinh	8,6	5,6	29,0
Sóc Trăng	19,7	25,2	19,6
Bạc Liêu	20,0	30,0	20,0
Cà Mau	30,0	30,0	35,0

48. Sản lượng ngô phân theo địa phương
Gross output of maize by provinces

Nghìn tấn - Thous.tons

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	1 177,2	1 536,7	1 640,6
Đồng bằng sông Hồng			
<i>Red River Delta</i>	203,6	262,8	265,6
Hà Nội	21,8	31,0	35,9
Hải Phòng	1,0	1,1	2,6
Hà Tây	51,3	66,1	63,5
Hải Dương	32,1	41,7	31,7
Hưng Yên	26,9	35,0	26,6
Hà Nam	13,5	15,5	15,7
Nam Định	20,0	22,9	23,3
Thái Bình	26,9	36,2	44,8
Ninh Bình	10,1	13,3	21,5
Đông Bắc - North East	289,0	362,3	414,8
Hà Giang	45,4	53,7	55,6
Cao Bằng	55,3	59,1	62,9
Lào Cai	27,7	31,2	29,7
Bắc Kạn	5,1	9,3	14,9
Lạng Sơn	21,6	24,9	26,0
Tuyên Quang	24,8	27,1	29,5
Yên Bái	9,4	10,4	12,8
Thái Nguyên	10,1	18,7	29,8
Phú Thọ	23,9	31,0	34,2
Vĩnh Phúc	38,5	50,1	55,2
Bắc Giang	13,9	25,8	36,0
Bắc Ninh	7,3	13,6	19,0
Quảng Ninh	6,0	7,4	9,2
Tây Bắc - North West	96,3	113,1	115,0
Lai Châu	30,1	36,7	36,9
Sơn La	45,6	50,8	46,7
Hòa Bình	20,6	25,6	31,4
Bắc Trung Bộ			
<i>North Central Coast</i>	115,0	152,3	178,4
Thanh Hóa	68,2	81,3	88,8
Nghệ An	32,8	56,0	70,8
Hà Tĩnh	6,6	6,0	5,7
Quảng Bình	4,7	5,5	8,5
Quảng Trị	1,6	2,0	2,9
Thừa Thiên - Huế	1,1	1,5	1,7

Tiếp biểu 48 - Cont. table 48

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duẩn h Nam Trung B			
South Central Coast	31,3	37,1	46,3
Đà Nẵng	0,3	0,3	0,4
Quảng Nam	11,1	10,4	15,1
Quảng Ngãi	8,5	12,4	16,3
Bình Định	3,1	4,3	6,2
Phú Yên	1,5	2,6	2,8
Khánh Hòa	6,8	7,1	5,5
Tây Nguyên			
Central Highlands	70,0	114,2	164,4
Kon Tum	4,8	6,3	7,7
Gia Lai	14,6	36,9	43,7
Đắk Lắk	50,6	71,0	113,0
Đông Nam B			
North East South	288,0	404,4	402,4
T.P. Hồ Chí Minh	1,3	1,3	2,7
Lâm Đồng	42,9	55,6	63,1
Ninh Thuận	6,7	7,8	14,8
Bình Ph- ớc	2,7	8,5	10,4
Tây Ninh	1,1	28,2	25,3
Bình D- ơng	0,5	1,4	1,7
Đồng Nai	182,6	232,2	210,7
Bình Thuận	17,5	19,4	25,0
Bà Rịa-Vũng Tàu	32,7	50,0	48,7
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	84,0	90,5	53,7
Long An	0,4	0,6	2,5
Đồng Tháp	7,9	13,5	8,3
An Giang	57,8	56,2	17,9
Tiền Giang	3,2	4,6	4,8
Vĩnh Long	1,0	1,1	1,1
Bến Tre	3,1	3,1	1,8
Kiên Giang	0,0	0,1	0,0
Cần Thơ	3,4	3,6	5,2
Trà Vinh	1,4	1,0	6,1
Sóc Trăng	4,8	5,8	4,9
Bạc Liêu	0,4	0,3	0,4
Cà Mau	0,6	0,6	0,7

49. Diện tích khoai lang phân theo địa phương
Sown area of sweet potatoes by provinces

Nghìn ha - Thous. ha

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	304,6	302,7	267,4
Đồng bằng sông Hồng			
Red River Delta	59,4	64,4	55,3
Hà Nội	4,8	4,7	3,7
Hải Phòng	5,0	4,8	4,5
Hà Tây	12,9	15,5	12,4
Hải Dương	7,2	8,7	7,5
Hưng Yên	3,2	3,9	3,4
Hà Nam	4,2	4,5	3,7
Nam Định	7,8	8,5	7,0
Thái Bình	9,7	10,5	9,5
Ninh Bình	4,6	3,3	3,6
Đông Bắc - North East	67,1	66,6	58,9
Hà Giang	0,7	1,2	1,4
Cao Bằng	2,9	2,9	2,4
Lào Cai	0,6	0,7	0,6
Bắc Kạn	0,3	0,2	0,2
Lạng Sơn	2,1	2,2	2,3
Tuyên Quang	1,8	2,3	1,8
Yên Bái	1,2	1,2	1,3
Thái Nguyên	10,8	11,1	10,4
Phú Thọ	5,0	4,8	4,5
Vĩnh Phúc	8,0	7,9	7,3
Bắc Giang	21,2	20,1	15,8
Bắc Ninh	4,6	4,3	3,4
Quảng Ninh	7,9	7,7	7,5
Tây Bắc - North West	5,0	4,9	6,4
Lai Châu	0,7	1,1	1,1
Sơn La	0,3	0,4	0,6
Hòa Bình	4,0	3,4	4,7
Bắc Trung Bộ			
North Central Coast	109,4	106,5	93,6
Thanh Hóa	34,0	34,4	27,7
Nghệ An	34,1	33,3	30,8
Hà Tĩnh	19,6	18,7	16,7
Quảng Bình	8,5	7,5	6,7
Quảng Trị	5,5	5,6	5,1
Thừa Thiên - Huế	7,7	7,0	6,6

Tiếp biểu 49 - Cont. table 49

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	29,4	27,5	22,9
Đà Nẵng	4,4	4,4	3,4
Quảng Nam	14,9	14,7	11,5
Quảng Ngãi	7,7	5,9	5,4
Bình Định	1,2	1,5	1,3
Phú Yên	1,1	0,8	1,2
Khánh Hòa	0,1	0,2	0,1
Tây Nguyên			
Central Highlands	9,0	8,5	7,6
Kon Tum	0,4	0,4	0,3
Gia Lai	3,7	4,1	4,0
Đắk Lắk	4,9	4,0	3,3
Đông Nam Bộ			
North East South	13,8	12,0	12,4
T.P. Hồ Chí Minh	0,3	0,2	0,2
Lâm Đồng	2,9	2,8	3,0
Ninh Thuận	0,2	0,2	0,1
Bình Phước	0,7	0,8	0,9
Bình Dương	0,6	0,7	0,7
Đồng Nai	1,0	-	1,0
Bình Thuận	6,7	6,3	5,5
Bà Rịa-Vũng Tàu	1,4	1,0	1,0
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	11,5	12,3	10,3
Long An	0,0	0,1	0,0
Đồng Tháp	1,0	1,4	0,8
An Giang	0,2	0,2	0,1
Tiền Giang	0,9	0,9	0,7
Vĩnh Long	1,9	2,1	2,1
Bến Tre	1,3	0,6	0,6
Kiên Giang	1,0	1,5	1,1
Cần Thơ	1,3	1,2	0,8
Trà Vinh	1,8	2,1	2,1
Sóc Trăng	1,4	1,7	1,7
Bạc Liêu	0,3	0,2	0,2
Cà Mau	0,4	0,3	0,1

50. Nơng suất khoai lang phân theo ăă ph- ơng
Yield of sweet potatoes by provinces

	T/ha- Quintal/ha		
	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
C N- C - WHOLE COUNTRY	55,3	56,1	61,4
ơng bắg sắg Hơg			
Red River Delta	74,9	69,1	77,3
Hà Nội	62,2	67,2	60,5
Hải Phòng	87,9	89,2	89,6
Hà Tây	70,0	67,1	69,8
Hải D- ơng	86,0	65,3	80,1
H- ơng Yên	88,1	66,4	80,6
Hà Nam	69,5	72,7	68,9
Nam Định	77,4	80,2	75,4
Thái Bình	82,0	66,8	94,7
Ninh Bình	46,7	39,4	62,8
ắg Bắ			
North East	52,2	46,7	56,4
Hà Giang	20,7	20,8	26,4
Cao Bằng	35,6	34,5	57,1
Lào Cai	50,1	41,4	53,3
Bắc Kạn	26,7	35,0	50,0
Lạng Sơn	31,4	41,4	41,3
Tuyên Quang	44,7	41,3	50,0
Yên Bái	40,0	55,8	44,6
Thái Nguyên	38,6	30,9	48,5
Phú Thọ	56,6	45,2	48,4
Vĩnh Phúc	59,1	45,9	50,0
Bắc Giang	58,4	52,8	71,6
Bắc Ninh	65,7	60,2	81,0
Quảng Ninh	55,7	58,6	49,3
Tây Bắ - North West	27,6	41,8	41,1
Lai Châu	45,8	43,6	47,3
Sơn La	52,0	50,0	46,7
Hòa Bình	22,1	40,3	38,9
Bắ Trung Bắ			
North Central Coast	45,9	52,5	51,6
Thanh Hóa	49,6	55,3	52,7
Nghệ An	39,1	50,5	50,0
Hà Tĩnh	51,7	57,8	55,4
Quảng Bình	45,3	45,3	48,5
Quảng Trị	41,2	44,3	51,4
Thừa Thiên - Huế	48,9	48,4	47,3

Tiếp biểu 50 - Cont. table 50

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duẩn h Nam Trung B			
South Central Coast	44,4	41,3	52,1
Đà Nẵng	46,8	43,2	57,4
Quảng Nam	43,8	40,8	53,7
Quảng Ngãi	43,7	42,7	46,5
Bình Định	47,5	32,7	46,9
Phú Yên	41,7	48,8	53,3
Khánh Hòa	30,0	25,0	50,0
Tây Nguyên			
Central Highlands	69,6	44,1	65,0
Kon Tum	67,1	67,5	73,3
Gia Lai	62,9	21,5	66,8
Đắk Lắk	74,9	65,0	62,1
Đông Nam B			
North East South	42,0	55,7	58,6
T.P. Hồ Chí Minh	53,2	80,0	90,0
Lâm Đồng	53,3	59,6	59,3
Ninh Thuận	45,0	40,0	60,0
Bình Ph-ớc	20,0	57,5	54,4
Bình D-ơng	23,3	62,9	68,6
Đồng Nai	30,0		57,0
Bình Thuận	45,3	55,2	57,3
Bà Rịa-Vũng Tàu	28,7	39,0	56,0
Đông bằng sông C u Long			
Mekong River Delta	107,0	117,0	128,3
Long An	36,4	30,0	28,0
Đồng Tháp	115,1	167,9	123,8
An Giang	123,2	100,0	120,0
Tiền Giang	58,1	55,6	62,9
Vĩnh Long	230,9	194,3	241,4
Bến Tre	79,7	166,7	90,0
Kiên Giang	73,0	39,3	150,9
Cần Thơ	70,6	99,2	117,5
Trà Vinh	120,5	106,2	83,3
Sóc Trăng	98,9	107,6	75,3
Bạc Liêu	46,7	55,0	60,0
Cà Mau	52,5	93,3	77,5

51. Sản lượng khoai lang phân theo địa phương
Gross output of sweet potatoes by provinces

Nghìn tấn - Thous.tons

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	1 685,8	1 697	1 642,5
Đồng bằng sông Hồng			
<i>Red River Delta</i>	445,2	445,1	427,6
Hà Nội	29,7	31,6	22,4
Hải Phòng	44,3	42,8	40,3
Hà Tây	90,1	104,0	86,5
Hải Dương	61,9	56,8	60,1
Hưng Yên	28,2	25,9	27,4
Hà Nam	29,2	32,7	25,5
Nam Định	60,4	68,2	52,8
Thái Bình	79,9	70,1	90,0
Ninh Bình	21,5	13,0	22,6
Đông Bắc - North East	350,5	310,8	332,3
Hà Giang	1,5	2,5	3,7
Cao Bằng	10,3	10,0	13,7
Lào Cai	3,2	2,9	3,2
Bắc Kạn	0,8	0,7	1,0
Lạng Sơn	6,5	9,1	9,5
Tuyên Quang	7,9	9,5	9,0
Yên Bái	4,8	6,7	5,8
Thái Nguyên	41,7	34,3	50,4
Phú Thọ	28,3	21,7	21,8
Vĩnh Phúc	47,3	36,3	36,5
Bắc Giang	123,9	106,1	113,1
Bắc Ninh	30,2	25,9	27,6
Quảng Ninh	44,1	45,1	37,0
Tây Bắc - North West	13,8	20,5	26,3
Lai Châu	3,3	4,8	5,2
Sơn La	1,7	2,0	2,8
Hòa Bình	8,8	13,7	18,3
Bắc Trung Bộ			
<i>North Central Coast</i>	502,4	558,9	482,6
Thanh Hóa	168,6	190,1	146,1
Nghệ An	133,4	168,1	154,0
Hà Tĩnh	101,2	108,0	92,6
Quảng Bình	38,7	34,0	32,5
Quảng Trị	22,7	24,8	26,2
Thừa Thiên - Huế	37,8	33,9	31,2

Tiếp biểu 51 - Cont. table 51

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	130,4	113,5	119,4
Đà Nẵng	20,6	19,0	19,5
Quảng Nam	65,3	60,0	61,8
Quảng Ngãi	33,8	25,2	25,1
Bình Định	5,8	4,9	6,1
Phú Yên	4,6	3,9	6,4
Khánh Hòa	0,3	0,5	0,5
Tây Nguyên			
Central Highlands	62,6	37,5	49,4
Kon Tum	2,9	2,7	2,2
Gia Lai	23,4	8,8	26,7
Đắk Lắk	36,3	26,0	20,5
Đồng bằng Nam Bộ			
North East South	57,9	66,8	72,7
T.P. Hồ Chí Minh	1,6	1,6	1,8
Lâm Đồng	15,5	16,7	17,8
Ninh Thuận	0,6	0,8	0,6
Bình Phước	1,4	4,6	4,9
Bình Dương	1,4	4,4	4,8
Đồng Nai	3,0		5,7
Bình Thuận	30,4	34,8	31,5
Bà Rịa-Vũng Tàu	4,0	3,9	5,6
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	123,0	143,9	132,2
Long An	0,1	0,3	0,0
Đồng Tháp	11,5	23,5	9,9
An Giang	2,2	2,0	1,2
Tiền Giang	5,2	5,0	4,4
Vĩnh Long	44,6	40,8	50,7
Bến Tre	10,0	10,0	5,4
Kiên Giang	0,7	5,9	16,6
Cần Thơ	9,3	11,9	9,4
Trà Vinh	21,7	22,3	17,5
Sóc Trăng	14,2	18,3	12,8
Bạc Liêu	1,4	1,1	1,2
Cà Mau	2,1	2,8	3,1

52. Diện tích sạ phân theo ăă ph- ăg
Sown area of cassava by provinces

Nghă ha - Thous. ha

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Că N- ăC - WHOLE COUNTRY	277,4	275,6	238,7
ăăg bắg sắg Hăg			
Red River Delta	6,8	6,0	5,7
Hà Nội	0,3	0,3	0,3
Hải Phòng	0,5	0,4	0,4
Hà Tây	3,0	3,0	2,8
Hải D- ơg	0,3	0,2	0,1
Hà Nam	1,1	0,5	0,9
Nam Định	0,2	0,2	0,2
Thái Bình	0,0	0,1	0,1
Ninh Bình	1,4	1,3	0,9
ăắg Băc - North East	53,5	52,7	84,6
Hà Giang	5,1	4,5	4,2
Cao Bằng	2,5	2,6	1,6
Lào Cai	5,2	6,2	6,2
Bắc Kạn	1,5	1,5	1,9
Lạng Sơn	4,0	4,8	4,7
Tuyên Quang	4,5	4,5	4,6
Yên Bái	8,1	6,9	8,2
Thái Nguyên	2,4	2,4	3,2
Phú Thọ	8,6	8,8	8,6
Vĩnh Phúc	2,1	2,0	2,1
Bắc Giang	7,5	6,6	5,4
Bắc Ninh	0,1	0,1	0,1
Quảng Ninh	1,9	1,8	1,8
Tây Băc - North West	31,0	31,1	32,0
Lai Châu	8,3	8,0	8,2
Sơn La	13,7	14,7	15,2
Hòa Bình	9,0	8,4	8,6
Băc Trung Bă			
North Central Coast	41,7	43,1	41,8
Thanh Hóa	14,4	15,1	14,4
Nghệ An	11,3	11,0	10,9
Hà Tĩnh	2,1	2,4	2,7
Quảng Bình	4,3	4,7	4,6
Quảng Trị	4,1	4,3	4,0
Thừa Thiên - Huế	5,5	5,6	5,2

Tiếp biểu 52 - Cont. table 52

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	45,8	45,8	42,3
Đà Nẵng	1,5	1,5	1,3
Quảng Nam	14,6	13,9	12,4
Quảng Ngãi	11,0	11,4	10,5
Bình Định	10,9	10,5	10,8
Phú Yên	3,0	3,3	2,4
Khánh Hòa	4,8	5,2	4,9
Tây Nguyên			
Central Highlands	29,3	43,3	28,7
Kon Tum	8,7	13,6	11,2
Gia Lai	15,8	24,3	14,0
Đắk Lắk	4,8	5,4	3,5
Đồng bằng Nam Bộ			
North East South	59,1	45,2	27,7
T.P. Hồ Chí Minh	0,5	0,5	0,4
Lâm Đồng	3,3	4,0	3,1
Ninh Thuận	0,9	1,3	1,3
Bình Phước	7,3	2,7	-
Tây Ninh	14,6	9,2	-
Bình Dương	6,1	2,3	2,2
Đồng Nai	13,0	12,7	6,5
Bình Thuận	5,6	5,8	6,5
Bà Rịa-Vũng Tàu	7,8	6,7	7,7
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	10,2	8,4	7,9
Long An	2,6	1,9	1,7
Đồng Tháp	0,0	0,1	-
An Giang	1,4	1,2	1,1
Tiền Giang	1,2	0,9	0,8
Vĩnh Long	0,4	0,3	0,3
Bến Tre	1,0	0,7	0,7
Kiên Giang	0,2	0,4	0,4
Cần Thơ	0,0	-	0,1
Trà Vinh	1,9	1,9	1,8
Sóc Trăng	0,3	0,4	0,4
Bạc Liêu	0,6	0,3	0,3
Cà Mau	0,6	0,3	0,3

53. Nơng suất sắn phân theo ăă ph- ñng

Yield of cassava by provinces

	Tấn/ha- Quintal/ha		
	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả N- Cả C - WHOLE COUNTRY	79,7	75,0	83,1
Đồng bằng sông Hồng			
Red River Delta	72,4	63,5	86,7
Hà Nội	60,0	66,7	56,7
Hải Phòng	82,0	77,5	75,0
Hà Tây	66,0	56,7	98,9
Hải D- ơng	106,7	90,0	70,0
Hà Nam	98,2	124,0	71,1
Nam Định	75,0	60,0	45,0
Thái Bình	45,0	30,0	50,0
Ninh Bình	55,7	50,0	94,4
Đông Bắc - North East	79,5	71,7	55,8
Hà Giang	52,0	51,1	65,0
Cao Bằng	58,0	35,4	87,5
Lào Cai	93,8	87,3	110,6
Bắc Kạn	97,3	67,3	100,0
Lạng Sơn	71,3	86,0	89,1
Tuyên Quang	85,6	70,7	99,8
Yên Bái	91,6	93,2	90,1
Thái Nguyên	79,2	54,6	76,9
Phú Thọ	84,8	61,5	100,5
Vĩnh Phúc	60,0	54,5	60,0
Bắc Giang	77,3	75,0	83,3
Bắc Ninh	40,0	90,0	30,0
Quảng Ninh	88,4	86,1	68,3
Tây Bắc - North West	68,0	77,2	72,5
Lai Châu	68,2	76,4	72,2
Sơn La	73,3	80,3	76,7
Hòa Bình	59,8	72,5	65,5
Bắc Trung Bộ			
North Central Coast	55,6	65,7	59,9
Thanh Hóa	62,6	77,9	61,8
Nghệ An	44,4	60,3	40,0
Hà Tĩnh	64,8	57,1	63,3
Quảng Bình	16,3	31,9	65,7
Quảng Trị	76,3	75,1	93,0
Thừa Thiên - Huế	71,8	68,2	64,2

Tiếp biểu 53 - Cont. table 53

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duẩn h Nam Trung B			
South Central Coast	71,2	74,7	87,3
Đà Nẵng	68,4	56,7	80,8
Quảng Nam	75,4	69,6	96,2
Quảng Ngãi	65,3	63,6	76,0
Bình Định	56,2	62,9	74,8
Phú Yên	101,7	129,7	97,5
Khánh Hòa	109,4	106,5	113,1
Tây Nguyên			
Central Highlands	89,4	57,9	92,6
Kon Tum	96,1	90,8	99,6
Gia Lai	81,6	32,4	86,1
Đắk Lắk	103,1	90,0	96,0
Đông Nam B			
North East South	106,0	101,2	102,2
T.P. Hồ Chí Minh	100,0	100,0	100,0
Lâm Đồng	65,8	106,0	97,1
Ninh Thuận	96,7	66,9	93,8
Bình Ph-ớc	89,7	107,8	-
Tây Ninh	158,2	167,4	-
Bình D-ơng	72,1	85,2	95,5
Đồng Nai	96,4	94,0	118,3
Bình Thuận	63,4	69,0	81,1
Bà Rịa-Vũng Tàu	115,5	58,7	112,1
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	78,0	92,9	77,2
Long An	55,4	51,1	39,4
Đồng Tháp	10,0	10,0	-
An Giang	82,9	153,3	135,5
Tiền Giang	54,2	54,4	58,8
Vĩnh Long	130,0	116,7	123,3
Bến Tre	85,0	121,4	87,1
Kiên Giang	65,0	37,5	75,0
Cần Thơ	19,8	-	20,0
Trà Vinh	121,6	118,4	87,8
Sóc Trăng	83,3	80,0	52,5
Bạc Liêu	51,7	96,7	70,0
Cà Mau	51,7	93,3	56,7

54. Sản lượng sản phẩm phân theo địa phương
Gross output of cassava by provinces

Nghìn tấn - Thous.tons

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	2 211,5	2 067,3	1 983,0
Đồng bằng sông Hồng			
Red River Delta	49,2	38,1	49,4
Hà Nội	1,8	2,0	1,7
Hải Phòng	4,1	3,1	3,0
Hà Tây	19,8	17,0	27,7
Hải Dương	3,2	1,8	0,7
Hà Nam	10,8	6,2	6,4
Nam Định	1,5	1,2	0,9
Thái Bình	0,2	0,3	0,5
Ninh Bình	7,8	6,5	8,5
Đông Bắc - North East	425,3	377,8	471,8
Hà Giang	26,5	23,0	27,3
Cao Bằng	14,5	9,2	14,0
Lào Cai	48,8	54,1	68,6
Bắc Kạn	14,6	10,1	19,0
Lạng Sơn	28,5	41,3	41,9
Tuyên Quang	38,5	31,8	45,9
Yên Bái	74,2	64,3	73,9
Thái Nguyên	19,0	13,1	24,6
Phú Thọ	72,9	54,1	86,4
Vĩnh Phúc	12,6	10,9	12,6
Bắc Giang	58,0	49,5	45,0
Bắc Ninh	0,4	0,9	0,3
Quảng Ninh	16,8	15,5	12,3
Tây Bắc - North West	210,8	240,0	232,1
Lai Châu	56,6	61,1	59,2
Sơn La	100,4	118,0	116,6
Hòa Bình	53,8	60,9	56,3
Bắc Trung Bộ			
North Central Coast	231,7	283,2	250,5
Thanh Hóa	90,1	117,7	89,0
Nghệ An	50,2	66,3	43,6
Hà Tĩnh	13,6	13,7	17,1
Quảng Bình	7,0	15,0	30,2
Quảng Trị	31,3	32,3	37,2
Thừa Thiên - Huế	39,5	38,2	33,4

Tiếp biểu 54 - Cont. table 54

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duẩn h Nam Trung B			
South Central Coast	326,2	341,9	369,2
Đà Nẵng	110,1	96,7	10,5
Quảng Nam		8,5	119,3
Quảng Ngãi	71,8	72,5	79,8
Bình Định	61,3	66,0	80,8
Phú Yên	30,5	42,8	23,4
Khánh Hòa	52,5	55,4	55,4
Tây Nguyên			
Central Highlands	262,0	250,8	265,8
Kon Tum	83,6	123,5	111,6
Gia Lai	128,9	78,7	120,6
Đắk Lắk	49,5	48,6	33,6
Đông Nam B			
North East South	626,7	457,5	283,2
T.P. Hồ Chí Minh	5,0	5,0	4,0
Lâm Đồng	21,7	42,4	30,1
Ninh Thuận	8,7	8,7	12,2
Bình Ph- ớc	65,5	29,1	-
Tây Ninh	230,9	154,0	-
Bình D- ơng	44,0	19,6	21,0
Đồng Nai	125,3	119,4	76,9
Bình Thuận	35,5	40,0	52,7
Bà Rịa-Vũng Tàu	90,1	39,3	86,3
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	79,6	78,0	61,0
Long An	14,4	9,7	6,7
Đồng Tháp	0,0	0,1	-
An Giang	11,6	18,4	14,9
Tiền Giang	6,5	4,9	4,7
Vĩnh Long	5,2	3,5	3,7
Bến Tre	8,5	8,5	6,1
Kiên Giang	1,3	1,5	3,0
Cần Thơ	0,3	-	0,2
Trà Vinh	23,1	22,5	15,8
Sóc Trăng	2,5	3,2	2,1
Bạc Liêu	3,1	2,9	2,1
Cà Mau	3,1	2,8	1,7

55. Diện tích, năng suất và sản lượng mặt sạ cây công nghiệp hàng năm

Sown area, yield and gross output of main annual industrial crops

	1995	1996	Ước tính Est. 1997
Diện tích (Nghìn ha) - Sown area (Thous.ha)			
Bông - Cotton	17,5	15,0	15,2
Đay - Jute	7,5	8,0	12,4
Cói - Rush	10,4	9,1	7,4
Mía - Sugar cane	224,8	237,0	251,1
Lạc - Peanut	259,9	262,8	251,3
Đậu tương - Soyabean	121,1	110,3	100,1
Thuốc lá - Tobacco	27,7	23,9	28,3
Năng suất (Tấn/ha) - Yield (Quintal/ha)			
Bông - Cotton	7,3	7,5	9,3
Đay - Jute	19,7	18,8	18,0
Cói - Rush	72,6	60,4	70,3
Mía - Sugar cane	476,5	479,8	455,1
Lạc - Peanut	12,9	13,6	14,0
Đậu tương - Soyabean	10,4	10,3	10,2
Thuốc lá - Tobacco	9,9	9,8	10,0
Sản lượng (Nghìn tấn) - Gross output (Thous.tons)			
Bông - Cotton	12,8	11,2	14,1
Đay - Jute	14,8	15,0	22,3
Cói - Rush	75,5	55,0	52,0
Mía - Sugar cane	10 711,1	11 371,8	11 428,2
Lạc - Peanut	334,5	357,7	352,9
Đậu tương - Soyabean	125,5	113,8	102,5
Thuốc lá - Tobacco	27,7	23,5	28,3

56. Diện tích bằng phân theo địa phương
Sown area of cotton by provinces

Nghìn ha - Thous.ha

	1995	1996	Ước tính - Est.1997
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	17,5	15,0	15,2
Trong đó - Of which:			
Hà Giang	0,4	0,2	0,2
Cao Bằng	0,2	0,2	0,0
Lào Cai	0,5	0,5	0,4
Lạng Sơn			
Tuyên Quang	0,2	0,1	0,1
Yên Bái	0,1	0,1	0,1
Lai Châu	1,4	1,4	1,2
Sơn La	1,6	1,4	1,2
Thanh Hóa	-	0,1	0,1
Nghệ An	0,1	0,5	0,3
Đắk Lắk	1,8	1,6	3,0
Ninh Thuận	2,3	1,6	1,6
Bình Định	0,9	0,2	0,3
Đồng Nai	5,3	5,5	5,5
Bình Thuận	0,6	0,5	-
Bà Rịa - Vũng Tàu	1,6	0,7	0,7

57. Sản lượng bông phân theo địa phương
Gross output of cotton by provinces

Nghìn tấn - Thous.tons

	1995	1996	Ước tính - Est.1997
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	12,8	11,2	14,1
Trong đó - Of which:			
Hà Giang	0,2	0,1	0,1
Cao Bằng	0,1	0,1	
Lào Cai	0,2	0,2	2,0
Lạng Sơn			
Tuyên Quang	0,1	0,2	0,1
Yên Bái	0,1	0,1	0,1
Lai Châu	0,5	0,5	0,5
Sơn La	0,6	0,6	0,5
Thanh Hóa	-	0,0	0,1
Nghệ An	0,0	0,2	0,1
Đắk Lắk	2,0	1,7	3,0
Ninh Thuận	1,6	0,4	0,7
Bình Định	0,4	0,1	0,2
Đồng Nai	5,7	5,6	5,6
Bình Thuận	0,2	0,3	-
Bà Rịa - Vũng Tàu	1,0	0,8	0,8

58. Diện tích cấy phân theo địa phương
Sown area of jute by provinces

Nghìn ha - Thous. ha

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	7,5	8,0	12,4
Trong đó - Of which:			
Hà Tây	0,3	0,3	0,2
Hải Dương	0,1	0,1	0,1
Hưng Yên	1,1	1,3	1,6
Hà Nam	0,6	0,8	0,8
Nam Định	0,2	0,2	0,2
Thái Bình	0,9	1,2	1,1
Thanh Hóa	0,2	0,3	0,2
Long An	3,3	3,0	6,3
An Giang	0,1	0,1	0,1
Bạc Liêu	0,1	0,1	0,1
Cà Mau	0,1	0,1	0,1

59. Sản lượng cấy phân theo địa phương
Gross output of jute by provinces

Nghìn tấn - Thous. tons

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	14,8	15,0	22,3
Trong đó - Of which:			
Hà Tây	0,4	0,5	0,4
Hải Dương	0,1	0,1	0,1
Hưng Yên	2,6	4,0	4,7
Hà Nam	1,6	2,1	2,3
Nam Định	0,1	0,1	0,4
Thái Bình	2,5	2,6	3,1
Thanh Hóa	0,5	0,6	0,4
Long An	5,4	3,3	8,5
An Giang	0,1	0,1	0,1
Bạc Liêu	0,3	0,3	0,2
Cà Mau	0,2	0,2	0,2

60. Diện tích cấy phân theo địa phương
Sown area of rush by provinces

Nghìn ha - Thous. ha

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	10,4	9,1	7,4
Trong đó - Of which:			
Hải Phòng	0,2	0,3	0,3
Hải Dương	0,1	0,1	0,1
Nam Định	0,1	0,2	0,4
Thái Bình	0,3	0,2	0,2
Ninh Bình	0,6	1,2	
Thanh Hóa	2,8	2,9	3,0
Nghệ An	0,1	0,1	0,1
Hà Tĩnh	0,1	0,1	0,1
Quảng Bình			0,1
Quảng Nam	0,2	0,2	
Quảng Ngãi	0,1	0,0	0,1
Bình Định	0,1	0,1	0,1
Phú Yên	0,0		0,1
Khánh Hòa	0,2	0,2	0,1
T.P. Hồ Chí Minh	0,3	0,2	0,2
Long An	0,5	0,6	0,6
Đồng Tháp	0,9	0,9	0,6
Tiền Giang	1,9		
Vĩnh Long	0,9	0,9	1,0
Bến Tre	0,1		
Kiên Giang	0,3	0,3	
Cần Thơ		0,1	0,0
Trà Vinh	0,1	0,1	
Sóc Trăng	0,1	0,1	0,0
Bạc Liêu	0,2	0,2	0,1
Cà Mau	0,2	0,1	0,2

61. Sản lượng củ phân theo địa phương
Gross output of rush by provinces

Nghìn tấn - Thous.tons

	1995	1996	Ước tính - Est.1997
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	75,5	55,0	52,0
Trong đó - Of which :			
Hải Phòng	1,0	1,2	1,2
Hải Dương	1,1	1,0	0,6
Nam Định	1,6	1,9	1,7
Thái Bình	3,4	2,9	2,1
Ninh Bình	5,0	9,3	
Thanh Hóa	19,9	15,4	26,4
Nghệ An	0,7	0,4	0,6
Hà Tĩnh	0,9	0,5	1,1
Quảng Bình			1,1
Quảng Nam	1,0	1,0	
Quảng Ngãi	0,3	0,2	0,1
Bình Định	0,5	0,6	0,6
Phú Yên	0,1		0,1
Khánh Hòa	0,7	0,7	0,6
T.P. Hồ Chí Minh	1,1	1,0	0,9
Long An	3,1	3,4	3,1
Đồng Tháp	5,0	5,8	3,3
Tiền Giang	20,5		
Vĩnh Long	6,0	6,3	6,9
Bến Tre	0,3		
Kiên Giang	1,6	1,7	
Cần Thơ		0,3	0,2
Trà Vinh	0,4	0,1	
Sóc Trăng	0,1	0,1	0,1
Bạc Liêu	0,6	0,5	0,5
Cà Mau	0,6	0,7	0,8

62. Diện tích mía phân theo địa phương
Sown area of sugarcane by provinces

Nghìn ha - Thous. ha

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	224,8	237,0	251,1
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	3,4	3,6	3,4
Hà Nội	0,1	0,1	0,1
Hải Phòng	0,1	0,1	0,1
Hà Tây	1,2	0,9	0,8
Hải Dương	0,1	0,1	0,1
Hưng Yên	0,4	0,4	0,4
Hà Nam	0,2	0,2	0,2
Nam Định	0,4	0,3	0,3
Thái Bình	0,2	0,1	0,1
Ninh Bình	0,7	1,4	1,3
Đông Bắc - North East	9,3	11,1	14,7
Hà Giang	0,3	0,3	0,4
Cao Bằng	1,1	1,1	1,3
Lào Cai	1,2	1,7	2,0
Bắc Kạn	0,3	0,4	0,6
Lạng Sơn	0,6	0,5	0,4
Tuyên Quang	2,4	3,1	4,3
Yên Bái	1,1	1,1	1,0
Thái Nguyên	0,6	0,6	1,0
Phú Thọ	0,4	0,6	0,6
Vĩnh Phúc	0,5	0,8	0,9
Bắc Giang	0,4	0,4	0,9
Bắc Ninh	0,1	0,1	0,9
Quảng Ninh	0,3	0,4	0,4
Tây Bắc - North West	6,2	7,5	9,7
Lai Châu	0,4	0,4	0,5
Sơn La	0,9	1,5	2,9
Hòa Bình	4,9	5,6	6,3
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	10,6	15,5	22,2
Thanh Hóa	7,5	11,1	15,8
Nghệ An	2,1	3,1	4,0
Hà Tĩnh	0,7	0,8	0,6
Quảng Bình	0,1	0,1	0,3
Quảng Trị	0,0	0,1	1,0
Thừa Thiên - Huế	0,2	0,3	0,5

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	42,0	47,4	48,0
Đà Nẵng	0,3	0,5	0,7
Quảng Nam	4,1	4,1	4,2
Quảng Ngãi	10,7	10,9	9,9
Bình Định	5,4	6,4	6,8
Phú Yên	9,8	13,1	14,0
Khánh Hòa	11,7	12,4	12,4
Tây Nguyên - Central Highlands	11,3	16,0	16,7
Kon Tum	1,8	2,2	2,6
Gia Lai	5,3	8,4	8,5
Đắk Lắk	4,2	5,4	5,6
Đồng bằng Nam Bộ - North East South	44,0	43,9	49,8
T.P. Hồ Chí Minh	5,7	5,4	5,4
Lâm Đồng	3,2	4,1	4,6
Ninh Thuận	1,1	1,4	1,5
Bình Phước	0,1	0,1	0,2
Tây Ninh	17,5	17,3	20,0
Bình Dương	5,0	3,7	5,0
Đồng Nai	9,9	9,6	9,6
Bình Thuận	1,4	2,2	3,4
Bà Rịa-Vũng Tàu	0,1	0,1	0,1
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	98,0	92,0	86,6
Long An	15,9	15,8	16,1
Đồng Tháp	1,9	1,4	1,0
An Giang	0,9	0,5	0,6
Tiền Giang	2,6	1,7	1,4
Vĩnh Long	0,9	0,9	0,9
Bến Tre	14,6	14,5	14,6
Kiên Giang	6,5	9,3	8,0
Cần Thơ	28,8	25,0	20,3
Trà Vinh	9,5	6,0	6,5
Sóc Trăng	11,1	10,6	10,9
Bạc Liêu	1,5	2,0	2,0
Cà Mau	3,8	4,3	4,3

63. Sản lượng mía phân theo địa phương
Gross output of sugarcane by provinces

Đơn vị: Nghìn tấn - Thous. tons

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	10 711,1	11 371,8	11 428,2
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	168,0	94,6	149,3
Hà Nội	2,3	1,8	2,4
Hải Phòng	2,5	1,7	1,7
Hà Tây	71,0	37,2	32,2
Hải Dương	1,7	1,6	1,5
Hưng Yên	26,8	21,4	21,7
Hà Nam	13,9	8,3	8,1
Nam Định	18,4	10,9	10,7
Thái Bình	7,0	5,2	4,6
Ninh Bình	24,4	6,5	66,4
Đông Bắc - North East	269,7	389,7	481,9
Hà Giang	6,7	6,3	7,7
Cao Bằng	30,0	33,0	48,7
Lào Cai	30,0	44,9	55,5
Bắc Kạn	7,5	13,1	17,0
Lạng Sơn	22,9	15,0	13,8
Tuyên Quang	61,6	144,4	191,8
Yên Bái	25,7	27,0	24,8
Thái Nguyên	15,0	26,0	40,0
Phú Thọ	18,0	22,1	22,6
Vĩnh Phúc	29,7	36,7	37,3
Bắc Giang	12,4	11,7	13,0
Bắc Ninh	0,7	0,6	0,7
Quảng Ninh	9,5	8,9	9,0
Tây Bắc - North West	239,1	330,2	387,5
Lai Châu	14,2	12,3	16,5
Sơn La	29,8	62,9	120,6
Hòa Bình	195,1	255,0	250,4
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	566,2	790,3	1 157,1
Thanh Hóa	397,5	561,7	868,1
Nghệ An	112,7	179,8	225,8
Hà Tĩnh	47,9	36,9	36,3
Quảng Bình	0,7	1,2	10,9
Quảng Trị	0,9	1,3	1,0
Thừa Thiên - Huế	6,5	9,4	15,0

Tiếp biểu 63 - Cont. table 63

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	1 711,3	2 081,9	2 015,6
Đà Nẵng	14,6	15,8	17,0
Quảng Nam	100,3	111,9	119,7
Quảng Ngãi	520,0	522,7	513,9
Bình Định	179,9	226,3	248,7
Phú Yên	387,1	651,5	586,5
Khánh Hòa	509,4	553,7	529,8
Tây Nguyên - Central Highlands	464,2	725,0	743,1
Kon Tum	65,1	76,5	92,4
Gia Lai	256,2	394,7	400,0
Đắk Lắk	142,9	253,8	250,7
Đồng Nam Bộ - North East South	1 896,9	1 901,9	2 141,7
T.P. Hồ Chí Minh	272,0	195,9	254,5
Lâm Đồng	142,3	221,6	123,0
Ninh Thuận	30,9	44,1	62,4
Bình Phước	8,0	6,1	8,6
Tây Ninh	750,1	756,7	913,9
Bình Dương	216,0	164,0	228,1
Đồng Nai	430,4	424,3	424,3
Bình Thuận	44,6	87,0	124,7
Bà Rịa-Vũng Tàu	2,6	2,2	2,2
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	5 395,7	5 058,2	4 352,0
Long An	571,9	400,5	155,9
Đồng Tháp	122,2	87,9	60,0
An Giang	56,0	31,0	23,0
Tiền Giang	89,9	60,6	55,2
Vĩnh Long	61,8	63,7	62,2
Bến Tre	921,6	913,6	919,8
Kiên Giang	270,2	368,5	264,8
Cần Thơ	1 799,5	1 638,9	1 348,5
Trà Vinh	530,1	535,9	559,0
Sóc Trăng	833,3	787,7	819,3
Bạc Liêu	113,5	138,5	68,7
Cà Mau	25,7	31,4	15,6

64. Diện tích gieo trồng phân theo địa phương
Sown area of peanut by provinces

Nghìn ha - Thous. ha

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	259,9	262,8	251,3
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	17,7	22,2	22,1
Hà Nội	3,3	3,7	3,2
Hải Phòng	0,1	0,1	0,2
Hà Tây	4,6	4,5	4,4
Hải Dương	1,0	1,1	1,2
Hưng Yên	1,9	2,2	1,9
Hà Nam	0,7	0,7	0,8
Nam Định	3,0	2,8	3,3
Thái Bình	2,7	2,4	2,1
Ninh Bình	0,4	4,7	5,0
Đông Bắc - North East	35,8	36,5	35,2
Hà Giang	1,6	1,5	1,6
Cao Bằng	0,6	0,5	0,5
Lào Cai	0,6	0,7	0,8
Bắc Kạn	0,4	0,4	0,3
Lạng Sơn	2,0	1,6	1,6
Tuyên Quang	2,8	3,1	3,0
Yên Bái	0,6	0,6	0,7
Thái Nguyên	6,3	6,0	5,7
Phú Thọ	5,5	5,9	5,7
Vĩnh Phúc	3,9	4,2	3,9
Bắc Giang	6,9	7,6	7,3
Bắc Ninh	1,7	1,8	1,5
Quảng Ninh	2,9	2,6	2,6
Tây Bắc - North West	5,8	5,6	5,2
Lai Châu	0,9	1,0	0,0
Sơn La	1,0	1,0	1,1
Hòa Bình	3,9	3,6	4,1
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	64,0	63,4	62,9
Thanh Hóa	13,6	13,1	12,9
Nghệ An	27,0	26,3	25,4
Hà Tĩnh	13,8	13,7	13,9
Quảng Bình	2,8	3,2	3,2
Quảng Trị	3,5	3,4	3,7
Thừa Thiên - Huế	3,3	3,7	3,8

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	26,4	24,3	24,9
Đà Nẵng	1,3	1,4	1,4
Quảng Nam	9,3	9,6	9,6
Quảng Ngãi	5,0	4,7	5,0
Bình Định	8,7	7,1	7,7
Phú Yên	1,3	1,0	0,8
Khánh Hòa	0,8	0,5	0,4
Tây Nguyên - Central Highlands	22,5	23,2	19,8
Kon Tum	0,5	0,5	0,3
Gia Lai	6,0	5,6	5,6
Đắk Lắk	16	17,1	13,9
Đồng bằng Nam Bộ - North East South	72,7	71,1	66,3
T.P. Hồ Chí Minh	6,5	6,0	5,2
Lâm Đồng	1,0	1,1	0,9
Ninh Thuận	0,2	0,3	0,3
Bình Phước	1,8	1,8	1,4
Tây Ninh	41,2	39,8	36,9
Bình Dương	10,0	9,8	9,6
Đồng Nai	4,0	2,8	2,8
Bình Thuận	5,6	7,4	7,1
Bà Rịa - Vũng Tàu	2,4	2,1	2,1
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	15,0	16,5	14,9
Long An	12,6	14,5	12,1
Đồng Tháp	0,2	0,1	0,1
An Giang	0,2	0,2	0,3
Tiền Giang	0,0	0,0	0,0
Vĩnh Long	0,2	0,1	0,1
Bến Tre	0,7	0,9	1,0
Kiên Giang	0,0	0,0	0,0
Cần Thơ	0,2	0,0	0,0
Trà Vinh	0,9	0,7	1,2
Sóc Trăng	0,0	0,0	0,1
Bạc Liêu	0,0	0,0	0,0
Cà Mau	0,0	0,0	0,0

65. Sản lượng lạc phân theo địa phương
Gross output of peanut by provinces

Nghìn tấn - Thous. tons

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	334,5	357,7	352,9
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	23,2	31,8	34,6
Hà Nội	3,6	3,9	3,4
Hải Phòng	0,1	0,1	0,3
Hà Tây	5,2	5,7	5,9
Hải Dương	0,9	1,0	1,3
Hưng Yên	3,3	4,0	4,8
Hà Nam	0,7	0,9	1,3
Nam Định	4,3	5,9	6,7
Thái Bình	4,8	4,0	4,0
Ninh Bình	0,3	6,3	6,9
Đông Bắc - North East	35,0	39,1	35,3
Hà Giang	1,2	1,2	1,4
Cao Bằng	0,5	0,3	0,3
Lào Cai	0,5	0,6	0,7
Bắc Kạn	0,3	0,3	0,2
Lạng Sơn	2,6	1,9	1,7
Tuyên Quang	2,7	3,6	3,4
Yên Bái	0,5	0,5	0,6
Thái Nguyên	5,3	5,9	5,2
Phú Thọ	5,8	6,8	6,6
Vĩnh Phúc	4,0	4,7	3,7
Bắc Giang	7,3	8,7	6,8
Bắc Ninh	1,9	2,2	2,0
Quảng Ninh	2,4	2,4	2,7
Tây Bắc - North West	4,9	4,9	5,7
Lai Châu	0,7	0,6	0,0
Sơn La	0,6	0,7	0,8
Hòa Bình	3,6	3,6	4,9
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	72,6	68,7	77,9
Thanh Hóa	15,2	13,8	14,3
Nghệ An	32,9	28,4	32,9
Hà Tĩnh	15,8	16,1	18,0
Quảng Bình	1,7	2,4	2,8
Quảng Trị	2,5	2,8	4,2
Thừa Thiên - Huế	4,5	5,2	5,7

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duẩn h□ Nam Trung B□			
South Central Coast	27,5	28,4	31,2
Đà Nẵng	1,3	1,5	1,6
Quảng Nam	9,8	11,9	12,5
Quảng Ngãi	5,8	5,8	6,7
Bình Định	9,2	7,8	9,2
Phú Yên	0,7	0,6	0,4
Khánh Hòa	0,7	0,8	0,8
Tây Nguyên - Central Highlands	23,6	25,3	21,4
Kon Tum	0,5	0,5	0,4
Gia Lai	4,6	4,3	4,3
Đắk Lắk	18,5	20,5	16,7
□ảng Nam B□ - North East South	120,5	127,6	119,1
T.P. Hồ Chí Minh	12,9	12,6	10,7
Lâm Đồng	0,7	1,3	0,9
Ninh Thuận	0,0	0,2	0,2
Bình Ph- ớc	1,3	1,4	1,1
Tây Ninh	85,2	91,3	85,3
Bình D- ơng	10,8	11,2	11,6
Đồng Nai	3,5	2,4	2,4
Bình Thuận	3,8	4,9	4,6
Bà Rịa-Vũng Tàu	2,3	2,3	2,3
□□ng b□ng s□ng C□u Long			
Mekong River Delta	27,2	31,9	27,7
Long An	23,3	28,3	21,5
Đồng Tháp	0,4	0,3	0,3
An Giang	0,5	0,5	0,7
Tiền Giang	0,0	0,0	0,0
Vĩnh Long	0,2	0,1	0,1
Bến Tre	1,5	2,0	2,1
Kiên Giang	0,0	0,0	0,0
Cần Thơ	0,4	0,0	0,1
Trà Vinh	0,9	0,7	2,8
Sóc Trăng	0,0	0,0	0,1
Bạc Liêu	0,0	0,0	0,0
Cà Mau	0,0	0,0	0,0

66. Diện tích gieo trồng phân theo địa phương
Sown area of soyabean by provinces

Nghìn ha - Thous. ha

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	121,1	110,3	100,1
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	25,7	25,3	19,3
Hà Nội	2,4	2,4	2,0
Hải Phòng	0,2	0,2	0,1
Hà Tây	7,8	8,8	6,2
Hải Dương	3,2	3,3	1,9
Hưng Yên	4,0	4,0	2,3
Hà Nam	1,4	1,4	1,2
Nam Định	1,7	1,6	1,4
Thái Bình	4,0	3,5	3,2
Ninh Bình	1,0	0,1	1,0
Đông Bắc - North East	36,8	34,4	35,0
Hà Giang	3,2	3,7	4,5
Cao Bằng	7,5	6,8	6,3
Lào Cai	3,0	3,2	3,4
Bắc Kạn	0,7	0,6	0,7
Lạng Sơn	2,4	2,6	2,6
Tuyên Quang	2,5	2,4	2,3
Yên Bái	0,6	0,6	0,7
Thái Nguyên	2,6	2,3	2,6
Phú Thọ	1,1	0,8	0,9
Vĩnh Phúc	3,3	2,5	2,7
Bắc Giang	6,1	5,5	5,1
Bắc Ninh	1,7	1,5	1,4
Quảng Ninh	2,1	1,9	1,8
Tây Bắc - North West	14,1	13,2	11,7
Lai Châu	2,7	2,9	2,9
Sơn La	8,0	7,5	6,6
Hòa Bình	3,4	2,8	2,2
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	2,9	2,3	2,3
Thanh Hóa	2,3	1,5	1,4
Nghệ An	0,6	0,8	0,9

Tiếp biểu 66 - Cont. table 66

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	1,6	1,4	1,6
Quảng Ngãi	0,0	0,1	0,1
Bình Định	1,3	1,0	1,1
Phú Yên	0,1	0,1	0,2
Khánh Hòa	0,2	0,2	0,2
Tây Nguyên			
Central Highlands	10,0	11,0	11,1
Gia Lai	0,2	0,1	0,1
Đắk Lắk	9,8	10,9	11,0
Đông Nam Bộ			
North East South	16,0	10,6	10,2
Lâm Đồng	2,0	1,1	0,7
Bình Phước	0,1	0,2	0,2
Đồng Nai	13,1	8,8	8,8
Bình Thuận	0,4	0,3	0,3
Bà Rịa-Vũng Tàu	0,4	0,2	0,2
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	14,0	12,1	8,9
Đồng Tháp	7,9	6,4	5,0
An Giang	3,3	3,8	2,1
Vĩnh Long	1,0	1,0	0,9
Cần Thơ	1,5	0,6	0,6
Sóc Trăng	0,3	0,3	0,3

67. Sản lượng đậu tằm phân theo địa phương
Gross output of soyabean by provinces

Nghìn tấn - Thous. tons

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	125,5	113,8	102,5
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	29,4	28,3	22,5
Hà Nội	2,3	2,3	1,9
Hải Phòng	0,4	0,3	0,1
Hà Tây	7,8	9,4	6,5
Hải Dương	4,2	4,3	2,5
Hưng Yên	4,8	4,8	2,8
Hà Nam	1,7	1,5	1,2
Nam Định	1,6	1,2	1,5
Thái Bình	5,5	4,4	4,7
Ninh Bình	1,1	0,1	1,3
Đông Bắc - North East	29,6	26,6	28,0
Hà Giang	1,7	2,1	2,7
Cao Bằng	5,3	3,6	3,4
Lào Cai	1,7	1,9	1,9
Bắc Kạn	0,5	0,4	0,5
Lạng Sơn	2,3	2,8	2,7
Tuyên Quang	2,5	2,6	2,4
Yên Bái	0,3	0,4	0,4
Thái Nguyên	2,3	2,3	2,5
Phú Thọ	0,9	0,8	0,9
Vĩnh Phúc	2,8	2,4	2,9
Bắc Giang	5,8	4,4	4,6
Bắc Ninh	2,0	1,5	1,6
Quảng Ninh	1,5	1,4	1,5
Tây Bắc - North West	11,8	8,8	8,6
Lai Châu	2,7	1,9	1,9
Sơn La	5,2	4,9	4,7
Hòa Bình	3,9	2,0	2,0
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	2,1	1,4	1,8
Thanh Hóa	1,9	1,0	1,3
Nghệ An	0,2	0,4	0,5

Tiếp biểu 67 - Cont. table 67

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	1,6	1,7	2,0
Quảng Ngãi	0,1	0,2	0,1
Bình Định	1,4	1,3	1,6
Phú Yên	0,0	0,1	0,1
Khánh Hòa	0,1	0,1	0,2
Tây Nguyên			
Central Highlands	11,0	12,4	12,8
Gia Lai	0,1	0,1	0,1
Đắk Lắk	10,9	12,3	12,7
Đông Nam Bộ			
North East South	11,9	8,4	8,1
Lâm Đồng	1,3	1,0	0,6
Bình Phước	0,1	0,1	0,1
Đồng Nai	9,9	7,0	7,0
Bình Thuận	0,3	0,2	0,3
Bà Rịa-Vũng Tàu	0,3	0,1	0,1
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	28,1	26,2	18,7
Đồng Tháp	15,6	12,9	10,6
An Giang	7,3	9,4	4,4
Vĩnh Long	2,5	2,5	2,4
Cần Thơ	2,3	1,0	0,9
Sóc Trăng	0,4	0,4	0,4

68. Diện tích thu hoạch lý phân theo địa phương
Sown area of tobacco by provinces

Nghìn ha - Thous. ha

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	27,7	23,9	28,3
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	0,3	0,1	0,4
Hà Nội	0,3	0,1	0,4
Đông Bắc - North East	4,1	3,4	6,8
Cao Bằng	0,7	0,5	0,9
Lạng Sơn	1,9	1,9	3,2
Thái Nguyên	0,1	0,1	1,0
Vĩnh Phúc	0,1	0,1	0,1
Bắc Giang	1,3	0,8	1,6
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	1,3	1,0	1,1
Thanh Hóa	0,2	0,2	0,3
Hà Tĩnh	0,1	0,1	0,1
Quảng Bình	0,4	0,3	0,2
Quảng Trị	0,3	0,2	0,3
Thừa Thiên - Huế	0,3	0,2	0,2
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	2,5	2,0	2,2
Đà Nẵng	0,1	0,1	0,1
Quảng Nam	0,6	0,5	0,7
Quảng Ngãi	0,1	0,1	0,1
Bình Định	0,3	0,2	0,3
Phú Yên	1,0	0,8	0,8
Khánh Hòa	0,4	0,3	0,2
Tây Nguyên - Central Highlands	1,7	1,7	1,7
Kon Tum	0,1	0,1	0,1
Gia Lai	1,5	1,5	1,5
Đắk Lắk	0,1	0,1	0,1
Đông Nam Bộ - North East South	16,9	15,0	15,5
T.P. Hồ Chí Minh	0,4	0,5	0,2
Lâm Đồng	0,7	0,3	0,4
Ninh Thuận	1,5	1,2	1,1
Tây Ninh	1,1	1,2	2,0
Bình Dương	0,3	0,3	0,3
Đồng Nai	12,3	11,2	11,2
Bình Thuận	0,4	0,2	0,2
Bà Rịa-Vũng Tàu	0,2	0,1	0,1
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	1,1	0,7	0,6
Long An	0,1	0,1	0,1
Đồng Tháp	0,4	0,1	0,2
An Giang	0,2	0,1	0,1
Vĩnh Long	-	-	0,0
Bến Tre	0,1	-	0,1
Trà Vinh	0,3	0,4	0,1

69. Sản lượng thu hoạch phân theo địa phương
Gross output of tobacco by provinces

Nghìn tấn - Thous. tons

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	27,7	23,5	28,3
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	0,4	0,1	0,6
Hà Nội	0,4	0,1	0,6
Đồng Bắc - North East	4,4	4,1	7,7
Cao Bằng	0,5	0,4	1,0
Lạng Sơn	2,1	2,4	3,6
Thái Nguyên	0,1	0,1	1,0
Vĩnh Phúc	0,2	0,1	0,1
Bắc Giang	1,5	1,1	2,0
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	0,8	0,8	0,9
Thanh Hóa	0,2	0,3	0,4
Hà Tĩnh	0,1	0,1	0,1
Quảng Bình	0,2	0,1	0,1
Quảng Trị	0,1	0,1	0,1
Thừa Thiên - Huế	0,2	0,2	0,2
Duyên hải Nam Trung Bộ - South Central Coast	2,4	2,0	2,2
Đà Nẵng	0,1	0,1	0,1
Quảng Nam	0,9	0,7	1,0
Quảng Ngãi	0,1	0,1	0,1
Bình Định	0,5	0,3	0,3
Phú Yên	0,5	0,5	0,5
Khánh Hòa	0,3	0,3	0,2
Tây Nguyên - Central Highlands	1,1	1,1	1,1
Kon Tum	0,3	0,2	0,2
Gia Lai	0,7	0,8	0,8
Đắk Lắk	0,1	0,1	0,1
Đồng Nam Bộ - North East South	16,6	14,3	14,6
T.P. Hồ Chí Minh	0,7	0,9	0,4
Lâm Đồng	0,7	0,3	0,6
Ninh Thuận	3,6	2,7	2,4
Tây Ninh	1,9	2,1	2,9
Bình Dương	0,4	0,3	0,3
Đồng Nai	8,8	7,7	7,7
Bình Thuận	0,4	0,2	0,2
Bà Rịa-Vũng Tàu	0,1	0,1	0,1
Đồng bằng sông Cửu Long - Mekong River Delta	2,0	1,1	1,2
Long An	0,1	0,1	0,2
Đồng Tháp	1,0	0,4	0,7
An Giang	0,4	0,1	0,1
Vĩnh Long	-	-	0,1
Bến Tre	0,1	-	0,1
Trà Vinh	0,4	0,5	0,0

70. Diện tích gieo trồng và sản lượng cây công nghiệp lâu năm
Sown area and gross output of multi-year industrial crops

	Chè búp <i>Tea</i>	Cà phê <i>Coffee</i>	Cao su <i>Rubber</i>	Hồ tiêu <i>Pepper</i>	Dừa <i>Coconut</i>
Diện tích (Nghìn ha) - Sown area (Thous. ha)					
1990	60,0	119,3	221,7	9,2	212,3
1991	60,0	115,0	220,6	8,9	214,2
1992	62,9	103,7	212,4	6,4	204,1
1993	63,4	101,3	242,4	6,7	207,6
1994	67,3	123,9	258,4	6,5	182,5
1995	66,7	186,4	278,4	7,0	172,9
1996	74,8	254,2	303,4	7,4	257,4
Ước tính - Est. 1997	81,7	270,0	329,4	7,7	
Sản lượng (Nghìn tấn)* - Gross output (Thous. tons)*					
1990	32,2	92,0	57,9	8,6	894,4
1991	33,1	100,0	64,6	8,9	1 052,5
1992	36,2	119,0	67,0	7,8	1 139,8
1993	37,7	136,0	96,9	7,4	1 184,0
1994	42,0	180,0	128,8	8,9	1 078,2
1995	40,2	218,0	124,7	9,3	1 165,3
1996	46,8	320,1	142,5	10,5	1 317,8
Ước tính - Est. 1997	52,3	400,3	180,7	10,7	

* Sản lượng từng loại đã được tính như sau: (1) Chè khô; (2) Cà phê nhân; (3) Cao su mủ khô
 Gross output of each product has been calculated as follows: (1) Dry tea; (2) Seed coffee; (3) Dry latex

71. Sản lượng gia súc và gia cầm
Livestock and poultry

	Trâu <i>Buffaloes</i>	Bò <i>Cattles</i>	Lợn <i>Pigs</i>	Ngựa <i>Horses</i>	Dê, cừu <i>Goats, sheep</i>	Gia cầm (Triệu con) <i>Poultry (Mill. heads)</i>
	Nghìn con - <i>Thous. heads</i>					
1990	2 854,1	3 116,9	12 260,5	141,3	372,3	107,4
1991	2 858,6	3 135,6	12 194,3	133,7	312,5	109,0
1992	2 886,5	3 201,8	13 891,7	133,1	312,3	124,5
1993	2 960,8	3 333,0	14 873,9	132,9	353,0	133,4
1994	2 977,3	3 466,8	15 587,7	131,1	427,9	137,8
1995	2 962,8	3 638,9	16 306,4	126,8	550,5	142,1
1996	2 953,9	3 800,0	16 921,7	125,8	512,8	151,4
Ước tính <i>Est. 1997</i>	2 943,7	3 904,8	17 635,8	119,8	515,0	160,6
	Chỉ số phát triển (Năm tr-ước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
1990	99,4	97,4	100,4	99,4	96,1	102,5
1991	100,2	100,6	99,5	94,6	83,9	101,5
1992	101,0	102,1	113,9	99,6	99,9	114,2
1993	102,6	104,1	107,1	99,4	113,0	107,1
1994	100,6	104,0	104,8	98,6	121,2	103,3
1995	99,5	105,0	104,6	96,7	128,7	103,1
1996	99,7	104,4	103,8	99,2	93,2	106,5
Ước tính <i>Est. 1997</i>	99,7	102,8	104,2	95,2	100,4	106,1

72. Số lượng trâu phân theo địa phương Buffaloes by provinces

Nghĩa con - Thous. heads

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	2 962,8	2 953,9	2 943,7
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	230,6	212,6	195,6
Hà Nội	18,7	17,7	17,4
Hải Phòng	29,8	28,0	25,6
Hà Tây	47,2	43,3	40,4
Hải Dương	41,3	46,7	41,5
Hưng Yên	18,1	9,9	9,0
Hà Nam	10,8	10,0	8,8
Nam Định	18,2	16,8	15,3
Thái Bình	21,1	17,3	15,5
Ninh Bình	25,4	22,9	22,1
Đông Bắc - North East	1 267,0	1 284,7	1 300,4
Hà Giang	110,5	113,7	117,0
Cao Bằng	140,5	111,9	113,9
Lào Cai	90,9	92,9	94,5
Bắc Kạn	82,5	85,1	87,3
Lạng Sơn	198,6	198,7	204,4
Tuyên Quang	122,9	126,3	129,4
Yên Bái	75,5	77,6	79,1
Thái Nguyên	103,0	136,0	134,7
Phú Thọ	84,8	85,8	84,9
Vĩnh Phúc	35,7	36,1	36,6
Bắc Giang	138,8	136,1	134,6
Bắc Ninh	21,2	20,6	19,6
Quảng Ninh	62,1	63,9	64,4
Tây Bắc - North West	319,8	330,1	341,7
Lai Châu	102,9	105,8	109,5
Sơn La	107,3	111,3	114,6
Hòa Bình	109,6	113,0	117,6
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	661,5	664,4	669,6
Thanh Hóa	220,9	219,0	217,6
Nghệ An	247,0	250,1	253,5
Hà Tĩnh	90,5	90,6	93,5
Quảng Bình	28,4	28,9	29,4
Quảng Trị	37,4	38,7	39,1
Thừa Thiên - Huế	37,3	37,1	36,5

Tiếp biểu 72 - Cont. table 72

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	135,4	124,2	125,0
Đà Nẵng	3,5	3,4	3,2
Quảng Nam	49,8	50,7	51,4
Quảng Ngãi	47,0	41,7	41,9
Bình Định	18,5	17,4	18,1
Phú Yên	3,2	3,2	3,2
Khánh Hòa	13,4	7,8	7,2
Tây Nguyên			
Central Highlands	46,3	48,0	49,5
Kon Tum	10,0	10,5	11,4
Gia Lai	14,5	15,2	15,7
Đắk Lắk	21,8	22,3	22,4
Đông Nam Bộ			
North East South	177,6	177,4	163,0
T.P. Hồ Chí Minh	26,5	25,2	16,3
Lâm Đồng	22,8	22,3	22,3
Ninh Thuận	10,3	10,4	9,5
Bình Phước	14,2	14,5	13,8
Tây Ninh	51,9	53,8	53,4
Bình Dương	19,6	20,0	18,9
Đồng Nai	12,4	10,5	10,1
Bình Thuận	17,8	18,5	17,0
Bà Rịa-Vũng Tàu	2,1	2,2	1,7
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	124,6	112,5	98,9
Long An	28,9	28,1	26,5
Đồng Tháp	3,9	3,8	3,1
An Giang	5,2	5,1	4,4
Tiền Giang	4,9	2,9	2,0
Vĩnh Long	5,7	5,5	5,4
Bến Tre	11,5	10,8	10,0
Kiên Giang	15,2	13,7	12,1
Cần Thơ	3,5	2,7	2,7
Trà Vinh	15,3	14,5	13,2
Sóc Trăng	14,0	11,0	7,9
Bạc Liêu	11,8	10,3	8,2
Cà Mau	4,7	4,1	3,4

73. Số lượng bò phân theo địa phương
Cattles by provinces

Nghìn con - Thous. heads

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Tổng cả nước - WHOLE COUNTRY	3 638,9	3 800,0	3 904,8
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	313,7	314,1	321,3
Hà Nội	35,8	35,0	35,5
Hải Phòng	5,2	6,0	7,2
Hà Tây	95,7	96,6	96,7
Hải Dương	35,4	34,1	34,3
Hưng Yên	34,2	35,3	36,9
Hà Nam	19,9	23,8	23,7
Nam Định	22,8	20,6	21,7
Thái Bình	40,3	40,6	44,1
Ninh Bình	24,4	22,1	21,2
Đông Bắc - North East	546,3	565,4	584,0
Hà Giang	42,7	44,2	45,8
Cao Bằng	106,7	96,0	99,9
Lào Cai	8,7	9,9	10,6
Bắc Kạn	12,3	20,2	21,3
Lạng Sơn	33,0	34,1	36,2
Tuyên Quang	19,1	20,1	20,4
Yên Bái	26,1	27,5	28,6
Thái Nguyên	12,0	18,7	19,1
Phú Thọ	92,0	94,1	98,5
Vĩnh Phúc	92,3	94,5	94,2
Bắc Giang	55,3	57,6	60,1
Bắc Ninh	35,3	36,9	37,0
Quảng Ninh	10,8	11,6	12,3
Tây Bắc - North West	128,9	137,3	141,4
Lai Châu	15,0	16,4	17,9
Sơn La	72,6	78,0	79,2
Hòa Bình	41,3	42,9	44,3
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	831,7	853,9	871,4
Thanh Hóa	209,4	213,9	218,8
Nghệ An	238,3	245,3	252,1
Hà Tĩnh	164,4	168,4	172,1
Quảng Bình	126,2	126,1	128,0
Quảng Trị	67,2	72,5	73,4
Thừa Thiên - Huế	26,2	27,7	27,0

Tiếp biểu 73 - Cont. table 73

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	855,5	899,0	905,1
Đà Nẵng	14,5	15,8	19,5
Quảng Nam	191,8	195,4	205,8
Quảng Ngãi	185,5	199,6	202,2
Bình Định	230,3	242,1	231,7
Phú Yên	163,8	172,8	174,7
Khánh Hòa	69,6	73,3	71,2
Tây Nguyên			
Central Highlands	385,8	431,5	437,0
Kon Tum	45,7	62,4	65,8
Gia Lai	226,9	253,5	255,2
Đắk Lắk	113,2	115,6	116,0
Đông Nam Bộ			
North East South	427,1	447,4	484,4
T.P. Hồ Chí Minh	39,9	41,5	39,2
Lâm Đồng	51,1	59,8	61,6
Ninh Thuận	68,6	69,4	92,3
Bình Phước	15,1	19,6	20,0
Tây Ninh	45,3	47,0	52,6
Bình Dương	35,5	31,4	28,9
Đồng Nai	45,3	48,8	52,1
Bình Thuận	101,9	103,8	111,6
Bà Rịa-Vũng Tàu	24,4	26,1	26,1
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	149,9	151,4	160,2
Long An	18,2	18,2	17,9
Đồng Tháp	2,8	2,5	2,4
An Giang	35,7	35,4	33,9
Tiền Giang	8,5	8,0	8,0
Vĩnh Long	11,0	11,2	11,5
Bến Tre	29,2	30,3	36,6
Kiên Giang	9,1	9,2	9,1
Cần Thơ	0,3	0,3	0,4
Trà Vinh	31,6	32,4	36,5
Sóc Trăng	3,4	3,9	3,9
Bạc Liêu	0,1	0,0	0,0
Cà Mau	0,0	0,0	0,0

74. Số lợn phân theo địa phương
Pigs by provinces

Nghìn con - Thous. heads

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
TỔNG CỘNG - WHOLE COUNTRY	16 306,4	16 921,7	17 635,8
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	3 639,0	3 694,7	3 913,1
Hà Nội	271,6	280,8	296,5
Hải Phòng	389,0	390,2	418,8
Hà Tây	680,0	716,4	751,3
Hải Dương	506,8	518,0	552,8
Hưng Yên	310,6	318,6	333,2
Hà Nam	226,8	229,0	245,9
Nam Định	484,1	490,0	513,9
Thái Bình	521,6	502,3	540,9
Ninh Bình	248,5	249,4	259,8
Đông Bắc - North East	3 509,2	3 580,6	3 747,6
Hà Giang	195,3	202,0	211,1
Cao Bằng	272,6	217,5	222,1
Lào Cai	185,4	194,3	199,9
Bắc Kạn	125,2	125,1	126,3
Lạng Sơn	220,8	229,4	232,3
Tuyên Quang	217,9	225,7	235,7
Yên Bái	226,6	237,7	245,2
Thái Nguyên	258,4	321,9	326,1
Phú Thọ	377,5	376,1	385,8
Vĩnh Phúc	347,1	345,3	369,5
Bắc Giang	551,7	558,6	604,4
Bắc Ninh	293,2	296,2	332,0
Quảng Ninh	237,5	250,8	257,2
Tây Bắc - North West	728,5	745,8	764,0
Lai Châu	171,8	178,8	183,5
Sơn La	311,0	317,6	330,9
Hòa Bình	245,7	249,4	249,6
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	2 636,9	2 685,3	2 764,2
Thanh Hóa	963,0	977,3	998,4
Nghệ An	730,8	741,8	762,6
Hà Tĩnh	335,6	342,4	357,5
Quảng Bình	262,1	264,2	270,1
Quảng Trị	153,6	161,3	174,2
Thừa Thiên - Huế	191,8	198,3	201,4

Tiếp biểu 74 - Cont. table 74

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	1 501,1	1 565,2	1 621,6
Đà Nẵng	86,0	92,0	103,3
Quảng Nam	437,0	440,1	455,3
Quảng Ngãi	349,1	376,6	369,1
Bình Định	340,1	349,1	380,8
Phú Yên	179,0	189,5	196,8
Khánh Hòa	109,9	117,9	116,3
Tây Nguyên			
Central Highlands	627,8	703,4	727,9
Kon Tum	74,5	103,6	114,0
Gia Lai	238,2	254,9	256,1
Đắk Lắk	315,1	344,9	357,8
Đông Nam Bộ			
North East South	1 287,1	1 404,6	1 505,8
T.P. Hồ Chí Minh	183,5	183,8	194,3
Lâm Đồng	155,2	169,6	177,3
Ninh Thuận	60,8	61,9	64,2
Bình Ph- ớc	87,5	93,9	103,1
Tây Ninh	90,8	91,8	110,4
Bình D- ơng	81,5	87,1	91,5
Đồng Nai	348,6	424,7	456,8
Bình Thuận	171,2	172,1	182,9
Bà Rịa-Vũng Tàu	108,0	119,7	125,3
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	2 376,8	2 542,1	2 591,6
Long An	155,7	180,2	165,6
Đồng Tháp	151,3	167,7	172,6
An Giang	139,3	155,5	176,9
Tiền Giang	365,8	384,3	383,4
Vĩnh Long	187,3	197,4	211,8
Bến Tre	232,1	242,5	247,2
Kiên Giang	207,2	200,5	242,3
Cần Thơ	205,6	213,3	219,8
Trà Vinh	163,4	192,8	195,5
Sóc Trăng	180,8	189,3	200,2
Bạc Liêu	223,6	177,0	170,1
Cà Mau	164,7	241,6	206,2

75. Sản l- ợng g khai thýc phân theo ấ ph- ợng
Gross output of exploited wood by provinces

Nghìn m³ - Thous.m³

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
C N- C - WHOLE COUNTRY	2 793,1	2 833,0	2 225,4
Đông bằng sông Hồng - Red River Delta	174,2	180,3	137,7
Hà Nội	8,5	4,8	4,1
Hải Phòng	30,0	36,2	34,0
Hà Tây	9,4	9,8	9,8
Hải D- ợng	10,0	10,7	0,2
Hà Nam	19,7	17,6	17,9
Nam Định	32,3	28,6	25,4
Thái Bình	45,3	56,3	40,5
Ninh Bình	19,0	16,3	5,8
Đông Bắc - North East	653,6	690,4	447,3
Hà Giang	58,5	63,8	63,7
Cao Bằng	50,8	53,3	41,4
Lào Cai	48,6	55,6	22,7
Bắc Kạn	22,3	32,8	24,6
Lạng Sơn	63,0	68,2	44,3
Tuyên Quang	65,7	61,2	75,5
Yên Bái	56,0	65,5	30,5
Thái Nguyên	39,7	57,9	22,4
Phú Thọ	65,8	65,6	33,7
Vĩnh Phúc	69,2	65,6	13,5
Bắc Giang	65,6	57,6	47,1
Bắc Ninh	12,4	6,6	1,2
Quảng Ninh	36,0	36,9	26,7
Tây Bắc - North West	254,0	237,9	207,8
Lai Châu	125,0	98,6	76,0
Sơn La	101,0	102,4	96,6
Hòa Bình	28,0	36,9	35,2
Bắc Trung B- North Central Coast	323,4	367,1	282,3
Thanh Hóa	65,0	61,0	51,0
Nghệ An	125,0	141,8	121,8
Hà Tĩnh	32,0	41,0	33,3
Quảng Bình	43,0	38,4	33,5
Quảng Trị	23,9	43,2	14,0
Thừa Thiên - Huế	34,5	41,7	28,7

Tiếp biểu 75 - Cont. table 75

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duẩn h□ Nam Trung B□ - South Central Coast	280,1	286,9	254,6
Đà Nẵng		17,3	14,0
Quảng Nam	125,0	83,4	74,0
Quảng Ngãi	45,9	53,6	51,8
Bình Định	43,0	56,8	41,6
Phú Yên	22,6	21,0	17,0
Khánh Hòa	43,6	55,0	56,2
Tây Nguyên - Central Highlands	327,3	345,7	208,0
Kon Tum	42,0	50,9	37,0
Gia Lai	84,4	94,5	51,0
Đắk Lắk	200,9	200,3	120,0
□□ng Nam B□ - North East South	259,8	230,7	195,5
T.P. Hồ Chí Minh	18,3	15,3	13,0
Lâm Đồng	88,0	42,9	59,0
Ninh Thuận	12,0	10,8	10,5
Bình Ph- ớc	9,0	19,8	20,1
Tây Ninh	40,5	43,7	25,0
Bình D- ơng		6,2	5,4
Đồng Nai	48,0	48,5	34,6
Bình Thuận	38,0	39,5	27,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	6,0	4,0	0,9
□□ng bằng s□ng C□u Long - Mekong River Delta	520,7	493,9	492,2
Long An	221,0	130,2	130,0
Đồng Tháp	45,0	99,9	99,5
An Giang	30,0	41,5	44,5
Tiền Giang	50,0	70,7	67,8
Vĩnh Long	20,0	19,9	20,3
Bến Tre	6,0	5,8	5,9
Kiên Giang	41,3	27,6	34,4
Cần Thơ	17,5	20,4	18,2
Trà Vinh	13,0	13,1	13,0
Sóc Trăng	19,4	17,0	18,3
Bạc Liêu		4,8	
Cà Mau	57,5	43,2	40,3

76. Sản lượng khai thác gỗ theo địa phương
Gross output of exploited fire wood by provinces

Nghìn tấn - Thous. tons

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	29 828,0	28 827,2	25 993,2
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	501,0	494,4	465,0
Hà Nội	12,0	25,2	19,6
Hải Phòng	82,0	55,0	64,0
Hà Tây	73,0	88,9	90,6
Hải Dương	150,0	151,2	136,5
Hà Nam	26,6	25,3	26,0
Nam Định	47,4	45,2	38,6
Thái Bình	85,0	84,2	70,0
Ninh Bình	25,0	19,4	19,7
Đông Bắc - North East	10 224,0	9 822,3	7 967,5
Hà Giang	1 050,0	1 061,6	1 061,0
Cao Bằng	2 100,0	1 937,0	1 598,0
Lào Cai	1 046,0	495,0	599,7
Bắc Kạn	324,0	493,6	510,0
Lạng Sơn	1 406,0	1 099,8	664,4
Tuyên Quang	717,0	813,5	817,9
Yên Bái	1 293,0	1 375,8	963,2
Thái Nguyên	406,0	731,2	423,3
Phú Thọ	768,0	937,9	633,7
Vĩnh Phúc	33,0	32,0	23,5
Bắc Giang	409,0	471,5	391,9
Bắc Ninh	4,0	5,1	0,9
Quảng Ninh	668,0	368,4	280,0
Tây Bắc - North West	3 169,0	2 809,9	2 896,0
Lai Châu	1 158,0	938,0	1 000,0
Sơn La	1 011,0	1 104,8	1 096,0
Hòa Bình	1 000,0	767,1	800,0
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	7 836,0	7 612,1	7 327,3
Thanh Hóa	2 500,0	2 140,1	2 000,0
Nghệ An	2 980,0	2 983,2	3 043,0
Hà Tĩnh	790,0	793,5	789,9
Quảng Bình	992,0	993,5	990,4
Quảng Trị	300,0	250,5	181,9
Thừa Thiên - Huế	274,0	451,4	322,1

Tiếp biểu 76 - Cont. table 76

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	1 900,0	1 922,9	1 791,2
Đà Nẵng	153,7	130,9	110,7
Quảng Nam	807,3	698,0	600,0
Quảng Ngãi	368,0	419,8	419,5
Bình Định	368,0	484,8	485,0
Phú Yên	48,0	37,5	36,0
Khánh Hòa	155,0	151,8	140,0
Tây Nguyên			
Central Highlands	2 181,0	1 907,2	1 557,2
Kon Tum	387,0	338,0	333,2
Gia Lai	150,0	399,3	350,0
Đắk Lắk	1 644,0	1 169,9	874,0
Đông Nam Bộ			
North East South	1 117,0	1 586,8	1 332,3
T.P. Hồ Chí Minh	73,0	44,1	49,6
Lâm Đồng	527,0	701,9	507,0
Ninh Thuận	56,0	50,6	33,5
Bình Phước	180,0	409,2	420,1
Tây Ninh	45,4	49,0	30,0
Bình Dương	17,6	18,8	18,5
Đồng Nai	55,0	138,2	106,0
Bình Thuận	115,0	122,3	126,0
Bà Rịa-Vũng Tàu	48,0	52,7	41,6
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	2 900,0	2 671,6	2 656,7
Long An	220,0	241,5	240,0
Đồng Tháp	426,0	351,0	305,5
An Giang	419,0	420,0	423,9
Tiền Giang	190,0	101,7	100,5
Vĩnh Long	276,0	285,8	303,2
Bến Tre	196,0	207,3	210,0
Kiên Giang	162,0	164,0	168,9
Cần Thơ	183,0	176,3	178,7
Trà Vinh	138,0	162,7	150,0
Sóc Trăng	200,0	209,3	230,0
Bạc Liêu	27,0	19,3	16,0
Cà Mau	463,0	332,8	330,0

77. Diện tích rừng trồng tập trung phân theo địa phương
Area of concentrated forest by provinces

Nghìn ha - Thous. ha

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	209,6	202,9	201,6
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	9,1	9,3	7,3
Hà Nội	0,3	0,7	0,3
Hải Phòng	4,0	0,6	0,5
Hà Tây	1,0	0,9	0,3
Hải Dương	1,0	1,1	2,1
Hưng Yên	0,0		
Hà Nam	0,2	0,2	
Nam Định	0,7	0,8	1,6
Thái Bình	0,4	2,6	1,7
Ninh Bình	1,5	2,3	0,8
Đông Bắc - North East	46,3	51,4	58,6
Hà Giang	3,4	4,7	4,2
Cao Bằng	0,6	0,8	2,3
Lào Cai	4,1	4,1	4,2
Bắc Kạn	1,4	2,5	2,3
Lạng Sơn	2,5	6,4	5,3
Tuyên Quang	5,6	6,5	8,6
Yên Bái	8,6	9,5	12,0
Thái Nguyên	2,0	2,8	2,2
Phú Thọ	3,8	3,8	4,7
Vĩnh Phúc	1,4	1,3	1,8
Bắc Giang	5,6	4,6	5,2
Bắc Ninh	0,0	0,0	0,2
Quảng Ninh	7,3	4,5	5,6
Tây Bắc - North West	8,0	9,6	14,8
Lai Châu	2,2	1,1	2,9
Sơn La	3,4	5,5	8,7
Hòa Bình	2,4	3,0	3,2
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	41,0	40,9	38,1
Thanh Hóa	12,7	10,0	8,4
Nghệ An	9,7	11,8	9,9
Hà Tĩnh	4,0	3,6	4,1
Quảng Bình	4,0	4,9	4,1
Quảng Trị	5,2	5,1	6,5
Thừa Thiên - Huế	5,4	5,5	5,1

Tiếp biểu 77 - Cont. table 77

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	32,8	23,8	16,4
Đà Nẵng	1,7	1,9	0,8
Quảng Nam	9,1	4,8	4,0
Quảng Ngãi	5,9	4,1	4,0
Bình Định	6,3	3,8	2,7
Phú Yên	6,5	6,1	3,0
Khánh Hòa	3,3	3,0	1,9
Tây Nguyên			
Central Highlands	8,0	10,9	9,0
Kon Tum	3,1	3,0	4,1
Gia Lai	2,1	3,7	2,5
Đắk Lắk	2,8	4,2	2,4
Đông Nam Bộ			
North East South	24,9	20,0	18,7
T.P. Hồ Chí Minh	0,6	0,5	0,4
Lâm Đồng	3,1	3,0	4,0
Ninh Thuận	1,9	0,6	1,0
Bình Phước	0,7	1,1	1,4
Tây Ninh	1,7	1,8	0,9
Đồng Nai	9,4	4,3	3,2
Bình Thuận	5,1	5,4	4,2
Bà Rịa-Vũng Tàu	2,4	3,5	3,6
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	39,5	37,0	38,7
Long An	0,1	1,1	2,0
Đồng Tháp	0,4	0,2	0,2
An Giang	0,7	1,0	2,5
Tiền Giang	0,4	0,7	0,3
Bến Tre	0,3	0,5	0,5
Kiên Giang	26,2	9,0	12,0
Cần Thơ		0,1	0,1
Trà Vinh		0,2	0,2
Sóc Trăng		0,9	0,6
Bạc Liêu	0,2	0,3	0,2
Cà Mau	11,2	10,5	7,1
Bộ Quốc phòng - Ministry of defence		10,0	10,0
Bộ Nội vụ - Ministry of Interior		2,5	3,0

78. Diện tích rừng bị cháy phân theo địa phương
Area of fired forest by provinces

Ha

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	7 457,0	4 198,4	1 513,8
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	0,0	68,6	0,0
Hà Nội	0,0	23,6	0,0
Hải Phòng	0,0	18,2	0,0
Hà Tây	0,0	24,4	0,0
Hải Dương	0,0	2,4	0,0
Đông Bắc - North East	340,0	1 554,3	103,1
Hà Giang	20,0	68,0	35,0
Cao Bằng	2,0	163,0	15,0
Lào Cai	30,0	598,0	23,0
Bắc Kạn	0,0	0,0	1,0
Lạng Sơn	25,0	58,1	0,0
Tuyên Quang	1,0	59,4	0,0
Yên Bái	250,0	415,0	19,5
Thái Nguyên	12,0	161,0	1,6
Phú Thọ	0,0	9,0	0,0
Vĩnh Phúc	0,0	0,0	8,0
Bắc Giang	0,0	22,8	0,0
Tây Bắc - North West	364,0	1 355,0	192,5
Lai Châu	328,0	1 080,0	167,0
Sơn La	31,0	0,0	25,5
Hòa Bình	5,0	275,0	0,0
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	94,0	127,9	259,5
Thanh Hóa	1,0	20,2	48,0
Nghệ An		36,5	5,5
Hà Tĩnh	28,0	16,0	0,0
Quảng Bình	2,0	0,0	7,0
Quảng Trị	32,0	16,5	151,0
Thừa Thiên - Huế	31,0	38,7	48,0
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	80,0	40,6	244,0
Đà Nẵng		0,0	34,0
Quảng Nam	38,0	0,1	0,0
Quảng Ngãi	2,0	10,0	5,0
Bình Định	8,0	1,6	22,0
Phú Yên	1,0	10,0	160,0
Khánh Hòa	31,0	18,9	23,0

Tiếp biểu 78 - Cont. table 78

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Tây Nguyên			
Central Highlands	1 046,0	424,3	122,7
Kon Tum	58,0	0,0	45,7
Gia Lai	475,0	408,3	42,0
Đắk Lắk	513,0	16,0	35,0
Đông Nam Bộ			
North East South	3 461,0	608,1	239,0
Lâm Đồng	1 298,0	194,0	33,0
Ninh Thuận	1 584,0	0,0	0,0
Bình Phước	25,0	3,7	40,0
Tây Ninh	202,0	51,0	36,0
Bình Dương	0,0	0,0	31,0
Đồng Nai	235,0	251,0	57,0
Bình Thuận	59,0	40,4	42,0
Bà Rịa-Vũng Tàu	58,0	68,0	0,0
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	2 072,0	19,6	353,0
Long An	205,0	2,0	2,5
Đồng Tháp	37,0	10,0	12,0
An Giang	79,0	7,3	4,0
Kiên Giang	0,0	0,0	265,0
Cần Thơ	0,0	0,3	0,5
Sóc Trăng	8,0	0,0	4,0
Cà Mau	1 743,0	0,0	65,0

79. Diện tích rừng bị phá hủy phân theo địa phương
Area of destroyed forest by provinces

Ha

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	18 914,0	5 527,2	5 426,1
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	115,0	65,6	46,0
Hà Tây	17,0	0,0	0,0
Hải Dương	0,0	65,6	0,0
Hưng Yên			
Thái Bình	98,0	0,0	30,0
Ninh Bình	0,0	0,0	16,0
Đông Bắc - North East	711,0	323,7	262,0
Hà Giang	143,0	80,0	48,0
Cao Bằng	12,0	22,0	15,0
Lào Cai	47,0	50,0	26,0
Bắc Kạn	0,0	0,0	103,0
Tuyên Quang	23,0	8,0	2,0
Yên Bái	52,0	25,0	47,6
Thái Nguyên	388,0	112,0	7,0
Phú Thọ	0,0	0,0	0,0
Vĩnh Phúc	0,0	0,0	10,0
Bắc Giang	46,0	26,7	3,4
Tây Bắc - North West	1 488,0	155,0	281,0
Lai Châu	1 456,0	120,0	196,0
Sơn La	23,0	0,0	69,0
Hòa Bình	9,0	35,0	16,0
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	328,0	121,5	58,0
Thanh Hóa	63,0	6,5	0,0
Nghệ An	13,0	0,0	0,0
Hà Tĩnh	15,0	0,0	0,0
Quảng Bình	192,0	24,8	26,0
Quảng Trị	41,0	85,0	28,0
Thừa Thiên - Huế	4,0	5,2	4,0
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	1 758,0	740,8	19,0
Quảng Nam	1 156,0	610,0	0,0
Quảng Ngãi	15,0	4,5	2,5
Bình Định	400,0	77,0	12,5
Phú Yên	28,0	47,0	4,0
Khánh Hòa	159,0	2,3	0,0

Tiếp biểu 79 - Cont. table 79

	1995	1996	Ước tính- Est. 1997
Tây Nguyên			
Central Highlands	7 522,0	2 148,5	2 393,0
Kon Tum	3 274,0	0,0	234,0
Gia Lai	760,0	1 649,5	114,0
Đắk Lắk	3 488,0	499,0	2 045,0
Đông Nam Bộ			
North East South	4 400,0	1 965,6	1 872,0
T.P. Hồ Chí Minh	2,0	12,0	2,0
Lâm Đồng	2 612,0	609,0	302,0
Ninh Thuận	1,0	0,0	62,0
Bình Phước	173,0	181,6	185,0
Tây Ninh	868,0	495,0	1 174,0
Đồng Nai	338,0	90,0	9,0
Bình Thuận	400,0	578,0	138,0
Bà Rịa-Vũng Tàu	6,0	0,0	0,0
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	2 592,0	6,5	495,1
Đồng Tháp	200,0	2,0	3,0
An Giang	0,0	4,5	0,4
Kiên Giang	0,0	0,0	15,0
Cần Thơ	0,0	0,0	13,0
Trà Vinh	0,0	0,0	0,7
Cà Mau	2 392,0	0,0	463,0

80. Sản l- ợng thợy sỡn phân theo ả ả ph- ợng
Gross output of sea products by provinces

Tổn - Tons

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
C N- C - WHOLE COUNTRY	1 584 361	1 701 002	1 636 085
 ợng bả ợng sả ợng H ợng			
Red River Delta	101 220	122 636	123 820
Hà Nội	6 940	7 811	6 770
Hải Phòng	26 589	29 834	32 000
Hà Tây	13 402	12 520	13 000
Hải D- ợng	9 010	11 045	8 000
H- ợng Yên	3 980	4 879	5 000
Hà Nam	2 666	2 965	3 000
Nam Định	15 905	19 143	20 000
Thái Bình	20 116	31 303	32 600
Ninh Bình	2 612	3 136	3 450
 ợng B ợc - North East	46 163	52 966	54 695
Hà Giang	627	699	740
Cao Bằng	112	119	110
Lào Cai	414	448	460
Bắc Kạn	223	309	310
Lạng Sơn	93	102	105
Tuyên Quang	1 029	1 116	1 150
Yên Bái	302	586	630
Thái Nguyên	1 412	1 422	1 600
Phú Thọ	11 995	11 971	11 990
Vĩnh Phúc	6 805	9 311	9 500
Bắc Giang	5445	6 318	6 600
Bắc Ninh	2 320	3 615	4 000
Quảng Ninh	15 386	16 950	17 500
Tây B ợc - North West	3 180	4 735	4 400
Lai Châu	355	453	450
Sơn La	1 649	3 159	2 850
Hòa Bình	1 176	1 123	1 100
B ợc Trung B ợc - North Central Coast	108 710	109 968	117 500
Thanh Hóa	32 048	26 812	32 400
Nghệ An	26 700	27 598	28 500
Hà Tĩnh	17 078	16 700	18 000
Quảng Bình	13 076	14 593	14 500
Quảng Trị	7 622	10 860	10 000
Thừa Thiên - Huế	12 186	13 405	14 100

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	223 590	224 214	237 600
Đà Nẵng	18 920	19 334	20 400
Quảng Nam	25 333	26 838	28 800
Quảng Ngãi	38 500	40 150	43 400
Bình Định	59 822	63 513	68 000
Phú Yên	21 928	24 004	26 200
Khánh Hòa	59 087	50 375	50 800
Tây Nguyên - Central Highlands	3 385	4 288	4 400
Kon Tum	184	179	180
Gia Lai	64	166	170
Đắk Lắk	3 137	3 943	4 050
Đông Nam Bộ - North East South	278 891	292 570	293 670
T.P. Hồ Chí Minh	45 657	43 655	43 100
Lâm Đồng	5 510	2 301	2 400
Ninh Thuận	20 175	23 450	26 900
Bình Phước	1 158	1 421	1 300
Tây Ninh	1 157	2 887	3 100
Bình Dương	333	359	370
Đồng Nai	12 021	10 333	10 700
Bình Thuận	95 612	102 004	105 800
Bà Rịa - Vũng Tàu	97 268	106 160	100 000
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	819 222	889 625	800 000
Long An	18 624	18 218	18 300
Đồng Tháp	40 703	55 584	44 400
An Giang	103 107	120 431	110 000
Tiền Giang	89 550	82 609	80 000
Vĩnh Long	15 782	16 063	16 300
Bến Tre	118 695	112 633	90 000
Kiên Giang	174 901	198 231	190 000
Cần Thơ	17 482	17 984	18 000
Trà Vinh	56 120	63 800	43 000
Sóc Trăng	32 356	40 033	40 000
Bạc Liêu	33 295	40 112	40 000
Cà Mau	118 607	123 927	110 000

81. Sản lượng thủy sản khai thác phân theo địa phương
Gross output of exploited sea fish by provinces

Tấn - Tons

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	722 055	808 226	817 810
Đồng bằng sông Hồng			
<i>Red River Delta</i>	24 403	26 552	27 780
Hải Phòng	10 500	9 582	10 500
Nam Định	5 497	7 635	7 500
Thái Bình	7 644	8 855	9 000
Ninh Bình	762	480	780
Đồng Bắc - North East	11 243	12 560	11 600
Quảng Ninh	11 243	12 560	11 600
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	64 674	64 198	71 430
Thanh Hóa	14 781	10 378	14 800
Nghệ An	17 950	17 227	18 700
Hà Tĩnh	10 645	9 463	11 900
Quảng Bình	10 373	10 108	10 240
Quảng Trị	4 037	6 832	6 730
Thừa Thiên - Huế	6 888	10 190	9 060
Duyên hải Nam Trung Bộ			
<i>South Central Coast</i>	158 884	189 893	203 300
Đà Nẵng	15 136	15 580	16 400
Quảng Nam	21 446	20 668	22 000
Quảng Ngãi	35 000	36 785	40 000
Bình Định	53 502	56 790	59 800
Phú Yên	15 900	21 951	22 800
Khánh Hòa	17 900	38 119	42 300
Đồng Nam Bộ - North East South	150 349	176 233	192 100
T.P. Hồ Chí Minh	12 810	16 046	16 000
Ninh Thuận	17 020	20 182	23 100
Bình Thuận	55 302	67 595	75 800
Bà Rịa - Vũng Tàu	65 217	72 410	77 200
Đồng bằng sông Cửu Long			
<i>Mekong River Delta</i>	312 502	338 790	311 600
Long An	7 429	6 805	6 700
Tiền Giang	35 690	36 902	40 000
Bến Tre	31 840	39 043	35 000
Kiên Giang	131 116	133 988	130 000
Cần Thơ	9 258	1 613	1 100
Trà Vinh	15 379	27 800	12 800
Sóc Trăng	14 190	17 500	16 000
Bạc Liêu	20 268	23 167	20 000
Cà Mau	47 332	51 972	50 000

82. Sản lượng thủy sản nuôi trồng phân theo địa phương(*)
Gross output of breeding water products by provinces()*

Tấn - Tons

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	389 069	423 038	385 197
Đồng bằng sông Hồng			
Red River Delta	48 616	58 195	61 160
Hà Nội	4 985	5 651	4 960
Hải Phòng	11 589	13 634	15 000
Hà Tây	6 450	7 585	7 800
Hải Dương	4 352	6 601	7 000
Hưng Yên	1 415	2 351	2 400
Hà Nam	2 666	2 727	2 750
Nam Định	6 562	9 723	10 500
Thái Bình	8 747	8 108	8 900
Ninh Bình	1 850	1 815	1 850
Đông Bắc - North East	15 993	16 322	19 205
Hà Giang	627	682	725
Cao Bằng	85	91	90
Lào Cai	394	428	435
Bắc Kạn	195	266	270
Lạng Sơn	77	83	85
Tuyên Quang	957	1 021	1 050
Yên Bái	38	422	460
Thái Nguyên	1 250	1 259	1 400
Phú Thọ	2 990	2 590	3 260
Vĩnh Phúc	3 810	2 504	2 530
Bắc Giang	2 368	2 891	3 100
Bắc Ninh	954	1 615	2 800
Quảng Ninh	2 248	2 470	3 000
Tây Bắc - North West	1 925	2 633	2 450
Lai Châu	275	189	190
Sơn La	1 050	1 595	1 440
Hòa Bình	600	849	820
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	15 601	17 167	18 830
Thanh Hóa	6 358	6 344	8 160
Nghệ An	5 700	5 893	6 600
Hà Tĩnh	1 677	2 197	1 650
Quảng Bình	780	1 123	800
Quảng Trị	617	722	700
Thừa Thiên - Huế	469	888	920

83. Sản lượng cá nuôi phân theo địa phương(*)
Gross output of breeding fish by provinces()*

Tấn - Tons

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	209 142	255 959	241 050
Đồng bằng sông Hồng			
Red River Delta	43 585	49 329	51 160
Hà Nội	4 985	5 651	4 960
Hải Phòng	7 702	10 343	11 400
Hà Tây	6 450	7 585	7 800
Hải Dương	4 351	6 600	7 000
Hưng Yên	1 414	2 350	2 390
Hà Nam	2 254	2 670	2 700
Nam Định	6 488	5 692	5 800
Thái Bình	8 121	6 713	7 500
Ninh Bình	1 820	1 725	1 610
Đông Bắc - North East	14 741	14 920	17 651
Hà Giang	627	680	723
Cao Bằng	85	91	90
Lào Cai	394	428	435
Bắc Kạn	184	246	248
Lạng Sơn	75	82	85
Tuyên Quang	957	1 014	1 040
Yên Bái	38	423	460
Thái Nguyên	1 179	1 196	1 250
Phú Thọ	2 990	2 590	3 200
Vĩnh Phúc	3 810	2 504	2 520
Bắc Giang	2 121	2 622	2 800
Bắc Ninh	845	1 453	2 500
Quảng Ninh	1 436	1 591	2 300
Tây Bắc - North West	1 925	2 624	2 412
Lai Châu	275	182	182
Sơn La	1 050	1 595	1 430
Hòa Bình	600	847	800
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	11 720	14 989	14 430
Thanh Hóa	6 178	5 722	5 200
Nghệ An	3 250	5 739	6 200
Hà Tĩnh	976	1 468	1 310
Quảng Bình	554	920	600
Quảng Trị	551	695	670
Thừa Thiên - Huế	211	445	450

Tiếp biểu 83 - Cont. table 83

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	2 693	2 614	2 590
Đà Nẵng	241	268	300
Quảng Nam	1 339	1 174	1 230
Quảng Ngãi	15	20	30
Bình Định	682	722	740
Phú Yên	29	71	20
Khánh Hòa	387	359	270
Tây Nguyên - Central Highlands	1 541	2 477	2 482
Kon Tum	150	166	167
Gia Lai	56	61	65
Đắk Lắk	1 335	2 250	2 250
Đồng Nam Bộ - North East South	13 462	13 135	14 075
T.P. Hồ Chí Minh	2 799	2 990	3 000
Lâm Đồng	2 872	1 658	1 900
Ninh Thuận	15	20	25
Bình Phước	200	666	700
Tây Ninh	538	762	780
Bình Dương	194	207	210
Đồng Nai	5 980	5 504	5 750
Bình Thuận	50	150	210
Bà Rịa-Vũng Tàu	814	1 178	1 500
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	119 475	155 871	136 250
Long An	3 838	4 560	4 600
Đồng Tháp	24 461	27 177	22 000
An Giang	34 421	47 993	36 400
Tiền Giang	13 281	12 224	14 000
Vĩnh Long	6 093	6 110	6 000
Bến Tre	5 200	4 725	4 750
Kiên Giang	1 560	3 079	3 500
Cần Thơ	6 263	7 054	7 000
Trà Vinh	8 523	7 394	10 000
Sóc Trăng	2 676	6 814	6 000
Bạc Liêu	891	3 794	4 000
Cà Mau	12 268	24 947	18 000

(*) Số liệu 1995 có chênh lệch so với Niên giám 1996 do việc Nông nghiệp điều chỉnh lại số liệu của tỉnh Phú Yên, Khánh Hòa và một số tỉnh khác.

(*) Figures in 1995 are different from statistical year book 1996 because data of the Phu Yen, Khanh Hoa and some other are adjusted by Agriculture Department.

84. Sản lượng tôm nuôi phân theo địa phương
Gross output of breeding shrimps by provinces

	<i>Tổng - Tons</i>		
	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	55 316	49 749	45 526
Đồng bằng sông Hồng Red River Delta	1 331	1 679	1 760
Hà Nội			
Hải Phòng	478	627	680
Hà Nam	79	27	30
Nam Định	394	565	610
Thái Bình	350	425	400
Ninh Bình	30	35	40
Đồng Bắc - North East	548	573	586
Hà Giang	0	1	2
Bắc Kạn	3	5	6
Tuyên Quang	0	7	8
Thái Nguyên	27	27	0
Quảng Ninh	518	533	570
Tây Bắc - North West	-	-	-
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	888	1 047	1 220
Thanh Hóa	180	353	580
Nghệ An	330	151	200
Hà Tĩnh	116	250	180
Quảng Bình	124	116	70
Quảng Trị	39	28	30
Thừa Thiên - Huế	99	149	160
Duyên hải Nam Trung Bộ South Central Coast	3 858	4 722	3 970
Đà Nẵng	23	38	40
Quảng Nam	282	374	330
Quảng Ngãi	250	290	270
Bình Định	481	542	580
Phú Yên	899	1 133	1 230
Khánh Hòa	1 923	2 345	1 520
Tây Nguyên - Central Highlands	0	0	0

Tiếp biểu 84 - Cont. table 84

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Đồng Nam Bộ - North East South	1 570	2 076	1 900
T.P. Hồ Chí Minh	291	504	200
Ninh Thuận	600	699	750
Đồng Nai	151	238	240
Bình Thuận	320	398	440
Bà Rịa-Vũng Tàu	208	237	270
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	47 121	39 652	36 090
Long An	51	157	180
Đồng Tháp	48	34	30
An Giang	639	2	0
Tiền Giang	350	738	400
Vĩnh Long	57	58	60
Bến Tre	5 300	5 446	5 670
Kiên Giang	1 861	1 061	950
Cần Thơ	142	117	100
Trà Vinh	3 909	4 550	2 200
Sóc Trăng	3 534	3 444	4 000
Bạc Liêu	7 214	5 720	5 500
Cà Mau	24 016	18 325	17 000

Công nghiệp - *Industry* (*)

Biểu Table		Trang Page
85	Số cơ sở sản xuất công nghiệp tại thời điểm 31-12 hàng năm phân theo địa ph- ơng <i>Number of Industrial establishments as of annual 31-12 by provinces</i>	148
86	Số cơ sở công nghiệp khu vực kinh tế trong n- ớc tại thời điểm 31-12 hàng năm phân theo địa ph- ơng <i>Number establishments of domestic economic sector as of annual 31-12 by provinces</i>	150
87	Số cơ sở công nghiệp khu vực kinh tế có vốn đầu t- n- ớc ngoài phân theo địa ph- ơng <i>Number enterprises of foreign invested sector as of annual 31-12 by provinces</i>	152
88	Số cơ sở công nghiệp Nhà n- ớc tại thời điểm 31-12 hàng năm phân theo địa ph- ơng <i>Number of state owned enterprises as of annual 31-12 by provinces</i>	154
89	Số cơ sở công nghiệp Nhà n- ớc do trung - ơng quản lý tại thời điểm 31-12 hàng năm phân theo địa ph- ơng <i>Number of central industrial enterprises as of annual 31-12 by provinces</i>	156
90	Số cơ sở công nghiệp Nhà n- ớc do địa ph- ơng quản lý tại thời điểm 31-12 hàng năm phân theo địa ph- ơng <i>Number of local state enterprises as of annual 31-12 by provinces</i>	158
91	Số cơ sở công nghiệp địa ph- ơng quản lý tại thời điểm 31-12 hàng năm phân theo địa ph- ơng <i>Number of local industrial establishments as of annual 31-12 by provinces</i>	160
92	Số cơ sở công nghiệp ngoài quốc doanh tại thời điểm 31-12 hàng năm phân theo địa ph- ơng <i>Number of non-state establishments as of annual 31-12 by provinces</i>	162
93	Giá trị sản xuất công nghiệp (Giá so sánh 1989 và 1994) <i>Industrial gross output (At constant price of 1989 and 1994)</i>	164
94	Giá trị sản xuất công nghiệp phân theo thành phần kinh tế (Giá cố định 1994) <i>Industrial gross output of by economic sectors (At constant price of 1994)</i>	165
95	Giá trị sản xuất công nghiệp phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994) <i>Industrial gross output of industry by kind of industrial activities (At constant price of 1994)</i>	166
96	Giá trị sản xuất công nghiệp phân theo địa ph- ơng (Giá so sánh 1994) <i>Industrial gross output of industry by provinces (At constant price of 1994)</i>	168

97	Giá trị sản xuất công nghiệp khu vực kinh tế trong n- ớc phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994) <i>Industrial gross output of domestic economic sector by kind industrial activities (At constant price of 1994)</i>	170
98	Giá trị sản xuất công nghiệp khu vực kinh tế trong n- ớc phân theo địa ph- ơng (Giá so sánh 1994) <i>Industrial gross output of domestic economic sector by provinces (At constant price of 1994)</i>	172
99	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà n- ớc phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994) <i>Industrial gross output of state owned enterprises by kind of industrial activities (At constant price of 1994)</i>	174
100	Giá trị sản xuất công nghiệp nhà n- ớc phân theo địa ph- ơng (Giá so sánh 1994) <i>Industrial gross output of state industry by provinces (At constant price of 1994)</i>	176
101	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà n- ớc do trung - ơng quản lý phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994) <i>Industrial gross output of central state industry by kind industrial activities (At constant price of 1994)</i>	178
102	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà n- ớc do trung - ơng quản lý phân theo địa ph- ơng (Giá so sánh 1994) <i>Industrial gross output of central state industry by provinces (At constant price of 1994)</i>	180
103	Giá trị sản xuất công nghiệp địa ph- ơng phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994) <i>Industrial gross output of the local industry by kind industrial activities (At constant price of 1994)</i>	182
104	Giá trị sản xuất công nghiệp địa ph- ơng phân theo địa ph- ơng (Giá so sánh 1994) <i>Industrial gross output of the local industry by provinces (At constant price of 1994)</i>	184
105	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà n- ớc do địa ph- ơng quản lý phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994) <i>Industrial gross output of the local state industry by kind industrial activities (At constant price of 1994)</i>	186
106	Giá trị sản xuất công nghiệp Nhà n- ớc do địa ph- ơng quản lý phân theo địa ph- ơng (Giá so sánh 1994) <i>Industrial gross output of the local state industry by provinces (At constant price of 1994)</i>	188
107	Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài quốc doanh phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994) <i>Industrial gross output of non-state industry by kind industrial activities (At constant price of 1994)</i>	190

108	Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài quốc doanh phân theo địa phương (Giá so sánh 1994) <i>Industrial gross output of non-state industry by provinces</i> (At constant price of 1994)	192
109	Giá trị sản xuất công nghiệp kinh tế tập thể phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994) <i>Industrial gross output of collective owned enterprises by kind industrial activities</i> (At constant price of 1994)	194
110	Giá trị sản xuất công nghiệp kinh tế tư nhân phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994) <i>Industrial gross output of private owned enterprises by kind industrial activities</i> (At constant price of 1994)	196
111	Giá trị sản xuất công nghiệp kinh tế cá thể phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994) <i>Industrial gross output of households by kind industrial activities</i> (At constant price of 1994)	198
112	Giá trị sản xuất công nghiệp kinh tế hỗn hợp phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994) <i>Industrial gross output of mixed ownership by kind industrial activities</i> (At constant price of 1994)	200
113	Giá trị sản xuất công nghiệp khu vực kinh tế có vốn đầu tư nước ngoài phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994) <i>Industrial gross output of foreign invested sector by kind industrial activities</i> (At constant price of 1994)	202
114	Giá trị sản xuất công nghiệp khu vực kinh tế có vốn đầu tư nước ngoài phân theo địa phương (Giá so sánh 1994) <i>Industrial gross output of foreign invested sector by provinces</i> (At constant price of 1994)	204
115	Giá trị sản xuất công nghiệp năm 1996 phân theo địa phương (Giá hiện hành) <i>Industrial gross output of industry in 1996 by provinces</i> (At current price)	206
116	Giá trị sản xuất công nghiệp năm 1996 phân theo ngành công nghiệp (Giá hiện hành) <i>Industrial gross output of industry in 1996 by kind industrial activities</i> (At current price)	208
117	Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp <i>Main industrial products</i>	210

(*) Chưa tính sản xuất công nghiệp của Bộ Quốc phòng và Bộ Nội vụ
(*) Excluding industrial production of Ministry of Defence and Ministry of the Interior.

85. Số cơ sở sản xuất công nghiệp theo tỉnh năm phân theo địa phương

Number of Industrial establishments as of annual 31-12 by provinces

Cơ sở - Establishment

	1995 (*)	1996
Cơ sở - WHOLE COUNTRY	615 374	626 177
Đồng bằng sông Hồng		
Red River Delta	243 636	241 857
Hà Nội	18 002	17 825
Hải Phòng	12 176	12 698
Hà Tây	57 808	57 275
Hải Dương	21 412	22 111
Hưng Yên	11 337	11 709
Hà Nam	16 568	16 566
Nam Định	26 507	26 515
Thái Bình	69 504	66 963
Ninh Bình	10 322	10 195
Đồng Bắc - North East	60 692	66 207
Hà Giang	1 352	1 753
Cao Bằng	2 919	3 808
Lào Cai	2 489	2 479
Bắc Kạn	904	966
Lạng Sơn	2 941	3 140
Tuyên Quang	3 758	3 094
Yên Bái	2 961	3 321
Thái Nguyên	4 922	5 066
Phú Thọ	10 331	12 175
Vĩnh Phúc	9 046	9 139
Bắc Giang	7 439	8 007
Bắc Ninh	7 726	8 138
Quảng Ninh	3 904	5 121
Tây Bắc - North West	6 979	7 371
Lai Châu	3 024	3 007
Sơn La	1 087	1 440
Hòa Bình	2 868	2 924
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	99 568	103 308
Thanh Hóa	35 493	36 459
Nghệ An	25 959	24 735
Hà Tĩnh	11 020	11 906
Quảng Bình	14 965	16 678
Quảng Trị	3 134	3 423
Thừa Thiên - Huế	8 997	10 107

	1995 (*)	1996
Duyên hải Nam Trung Bộ		
South Central Coast	47 924	47 611
Đà Nẵng	4 259	4 303
Quảng Nam	8 563	8 654
Quảng Ngãi	10 558	10 883
Bình Định	13 609	13 489
Phú Yên	5 042	4 320
Khánh Hòa	5 893	5 962
Tây Nguyên - Central Highlands	9 068	9 298
Kon Tum	1 279	1 488
Gia Lai	3 098	3 159
Đắk Lắk	4 691	4 651
Đông Nam Bộ - North East South	67 379	67 255
T.P. Hồ Chí Minh	32 451	31 302
Lâm Đồng	6 072	6 431
Ninh Thuận	2 534	3 151
Bình Phước	1 857	1 780
Tây Ninh	6 837	5 407
Bình Dương	2 324	2 828
Đồng Nai	6 515	7 263
Bình Thuận	3 981	4 018
Bà Rịa - Vũng Tàu	2 813	3 079
Đồng bằng sông Cửu Long		
Mekong River Delta	82 123	85 266
Long An	9 947	9 531
Đồng Tháp	10 249	10 955
An Giang	12 358	12 881
Tiền Giang	4 232	4 620
Vĩnh Long	4 826	5 630
Bến Tre	7 790	7 729
Kiên Giang	10 812	10 540
Cần Thơ	4 666	5 298
Trà Vinh	4 154	4 240
Sóc Trăng	3 339	3 776
Bạc Liêu	6 546	6 758
Cà Mau	3 204	3 308

(*) So với lần xuất bản trước, có bổ sung thêm số cơ sở đầu tư trực tiếp nước ngoài.

(*) Compared to the previous publication, direct investment establishments are added in this one.

86. Số cơ sở công nghiệp khu vực kinh tế trong nước theo tỉnh/thị xã
31-12 hàng năm phân theo địa phương

Number establishments of domestic economic sector as of annual 31-12 by provinces

Cơ sở - Establishment

	1995	1996
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	614 935	625 590
Đồng bằng sông Hồng		
Red River Delta	243 572	241 775
Hà Nội	17 962	17 777
Hải Phòng	12 166	12 684
Hà Tây	57 803	57 263
Hải Dương	21 407	22 105
Hưng Yên	11 337	11 709
Hà Nam	16 568	16 566
Nam Định	26 506	26 515
Thái Bình	69 501	66 961
Ninh Bình	10 322	10 195
Đông Bắc - North East	60 684	66 197
Hà Giang	1 352	1 753
Cao Bằng	2 919	3 808
Lào Cai	2 489	2 479
Bắc Kạn	904	966
Lạng Sơn	2 941	3 140
Tuyên Quang	3 758	3 094
Yên Bái	2 960	3 320
Thái Nguyên	4 921	5 064
Phú Thọ	10 328	12 172
Vĩnh Phúc	9 046	9 138
Bắc Giang	7 438	8 006
Bắc Ninh	7 726	8 137
Quảng Ninh	3 902	5 120
Tây Bắc - North West	6 978	7 370
Lai Châu	3 024	3 007
Sơn La	1 087	1 440
Hòa Bình	2 867	2 923
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	99 564	103 300
Thanh Hóa	35 492	36 458
Nghệ An	25 958	24 733
Hà Tĩnh	11 019	11 902
Quảng Bình	14 965	16 678
Quảng Trị	3 134	3 423
Thừa Thiên - Huế	8 996	10 106

	1995	1996
Duyên hải Nam Trung Bộ	47 906	47 588
South Central Coast	4 247	4 288
Đà Nẵng	8 563	8 653
Quảng Nam	10 558	10 882
Quảng Ngãi	13 607	13 487
Bình Định	5 042	4 320
Phú Yên	5 889	5 958
Khánh Hòa		
Tây Nguyên - Central Highlands	9 067	9 296
Kon Tum	1 279	1 488
Gia Lai	3 097	3 158
Đắk Lắk	4 691	4 650
Đồng Nam Bộ - North East South	65 070	64 830
T.P. Hồ Chí Minh	32 233	31 010
Lâm Đồng	6 066	6 426
Ninh Thuận	2 534	3 150
Bình Phước	1 857	1 780
Tây Ninh	6 832	5 402
Bình Dương	2 300	2 783
Đồng Nai	6 459	7 188
Bình Thuận	3 980	4 017
Bà Rịa - Vũng Tàu	2 809	3 074
Đồng bằng sông Cửu Long		
Mekong River Delta	82 094	85 234
Long An	9 939	9 519
Đồng Tháp	10 248	10 955
An Giang	12 353	12 876
Tiền Giang	4 228	4 616
Vĩnh Long	4 825	5 629
Bến Tre	7 789	7 728
Kiên Giang	10 812	10 538
Cần Thơ	4 659	5 292
Trà Vinh	4 154	4 240
Sóc Trăng	3 338	3 775
Bạc Liêu	6 545	6 758
Cà Mau	3 204	3 308

87. Số cơ sở công nghiệp khu vực kinh tế có vốn đầu tư nước ngoài theo lĩnh vực 31-12 hàng năm phân theo địa phương
Number enterprises of foreign invested sector as of annual 31-12 by provinces

	<i>Xí nghiệp - Enterprise</i>	
	1995	1996
C - N - C - WHOLE COUNTRY	439	587
Đồng bằng sông Hồng		
Red River Delta	64	82
Hà Nội	40	48
Hải Phòng	10	14
Hà Tây	5	12
Hải Dương	5	6
Hưng Yên		
Hà Nam		
Nam Định	1	0
Thái Bình	3	2
Ninh Bình		
Đông Bắc - North East	8	10
Hà Giang		
Cao Bằng		
Lào Cai		
Bắc Kạn		
Lạng Sơn		
Tuyên Quang		
Yên Bái	1	1
Thái Nguyên	1	2
Phú Thọ	3	3
Vĩnh Phúc		1
Bắc Giang	1	1
Bắc Ninh		1
Quảng Ninh	2	1
Tây Bắc - North West	1	1
Lai Châu		
Sơn La		
Hòa Bình	1	1
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	4	8
Thanh Hóa	1	1
Nghệ An	1	2
Hà Tĩnh	1	4
Quảng Bình		
Quảng Trị		
Thừa Thiên - Huế	1	1

Tiếp biểu 87 - Cont. table 87

	1995	1996
Duẩn h□ Nam Trung B□		
<i>South Central Coast</i>	18	23
Đà Nẵng	12	15
Quảng Nam		1
Quảng Ngãi		1
Bình Định	2	2
Phú Yên		
Khánh Hòa	4	4
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	1	2
Kon Tum		
Gia Lai	1	1
Đắk Lắk		1
□□ng Nam B□ - <i>North East South</i>	314	429
T.P. Hồ Chí Minh	218	292
Lâm Đồng	6	5
Ninh Thuận		1
Bình Ph- ớc		
Tây Ninh	5	5
Bình D- ơng	24	45
Đồng Nai	56	75
Bình Thuận	1	1
Bà Rịa - Vũng Tàu	4	5
□□ng bằng sông C□u Long		
<i>Mekong River Delta</i>	29	32
Long An	8	12
Đồng Tháp	1	
An Giang	5	5
Tiền Giang	4	4
Vĩnh Long	1	1
Bến Tre	1	1
Kiên Giang		2
Cần Thơ	7	6
Trà Vinh		
Sóc Trăng	1	1
Bạc Liêu	1	
Cà Mau		

88. Số cơ sở công nghiệp Nhà nước theo tỉnh năm 1995-1996

Number of state owned enterprises as of annual 1995-1996 by provinces

Xí nghiệp - Enterprise

	1995	1996
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	1958	1880
Đồng bằng sông Hồng		
Red River Delta	635	618
Hà Nội	288	291
Hải Phòng	95	90
Hà Tây	45	45
Hải Dương	30	26
Hưng Yên	12	12
Hà Nam	32	25
Nam Định	55	55
Thái Bình	51	49
Ninh Bình	27	25
Đông Bắc - North East	246	251
Hà Giang	7	8
Cao Bằng	14	14
Lào Cai	10	11
Bắc Kạn	2	2
Lạng Sơn	10	9
Tuyên Quang	16	20
Yên Bái	18	15
Thái Nguyên	29	27
Phú Thọ	43	44
Vĩnh Phúc	22	17
Bắc Giang	23	25
Bắc Ninh	8	8
Quảng Ninh	44	51
Tây Bắc - North West	42	39
Lai Châu	9	8
Sơn La	14	15
Hòa Bình	19	16
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	209	198
Thanh Hóa	57	58
Nghệ An	68	61
Hà Tĩnh	23	21
Quảng Bình	18	16
Quảng Trị	13	11
Thừa Thiên - Huế	30	31

	1995	1996
Duyên hải Nam Trung Bộ		
South Central Coast	159	149
Đà Nẵng	41	37
Quảng Nam	20	20
Quảng Ngãi	20	18
Bình Định	26	27
Phú Yên	10	11
Khánh Hòa	42	36
Tây Nguyên - Central Highlands	40	37
Kon Tum	6	5
Gia Lai	17	13
Đắk Lắk	17	19
Đồng Nam Bộ - North East South	474	440
T.P. Hồ Chí Minh	314	300
Lâm Đồng	23	15
Ninh Thuận	12	9
Bình Phước	0	0
Tây Ninh	21	14
Bình Dương	24	21
Đồng Nai	56	53
Bình Thuận	12	17
Bà Rịa - Vũng Tàu	12	11
Đồng bằng sông Cửu Long		
Mekong River Delta	153	148
Long An	15	14
Đồng Tháp	11	10
An Giang	10	13
Tiền Giang	16	16
Vĩnh Long	11	11
Bến Tre	15	15
Kiên Giang	17	11
Cần Thơ	26	26
Trà Vinh	10	9
Sóc Trăng	6	7
Bạc Liêu	5	5
Cà Mau	11	11

89. Số cơ sở công nghiệp Nhà nước do trung ương quản lý

tính theo năm 31-12 hàng năm phân theo địa phương

Number of central industrial enterprises as of annual 31-12 by provinces

Xí nghiệp - Enterprise

	1995	1996
CÁC NƯỚC - WHOLE COUNTRY	549	553
Đồng bằng sông Hồng		
Red River Delta	245	253
Hà Nội	172	183
Hải Phòng	27	27
Hà Tây	14	14
Hải Dương	10	8
Hưng Yên	6	5
Hà Nam	3	6
Nam Định	8	7
Thái Bình	1	1
Ninh Bình	4	2
Đông Bắc - North East	72	86
Cao Bằng	1	2
Lào Cai	1	1
Lạng Sơn	5	3
Tuyên Quang	4	8
Yên Bái	4	2
Thái Nguyên	7	7
Phú Thọ	12	16
Vĩnh Phúc	11	6
Bắc Giang	7	7
Bắc Ninh	5	5
Quảng Ninh	15	29
Tây Bắc - North West	8	7
Sơn La	1	2
Hòa Bình	7	5
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	15	16
Thanh Hóa	6	7
Nghệ An	6	6
Quảng Bình	1	1
Thừa Thiên - Huế	2	2

	1995	1996
Duyên hải Nam Trung Bộ		
South Central Coast	23	22
Đà Nẵng	11	9
Quảng Nam	2	2
Quảng Ngãi	3	3
Bình Định	4	5
Phú Yên	1	2
Khánh Hòa	2	1
Tây Nguyên - Central Highlands	4	4
Kon Tum		
Gia Lai	4	3
Đắk Lắk		1
Đồng Nam Bộ - North East South	169	154
T.P. Hồ Chí Minh	125	119
Lâm Đồng	8	2
Ninh Thuận	1	1
Bình Dương	7	7
Đồng Nai	26	23
Bà Rịa - Vũng Tàu	2	2
Đồng bằng sông Cửu Long		
Mekong River Delta	13	11
Long An	1	1
Đồng Tháp	1	
An Giang	1	1
Vĩnh Long	1	1
Kiên Giang	1	1
Cần Thơ	8	7

**90. Số cơ sở công nghiệp Nhà nước do địa phương quản lý
thời điểm 31-12 hàng năm phân theo địa phương**
Number of local state enterprises as of annual 31-12 by provinces

Xí nghiệp - Enterprise

	1995	1996
COUNTRY - WHOLE COUNTRY	1 409	1 327
Đồng bằng sông Hồng Red River Delta	390	365
Hà Nội	116	108
Hải Phòng	68	63
Hà Tây	31	31
Hải Dương	20	18
Hưng Yên	6	7
Hà Nam	29	19
Nam Định	47	48
Thái Bình	50	48
Ninh Bình	23	23
Đông Bắc - North East	174	165
Hà Giang	7	8
Cao Bằng	13	12
Lào Cai	9	10
Bắc Kạn	2	2
Lạng Sơn	5	6
Tuyên Quang	12	12
Yên Bái	14	13
Thái Nguyên	22	20
Phú Thọ	31	28
Vĩnh Phúc	11	11
Bắc Giang	16	18
Bắc Ninh	3	3
Quảng Ninh	29	22
Tây Bắc - North West	34	32
Lai Châu	9	8
Sơn La	13	13
Hòa Bình	12	11
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	194	182
Thanh Hóa	51	51
Nghệ An	62	55
Hà Tĩnh	23	21
Quảng Bình	17	15
Quảng Trị	13	11
Thừa Thiên - Huế	28	29

	1995	1996
Duyên hải Nam Trung Bộ		
South Central Coast	136	127
Đà Nẵng	30	28
Quảng Nam	18	18
Quảng Ngãi	17	15
Bình Định	22	22
Phú Yên	9	9
Khánh Hòa	40	35
Tây Nguyên - Central Highlands	36	33
Kon Tum	6	5
Gia Lai	13	10
Đắk Lắk	17	18
Đồng Nam Bộ - North East South	305	286
T.P. Hồ Chí Minh	189	181
Lâm Đồng	15	13
Ninh Thuận	11	8
Bình Phước		
Tây Ninh	21	14
Bình Dương	17	14
Đồng Nai	30	30
Bình Thuận	12	17
Bà Rịa - Vũng Tàu	10	9
Đồng bằng sông Cửu Long		
Mekong River Delta	140	137
Long An	14	13
Đồng Tháp	10	10
An Giang	9	12
Tiền Giang	16	16
Vĩnh Long	10	10
Bến Tre	15	15
Kiên Giang	16	10
Cần Thơ	18	19
Trà Vinh	10	9
Sóc Trăng	6	7
Bạc Liêu	5	5
Cà Mau	11	11

91. Số cơ sở công nghiệp và xây dựng theo tỉnh, thành phố năm 1995-1996
Number of local industrial establishment as of annual 31-12 by provinces

Cơ sở - Establishment

	1995	1996
CỘNG HÒA VIỆT NAM - WHOLE COUNTRY	614 386	625 037
Đồng bằng sông Hồng		
Red River Delta	243 327	241 522
Hà Nội	17 790	17 594
Hải Phòng	12 139	12 657
Hà Tây	57 789	57 249
Hải Dương	21 397	22 097
Hưng Yên	11 331	11 704
Hà Nam	16 565	16 560
Nam Định	26 498	26 508
Thái Bình	69 500	66 960
Ninh Bình	10 318	10 193
Vùng Bắc - North East	60 612	66 111
Hà Giang	1 352	1 753
Cao Bằng	2 918	3 806
Lào Cai	2 488	2 478
Bắc Kạn	904	966
Lạng Sơn	2 936	3 137
Tuyên Quang	3 754	3 086
Yên Bái	2 956	3 318
Thái Nguyên	4 914	5 057
Phú Thọ	10 316	12 156
Vĩnh Phúc	9 035	9 132
Bắc Giang	7 431	7 999
Bắc Ninh	7 721	8 132
Quảng Ninh	3 887	5 091
Tây Bắc - North West	6 970	7 363
Lai Châu	3 024	3 007
Sơn La	1 086	1 438
Hòa Bình	2 860	2 918
Vùng Trung Bộ - North Central Coast	99 549	103 284
Thanh Hóa	35 486	36 451
Nghệ An	25 952	24 727
Hà Tĩnh	11 019	11 902
Quảng Bình	14 964	16 677
Quảng Trị	3 134	3 423
Thừa Thiên - Huế	8 994	10 104

	1995	1996
Duyên hải Nam Trung Bộ		
South Central Coast	47 883	47 566
Đà Nẵng	4 236	4 279
Quảng Nam	8 561	8 651
Quảng Ngãi	10 555	10 879
Bình Định	13 603	13 482
Phú Yên	5 041	4 318
Khánh Hòa	5 887	5 957
Tây Nguyên - Central Highlands	9 063	9 292
Kon Tum	1 279	1 488
Gia Lai	3 093	3 155
Đắk Lắk	4 691	4 649
Đồng Nam Bộ - North East South	64 901	64 676
T.P. Hồ Chí Minh	32 108	30 891
Lâm Đồng	6 058	6 424
Ninh Thuận	2 533	3 149
Bình Phước	1 857	1 780
Tây Ninh	6 832	5 402
Bình Dương	2 293	2 776
Đồng Nai	6 433	7 165
Bình Thuận	3 980	4 017
Bà Rịa - Vũng Tàu	2 807	3 072
Đồng bằng sông Cửu Long		
Mekong River Delta	82 081	85 223
Long An	9 938	9 518
Đồng Tháp	10 247	10 955
An Giang	12 352	12 875
Tiền Giang	4 228	4 616
Vĩnh Long	4 824	5 628
Bến Tre	7 789	7 728
Kiên Giang	10 811	10 537
Cần Thơ	4 651	5 285
Trà Vinh	4 154	4 240
Sóc Trăng	3 338	3 775
Bạc Liêu	6 545	6 758
Cà Mau	3 204	3 308

92. Số cơ sở công nghiệp ngoài quốc doanh tính theo năm 31-12
hàng năm phân theo địa phương
Number of non-state establishments as of annual 31-12 by provinces

Cơ sở - Establishment

	1995	1996
CƠ N- C - WHOLE COUNTRY	612 977	623 710
Đồng bằng sông Hồng Red River Delta	242 937	241 157
Hà Nội	17 674	17 486
Hải Phòng	12 071	12 594
Hà Tây	57 758	57 218
Hải Dương	21 377	22 079
Hưng Yên	11 325	11 697
Hà Nam	16 536	16 541
Nam Định	26 451	26 460
Thái Bình	69 450	66 912
Ninh Bình	10 295	10 170
Đồng Bắc - North East	60 438	65 946
Hà Giang	1 345	1 745
Cao Bằng	2 905	3 794
Lào Cai	2 479	2 468
Bắc Kạn	902	964
Lạng Sơn	2 931	3 131
Tuyên Quang	3 742	3 074
Yên Bái	2 942	3 305
Thái Nguyên	4 892	5 037
Phú Thọ	10 285	12 128
Vĩnh Phúc	9 024	9 121
Bắc Giang	7 415	7 981
Bắc Ninh	7 718	8 129
Quảng Ninh	3 858	5 069
Tây Bắc - North West	6 936	7 331
Lai Châu	3 015	2 999
Sơn La	1 073	1 425
Hòa Bình	2 848	2 907
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	99 355	103 102
Thanh Hóa	35 435	36 400
Nghệ An	25 890	24 672
Hà Tĩnh	10 996	11 881
Quảng Bình	14 947	16 662
Quảng Trị	3 121	3 412
Thừa Thiên - Huế	8 966	10 075

Tiếp biểu 92 - Cont. table 92

	1995	1996
Duyên hải Nam Trung Bộ		
South Central Coast	47 747	47 439
Đà Nẵng	4 206	4 251
Quảng Nam	8 543	8 633
Quảng Ngãi	10 538	10 864
Bình Định	13 581	13 460
Phú Yên	5 032	4 309
Khánh Hòa	5 847	5 922
Tây Nguyên - Central Highlands	9 027	9 259
Kon Tum	1 273	1 483
Gia Lai	3 080	3 145
Đắk Lắk	4 674	4 631
Đồng Nam Bộ - North East South	66 591	66 386
T.P. Hồ Chí Minh	31 919	30 710
Lâm Đồng	6 043	6 411
Ninh Thuận	2 522	3 141
Bình Phước	1 857	1 780
Tây Ninh	6 811	5 388
Bình Dương	2 276	2 762
Đồng Nai	6 403	7 135
Bình Thuận	3 968	4 000
Bà Rịa - Vũng Tàu	2 797	3 063
Đồng bằng sông Cửu Long		
Mekong River Delta	81 941	85 086
Long An	9 924	9 505
Đồng Tháp	10 237	10 945
An Giang	12 343	12 863
Tiền Giang	4 212	4 600
Vĩnh Long	4 814	5 618
Bến Tre	7 774	7 713
Kiên Giang	10 795	10 527
Cần Thơ	4 633	5 266
Trà Vinh	4 144	4 231
Sóc Trăng	3 332	3 768
Bạc Liêu	6 540	6 753
Cà Mau	3 193	3 297

93. Giá trị sản xuất công nghiệp

(Giá so sánh 1989 và 1994)

Industrial gross output

(At constant price of 1989 and 1994)

	Tổng số - Tỷ đồng <i>Total - Bill. dong</i>	Chỉ số phát triển (%) (Năm tr-ước = 100) <i>Index (%)</i> (<i>Previous year = 100</i>)
Giá so sánh năm 1989		
<i>At constant price of 1989</i>		
1990	14 011,1	103,1
1991	15 471,1	110,4
1992	18 116,9	117,1
1993	20 412,0	112,7
1994	23 214,2	113,7
1995	26 584,1	114,5
Giá so sánh năm 1994		
<i>At constant price of 1994</i>		
1995(*)	103 374,7	114,5
1996	118 096,6	114,2
Ước tính - Est. 1997	133 685,1	113,2

(*) So với lần xuất bản tr-ước có bổ sung thêm giá trị sản xuất của một số doanh nghiệp đầu t- trực tiếp của n- ước ngoài.

(*) Compared to the previous publication, production output of foreign direct invested enterprises are involved

94. Giá trị sản phẩm xuất khẩu công nghiệp phân theo thành phần kinh tế

(Giá so sánh 1994)

Industrial gross output of by economic sectors

(At constant price of 1994)

Tính bằng-Bill. đồng

	1995(*)	1996	Ước tính - Est. 1997
TỔNG SỐ - TOTAL	103 374,7	118 096,6	133 685,1
I. Khu vực kinh tế trong nước			
<i>Domestic economic sector</i>	77 441,5	86 534,7	95 518,2
1. Kinh tế Nhà nước			
<i>State owned enterprises</i>	51 990,5	58 165,6	64 456,3
- Trung ương - Central	33 920,4	38 411,0	42 174,9
- Địa phương - Local	18 070,1	19 754,6	22 281,4
2. Kinh tế ngoài quốc doanh			
<i>Non state</i>	25 451,0	28 369,1	31 061,9
- Tập thể - Collective owned enterprises	650,0	684,3	725,0
- Tư nhân - Private owned enterprises	2 277,1	2 791,9	3 215,0
- Cá thể - Households	18 190,9	18 977,4	19 722,1
- Hỗn hợp - Mixed	4 333,0	5 915,4	7 399,9
II. Khu vực kinh tế có vốn đầu tư nước ngoài			
<i>Foreign invested sector</i>	25 933,2	31 561,9	38 166,9

(*) Xem chú thích ở Bảng 93

(*) See the note at Table 93

95. Giá trị sản phẩm xuất xưởng công nghiệp phân theo ngành công nghiệp

(Giá so sánh 1994)

Industrial gross output of industry by kind industrial activities

(At constant price of 1994)

Tính theo đơn vị: đồng

	1995(*)	1996	Ước tính-Est. 1997
TỔNG SỐ - TOTAL	103 374,7	118 096,6	133 685,1
Công nghiệp khai thác - Mining	13 919,7	15 967,6	18 207,1
Khai thác than-Coal	1 677,2	1 929,8	2 197,6
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên			
<i>Oil and gas</i>	10 844,6	12 466,9	14 282,3
Khai thác quặng kim loại-Metal ores	236,1	282,5	321,1
Khai thác đá và các mỏ khác			
<i>Stone and others mining</i>	1 161,8	1 288,4	1 406,1
Công nghiệp chế biến			
Manufacturing	83 260,6	94 787,8	107 220,3
Sản xuất thực phẩm và đồ uống			
<i>Food and beverage</i>	27 008,2	30 886,7	35 082,8
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào			
<i>Cigarettes and tobacco</i>	3 976,7	4 195,6	4 355,2
Sản xuất sản phẩm dệt- Textile products	6 176,2	6 373,6	6 900,6
Sản xuất trang phục- Garments	2 949,8	3 400,3	4 077,7
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da			
<i>Leather tanning and processing</i>	3 569,9	4 468,8	5 280,9
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản			
<i>Wood and wood products</i>	3 323,5	3 198,5	3 323,2
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy			
<i>Paper and paper products</i>	1 946,8	2 293,6	2 685,2
Xuất bản, in và sao bản ghi			
<i>Printing, copying and publishing</i>	1 510,4	1 514,7	1 640,0
Sản xuất than cốc, dầu mỏ			
<i>Coke and petroleum</i>	343,2	208,7	240,5
Sản xuất hóa chất- Chemicals	5 085,6	6 283,1	7 272,1
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic			
<i>Rubber and plastics</i>	2 272,0	2 789,7	3 149,4
Sản xuất sản phẩm khoáng phi kim loại			
<i>Non metallic products</i>	9 200,0	10 120,5	11 479,9
Sản xuất kim loại-Metallic	3 428,0	4 085,9	4 547,5
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại			
<i>Metal products</i>	2 331,6	2 941,1	3 553,1

Tiếp biểu 95 - Cont. table 95

	1995(*)	1996	Ước tính - Est.1997
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Machinery and equipment</i>	1 345,1	1 560,2	1 816,2
Sản xuất TB văn phòng, máy tính <i>Computer and office equipment</i>	27,9	39,5	48,1
Sản xuất TB điện, điện tử <i>Electric and electronic products</i>	1 087,6	1 341,8	1 604,3
Sản xuất radio, tivi, TB truyền thông <i>Radio, TV, telecommunication equipment</i>	2 064,8	3 078,7	3 624,2
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác <i>Medical and accurate instruments</i>	202,6	261,6	277,0
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling & repairing motor vehicles</i>	1 459,7	1 375,2	1 553,2
Sản xuất, sửa chữa phương tiện VT khác <i>Production, repairing other means of transport</i>	1 892,7	1 982,4	2 113,1
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế-Furniture <i>Furniture</i>	1 969,5	2 264,6	2 442,4
Sản xuất sản phẩm tái chế <i>Reproduced goods</i>	88,8	122,9	153,7
Điện, ga và nước <i>Electricity, gas and water</i>	6 194,5	7 341,4	8 257,7
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Electricity, gas</i>	5 443,8	6 537,8	7 390,6
Sản xuất và phân phối nước- Water <i>Water</i>	750,7	803,6	867,1

(*) Xem chú thích ở Biểu 93

(*) See the note at Table 93

96. Giá trị sản xuất công nghiệp phân theo địa phương

(Giá so sánh 1994)

Industrial gross output of industry by provinces (At constant price of 1994)

Tính bằng-Bill. dong

	1995(*)	1996	Ước tính-Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	103 374,7	118 096,6	133 685,1
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	17 590,5	19 923,8	22 819,8
Hà Nội	8 479,0	9 495,1	10 935,9
Hải Phòng	3 155,4	3 779,9	4 250,6
Hà Tây	1 569,7	1 777,3	1 925,0
Hải Dương	1 601,8	1 895,1	2 420,7
Hưng Yên	302,7	328,3	433,0
Hà Nam	251,1	282,4	305,4
Nam Định	962,5	990,4	1 071,6
Thái Bình	985,7	1 062,4	1 148,6
Ninh Bình	282,6	312,9	329,0
Khu vực Bắc - North East	6 882,8	7 798,6	9 020,8
Hà Giang	44,2	52,3	33,2
Cao Bằng	47,3	64,9	62,8
Lào Cai	160,2	168,7	184,1
Bắc Kạn	17,6	18,7	21,5
Lạng Sơn	109,5	116,0	118,3
Tuyên Quang	184,9	198,9	230,1
Yên Bái	132,3	157,4	187,9
Thái Nguyên	1 310,7	1 600,5	1 833,9
Phú Thọ	1 701,2	1 850,6	2 049,3
Vĩnh Phúc	249,9	291,4	592,9
Bắc Giang	459,7	503,0	554,3
Bắc Ninh	453,7	480,2	521,1
Quảng Ninh	2 011,6	2 296,0	2 631,4
Tây Bắc - North West	320,5	364,4	417,7
Lai Châu	114,6	128,8	131,9
Sơn La	52,3	64,4	77,0
Hòa Bình	153,6	171,2	208,8
Khu vực Trung Bộ - North Central Coast	3 705,2	3 986,2	4 459,7
Thanh Hóa	1 812,3	1 929,3	2 117,0
Nghệ An	647,6	654,3	734,0
Hà Tĩnh	248,4	262,4	291,0
Quảng Bình	278,7	296,7	325,2
Quảng Trị	143,5	169,1	204,2
Thừa Thiên - Huế	574,7	674,4	788,3

Tiếp biểu 96 - Cont. table 96

	1995(*)	1996	Ước tính - Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	4 972,0	5 584,0	6 375,4
Đà Nẵng	1 451,9	1 549,0	1 795,7
Quảng Nam	468,9	515,6	613,7
Quảng Ngãi	578,8	698,0	789,1
Bình Định	502,4	564,0	637,6
Phú Yên	286,1	362,8	443,8
Khánh Hòa	1 683,9	1 894,6	2 095,5
Tây Nguyên - Central Highlands	649,6	731,0	793,1
Kon Tum	99,5	107,6	117,2
Gia Lai	242,6	274,1	289,4
Đắk Lắk	307,5	349,3	386,5
Đồng Nam Bộ - North East South	51 693,2	60 188,2	68 005,3
T.P. Hồ Chí Minh	29 602,0	33 720,9	37 472,8
Lâm Đồng	574,2	622,6	678,9
Ninh Thuận	194,0	247,6	286,6
Bình Phước	46,2	53,8	76,2
Tây Ninh	451,2	545,0	597,6
Bình Dương	2 091,8	2 670,3	3 275,6
Đồng Nai	6 200,1	7 717,3	9 288,3
Bình Thuận	389,7	475,7	537,2
Bà Rịa - Vũng Tàu	12 144,0	14 135,0	15 792,1
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	12 236,9	13 154,0	14 593,4
Long An	1 056,4	1 278,3	1 428,9
Đồng Tháp	779,6	756,1	832,4
An Giang	919,3	994,9	1 084,0
Tiền Giang	893,8	779,7	814,9
Vĩnh Long	543,8	616,2	618,0
Bến Tre	690,8	721,4	790,3
Kiên Giang	2 073,3	2 264,1	2 446,1
Cần Thơ	2 016,8	2 146,3	2 551,1
Trà Vinh	510,4	522,4	586,9
Sóc Trăng	818,8	964,4	1 256,5
Bạc Liêu	414,1	484,7	587,0
Cà Mau	1 519,8	1 625,5	1 597,3

(*) Xem chú thích ở biểu 93

(*) See the note at Table 93

97. Giá trị sản xuất công nghiệp khu vực kinh tế trong nước phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994)
Industrial gross output of domestic economic sector by kind industrial activities (At constant price of 1994)

Tiền - Bill. dong

	1995	1996	Ước tính - Est.1997
TỔNG SỐ - TOTAL	77 441,5	86 534,7	95 518,2
Công nghiệp khai thác - Mining	3 085,6	3 511,1	3 929,6
Khai thác than - Coal	1 677,2	1 929,8	2 197,6
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên			
<i>Oil and gas</i>	33,3	34,0	34,3
Khai thác quặng kim loại- <i>Metal ores</i>	231,3	281,4	319,8
Khai thác đá và các mỏ khác			
<i>Stone and others mining</i>	1 143,8	1 265,9	1 377,9
Công nghiệp chế biến			
Manufacturing	68 176,9	75 694,2	83 355,2
Sản xuất thực phẩm và đồ uống			
<i>Food and beverage</i>	21 850,3	24 698,9	27 652,3
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào			
<i>Cigarettes and tobacco</i>	3 971,2	4 177,5	4 334,3
Sản xuất sản phẩm dệt- <i>Textile products</i>	5 106,0	5 340,9	5 744,0
Sản xuất trang phục- <i>Garments</i>	2 413,8	2 890,3	3 492,2
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da			
<i>Leather tanning and processing</i>	2 295,6	2 618,6	2 988,9
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản			
<i>Wood and wood products</i>	3 025,6	2 919,6	3 016,4
Sản xuất giấy và các SP bằng giấy			
<i>Paper and paper products</i>	1 648,5	1 944,6	2 233,1
Xuất bản, in và sao bản ghi			
<i>Printing, copying and publishing</i>	1 473,1	1 474,6	1 591,5
Sản xuất than cốc, dầu mỏ			
<i>Coke and petroleum</i>	46,1	208,7	240,5
Sản xuất hóa chất- <i>Chemicals</i>	4 343,9	4 888,5	5 555,6
Sản xuất SP cao su và plastic			
<i>Rubber and plastics</i>	1 958,2	2 391,2	2 652,5
Sản xuất SP khoáng phi kim loại			
<i>Non metallic products</i>	8 749,6	9 427,5	9 905,0

Tiếp biểu 97 - Cont. table 97

	1995	1996	Ước tính - Est.1997
Sản xuất kim loại-Metallic	2 414,1	2 783,2	2 922,1
Sản xuất SP bằng kim loại			
<i>Metal products</i>	2 062,8	2 408,9	2 809,6
Sản xuất máy móc, thiết bị			
<i>Machinery and equipment</i>	1 198,6	1 466,2	1 652,6
Sản xuất TB văn phòng,máy tính			
<i>Computer and office equipment</i>	27,1	8,1	8,1
Sản xuất TB điện, điện tử			
<i>Electric and electronic products</i>	936,9	1 067,5	1 252,6
Sản xuất radio,tivi,TB truyền thông			
<i>Radio, TV, telecommunication equipment</i>	1 115,9	1 248,3	1 330,7
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác			
<i>Medical and accurate instruments</i>	160,8	122,4	103,0
Sản xuất, SC xe có động cơ			
<i>Assembling & repairing motor vehicles</i>	428,6	427,3	462,2
Sản xuất, SC ph- ơng tiện VT khác			
<i>Production, repairing other meand of transport</i>	1 040,2	1 160,5	1 259,2
Sản xuất gi- ờng, tủ, bàn, ghế-Furnitures	1 821,2	1 897,9	1 995,1
Sản xuất sản phẩm tái chế			
<i>Reproduced goods</i>	88,8	122,9	153,7
Điện, ga và n- ớc			
<i>Electricity, gas and water</i>	6 179,0	7 329,6	8 233,4
Sản xuất và phân phối điện, ga			
<i>Electricity, gas</i>	5 428,3	6 526,0	7 366,3
Sản xuất và phân phối n- ớc - Water	750,7	803,6	867,1

98. Giá trị sản xuất công nghiệp khu vực kinh tế trong nước phân theo địa phương (Giá so sánh 1994)

Industrial gross output of domestic economic sector by provinces
(At constant price of 1994)

Tổng-Bill. đồng

	1995	1996	Ước tính-Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	77 441,5	86 534,7	95 518,2
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	14 650,6	15 897,7	17 691,0
Hà Nội	6 193,5	6 803,6	7 537,0
Hải Phòng	2 726,0	2 802,3	2 999,8
Hà Tây	1 359,8	1 454,2	1 589,5
Hải Dương	1 589,6	1 862,5	2 336,4
Hưng Yên	302,7	328,3	376,2
Hà Nam	249,7	282,4	305,4
Nam Định	962,5	990,4	1 071,6
Thái Bình	984,2	1 061,1	1 148,5
Ninh Bình	282,6	312,9	326,6
Đồng Bắc - North East	6 462,7	7 208,8	8 066,7
Hà Giang	44,2	52,3	33,2
Cao Bằng	47,3	64,9	62,8
Lào Cai	160,2	168,7	184,1
Bắc Kạn	17,6	18,7	21,5
Lạng Sơn	109,5	116,0	118,3
Tuyên Quang	184,9	198,9	230,1
Yên Bái	130,2	157,3	187,8
Thái Nguyên	1 175,6	1 359,9	1 575,8
Phú Thọ	1 442,2	1 572,5	1 716,6
Vĩnh Phúc	239,6	230,3	240,2
Bắc Giang	458,1	501,3	552,6
Bắc Ninh	453,7	480,1	520,7
Quảng Ninh	1 999,6	2 287,9	2 623,0
Tây Bắc - North West	305,0	343,6	395,1
Lai Châu	114,6	128,8	131,9
Sơn La	52,3	64,4	77,0
Hòa Bình	138,1	150,4	186,2
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	3 560,6	3 802,4	4 164,3
Thanh Hóa	1 812	1 922,9	2 040,5
Nghệ An	645,2	651,4	729,8
Hà Tĩnh	234,5	249,7	278,6
Quảng Bình	278,7	296,7	325,2
Quảng Trị	143,5	169,1	204,2
Thừa Thiên - Huế	446,7	512,6	586,0

Tiếp biểu 98 - Cont. table 98

	1995	1996	Ước tính-Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	4 551,3	5 176,7	5 895,3
Đà Nẵng	1 149,7	1 282,9	1 486,3
Quảng Nam	418,1	460,2	548,4
Quảng Ngãi	578,8	696,2	787,1
Bình Định	489,5	547,7	617,6
Phú Yên	286,1	362,8	442,5
Khánh Hòa	1 629,1	1 826,9	2 013,4
Tây Nguyên - Central Highlands	637,5	714,2	767,5
Kon Tum	99,5	107,6	117,2
Gia Lai	230,5	257,3	268,6
Đắk Lắk	307,5	349,3	381,7
Đồng Nam Bộ - North East South	30 657,0	34 708,6	37 664,3
T.P. Hồ Chí Minh	23 957,4	26 937,0	28 701,2
Lâm Đồng	499,4	533,4	580,7
Ninh Thuận	194,0	244,1	282,9
Bình Phước	46,2	53,8	76,2
Tây Ninh	359,3	412,8	416,3
Bình Dương	1 425,0	1 656,8	1 978,1
Đồng Nai	2 829,7	3 189,8	3 552,5
Bình Thuận	387,2	474,6	532,3
Bà Rịa - Vũng Tàu	958,8	1 206,3	1 544,1
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	11 292,8	12 316,3	13 674,1
Long An	860,9	956,6	1 008,5
Đồng Tháp	779,6	756,1	832,4
An Giang	829,1	898,2	989,0
Tiền Giang	546,1	603,0	664,4
Vĩnh Long	537,7	612,6	614,2
Bến Tre	688,8	719,6	788,1
Kiên Giang	2 069,9	2 260,8	2 441,1
Cần Thơ	1 725,7	1 914,7	2 311
Trà Vinh	510,4	522,4	586,9
Sóc Trăng	817,8	962,1	1 254,2
Bạc Liêu	407,0	484,7	587,0
Cà Mau	1 519,8	1 625,5	1 597,3

99. Giá trị sản xuất công nghiệp nhà nước phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994)

Industrial gross output of state owned enterprises by kind industrial activities (At constant price of 1994)

	Đơn vị: Tỷ đồng - Bill. dong		
	1995	1996	Ước tính-Est. 1997
TỔNG SỐ - TOTAL	51 990,5	58 165,6	64 456,3
Công nghiệp khai thác - Mining	2 418,7	2 746,6	3 079,1
Khai thác than - Coal	1 654,7	1 904,9	2 169,9
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên			
<i>Oil and gas</i>	33,3	34,0	34,3
Khai thác quặng kim loại-Metal ores	188,8	223,8	247,9
Khai thác đá và các mỏ khác			
<i>Stone and others mining</i>	541,9	583,9	627,0
Công nghiệp chế biến			
Manufacturing	43 400,6	48 098,2	53 153,3
Sản xuất thực phẩm và đồ uống			
<i>Food and beverage</i>	12 877,2	14 549,1	16 404,7
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào			
<i>Cigarettes and tobacco</i>	3 957,4	4 169,8	4 330,4
Sản xuất sản phẩm dệt - Textile products	3 509,0	3 727,9	4 113,8
Sản xuất trang phục - Garments	1 025,2	1 180,4	1 436,2
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da			
<i>Leather tanning and processing</i>	1 363,8	1 575,2	1 823,5
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản			
<i>Wood and wood products</i>	708,8	703,6	752,0
Sản xuất giấy và các SP bằng giấy			
<i>Paper and paper products</i>	1 179,9	1 346,2	1 541,9
Xuất bản, in và sao bản ghi			
<i>Printing, copying and publishing</i>	1 392,4	1 371,1	1 472,2
Sản xuất than cốc, dầu mỏ			
<i>Coke and petroleum</i>	0,0	138,1	155,6
Sản xuất hóa chất - Chemicals	3 857,7	4 266,4	4 807,7
Sản xuất SP cao su và plastic			
<i>Rubber and plastics</i>	1 005,1	1 051,9	1 125,8
Sản xuất SP khoáng phi kim loại			
<i>Non metallic products</i>	6 160,8	6 818,9	7 293,7

Tiếp biểu 99 - Cont. table 99

	1995	1996	Ước tính-Est. 1997
Sản xuất kim loại - <i>Metallic</i>	2 080,2	2 477,4	2 640,7
Sản xuất SP bằng kim loại - <i>Metal products</i>	415,2	460,3	546,9
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Machinery and equipment</i>	924,8	1 100,7	1 225,9
Sản xuất TB văn phòng, máy tính <i>Computer and office equipment</i>	27,1	6,7	6,5
Sản xuất TB điện, điện tử <i>Electric and electronic products</i>	794,1	877,0	1 024,0
Sản xuất radio, tivi, TB truyền thông <i>Radio, TV, telecommunication equipment</i>	995,6	1 113,4	1 194,2
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác <i>Medical and accurate instruments</i>	44,9	54,1	62,1
Sản xuất, SC xe có động cơ <i>Assembling & repairing motor vehicles</i>	208,6	163,8	172,3
Sản xuất, SC ph- ơng tiện VT khác <i>Production, repairing other meand of transport</i>	682,5	756,6	804,9
Sản xuất gi- ờng, tủ, bàn, ghế - <i>Furnitures</i>	190,3	189,6	218,3
Sản xuất sản phẩm tái chế <i>Reproduced goods</i>			
Điện, ga và n- ớc <i>Electricity, gas and water</i>	6 171,2	7 320,9	8 223,9
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Electricity, gas</i>	5 422,5	6 521,0	7 360,8
Sản xuất và phân phối n- ớc- <i>Water</i>	748,7	799,9	863,1

100. Giá trị sản xuất công nghiệp nhà nước phân theo địa phương
(Giá so sánh 1994)

Industrial gross output of state industry by provinces
(At constant price of 1994)

Tiền - Bill. dong

	1995	1996	Ước tính-Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	51 990,5	58 165,6	64 456,3
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	10 158,2	10 859,6	12 066,6
Hà Nội	5 284,9	5 725,9	6 318,9
Hải Phòng	2 231,7	2 213,1	2 236,3
Hà Tây	315,7	335,1	371,6
Hải Dương	1 205,2	1 422,9	1 845,1
Hưng Yên	88,8	101,5	123,1
Hà Nam	35,4	67,0	79,4
Nam Định	655,5	641,2	682,9
Thái Bình	197,0	192,1	234,8
Ninh Bình	144,0	160,8	174,5
Đông Bắc - North East	5 342,1	6 019,7	6 846,8
Hà Giang	18,1	22,8	29,0
Cao Bằng	30,5	51,0	49,5
Lào Cai	128,1	134,7	150,1
Bắc Kạn	2,4	4,4	5,9
Lạng Sơn	63,2	66,5	70,5
Tuyên Quang	108,1	115,1	154,1
Yên Bái	89,7	113,5	140,6
Thái Nguyên	1 050,4	1 212,8	1 421,7
Phú Thọ	1 289,9	1 405,4	1 528,5
Vĩnh Phúc	68,6	76,2	83,8
Bắc Giang	355,7	393,2	432,9
Bắc Ninh	263,6	262,0	282,8
Quảng Ninh	1 873,8	2 162,1	2 497,4
Tây Bắc - North West	127,6	149,1	197,6
Lai Châu	12,8	17,1	20,6
Sơn La	28,4	37,1	48,8
Hòa Bình	86,4	94,9	128,2
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	2 372,5	2 490,1	2 751,7
Thanh Hóa	1 472,7	1 556,4	1 647,5
Nghệ An	321,2	285,8	339,4
Hà Tĩnh	82,1	85,8	99,7
Quảng Bình	150,6	152,1	165,4
Quảng Trị	66,0	86,5	112,5
Thừa Thiên-Huế	279,9	323,5	387,2

Tiếp biểu 100 - Cont. table 100

	1995	1996	Ước tính-Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	2 799,6	3 254,0	3 754,8
Đà Nẵng	814,3	912,0	1062,1
Quảng Nam	103,5	112,3	139,5
Quảng Ngãi	330,5	430,7	510,6
Bình Định	198,0	225,5	271,1
Phú Yên	76,4	134,2	179,6
Khánh Hòa	1 276,9	1 439,3	1 591,9
Tây Nguyên - Central Highlands	216,7	236,7	251,5
Kon Tum	52,6	54,2	57,1
Gia Lai	78,2	77,4	74,0
Đắk Lắk	85,9	105,1	120,4
Đông Nam Bộ - North East South	20 063,1	22 481,6	24 230,4
T.P. Hồ Chí Minh	16 316,5	18 103,3	19 142,3
Lâm Đồng	202,8	200,2	216,8
Ninh Thuận	128,4	163,8	186,3
Bình Phước			
Tây Ninh	84,6	100,2	113,8
Bình Dương	514,0	596,8	663,0
Đồng Nai	2 201,5	2 552,2	2 836,8
Bình Thuận	125,0	164,9	213,2
Bà Rịa - Vũng Tàu	490,3	600,2	858,2
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	5 586,7	6 308,4	7157,0
Long An	380,0	516,9	560,4
Đồng Tháp	271,5	272,6	291,0
An Giang	317,5	345,6	343,0
Tiền Giang	150,3	160,5	155,9
Vĩnh Long	159,8	170,1	170,8
Bến Tre	299,7	302,3	342,8
Kiên Giang	1 326,7	1 408,1	1 498,7
Cần Thơ	1 028,1	1 149,7	1 479,7
Trà Vinh	115,4	87,0	116,4
Sóc Trăng	159,7	309,9	544,4
Bạc Liêu	115,1	246,1	312,7
Cà Mau	1 262,9	1 339,6	1 341,2

**101. Giá trị sản xuất công nghiệp nhà nước do trung ương quản lý
phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994)**

*Industrial gross output of central state industry by kind industrial activities
(At constant price of 1994)*

	Đơn vị: Tỷ đồng-Bill. dong		
	1995	1996	Ước tính-Est. 1997
TỔNG SỐ- TOTAL	33 920,4	38 411,0	42 174,9
Công nghiệp khai thác - Mining	1 954,0	2 217,7	2 488,5
Khai thác than-Coal	1 635,8	1 887,3	2 150,3
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên <i>Oil and gas</i>			
Khai thác quặng kim loại - <i>Metal ores</i>	137,6	165,4	182,0
Khai thác đá và các mỏ khác <i>Stone and others mining</i>	180,6	165,0	156,2
Công nghiệp chế biến Manufacturing	26 551,9	29 690,6	32 346,4
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Food and beverage</i>	5 894,8	6 592,4	7 258,3
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Cigarettes and tobacco</i>	2 809,0	2 759,8	2 690,8
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Textile products</i>	2 693,7	2 927,1	3 216,9
Sản xuất trang phục - <i>Garments</i>	388,7	526,0	657,5
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da <i>Leather tanning and processing</i>	487,2	565,2	648,8
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Wood and wood products</i>	134,1	183,8	221,9
Sản xuất giấy và các SP bằng giấy <i>Paper and paper products</i>	775,1	909,8	1051,8
Xuất bản, in và sao bản ghi <i>Printing, copying and publishing</i>	631,1	533,0	541,0
Sản xuất than cốc, dầu mỏ <i>Coke and petroleum</i>		138,1	155,6
Sản xuất hóa chất- <i>Chemicals</i>	2 271,7	2 537,3	2 905,7
Sản xuất SP cao su và plastic <i>Rubber and plastics</i>	793,1	826,6	875,5
Sản xuất SP khoáng phi kim loại <i>Non metallic products</i>	5 161,4	5 657,4	5 940,3

Tiếp biểu 101 - Cont. table 101

	1995	1996	Ước tính-Est. 1997
Sản xuất kim loại-Metallic	1 895,6	2 311,1	2 472,9
Sản xuất SP bằng kim loại			
<i>Metal products</i>	244,4	256,0	312,0
Sản xuất máy móc, thiết bị			
<i>Machinery and equipment</i>	637,9	820,1	917,2
Sản xuất TB văn phòng,máy tính			
<i>Computer and office equipment</i>	27,1	6,7	6,5
Sản xuất TB điện, điện tử			
<i>Electric and electronic products</i>	652,8	772,2	918,2
Sản xuất radio,tivi,TB truyền thông			
<i>Radio, TV, telecommunication equipment</i>	466,6	748,4	920,5
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác			
<i>Medical and accurate instruments</i>	31,2	39,9	47,1
Sản xuất, SC xe có động cơ			
<i>Assembling & repairing motor vehicles</i>	74,0	75,5	76,9
Sản xuất, SC ph- ơng tiện VT khác			
<i>Production, repairing other meand of transport</i>	437,8	482,0	487,8
Sản xuất gi- ờng, tủ, bàn, ghế-Furnitures	44,6	22,2	23,2
Sản xuất sản phẩm tái chế			
<i>Reproduced goods</i>			
Điện, ga và n- ớc			
<i>Electricity, gas and water</i>	5 414,5	6 502,7	7 340,0
Sản xuất và phân phối điện, ga			
<i>Electricity, gas</i>	5 414,5	6 502,7	7 340,0
Sản xuất và phân phối n- ớc- Water			

102. Giá trị sản xuất công nghiệp nhà nước do trung ương quản lý phân theo địa phương (Giá so sánh 1994)

Industrial gross output of central state industry by provinces
(At constant price of 1994)

Tiền - Bill. dong

	1995	1996	Ước tính-Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	33 920,4	38 411,0	42 174,9
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	6 594,1	7 072,5	7 950,5
Hà Nội	3 762,0	4 157,3	4 701,2
Hải Phòng	1 043,1	969,8	877,9
Hà Tây	170,0	165,1	176,1
Hải Dương	1 015,4	1 206,2	1 568,6
Hưng Yên	71,1	73,6	93,9
Hà Nam	15,0	12,7	15,3
Nam Định	454,8	428,9	454,0
Thái Bình	12,6	7,4	14,7
Ninh Bình	50,1	51,5	48,8
Đồng Bắc - North East	4 633,5	5 230,9	5 840,7
Hà Giang			
Cao Bằng	11,9	34,8	30,3
Lào Cai	104,1	105,5	114,7
Bắc Kạn			
Lạng Sơn	43,6	45,9	43,0
Tuyên Quang	41,4	38,6	40,6
Yên Bái	21,1	30,2	40,0
Thái Nguyên	935,4	1 080,5	1 270,7
Phú Thọ	1 144,1	1 250,7	1 308,3
Vĩnh Phúc	52,1	55,6	60,3
Bắc Giang	335,9	369,0	396,0
Bắc Ninh	262,4	257,8	271,4
Quảng Ninh	1 681,5	1 962,3	2 265,4
Tây Bắc - North West	69,5	80,0	92,2
Lai Châu			
Sơn La	7,8	12,7	17,0
Hòa Bình	61,7	67,3	75,2
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	1 390,2	1 477,1	1 563,9
Thanh Hóa	1 228,4	1 302,8	1 366,1
Nghệ An	31,2	41,7	51,0
Hà Tĩnh			
Quảng Bình	24,8	17,8	16,6
Quảng Trị			
Thừa Thiên - Huế	105,8	114,8	130,2

Tiếp biểu 102 - Cont. table 102

	1995	1996	Ước tính-Est. 1997
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	830,0	1 081,4	1 366,7
Đà Nẵng	222,5	288,1	464,9
Quảng Nam	13,3	17,2	23,5
Quảng Ngãi	269,8	398,3	467,7
Bình Định	17,1	16,9	18,4
Phú Yên	3,0	43,5	65,2
Khánh Hòa	304,3	317,4	327,0
Tây Nguyên - Central Highlands	54,3	52,8	55,0
Kon Tum			
Gia Lai	20,8	16,5	17,2
Đắk Lắk	33,5	36,3	37,8
Đông Nam Bộ - North East South	13 931,3	15 817,4	16 828,9
T.P. Hồ Chí Minh	11 877,6	13 412,5	13 974,9
Lâm Đồng	87,9	90,2	82,3
Ninh Thuận	5,2	7,3	9,2
Bình Phước			
Tây Ninh			
Bình Dương	229,8	267,3	287,7
Đồng Nai	1 632,4	1 902,3	2 101,0
Bình Thuận			
Bà Rịa - Vũng Tàu	98,4	137,8	373,8
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	1 093,5	1 232,5	1 277,1
Long An	111,1	213,5	245,5
Đồng Tháp			
An Giang	16,6	19,7	20,4
Tiền Giang			
Vĩnh Long	20,9	24,9	37,4
Bến Tre			
Kiên Giang	867,7	883,7	883,6
Cần Thơ	77,2	90,7	90,2
Trà Vinh			
Sóc Trăng			
Bạc Liêu			
Cà Mau			
Khắc phục ảnh hưởng-Nec	5 324,0	6 366,4	7 199,9

103. Giá trị sản xuất công nghiệp địa phương phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994)
Industrial gross output of the local industry by kind industrial activities
 (At constant price of 1994)

	Đơn vị: Tỷ đồng-Bill. dong		
	1995	1996	Ước tính-Est. 1997
TỔNG SỐ - TOTAL	43 521,1	48 123,7	53 343,3
Công nghiệp khai thác - Mining	1 131,6	1 293,4	1 441,1
Khai thác than - Coal	41,4	42,5	47,3
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên			
Oil and gas	33,3	34,0	34,3
Khai thác quặng kim loại-Metal ores	93,7	116,0	137,8
Khai thác đá và các mỏ khác			
Stone and others mining	963,2	1 100,9	1 221,7
Công nghiệp chế biến			
Manufacturing	41 625,0	46 003,6	51 008,8
Sản xuất thực phẩm và đồ uống			
Food and beverage	15 955,5	18 106,5	20 394,0
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào			
Cigarettes and tobacco	1 162,2	1 417,7	1 643,5
Sản xuất sản phẩm dệt - Textile products	2 412,3	2 413,8	2 527,1
Sản xuất trang phục - Garments	2 025,1	2 364,3	2 834,7
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da			
Leather tanning and processing	1 808,4	2 053,4	2 340,1
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản			
Wood and wood products	2 891,5	2 735,8	2 794,5
Sản xuất giấy và các SP bằng giấy			
Paper and paper products	873,4	1 034,8	1 181,3
Xuất bản, in và sao bản ghi			
Printing, copying and publishing	842,0	941,6	1 050,5
Sản xuất than cốc, dầu mỏ			
Coke and petroleum	46,1	70,6	84,9
Sản xuất hóa chất - Chemicals	2 072,2	2 351,2	2 649,9
Sản xuất SP cao su và plastic			
Rubber and plastics	1 165,1	1 564,6	1 777,0
Sản xuất SP khoáng phi kim loại			
Non metallic products	3 588,2	3 770,1	3 964,7

Tiếp biểu 103 - Cont. table 103

	1995	1996	Ước tính-Est. 1997
Sản xuất kim loại - <i>Metallic</i>	518,5	472,1	449,2
Sản xuất SP bằng kim loại			
<i>Metal products</i>	1 818,4	2 152,9	2 497,6
Sản xuất máy móc, thiết bị			
<i>Machinery and equipment</i>	560,7	646,1	735,4
Sản xuất TB văn phòng, máy tính			
<i>Computer and office equipment</i>	0,0	1,4	1,6
Sản xuất TB điện, điện tử			
<i>Electric and electronic products</i>	284,1	295,3	334,4
Sản xuất radio, tivi, TB truyền thông			
<i>Radio, TV, telecommunication equipment</i>	649,3	499,9	410,2
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác			
<i>Medical and accurate instruments</i>	129,6	82,5	55,9
Sản xuất, SC xe có động cơ			
<i>Assembling & repairing motor vehicles</i>	354,6	351,8	385,3
Sản xuất, SC phương tiện VT khác			
<i>Production, repairing other means of transport</i>	602,4	678,5	771,4
Sản xuất giường, tủ, bàn, ghế - <i>Furnitures</i>	1 776,6	1 875,7	1 971,9
Sản xuất sản phẩm tái chế			
<i>Reproduced goods</i>	88,8	122,9	153,7
Điện, ga và nước			
<i>Electricity, gas and water</i>	764,5	826,9	893,4
Sản xuất và phân phối điện, ga			
<i>Electricity, gas</i>	13,8	23,3	26,3
Sản xuất và phân phối nước - <i>Water</i>	750,7	803,6	867,1

104. Giá trị sản xuất công nghiệp địa phương phân theo địa phương
(Giá so sánh 1994)
Industrial gross output of the local industry by provinces
(At constant price of 1994)

Tiền - Bill. dong

	1995	1996	Ước tính-Est.1997
C - N - COUNTRY	43 521,1	48 123,7	53 343,3
Đồng bằng sông Hồng			
Red River Delta	8 056,5	8 825,2	9 740,5
Hà Nội	2 431,5	2 646,3	2 835,8
Hải Phòng	1 682,9	1 832,5	2 121,9
Hà Tây	1 189,8	1 289,1	1 413,4
Hải Dương	574,2	656,3	767,8
Hưng Yên	231,6	254,7	282,3
Hà Nam	234,7	269,7	290,1
Nam Định	507,7	561,5	617,6
Thái Bình	971,6	1 053,7	1 133,8
Ninh Bình	232,5	261,4	277,8
Đông Bắc - North East	1 829,2	1 977,9	2 226,0
Hà Giang	44,2	52,3	33,2
Cao Bằng	35,4	30,1	32,5
Lào Cai	56,1	63,2	69,4
Bắc Kạn	17,6	18,7	21,5
Lạng Sơn	65,9	70,1	75,3
Tuyên Quang	143,5	160,3	189,5
Yên Bái	109,1	127,1	147,8
Thái Nguyên	240,2	279,4	305,1
Phú Thọ	298,1	321,8	408,3
Vĩnh Phúc	187,5	174,7	179,9
Bắc Giang	122,2	132,3	156,6
Bắc Ninh	191,3	222,3	249,3
Quảng Ninh	318,1	325,6	357,6
Tây Bắc - North West	235,5	263,6	302,9
Lai Châu	114,6	128,8	131,9
Sơn La	44,5	51,7	60,0
Hòa Bình	76,4	83,1	111,0
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	2 170,4	2 325,3	2 600,4
Thanh Hóa	583,6	620,1	674,4
Nghệ An	614,0	609,7	678,8
Hà Tĩnh	234,5	249,7	278,6
Quảng Bình	253,9	278,9	308,6
Quảng Trị	143,5	169,1	204,2
Thừa Thiên-Huế	340,9	397,8	455,8

Tiếp biểu 104 - Cont. table 104

	1995	1996	Ước tính-Est.1997
Duẩn h Nam Trung B			
South Central Coast	3 721,3	4 095,3	4 528,6
Đà Nẵng	927,2	994,8	1021,4
Quảng Nam	404,8	443,0	524,9
Quảng Ngãi	309,0	297,9	319,4
Bình Định	472,4	530,8	599,2
Phú Yên	283,1	319,3	377,3
Khánh Hòa	1324,8	1509,5	1686,4
Tây Nguyên			
Central Highlands	583,2	661,4	712,5
Kon Tum	99,5	107,6	117,2
Gia Lai	209,7	240,8	251,4
Đắk Lắk	274,0	313,0	343,9
Đông Nam B			
North East South	16 725,7	18 891,2	20 835,4
T.P. Hồ Chí Minh	12079,8	13524,5	14726,3
Lâm Đồng	411,5	443,2	498,4
Ninh Thuận	188,8	236,8	273,7
Bình Ph-ớc	46,2	53,8	76,2
Tây Ninh	359,3	412,8	416,3
Bình D-ơng	1 195,2	1 389,5	1 690,4
Đồng Nai	1 197,3	1 287,5	1 451,5
Bình Thuận	387,2	474,6	532,3
Bà Rịa - Vũng Tàu	860,4	1 068,5	1 170,3
Đông bằng sông C u Long			
Mekong River Delta	10 199,3	11 083,8	12 397,0
Long An	749,8	743,1	763,0
Đồng Tháp	779,6	756,1	832,4
An Giang	812,5	878,5	968,6
Tiền giang	546,1	603,0	664,4
Vĩnh Long	516,8	587,7	576,8
Bến Tre	688,8	719,6	788,1
Kiên Giang	1 202,2	1 377,1	1 557,5
Cần Thơ	1 648,5	1824,0	2 220,8
Trà Vinh	510,4	522,4	586,9
Sóc Trăng	817,8	962,1	1254,2
Bạc Liêu	407,0	484,7	587,0
Cà Mau	1 519,8	1 625,5	1 597,3

**105. Giá trị sản xuất công nghiệp nhà nước do địa phương quản lý
phân theo ngành công nghiệp** (Giá so sánh 1994)
Industrial gross output of local state industry by kind industrial activities
(At constant price of 1994)

Tiền - Bill. dong

	1995	1996	Ước tính-Est. 1997
TỔNG SỐ - TOTAL	18 070,1	19 754,6	22 281,4
Công nghiệp khai thác - Mining	464,7	528,9	590,6
Khai thác than - Coal	18,9	17,6	19,6
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên Oil and gas	33,3	34,0	34,3
Khai thác quặng kim loại - Metal ores	51,2	58,4	65,9
Khai thác đá và các mỏ khác Stone and others mining	361,3	418,9	470,8
Công nghiệp chế biến Manufacturing	16 848,7	18 407,6	20 806,9
Sản xuất thực phẩm và đồ uống Food and beverage	6 982,4	7 956,7	9 146,4
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào Cigarettes and tobacco	1 148,4	1 410,0	1 639,6
Sản xuất sản phẩm dệt - Textile products	815,3	800,8	896,9
Sản xuất trang phục - Garments	636,5	654,4	778,7
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da Leather tanning and processing	876,6	1 010,0	1 174,7
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản Wood and wood products	574,7	519,8	530,1
Sản xuất giấy và các SP bằng giấy Paper and paper products	404,8	436,4	490,1
Xuất bản, in và sao bản ghi Printing, copying and publishing	761,3	838,1	931,2
Sản xuất than cốc, dầu mỏ Coke and petroleum			
Sản xuất hóa chất - Chemicals	1 586,0	1 729,1	1 902,0
Sản xuất SP cao su và plastic Rubber and plastics	212,0	225,3	250,3
Sản xuất SP khoáng phi kim loại Non metallic products	999,4	1 161,5	1 353,4

Tiếp biểu 105 - Cont. table 105

	1995	1996	Ước tính-Est. 1997
Sản xuất kim loại - <i>Metallic</i>	184,6	166,3	167,8
Sản xuất SP bằng kim loại <i>Metal products</i>	170,8	204,3	234,9
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Machinery and equipment</i>	286,9	280,6	308,7
Sản xuất TB văn phòng, máy tính <i>Computer and office equipment</i>			
Sản xuất TB điện, điện tử <i>Electric and electronic products</i>	141,3	104,8	105,8
Sản xuất radio, tivi, TB truyền thông <i>Radio, TV, telecommunication equipment</i>	529,0	365,0	273,7
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác <i>Medical and accurate instruments</i>	13,7	14,2	15,0
Sản xuất, SC xe có động cơ <i>Assembling & repairing motor vehicles</i>	134,6	88,3	95,4
Sản xuất, SC ph- ơng tiện VT khác <i>Production, repairing other meand of transport</i>	244,7	274,6	317,1
Sản xuất gi- ờng, tủ, bàn, ghế - <i>Furnitures</i>	145,7	167,4	195,1
Sản xuất sản phẩm tái chế <i>Reproduced goods</i>			
Điện, ga và n- ớc <i>Electricity, gas and water</i>	756,7	818,2	883,9
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Electricity, gas</i>	8,0	18,3	20,8
Sản xuất và phân phối n- ớc - <i>Water</i>	748,7	799,9	863,1

106. Giá trị sản xuất công nghiệp nhà nước do địa phương quản lý phân theo địa phương (Giá so sánh 1994)

Industrial gross output of the local state industry by provinces
(At constant price of 1994)

Tiền - Bill. dong

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	18 070,1	19 754,6	22 281,4
Đồng bằng sông Hồng			
Red River Delta	3 564,1	3 787,1	4 116,1
Hà Nội	1 522,9	1 568,6	1 617,7
Hải Phòng	1 188,6	1 243,3	1 358,4
Hà Tây	145,7	170,0	195,5
Hải Dương	189,8	216,7	276,5
Hưng Yên	17,7	27,9	29,2
Hà Nam	20,4	54,3	64,1
Nam Định	200,7	212,3	228,9
Thái Bình	184,4	184,7	220,1
Ninh Bình	93,9	109,3	125,7
Vùng Bắc - North East	708,6	788,8	1 006,1
Hà Giang	18,1	22,8	29,0
Cao Bằng	18,6	16,2	19,2
Lào Cai	24,0	29,2	35,4
Bắc Kạn	2,4	4,4	5,9
Lạng Sơn	19,6	20,6	27,5
Tuyên Quang	66,7	76,5	113,5
Yên Bái	68,6	83,3	100,6
Thái Nguyên	115,0	132,3	151,0
Phú Thọ	145,8	154,7	220,2
Vĩnh Phúc	16,5	20,6	23,5
Bắc Giang	19,8	24,2	36,9
Bắc Ninh	1,2	4,2	11,4
Quảng Ninh	192,3	199,8	232,0
Tây Bắc - North West	58,1	69,1	105,4
Lai Châu	12,8	17,1	20,6
Sơn La	20,6	24,4	31,8
Hòa Bình	24,7	27,6	53,0
Vùng Trung Bộ - North Central Coast	982,3	1 013,0	1 187,8
Thanh Hóa	244,3	253,6	281,4
Nghệ An	290,0	244,1	288,4
Hà Tĩnh	82,1	85,8	99,7
Quảng Bình	125,8	134,3	148,8
Quảng Trị	66,0	86,5	112,5
Thừa Thiên-Huế	174,1	208,7	257,0

Tiếp biểu 106 - Cont. table 106

	1995	1996	Ước tính-Est. 1997
Duẩn h Nam Trung B			
South Central Coast	1 969,6	2 172,6	2 388,1
Đà Nẵng	591,8	623,9	597,2
Quảng Nam	90,2	95,1	116,0
Quảng Ngãi	60,7	32,4	42,9
Bình Định	180,9	208,6	252,7
Phú Yên	73,4	90,7	114,4
Khánh Hòa	972,6	1 121,9	1 264,9
Tây Nguyên			
Central Highlands	162,4	183,9	196,5
Kon Tum	52,6	54,2	57,1
Gia Lai	57,4	60,9	56,8
Đắk Lắk	52,4	68,8	82,6
ang Nam B			
North East South	6 131,8	6 664,2	7 401,5
T.P. Hồ Chí Minh	4 438,9	4 690,8	5 167,4
Lâm Đồng	114,9	110,0	134,5
Ninh Thuận	123,2	156,5	177,1
Bình Ph- ớc			
Tây Ninh	84,6	100,2	113,8
Bình D- ơng	284,2	329,5	375,3
Đồng Nai	569,1	649,9	735,8
Bình Thuận	125,0	164,9	213,2
Bà Rịa - Vũng Tàu	391,9	462,4	484,4
ang bng sng C u Long			
Mekong River Delta	4 493,2	5 075,9	5 879,9
Long An	268,9	303,4	314,9
Đồng Tháp	271,5	272,6	291,0
An Giang	300,9	325,9	322,6
Tiền giang	150,3	160,5	155,9
Vĩnh Long	138,9	145,2	133,4
Bến Tre	299,7	302,3	342,8
Kiên Giang	459,0	524,4	615,1
Cần Thơ	950,9	1 059,0	1 389,5
Trà Vinh	115,4	87,0	116,4
Sóc Trăng	159,7	309,9	544,4
Bạc Liêu	115,1	246,1	312,7
Cà Mau	1 262,9	1 339,6	1 341,2

107. Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài quốc doanh phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994)
Industrial gross output of non- state industry by kind industrial activities
 (At constant price of 1994)

	Đơn vị: Tỷ đồng-Bill. dong		
	1995	1996	Ước tính-Est. 1997
TỔNG SỐ - TOTAL	25 451,0	28 369,1	31 061,9
Công nghiệp khai thác - Mining	666,9	764,5	850,5
Khai thác than - Coal	22,5	24,9	27,7
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên			
Oil and gas	0,0	0,0	0,0
Khai thác quặng kim loại - Metal ores	42,5	57,6	71,9
Khai thác đá và các mỏ khác			
Stone and others mining	601,9	682,0	750,9
Công nghiệp chế biến			
Manufacturing	24 776,3	27 596,0	30 201,9
Sản xuất thực phẩm và đồ uống			
Food and beverage	8 973,1	10 149,8	11 247,6
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào			
Cigarettes and tobacco	13,8	7,7	3,9
Sản xuất sản phẩm dệt - Textile products	1 597,0	1 613,0	1 630,2
Sản xuất trang phục - Garments	1 388,6	1 709,9	2 056,0
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da			
Leather tanning and processing	931,8	1 043,4	1 165,4
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản			
Wood and wood products	2 316,8	2 216,0	2 264,4
Sản xuất giấy và các SP bằng giấy			
Paper and paper products	468,6	598,4	691,2
Xuất bản, in và sao bản ghi			
Printing, copying and publishing	80,7	103,5	119,3
Sản xuất than cốc, dầu mỏ			
Coke and petroleum	46,1	70,6	84,9
Sản xuất hóa chất - Chemicals	486,2	622,1	747,9
Sản xuất SP cao su và plastic			
Rubber and plastics	953,1	1 339,3	1 526,7
Sản xuất SP khoáng phi kim loại			
Non metallic products	2 588,8	2 608,6	2 611,3

Tiếp biểu 107 - Cont. table 107

	1995	1996	Ước tính-Est. 1997
Sản xuất kim loại - <i>Metallic</i>	333,9	305,8	281,4
Sản xuất SP bằng kim loại			
<i>Metal products</i>	1 647,6	1 948,6	2 262,7
Sản xuất máy móc, thiết bị			
<i>Machinery and equipment</i>	273,8	365,5	426,7
Sản xuất TB văn phòng, máy tính			
<i>Computer and office equipment</i>	0,0	1,4	1,6
Sản xuất TB điện, điện tử			
<i>Electric and electronic products</i>	142,8	190,5	228,6
Sản xuất radio, tivi, TB truyền thông			
<i>Radio, TV, telecommunication equipment</i>	120,3	134,9	136,5
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác			
<i>Medical and accurate instruments</i>	115,9	68,3	40,9
Sản xuất, SC xe có động cơ			
<i>Assembling & repairing motor vehicles</i>	220,0	263,5	289,9
Sản xuất, SC ph- ơng tiện VT khác			
<i>Production, repairing other meand of transport</i>	357,7	403,9	454,3
Sản xuất gi- ờng, tủ, bàn, ghế - <i>Furnitures</i>	1 630,9	1 708,3	1 776,8
Sản xuất sản phẩm tái chế			
<i>Reproduced goods</i>	88,8	122,9	153,7
Điện, ga và nước			
<i>Electricity, gas and water</i>	7,8	8,7	9,5
Sản xuất và phân phối điện, ga			
<i>Electricity, gas</i>	5,8	5,0	5,5
Sản xuất và phân phối nước - <i>Water</i>	2,0	3,7	4,0

108. Giá trị sản xuất công nghiệp ngoài quốc doanh phân theo địa phương (Giá so sánh 1994)
Industrial gross output of non- state industry by provinces
 (At constant price of 1994)

Tính theo đơn vị: tỷ đồng-Bill. dong

	1995	1996	Ước tính-Est.1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	25 451,0	28 369,1	31 061,9
Đồng bằng sông Hồng			
Red River Delta	4 492,4	5 038,1	5 624,4
Hà Nội	908,6	1 077,7	1 218,1
Hải Phòng	494,3	589,2	763,5
Hà Tây	1 044,1	1 119,1	1 217,9
Hải Dương	384,4	439,6	491,3
Hưng Yên	213,9	226,8	253,1
Hà Nam	214,3	215,4	226,0
Nam Định	307,0	349,2	388,7
Thái Bình	787,2	869,0	913,7
Ninh Bình	138,6	152,1	152,1
Đồng Bắc - North East	1 120,6	1 189,1	1 219,9
Hà Giang	26,1	29,5	4,2
Cao Bằng	16,8	13,9	13,3
Lào Cai	32,1	34,0	34,0
Bắc Kạn	15,2	14,3	15,6
Lạng Sơn	46,3	49,5	47,8
Tuyên Quang	76,8	83,8	76,0
Yên Bái	40,5	43,8	47,2
Thái Nguyên	125,2	147,1	154,1
Phú Thọ	152,3	167,1	188,1
Vĩnh Phúc	171,0	154,1	156,4
Bắc Giang	102,4	108,1	119,7
Bắc Ninh	190,1	218,1	237,9
Quảng Ninh	125,8	125,8	125,6
Tây Bắc - North West	177,4	194,5	197,5
Lai Châu	101,8	111,7	111,3
Sơn La	23,9	27,3	28,2
Hòa Bình	51,7	55,5	58,0
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	1 188,1	1 312,3	1 412,6
Thanh Hóa	339,3	366,5	393,0
Nghệ An	324,0	365,6	390,4
Hà Tĩnh	152,4	163,9	178,9
Quảng Bình	128,1	144,6	159,8
Quảng Trị	77,5	82,6	91,7
Thừa Thiên-Huế	166,8	189,1	198,8

Tiếp biểu 108 - Cont. table 108

	1995	1996	Ước tính-Est. 1997
Duẩn h Nam Trung B			
South Central Coast	1 751,7	1 922,7	2 140,5
Đà Nẵng	335,4	370,9	424,2
Quảng Nam	314,6	347,9	408,9
Quảng Ngãi	248,3	265,5	276,5
Bình Định	291,5	322,2	346,5
Phú Yên	209,7	228,6	262,9
Khánh Hòa	352,2	387,6	421,5
Tây Nguyên			
Central Highlands	420,8	477,5	516,0
Kon Tum	46,9	53,4	60,1
Gia Lai	152,3	179,9	194,6
Đắk Lắk	221,6	244,2	261,3
Đông Nam B			
North East South	10 593,9	12 227,0	13 433,9
T.P. Hồ Chí Minh	7 640,9	8 833,7	9 558,9
Lâm Đồng	296,6	333,2	363,9
Ninh Thuận	65,6	80,3	96,6
Bình Ph-ớc	46,2	53,8	76,2
Tây Ninh	247,7	312,6	302,5
Bình D-ơng	911,0	1 060,0	1 315,1
Đồng Nai	628,2	637,6	715,7
Bình Thuận	262,2	309,7	319,1
Bà Rịa - Vũng Tàu	468,5	606,1	685,9
ng bng sông C u Long			
Mekong River Delta	5 706,1	6 007,9	6 517,1
Long An	480,9	439,7	448,1
Đồng Tháp	508,1	483,5	541,4
An Giang	511,6	552,6	646,0
Tiền giang	395,8	442,5	508,5
Vĩnh Long	377,9	442,5	443,4
Bến Tre	389,1	417,3	445,3
Kiên Giang	734,2	852,7	942,4
Cần Thơ	697,6	765,0	831,3
Trà Vinh	395,0	435,4	470,5
Sóc Trăng	658,1	652,2	709,8
Bạc Liêu	291,9	238,6	247,3
Cà Mau	256,9	285,9	256,1

109. Giá trị sản xuất công nghiệp kinh tế tập thể phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994)

Industrial gross output of collective owned enterprises by kind industrial activities (At constant price of 1994)

Tỷ % - Bill. dong

	1995	1996
TỔNG SỐ - TOTAL	650,0	684,4
Công nghiệp khai thác - Mining	74,7	89,5
Khai thác than - Coal	0,3	0,4
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên - Oil and gas		
Khai thác quặng kim loại - Metal ores		0,2
Khai thác đá và các mỏ khác <i>Stone and others mining</i>	74,4	88,9
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	570,4	591,0
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Food and beverage</i>	21,7	41,9
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Cigarettes and tobacco</i>		
Sản xuất sản phẩm dệt - Textile products	110,9	93,7
Sản xuất trang phục - Garments	9,3	20,3
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da <i>Leather tanning and processing</i>	6,8	2,6
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Wood and wood products</i>	43,1	43,4
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Paper and paper products</i>	67,3	73,5
Xuất bản, in và sao bản ghi <i>Printing, copying and publishing</i>	2,6	1,6
Sản xuất than cốc, dầu mỏ - Coke and petroleum	0,3	
Sản xuất hóa chất - Chemicals	8,0	12,8
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Rubber and plastics</i>	38,3	40,0
Sản xuất sản phẩm khoáng phi kim loại <i>Non metallic products</i>	91,0	64,4
Sản xuất kim loại - Metallic	8,5	12,8
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại - Metal products	50,4	53,8
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Machinery and equipment</i>	5,3	50,1

Tiếp biểu 109 - Cont. table 109

	1995	1996
Sản xuất thiết bị văn phòng, máy tính <i>Computer and office equipment</i>		
Sản xuất thiết bị điện, điện tử <i>Electric and electronic products</i>	5,0	7,9
Sản xuất radio, tivi, thiết bị truyền thông <i>Radio, TV, telecommunication equipment</i>	0,3	0,0
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác <i>Medical and accurate instruments</i>	42,5	2,1
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling & repairing motor vehicles</i>	15,6	18,7
Sản xuất, SC ph- ơng tiện vận tải khác <i>Production, repairing other meand of transport</i>	18,5	25,3
Sản xuất gi- ờng, tủ, bàn, ghế - <i>Furnitures</i>	20,6	25,8
Sản xuất sản phẩm tái chế <i>Reproduced goods</i>	4,4	0,3
Điện, ga và nước <i>Electricity, gas and water</i>	4,9	3,9
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Electricity, gas</i>	4,9	3,9
Sản xuất và phân phối nước - <i>Water</i>		

110. Giá trị sản xuất công nghiệp kinh tế - nhân phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994)

Industrial gross output of private owned enterprises by kind industrial activities (At constant price of 1994)

Tỷ 1/2 nghìn - Bill. dong

	1995	1996
TỔNG SỐ - TOTAL	2 277,1	2 791,9
Công nghiệp khai thác - Mining	12,2	16,1
Khai thác than - Coal		0,1
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên - Oil and gas		
Khai thác quặng kim loại - Metal ores	6,3	8,4
Khai thác đá và các mỏ khác		
Stone and others mining	5,9	7,6
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	2 264,3	2 775,3
Sản xuất thực phẩm và đồ uống		
Food and beverage	1 265,2	1 528,1
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào		
Cigarettes and tobacco		
Sản xuất sản phẩm dệt - Textile products	93,1	136,9
Sản xuất trang phục - Garments	48,4	69,5
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da		
Leather tanning and processing	9,1	5,6
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản		
Wood and wood products	251,6	227,3
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy		
Paper and paper products	19,6	41,2
Xuất bản, in và sao bản ghi		
Printing, copying and publishing	4,8	6,2
Sản xuất than cốc, dầu mỏ - Coke and petroleum		
Sản xuất hóa chất - Chemicals	31,8	47,5
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic		
Rubber and plastics	44,5	71,8
Sản xuất sản phẩm khoáng phi kim loại		
Non metallic products	270,0	285,8
Sản xuất kim loại - Metallic	15,7	16,9
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại - Metal products	58,3	76,8
Sản xuất máy móc, thiết bị		
Machinery and equipment	20,2	21,8

Tiếp biểu 110 - Cont. table 110

	1995	1996
Sản xuất thiết bị văn phòng, máy tính <i>Computer and office equipment</i>		
Sản xuất thiết bị điện, điện tử <i>Electric and electronic products</i>	6,7	16,1
Sản xuất radio, tivi, thiết bị truyền thông <i>Radio, TV, telecommunication equipment</i>	9,0	7,2
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác <i>Medical and accurate instruments</i>	1,9	7,2
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling & repairing motor vehicles</i>	13,8	81,7
Sản xuất, SC ph- ơng tiện vận tải khác <i>Production, repairing other meand of transport</i>	22,1	28,3
Sản xuất gi- ờng, tủ, bàn, ghế - <i>Furnitures</i>	77,6	99,0
Sản xuất sản phẩm tái chế <i>Reproduced goods</i>	0,9	0,4
Điện, ga và nước <i>Electricity, gas and water</i>	0,6	0,5
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Electricity, gas</i>	0,2	
Sản xuất và phân phối nước - <i>Water</i>	0,4	0,5

111. Giá trị sản xuất công nghiệp kinh tế hỗn hợp phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994)

Industrial gross output of mixed ownership by kind industrial activities
(At constant price of 1994)

Tỷ 1/2 nghìn - Bill. dong

	1995	1996
TỔNG SỐ - TOTAL	4 333,0	5 915,4
Công nghiệp khai thác - Mining	41,8	67,9
Khai thác than - Coal	4,0	
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên - Oil and gas		
Khai thác quặng kim loại - Metal ores	0,3	0,3
Khai thác đá và các mỏ khác <i>Stone and others mining</i>	37,5	67,6
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	4 291,2	5 847,5
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Food and beverage</i>	1 472,0	2 097,0
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Cigarettes and tobacco</i>		
Sản xuất sản phẩm dệt - Textile products	61,4	156,5
Sản xuất trang phục - Garments	278,4	495,5
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da <i>Leather tanning and processing</i>	535,6	725,4
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Wood and wood products</i>	349,3	327,8
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Paper and paper products</i>	169,8	203,1
Xuất bản, in và sao bản ghi <i>Printing, copying and publishing</i>	2,1	7,6
Sản xuất than cốc, dầu mỏ - Coke and petroleum	44,7	69,7
Sản xuất hóa chất - Chemicals	226,9	334,8
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Rubber and plastics</i>	283,1	478,4
Sản xuất sản phẩm khoáng phi kim loại <i>Non metallic products</i>	146,7	197,6
Sản xuất kim loại - Metallic	91,0	41,7
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại - Metal products	121,1	199,6
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Machinery and equipment</i>	88,6	123,7

Tiếp biểu 111 - Cont. table 111

	1995	1996
Sản xuất thiết bị văn phòng, máy tính <i>Computer and office equipment</i>		1,1
Sản xuất thiết bị điện, điện tử <i>Electric and electronic products</i>	16,7	31,7
Sản xuất radio, tivi, thiết bị truyền thông <i>Radio, TV, telecommunication equipment</i>	77,4	89,9
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác <i>Medical and accurate instruments</i>	9,4	6,5
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling & repairing motor vehicles</i>	55,8	26,0
Sản xuất, SC ph- ơng tiện vận tải khác <i>Production, repairing other meand of transport</i>	50,8	59,5
Sản xuất gi- ờng, tủ, bàn, ghế - <i>Furnitures</i>	210,4	174,4
Sản xuất sản phẩm tái chế <i>Reproduced goods</i>		
Điện, ga và n- ớc <i>Electricity, gas and water</i>		
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Electricity, gas</i>		
Sản xuất và phân phối n- ớc - <i>Water</i>		

112. Giá trị sản xuất công nghiệp kinh tế thị trường phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994)

Industrial gross output of households by kind industrial activities

(At constant price of 1994)

Tỷ % - Bill. dong

	1995	1996
TỔNG SỐ - TOTAL	18 190,9	18 977,4
Công nghiệp khai thác - Mining	538,2	591,0
Khai thác than - Coal	18,2	24,4
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên - Oil and gas		
Khai thác quặng kim loại - Metal ores	35,9	48,7
Khai thác đá và các mỏ khác <i>Stone and others mining</i>	484,1	517,9
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	17 650,4	18 382,1
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Food and beverage</i>	6 214,2	6 482,8
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Cigarettes and tobacco</i>	13,8	7,7
Sản xuất sản phẩm dệt - Textile products	1 331,6	1 225,9
Sản xuất trang phục - Garments	1 052,5	1 124,6
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da <i>Leather tanning and processing</i>	380,3	309,8
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Wood and wood products</i>	1 672,8	1 617,5
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Paper and paper products</i>	211,9	280,6
Xuất bản, in và sao bản ghi <i>Printing, copying and publishing</i>	71,2	88,1
Sản xuất than cốc, dầu mỏ - Coke and petroleum	1,1	0,9
Sản xuất hóa chất - Chemicals	219,5	227,0
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Rubber and plastics</i>	587,2	719,1
Sản xuất sản phẩm khoáng phi kim loại <i>Non metallic products</i>	2 081,1	2 060,8
Sản xuất kim loại - Metallic	218,7	234,4
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại - Metal products	1 417,8	1 618,4
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Machinery and equipment</i>	159,7	169,9

Tiếp biểu 112 - Cont. table 112

	1995	1996
Sản xuất thiết bị văn phòng, máy tính <i>Computer and office equipment</i>		0,3
Sản xuất thiết bị điện, điện tử <i>Electric and electronic products</i>	114,4	134,8
Sản xuất radio, tivi, thiết bị truyền thông <i>Radio, TV, telecommunication equipment</i>	33,6	37,8
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác <i>Medical and accurate instruments</i>	62,1	52,5
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling & repairing motor vehicles</i>	134,8	137,1
Sản xuất, SC ph- ơng tiện vận tải khác <i>Production, repairing other meand of transport</i>	266,3	290,8
Sản xuất gi- ờng, tủ, bàn, ghế - <i>Furnitures</i>	1 322,3	1 409,1
Sản xuất sản phẩm tái chế <i>Reproduced goods</i>	83,5	122,2
Điện, ga và nước <i>Electricity, gas and water</i>	2,3	4,3
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Electricity, gas</i>	0,7	1,1
Sản xuất và phân phối nước - <i>Water</i>	1,6	3,2

113. Giá trị sản xuất công nghiệp khu vực kinh tế có vốn đầu tư nước ngoài phân theo ngành công nghiệp (Giá so sánh 1994)
Industrial gross output of foreign invested sector by kind industrial activities
 (At constant price of 1994)

Tỷ % - Bill. dong

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
TỔNG SỐ - TOTAL	25 933,2	31 561,9	38 166,9
Công nghiệp khai thác - Mining	10 834,1	12 456,5	14 277,5
Khai thác than - Coal			
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên			
<i>Oil and gas</i>	10 811,3	12 432,9	14 248,0
Khai thác quặng kim loại - Metal ores	4,8	1,1	1,3
Khai thác đá và các mỏ khác			
<i>Stone and others mining</i>	18,0	22,5	28,2
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	15 083,7	19 093,6	23 865,1
Sản xuất thực phẩm và đồ uống			
<i>Food and beverage</i>	5 157,9	6 187,8	7 430,5
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào			
<i>Cigarettes and tobacco</i>	5,5	18,1	20,9
Sản xuất sản phẩm dệt - Textile products	1 070,2	1 032,7	1 156,6
Sản xuất trang phục - Garments	536,0	510,0	585,5
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da			
<i>Leather tanning and processing</i>	1 274,3	1 850,2	2 292,0
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản			
<i>Wood and wood products</i>	279,9	278,9	306,8
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy			
<i>Paper and paper products</i>	298,3	349,0	452,1
Xuất bản, in và sao bản ghi			
<i>Printing, copying and publishing</i>	37,3	40,1	48,5
Sản xuất than cốc, dầu mỏ			
<i>Coke and petroleum</i>	297,1		
Sản xuất hóa chất - Chemicals	741,7	1 394,6	1 716,5
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic			
<i>Rubber and plastics</i>	313,8	398,5	496,9
Sản xuất sản phẩm khoáng phi kim loại			
<i>Non metallic products</i>	450,4	693,0	1 574,9
Sản xuất kim loại - Metallic	1 013,9	1 302,7	1 625,4

Tiếp biểu 113 - Cont. table 113

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại			
<i>Metal products</i>	268,8	532,2	743,5
Sản xuất máy móc, thiết bị			
<i>Machinery and equipment</i>	146,5	94,0	163,6
Sản xuất thiết bị văn phòng, máy tính			
<i>Computer and office equipment</i>	0,8	31,4	40,0
Sản xuất thiết bị điện, điện tử			
<i>Electric and electronic products</i>	150,7	274,3	351,7
Sản xuất radio, tivi, thiết bị truyền thông			
<i>Radio, TV, telecommunication equipment</i>	948,9	1 830,4	2 293,5
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác			
<i>Medical and accurate instruments</i>	41,8	139,2	174,0
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ			
<i>Assembling & repairing motor vehicles</i>	1 031,1	947,9	1 091,0
Sản xuất, SC ph- ơng tiện vận tải khác			
<i>Production, repairing other meand of transport</i>	852,5	821,9	853,9
Sản xuất gi- ờng, tủ, bàn, ghế - <i>Furnitures</i>	148,3	366,7	447,3
Sản xuất sản phẩm tái chế			
<i>Reproduced goods</i>			
Điện, ga và n- ớc			
<i>Electricity, gas and water</i>	15,5	11,8	24,3
Sản xuất và phân phối điện, ga			
<i>Electricity, gas</i>	15,5	11,8	24,3
Sản xuất và phân phối n- ớc - <i>Water</i>			

**114. Giá trị sản xuất công nghiệp khu vực kinh tế có vốn đầu tư
n- nước ngoài phân theo địa phương (Giá so sánh 1994)**

Industrial gross output of foreign invested sector by provinces
(At constant price of 1994)

Tiền - Bill. dong

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
TỔ QUỐC - WHOLE COUNTRY	25 933,2	31 561,9	38 166,9
Đồng bằng sông Hồng Red River Delta	2 939,9	4 026,1	5 128,8
Hà Nội	2 285,5	2 691,5	3 398,9
Hải Phòng	429,4	977,6	1 250,8
Hà Tây	209,9	323,1	335,5
Hải Dương	12,2	32,6	84,3
Hưng Yên			56,8
Hà Nam	1,4		
Thái Bình	1,5	1,3	0,1
Ninh Bình			2,4
Vùng Bắc - North East	420,1	589,8	954,1
Yên Bái	2,1	0,1	0,1
Thái Nguyên	135,1	240,6	258,1
Phú Thọ	259,0	278,1	332,7
Vĩnh Phúc	10,3	61,1	352,7
Bắc Giang	1,6	1,7	1,7
Bắc Ninh		0,1	0,4
Quảng Ninh	12,0	8,1	8,4
Tây Bắc - North West	15,5	20,8	22,6
Hòa Bình	15,5	20,8	22,6
Bắc Trung Bộ North Central Coast	144,6	183,8	295,4
Thanh Hóa	0,3	6,4	76,5
Nghệ An	2,4	2,9	4,2
Hà Tĩnh	13,9	12,7	12,4
Thừa Thiên - Huế	128,0	161,8	202,3
Duyên hải Nam Trung Bộ South Central Coast	420,7	407,3	480,1
Đà Nẵng	302,2	266,1	309,4
Quảng Nam	50,8	55,4	65,3
Quảng Ngãi		1,8	2,0
Bình Định	12,9	16,3	20,0
Phú Yên			1,3
Khánh Hòa	54,8	67,7	82,1

Tiếp biểu 114 - Cont. table 114

	1995	1996	Ước tính - Est.1997
Tây Nguyên			
Central Highlands	12,1	16,8	25,6
Gia Lai	12,1	16,8	20,8
Đắk Lắk			4,8
Đồng Nam Bộ			
North East South	21 036,2	25 479,6	30 341,0
T.P. Hồ Chí Minh	5 644,6	6 783,9	8 771,6
Lâm Đồng	74,8	89,2	98,2
Ninh Thuận		3,5	3,7
Tây Ninh	91,9	132,2	181,3
Bình Định	666,8	1 013,5	1 297,5
Đồng Nai	3 370,4	4 527,5	5 735,8
Bình Thuận	2,5	1,1	4,9
Bà Rịa - Vũng Tàu	11 185,2	12 928,7	14 248,0
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	944,1	837,7	919,3
Long An	195,5	321,7	420,4
An Giang	90,2	96,7	95,0
Tiền Giang	347,7	176,7	150,5
Vĩnh Long	6,1	3,6	3,8
Bến Tre	2,0	1,8	2,2
Kiên Giang	3,4	3,3	5,0
Cần Thơ	291,1	231,6	240,1
Trà Vinh			
Sóc Trăng	1,0	2,3	2,3
Bạc Liêu	7,1		

115. Giá trị sản xuất công nghiệp năm 1996 phân theo địa phương

(Giá hiện hành)

Industrial gross output of industry in 1996 by provinces (At current price)

Tỷ % - Bill. dong

	Tổng số Total	Phân theo khu vực kinh tế By economic sectors		
		Nhà nước State owned enterprises	Ngoài quốc doanh Non state	ĐTNN Foreign invested
	1	2	3	4
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	149 432,5	74 161,2	35 682,1	39 589,2
Đồng bằng sông Hồng				
Red River Delta	24 595,9	13 031,3	6 323,8	5 240,8
Hà Nội	12 559,3	7 202,5	1 525,1	3 831,7
Hải Phòng	4 176,8	2 543,7	644,5	988,6
Hà Tây	2 180,1	366,1	1 437,3	376,7
Hải Dương	2 047,6	1 501,0	506,2	40,4
Hưng Yên	414,6	126,6	288,0	0,0
Hà Nam	343,3	103,5	239,8	0,0
Nam Định	1 172,5	783,7	388,8	0,0
Thái Bình	1 327,7	222,1	1 102,0	3,6
Ninh Bình	374,2	182,0	192,2	0,0
Đồng Bắc - North East	10 766,3	8 440,9	1 449,9	875,5
Hà Giang	65,1	29,1	36,0	0,0
Cao Bằng	84,7	61,2	23,5	0,0
Lào Cai	274,4	234,0	40,4	0,0
Bắc Kạn	27,5	5,1	22,4	0,0
Lạng Sơn	132,7	74,5	58,2	0,0
Tuyên Quang	209,0	120,2	88,8	0,0
Yên Bái	201,9	143,5	57,4	1,0
Thái Nguyên	1 935,5	1 498,2	187,4	249,9
Phú Thọ	2 395,1	1 644,7	196,1	554,3
Vĩnh Phúc	322,5	88,1	173,3	61,1
Bắc Giang	555,1	411,7	141,7	1,7
Bắc Ninh	564,0	293,3	270,5	0,2
Quảng Ninh	3 998,7	3 837,1	154,3	7,3
Tây Bắc - North West	452,7	168,8	257,5	26,4
Lai Châu	183,1	24,1	159,0	0,0
Sơn La	79,4	46,0	33,4	0,0
Hòa Bình	190,2	98,7	65,1	26,4
Bắc Trung Bộ				
North Central Coast	4 763,5	2 883,9	1 641,7	237,9
Thanh Hóa	2 199,6	1 755,7	437,3	6,6
Nghệ An	828,7	339,6	484,1	5,0

Tiếp biểu 115 - Cont. table 115

	1	2	3	4
Hà Tĩnh	341,8	124,1	204,8	12,9
Quảng Bình	351,7	169,0	182,7	0,0
Quảng Trị	197,1	98,9	98,2	0,0
Thừa Thiên - Huế	844,6	396,6	234,6	213,4
Duyên hải Nam Trung Bộ				
South Central Coast	6 950,1	3 942,3	2 353,5	654,3
Đà Nẵng	2 026,9	1 089,4	466,7	470,8
Quảng Nam	601,2	124,6	405,5	71,1
Quảng Ngãi	757,3	436,6	318,9	1,8
Bình Định	749,0	340,0	389,6	19,4
Phước Yên	435,0	162,6	272,4	0,0
Khánh Hòa	2 380,5	1 788,9	500,4	91,2
Tây Nguyên				
Central Highlands	1 128,2	453,8	654,6	19,8
Kon Tum	126,9	70,5	56,4	0,0
Gia Lai	449,1	206,2	226,1	16,8
Đắk Lắk	552,2	177,1	372,1	3,0
Đông Nam Bộ				
North East South	75 918,1	29 418,9	15 056,8	31 442,4
T.P. Hồ Chí Minh	43 041,1	23 729,0	10 565,0	8 747,1
Lâm Đồng	749,4	245,6	377,1	126,7
Ninh Thuận	293,7	188,0	98,7	7,0
Bình Phước	84,1	0,0	84,1	0,0
Tây Ninh	774,6	210,8	379,5	184,3
Bình Dương	3 650,3	831,5	1 557,0	1 261,8
Đồng Nai	9 440,4	3 001,4	790,6	5 648,4
Bình Thuận	687,2	294,9	390,2	2,1
Bà Rịa - Vũng Tàu	17 197,5	917,7	814,7	15 465,1
Đồng bằng sông Cửu Long				
Mekong River Delta	16 707,6	7 671,2	7 944,3	1 092,1
Long An	1 873,8	632,9	824,1	416,8
Đồng Tháp	995,4	308,3	687,1	0,0
An Giang	1 242,3	466,6	678,4	97,3
Tiền Giang	1 217,1	250,6	665,6	300,9
Vĩnh Long	755,7	202,1	546,5	7,1
Bến Tre	1 079,3	495,0	582,1	2,2
Kiên Giang	2 891,9	1 740,5	1 147,0	4,4
Cần Thơ	2 464,4	1 320,9	882,5	261,0
Trà Vinh	1 276,8	447,4	827,1	2,3
Sóc Trăng	566,5	98,4	468,1	0,0
Bạc Liêu	628,8	345,6	283,2	0,0
Cà Mau	1 715,7	1 362,9	352,8	0,0
Khắc phục ảnh hưởng - Nec	8 150,1	8 150,1	0,0	0,0

116. Giá trị sản xuất công nghiệp năm 1996 phân theo ngành công nghiệp (Giá hiện hành)
Industrial gross output of industry in 1996 by kind industrial activities
 (At current price)

Tỷ % - Bill. dong

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo khu vực kinh tế <i>By economic sectors</i>		
		Nhà n-ớc <i>State owned enterprises</i>	Ngoài quốc doanh <i>Non state</i>	ĐTNN <i>Foreign invested</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	149 432,5	74 161,2	35 682,1	39 589,2
Công nghiệp khai thác - Mining	20 687,8	4 763,9	929,2	14 994,7
Khai thác than - <i>Coal</i>	3 550,1	3 521,9	28,2	
Khai thác dầu thô và khí tự nhiên <i>Oil and gas</i>	15 002,8	39,5		14 963,3
Khai thác quặng kim loại - <i>Metal ores</i>	412,2	342,7	68,2	1,3
Khai thác đá và các mỏ khác <i>Stone and others mining</i>	1 722,7	859,8	832,8	30,1
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	119 438,3	60 129,1	34 738,3	24 570,9
Sản xuất thực phẩm và đồ uống <i>Food and beverage</i>	38 101,1	17 715,4	12 856,3	7 529,4
Sản xuất thuốc lá, thuốc lào <i>Cigarettes and tobacco</i>	4 722,3	4 688,9	8,5	24,9
Sản xuất sản phẩm dệt - <i>Textile products</i>	7 803,8	4 400,0	1 921,4	1 482,4
Sản xuất trang phục - <i>Garments</i>	5 137,7	2 274,9	2 207,8	655,0
Sản xuất sản phẩm bằng da, giả da <i>Leather tanning and processing</i>	6 424,0	2 247,6	1 261,0	2 915,4
Sản xuất sản phẩm gỗ và lâm sản <i>Wood and wood products</i>	4 547,1	1 109,7	3 008,5	428,9
Sản xuất giấy và các sản phẩm bằng giấy <i>Paper and paper products</i>	2 760,8	1 560,7	732,5	467,6
Xuất bản, in và sao bản ghi <i>Printing, copying and publishing</i>	3 044,2	2 860,1	129,3	54,8
Sản xuất than cốc, dầu mỏ <i>Coke and petroleum</i>	232,9	138,7	94,2	
Sản xuất hóa chất - <i>Chemicals</i>	7 533,9	5 135,7	734,8	1 663,4
Sản xuất sản phẩm cao su và plastic <i>Rubber and plastics</i>	3 587,0	1 361,1	1 689,4	536,5

Tiếp biểu 116 - Cont. table 116

	Tổng số <i>Total</i>	Phân theo khu vực kinh tế <i>By economic sectors</i>		
		Nhà n-ớc <i>State owned enterprises</i>	Ngoài quốc doanh <i>Non state</i>	ĐTNN <i>Foreign invested</i>
Sản xuất sản phẩm khoáng phi kim loại <i>Non metallic products</i>	11 615,7	7 746,5	3 066,4	802,8
Sản xuất kim loại - <i>Metallic</i>	4 608,8	2 910,4	380,5	1 317,9
Sản xuất sản phẩm bằng kim loại <i>Metal products</i>	3 581,8	543,0	2 347,5	691,3
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Machinery and equipment</i>	1 898,0	1 322,5	464,7	110,8
Sản xuất thiết bị văn phòng, máy tính <i>Computer and office equipment</i>	40,3	7,2	1,6	31,5
Sản xuất thiết bị điện, điện tử <i>Electric and electronic products</i>	1 588,7	981,4	251,5	355,8
Sản xuất radio, tivi, thiết bị truyền thông <i>Radio, TV, telecommunication equipment</i>	3 816,9	1 215,1	145,9	2 455,9
Sản xuất dụng cụ y tế, chính xác <i>Medical and accurate instruments</i>	324,9	65,0	80,8	179,1
Sản xuất, sửa chữa xe có động cơ <i>Assembling & repairing motor vehicles</i>	1 837,1	227,9	323,5	1 285,7
Sản xuất, SC ph-ơng tiện vận tải khác <i>Production, repairing other means of transport</i>	2 995,6	1 373,6	492,5	1 129,5
Sản xuất gi-ờng, tủ, bàn, ghế - <i>Furnitures</i>	3 092,1	243,7	2 396,1	452,3
Sản xuất sản phẩm tái chế <i>Reproduced goods</i>	84 843,8	60 129,3	143,6	24 570,9
Điện, ga và n-ớc <i>Electricity, gas and water</i>	9 306,4	9 268,2	14,6	23,6
Sản xuất và phân phối điện, ga <i>Electricity, gas</i>	8 438,8	8 405,3	9,9	23,6
Sản xuất và phân phối n-ớc - <i>Water</i>	867,6	862,9	4,7	

117. Sản phẩm chủ yếu của ngành công nghiệp Main industrial products

	Đơn vị tính - Unit	1995(*)	1996	Ước tính - Est.1997
Than s[anh]	Nghìn tấn			
Coal	<i>Thous.tons</i>	8 350	9 823	10 647
- QĐ - State	"	8 269	9 774	10 600
- NQĐ - Non state	"	81	49	47
Quặng crôm kh[ô]	Nghìn tấn			
Chromiumores	<i>Thous.tons</i>	25	37	41
- QĐ - State	"	21	31	34
- NQĐ - Non state	"	4	6	7
Đ[á] khai th[ư]c	Nghìn m ³			
Stones	<i>Thous.m³</i>	10 657	12 465	13 035
- QĐ - State	"	5 058	6 442	7 000
- NQĐ - Non state	"	5 556	5 991	6 000
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	43	32	35
Vôi	Nghìn tấn			
Lime	<i>Thous.tons</i>	1 041	992	1 002
- QĐ - State	"	69	57	62
- NQĐ - Non state	"	972	935	940
C[át], s[ỏi]	Nghìn m ³			
Sand, pebbles	<i>Thous.m³</i>	14 363	17 147	17 900
- QĐ - State	"	5 372	6 486	6 900
- NQĐ - Non state	"	8 991	10 661	11 000
Mu[ối]	Nghìn tấn			
Salt	<i>Thous.tons</i>	689	709	800
- QĐ - State	"	174	137	140
- NQĐ - Non state	"	515	529	600
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"		43	60
Quặng apat[ít] (QĐ)	Nghìn tấn			
Phosphaticores (State)	<i>Thous.tons</i>	592	613	700
N[ước] m[ắm]	Triệu lít			
Fish sauce	<i>Mill. litres</i>	149	167	174
- QĐ - State	"	56	55	59
- NQĐ - Non state	"	93	112	115

Tiếp biểu 117 - Cont. table 117

	Đơn vị tính - Unit	1995(*)	1996	Ước tính - Est. 1997
Hoa quả hộp	Tấn			
Canned fruits	Ton	12 784	16 318	17 000
- QĐ - State	"	5 614	12 445	13 000
- NQĐ - Non state	"		87	
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	7 170	3 786	4 000
Dầu thực phẩm	Tấn			
Vegetable oils	Ton	38 612	47 390	56 763
- QĐ - State	"	24 941	30 857	40 272
- NQĐ - Non state	"	13 637	16 413	16 341
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	34	120	150
Sữa hộp đã chế biến	Triệu hộp			
Tinned milks	Mill.tins	173	169	154
- QĐ - State	"	173	161	140
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"		8	14
Gạo, ngô xay xát	Nghìn tấn			
Milling rice, maize	Thous.tons	15 582	16 116	16 800
- QĐ - State	"	584	699	700
- NQĐ - Non state	"	14 710	15 317	16 000
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	288	100	100
Đường bột	Nghìn tấn			
Sugar, sugar syrups	Thous.tons	517	636	587
- QĐ - State	"	117	178	195
- NQĐ - Non state	"	400	458	392
Đường luy (QĐ)	Nghìn tấn			
Granulated sugar (State)	Thous.tons	93	111	120
Đậu phộng (NQĐ)	Nghìn tấn			
Bean curds (Non state)	Thous.tons	24	36	38
Chè chế biến	Tấn			
Tea	Ton	24 239	32 930	35 000
- QĐ-State	"	13 298	18 228	19 000
- NQĐ- Non state	"	10 941	13 809	15 000
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"		893	1 000

Tiếp biểu 117 - Cont. table 117

	Đơn vị tính - Unit	1995(*)	1996	Ước tính - Est. 1997
R- Rượu & rượu trái cây	Nghìn lít			
Liquor	<i>Thous. litres</i>	51 379	67 112	72 200
- QD - State	"	25 191	36 910	40 000
- NQD - Non state	"	26 058	30 000	32 000
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	130	202	200
Bia	Triệu lít			
Beer	<i>Mill. litres</i>	465	533	572
- QD - State	"	314	365	349
- NQD - Non state	"	15	28	64
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	136	140	159
Thuốc lá	Triệu bao			
Cigarettes	<i>Mill. packets</i>	2147	2160	2102
- QD - State	"	2116	2147	2090
- NQD - Non state	"	30	3	3
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	1	10	8,5
Sợi	Tấn			
Textile fibres	<i>Ton</i>	59 222	65 390	69 505
- QD - State	"	51 191	56 894	61 005
- NQD - Non state	"	120	407	400
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	7 911	8 089	8 100
Len đan	Tấn			
Knitting wool	<i>Ton</i>	1 165	1 585	1 500
- QD - State	"	1 000	1 585	1 500
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	165		
Vải lụa	Triệu mét			
Fabrics of all kinds	<i>Mill. m</i>	263	285	300
- QD - State	"	150	152	160
- NQD - Non state	"	72	63	65
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	41	70	75
Vải màn sợi bằng (NQD)	Nghìn m			
Cotton fabric for mosquitonet				
(Non state)	"	46 116	30 928	28 000

Tiếp biểu 117 - Cont. table 117

	Đơn vị tính - Unit	1995(*)	1996	Ước tính - Est. 1997
Vải dệt (QD)	Nghìn m			
Canvas (State)	Thous. m	2 058	2 269	2 500
Khăn mặt, khăn tay	Triệu cái			
Towels, handkerchiefs	Mill. pieces	276	278	305
- QD - State	"	187	163	170
- NQD - Non state	"	79	100	120
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	10	15	15
Thảm len	Nghìn m ²			
Woollen carpets	Thous. m ²	307	94	100
- QD - State	"	67	51	55
- NQD - Non state	"	240	43	45
Thảm ãy	Nghìn m ²			
Jute carpets	Thous. m ²	239	630	700
- QD - State	"	40		
- NQD - Non state	"	199	630	700
Quần yếm dệt kim	Nghìn cái			
Hosiery	Thous. pieces	30 182	25 255	25 491
- QD - State	"	29 517	24 270	24 601
- NQD - Non state	"	374	470	500
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	291	515	390
Chiếu cỏ cựa lo	Nghìn đôi			
Sedge mats	Thous. pairs	11 679	13 514	14 005
- QD - State	"	6	2	5
- NQD - Non state	"	11 673	13 512	14 000
Quần yếm may sẵn	Nghìn cái			
Ready made clothes	Thous. pieces	171 900	206 959	213 200
- QD - State	"	72 393	70 877	73 000
- NQD - Non state	"	72 774	114 366	118 000
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	26 733	21 716	22 200
Da cứng (QD)	Tấn			
Hard leathers (State)	Ton	18	12	20

Tiếp biểu 117 - Cont. table 117

	Đơn vị tính - Unit	1995(*)	1996	Ước tính - Est. 1997
Da mủm	Nghìn bia			
Soft leathers	<i>Thous. sheets</i>	1 383	1 226	1 290
- QD - State	"	981	639	700
- NQD - Non state	"		87	90
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	402	500	500
Giày, dép da	Nghìn đôi			
Leather shoes and sandals	<i>Thous. pairs</i>	46 440	61 785	65 000
- QD - State	"	28 489	33 867	34 000
- NQD - Non state	"	7 174	15 918	16 000
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	10 777	12 000	15 000
Giày vải	Nghìn đôi			
Fabric shoes	<i>Thous. pairs</i>	22 199	28 164	30 200
- QD - State	"	18 938	24 339	26 000
- NQD - Non state	"	637	1 175	1 200
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	2 624	2 650	3 000
Gỗ xẻ	Nghìn m ³			
Saw wood	<i>Thous. m³</i>	1 606	1 398	1 480
- QD - State	"	500	341	340
- NQD - Non state	"	1 092	1 014	1 100
- ĐTNN -				
Foreign invested sector	"	14	43	40
Giấy, bìa	Nghìn tấn			
Paper, covers	<i>Thous. tons</i>	216	220	249
- QD - State	"	178	176	204
- NQD - Non state	"	35	40	40
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	3	4	5
Trang in	Triệu trang			
Printed pages	<i>Mill. pages</i>	96 738	151 605	162 500
- QD - State	"	96 019	149 318	160 000
- NQD - Non state	"	719	2 287	2 500
A xít H₂SO₄ (QD)	Tấn			
Sulfuric acid (State)	<i>Ton</i>	9 768	17 943	18 070
Xút NaOH (QD)	Tấn			
Soda NaOH (State)	<i>Ton</i>	7 307	9 099	9 750

Tiếp biểu 117 - Cont. table 117

	Đơn vị tính - Unit	1995(*)	1996	Ước tính - Est. 1997
Thuốc trừ sâu	Tấn			
Insecticides	<i>Ton</i>	15 566	20 007	19 500
- QĐ - State	"	15 565	19 734	19 000
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	1	273	500
Phân hóa học	Nghìn tấn			
Chemical fertilizers	<i>Thous. tons</i>	931	965	994
- QĐ - State	"	931	962	990
- NQĐ - Non state	"		3	4
Sơn hóa học	Tấn			
Paint	<i>Ton</i>	21 081	28 995	29 000
- QĐ - State	"	10 321	15 286	15 000
- NQĐ - Non state	"	226	676	500
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	10 534	13 033	13 500
Que hàn	Tấn			
Soldering sticks	<i>Ton</i>	5 153	5 026	5 270
- QĐ - State	"	4 751	4 616	4 860
- NQĐ - Non state	"	402	410	410
Thuốc ống	Triệu ống			
Medicinal ampoules	<i>Mill. tubes</i>	425	452	433
- QĐ - State	"	424	450	431
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	1	2	2
Thuốc viên	Triệu viên			
Medicinal tablets	<i>Mill. pills</i>	14 065	14 728	16 804
- QĐ - State	"	13 876	14 114	16 289
- NQĐ - Non state	"		266	300
- ĐTNN -				
Foreign invested sector		189	348	215
Thuốc n- lỏng	Nghìn lít			
Liquid medicine	<i>Thous. litres</i>	3 651	3 475	4 090
- QĐ - State	"	3 447	3 199	3 700
- ĐTNN	"			
Foreign invested sector	"	204	382	390

Tiếp biểu 117 - Cont. table 117

	Đơn vị tính - Unit	1995(*)	1996	Ước tính - Est. 1997
Xà phồng giặt	Nghìn tấn			
Washing soap and washing powder	Thous. tons	129	167	201
- QĐ - State	"	93	98	125
- NQĐ - Non state	"	13	20	20
- ĐTN				
Foreign invested sector	"	23	49	56
Sơ lốp ô tô (QĐ)	Nghìn bộ			
Tubes and tyres for motor venture (State)	Thous. sets	57	95	100
Lốp xe đạp	Nghìn cái			
Bicycle tyres	Thous. pieces	9 703	8 656	10 213
- QĐ - State	"	8 280	6 823	8 213
- NQĐ - Non state	"	1 408	1 833	2 000
- ĐTN				
Foreign invested sector	"	15		
Sơ lốp xe đạp	Nghìn cái			
Bicycle tubes	Thous. pieces	11 917	12 588	13 100
- QĐ - State	"	11 766	12 488	13 000
- NQĐ - Non state	"	136	100	100
- ĐTN				
Foreign invested sector	"	15		
Thủy tinh	Nghìn tấn			
Glass products	Thous. tons	77	93	93
- QĐ - State	"	24	20	19
- NQĐ - Non state	"	12	20	20
- ĐTN				
Foreign invested sector	"	41	53	54
Sơ dân dồ	Triệu cái			
Personal porcelain	Mill. pieces	187	232	238
- QĐ - State	"	18	17	18
- NQĐ - Non state	"	169	215	220
Sơ đồ công nghiệp	Triệu cái			
Industrial porcelain	Mill. pieces	6	6	6
- QĐ - State	"	1	1	1
- NQĐ - Non state	"	5	5	5

Tiếp biểu 117 - Cont. table 117

	Đơn vị tính - Unit	1995(*)	1996	Ước tính - Est. 1997
Gạch nung	Triệu viên			
Bricks	Mill. pieces	6 892	7 119	7 163
- QĐ - State	"	1 121	1 522	2 153
- NQĐ - Non state	"	5 769	5 590	5 000
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	2	7	10
Ngói nung	Triệu viên			
Tiles	Mill. pieces	561	478	522
- QĐ - State	"	66	62	72
- NQĐ - Non state	"	495	416	450
Xi măng	Nghìn tấn			
Cement	Thous.tons	5 828	6 585	7 475
- QĐ - State	"	5 828	6 529	6 550
- NQĐ - Non state	"		56	207
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"			718
Tổm lợp	Nghìn m ²			
Tile sheets	Thous. m ²	14 791	20 840	21 700
- QĐ - State	"	14 722	20 617	21 500
- NQĐ - Non state	"	69	223	200
Kính xây dựng	Nghìn m ²			
Building glass	Thous. m ²	4 751	4 877	5 100
- QĐ - State	"	4 614	4 787	5 000
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	137	90	100
Ruột phích n- c (QĐ)	Nghìn cái			
Thermos bottles (State)	Thous.pieces	703	1015	1100
Bóng đèn ăng- đin (QĐ)	Nghìn cái			
Lamps (State)	Thous.pieces	25 085	28 652	30 000
Thép cuộn và sản phẩm kéo dây	Nghìn tấn			
Steel	Thous.tons	470	868	950
- QĐ - State	"	398	503	490
- NQĐ - Non state	"	10	15	20
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	62	350	440
Thiêu th (QĐ)	Tấn			
Sticks (State)	Ton	1 862	2 805	2 800

Tiếp biểu 117 - Cont. table 117

	Đơn vị tính - Unit	1995(*)	1996	Ước tính - Est. 1997
Năng cụ cầm tay	Nghìn cái			
Hand farming implements	<i>Thous.pieces</i>	16 516	16 369	17 100
- QĐ - State	"	391	69	100
- NQĐ - Non state	"	16 125	16 300	17 000
Khóa	Nghìn cái			
Locks	<i>Thous.pieces</i>	2 277	2 759	3 000
- QĐ - State	"	2 136	2 505	2 700
- NQĐ - Non state	"	141	254	300
Xe cưỡi tay	Cái			
Hand barrows	<i>Piece</i>	17 720	10 694	10 850
- QĐ - State	"	2 071	802	850
- NQĐ - Non state	"	15 649	9 892	10 000
Công cụ bằng tấm sắt tây (NQĐ)	Tấn			
Untensils of sheet iron (Non state)	<i>Ton</i>	4 645	7 149	8 000
Máy bơm nâng nông nghiệp	Cái			
Agricultural pumps	<i>Piece</i>	547	435	500
- QĐ - State	"	330	435	500
- ĐTNN	"			
Foreign invested sector	"	217		
Công cụ máy bơm nước	Cái			
Hydraunic pumps	<i>Piece</i>	13 903	8 332	8 500
- QĐ - State	"	12 263	11 250	8 400
- NQĐ - Non state	"	1 640	129	100
Bơm thuốc trừ sâu	Nghìn cái			
Fusecticide pumps	<i>Thous.pieces</i>	26	31	31
- QĐ - State	"	23	30	30
- NQĐ - Non state	"	3	1	1
Máy kéo và xe vận chuyển	Cái			
Tractors and lorries	<i>Piece</i>	2 709	1 546	1 600
- QĐ - State	"	2 636	1 546	1 600
- NQĐ - Non state	"	73		
Máy tuốt lúa cấy bằng cày	Cái			
Threshing machines	<i>Piece</i>	1 482	1 353	1 200
- QĐ - State	"	256	233	60
- NQĐ - Non state	"	1 226	1 120	1 140

Tiếp biểu 117 - Cont. table 117

	Đơn vị tính - Unit	1995(*)	1996	Ước tính - Est. 1997
Máy tuốt lúa không có động cơ	Cái			
Threshing machines (no motor)	Piece	34 916	16 503	14 700
- QĐ - State	"	2 493	2 294	2 500
- NQĐ - Non state	"	32 423	14 209	12 200
Máy xay xát	Cái			
Rices mills	Piece	2 043	2 167	2 100
- QĐ - State	"	105	141	100
- NQĐ - Non state	"	1 938	2 026	2 000
Máy cày cày (QĐ)	Cái			
Machine tools (State)	Piece	1 358	1 099	1 100
Động cơ diesel (QĐ)	Cái			
Diesel motors (State)	Piece	4 217	7 838	8 000
Động cơ điện xoay chiều	Cái			
Electricity rotating engines	Piece	29 390	35 575	38 258
- QĐ - State	"	28 181	34 148	37 123
- NQĐ - Non state	"	1 209	1 427	1 135
Bút máy (QĐ)	Nghìn cái			
Fountain pens (State)	Thous. pieces	700	1 191	1 200
Máy biến thế	Cái			
Transformers	Piece	6 186	6 910	6 450
- QĐ - State	"	4 937	5 135	4 650
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	1 249	1 775	1 800
Pin quy tiêu chuẩn (1,5V) (QĐ)	Triệu viên			
Batteries (1,5V) (State)	Mill.pieces	138	183	200
Dây điện	Km			
Electric	Km	94 746	117 823	122 600
- QĐ - State	"	93063	116 012	120 000
- NQĐ - Non state	"	1 683	1 811	2 000
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"		592	600
Quạt điện	Cái			
Electric fan	Piece	369 220	268 000	265 000
- QĐ - State	"	330 667	266 000	260 000
- NQĐ - Non state	"	22 553		
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	16 000	2 000	5 000

Tiếp biểu 117 - Cont. table 117

	Đơn vị tính - Unit	1995(*)	1996	Ước tính - Est. 1997
Lắp ráp xe máy	Nghìn cái			
Assembly motorbikes	Thous. pieces	62	68	73
- QĐ - State	"		2	3
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	62	66	70
Lắp ráp ti vi	Nghìn cái			
Televisions-installation	Thous. pieces	770	741	705
- QĐ - State	"	607	468	420
- NQĐ - Non state	"	28	43	35
- ĐTNN				
Foreign invested sector	"	135	230	250
Lắp ráp radiô (QĐ)	Nghìn cái			
Radio-cassettes assembly (State)	Thous. pieces	111	94	80
Đường toa xe (QĐ)	Cái			
Railway carriages (State)	Piece	28	41	50
Xe đạp hoàn chỉnh (QĐ)	Nghìn cái			
Bicycles (State)	Thous. pieces	236	56	60
Điện phát ra	Tr.kwh			
Electricity	Mill.kwh	14 665	16 962	19 123
- QĐ - State	"	14 654	16 949	19 106
- NQĐ - Non state	"	11	13	17
Nước máy (QĐ)	Triệu m ³			
Running water (State)	Mill.cum	521	538	550
Dầu thô khai thác (ĐTNN)	Nghìn tấn			
Crude oil (Foreign invested sector)	Thous.tons	7 620	8 803	9 800
Lắp ráp ô-tô (ĐTNN)	Cái			
Autocar assembly (Foreign invested sector)	Piece	3 524	5 806	6 000
Bột ngô (ĐTNN)	Nghìn tấn			
Sodium glutamate (Foreign invested sector)	Thous.tons	65	87	90

(*) So với lần xuất bản trước, một số sản phẩm có bổ sung thêm khối lượng sản xuất của đơn vị có vốn đầu tư nước ngoài.

(*) Compared to the previous publication, production output of enterprises having foreign investment capital is added to some.

Đầu t- và Xây dựng

Investment and Construction

Biểu Table	Trang Page
118 Vốn đầu t- xây dựng cơ bản toàn xã hội phân theo ngành kinh tế <i>Total investment outlays of society by economic activities</i>	223
119 Giá trị tài sản cố định mới tăng toàn xã hội phân theo ngành kinh tế <i>Value of new increase in fixed assets of society by economic activities</i>	224
120 Vốn đầu t- XDCh của Nhà n- ớc phân theo cấu thành và cấp quản lý (Giá so sánh 1989 và 1994) <i>State investment outlays by type of components and by management levels (At constant price of 1989 and 1994)</i>	225
121 Vốn đầu t- XDCh của Nhà n- ớc phân theo cấu thành và cấp quản lý (Giá hiện hành) <i>State investment outlays by type of components and by management levels (At current price)</i>	226
122 Vốn đầu t- XDCh của Nhà n- ớc phân theo ngành kinh tế <i>State investment outlays by kind of economic activities</i>	227
123 Vốn đầu t- XDCh của Nhà n- ớc năm 1996 phân theo cấu thành (Giá hiện hành) <i>State investment outlays by type of components in year 1996 (At current price)</i>	228
124 Vốn đầu t- xây dựng cơ bản của Nhà n- ớc trong ngành Công nghiệp năm 1996 (Giá hiện hành) <i>State investment outlays in Industry in year 1996 (At current price)</i>	229
125 Vốn đầu t- xây dựng cơ bản của Nhà n- ớc trong ngành Nông nghiệp và Lâm nghiệp năm 1996 (Giá hiện hành) <i>State investment outlays in Agriculture and Forestry in year 1996 (At current price)</i>	231
126 Vốn đầu t- xây dựng cơ bản của Nhà n- ớc trong ngành Vận tải kho bãi và Thông tin liên lạc năm 1996 (Giá hiện hành) <i>State investment outlays in Transport storage & Communication in year 1996 (At current price)</i>	232
127 Vốn đầu t- XDCh của Nhà n- ớc do trung - ơng quản lý phân theo ngành kinh tế (Giá hiện hành) <i>State investment outlays by kind of economic activities (At current price)</i>	233
128 Vốn đầu t- XDCh của Nhà n- ớc do trung - ơng quản lý phân theo bộ, tổng cục (Giá hiện hành) <i>State investment outlays of central government by ministry & general offices (At current price)</i>	234
129 Vốn đầu t- XDCh của Nhà n- ớc do địa ph- ơng quản lý phân theo ngành kinh tế (Giá hiện hành) <i>State investment outlays of local government by economic activities (At current price)</i>	235

130	Vốn đầu t- XDCB của Nhà n- ớc do địa ph- ơng quản lý phân theo địa ph- ơng (Giá hiện hành) <i>State investment outlays of local government by provinces (At current price)</i>	236
131	Năng lực mới tăng thuộc vốn đầu t- của Nhà n- ớc <i>New increase in productive capacities by state investment</i>	236
132	Giá trị tài sản cố định mới tăng thuộc vốn đầu t- của Nhà n- ớc phân theo cấp quản lý và phân theo ngành kinh tế <i>Value of new increase in fixed assets of state investment by management leveles and by economic activities</i>	239
133	Giá trị tài sản cố định mới tăng do Trung - ơng quản lý phân theo ngành kinh tế <i>Value of new increase in fixed assets of central management by economic activities</i>	240

118. Vốn đầu tư- xây dựng cơ bản toàn xã hội phân theo ngành kinh tế
Total investment outlays of society by economic activities

Tính - Bill.dongs

	Giá hiện hành <i>At current price</i>		Giá so sánh 1994 <i>At constant price of 1994</i>	
	1995	1996	1995	1996
TỔNG SỐ - TOTAL	64 963,0	77 813,6	58 002,6	66 168,0
Nông nghiệp và Lâm nghiệp - <i>Agriculture and Forestry</i>	4 718,2	5 140,6	4 212,7	4 371,3
Thủy sản - <i>Fishing</i>	497,1	583,4	443,8	496,1
Công nghiệp khai thác mỏ - <i>Mining and Quarrying</i>	3 365,8	3 660,5	3 005,2	3 112,7
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	9 772,3	13 925,2	8 725,3	11 841,1
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, Gas and Water supply</i>	8 781,7	12 405,2	7 840,8	10 548,6
Xây dựng - <i>Construction</i>	1 832,6	2 392,8	1 636,2	2 034,7
Thương nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy và đồ dùng cá nhân <i>Wholesale & retail Trade; Repair of motor vehicles, motor cycles and personal goods</i>	776,8	1 005,4	693,5	854,9
Khách sạn, nhà hàng - <i>Hotels & Restaurants</i>	3 766,6	4 619,5	3 363,0	3 928,2
Vận tải; Kho bãi và Thông tin liên lạc <i>Transport, Storage and Communications</i>	10 951,0	11 444,6	9 777,7	9 731,8
Tài chính, tín dụng- <i>Financial Intermediation</i>	86,6	102,9	77,3	87,4
Hoạt động khoa học và công nghệ <i>Scientific activities and Technology</i>	167,3	207,2	149,4	176,2
Hoạt động liên quan đến kinh doanh tài sản dịch vụ bất động sản <i>Real estate; Renting business activities</i>	2 099,1	2 484,8	1 874,2	2 113,0
QLNN và ANQP; 'đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Public Administration & Defence; Compulsory social security</i>	1 877,7	2 333,5	1 676,5	1 984,2
Giáo dục và đào tạo- <i>Education and Training</i>	1 291,3	1 469,7	1 153,0	1 249,7
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and Social work</i>	544,3	817,7	486,0	695,4
Hoạt động văn hóa, thể thao <i>Recreational, Cultural and Sporting activities</i>	938,5	972,4	838,0	826,9
Hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội <i>Activities of Party and Activities of Membership organizations</i>	233,0	291,8	208,0	248,1
Hoạt động phục vụ cá nhân cộng đồng <i>Community, Social & Personal service activities</i>	13 263,1	13 949,7	11 842,1	11 862,0
Hoạt động của các tổ chức và đoàn thể quốc tế <i>Extra- territorial Organizations & Bodies</i>	0,0	6,7	0,0	5,7

119. Giá trị tài sản cố định mới tăng toàn xã hội phân theo ngành kinh tế

Value of new increase in fixed assets of society by economic activities

Tính - Bill.dongs

	Giá hiện hành At current price		Giá so sánh 1994 At constant price of 1994	
	1995	1996	1995	1996
TỔNG SỐ - TOTAL	55 589,7	60 681,6	49 633,6	51 600,0
Nông nghiệp và Lâm nghiệp-Agriculture and Forestry	3 664,9	3 628,6	3 272,2	3 085,6
Thủy sản - Fishing	392,4	522,6	350,4	444,4
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and Quarrying	3 692,8	2 980,6	3 297,2	2 534,5
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	8 031,1	10 130,1	7 170,7	8 614,0
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước Electricity, Gas and Water supply	8 604,7	8 243,5	7 682,7	7 009,8
Xây dựng - Construction	1 398,6	1 951,0	1 248,8	1 659,0
Thương nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy và đồ dùng cá nhân Wholesale & retail Trade; Repair of motor vehicles, motor cycles and personal goods	443,3	440,3	395,8	374,4
Khách sạn, nhà hàng - Hotels & Restaurants	3 247,8	3 968,1	2 899,8	3 374,3
Vận tải; Kho bãi và Thông tin liên lạc Transport, Storage and Communications	8 650,9	9 041,6	7 724,0	7 688,4
Tài chính, tín dụng- Financial Intermediation	73,7	86,6	65,8	73,7
Hoạt động khoa học và công nghệ Scientific activities and Technology	150,3	140,1	134,2	119,1
Hoạt động liên quan đến kinh doanh tài sản dịch vụ bất động sản Real estate; Renting business activities	1 780,4	2 118,0	1 589,6	1 801,0
QLNN và ANQP; 'đảm bảo xã hội bắt buộc Public Administration & Defence; Compulsory social security	1 585,6	1 684,8	1 415,7	1 432,6
Giáo dục và đào tạo- Education and Training	961,9	958,6	858,8	815,1
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội Health and Social work	397,3	661,9	354,7	562,8
Hoạt động văn hóa, thể thao Recreational, Cultural and Sporting activities	667,1	2 461,3	595,6	2 092,9
Hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội Activities of Party and Activities of Membership organizations	184,5	291,9	164,7	248,2
Hoạt động phục vụ cá nhân cộng đồng Community, Social & Personal service activities	11 662,5	11 372,0	10 412,9	9 670,2

120. Vốn đầu tư- XDCB của Nhà nước phân theo cấu thành và cấp quản lý (Giá so sánh 1989 và 1994)

State investment outlays by type of components and by management levels (At constant price of 1989 and 1994)

Tiền - Bill. dong

	Tổng mức <i>Total</i>	Phân theo cấu thành <i>By components</i>			Phân theo cấp quản lý <i>By management levels</i>	
		Xây lắp <i>Construction & assembly works</i>	Thiết bị <i>Machinery & equipment</i>	Xây dựng cơ bản khác <i>Others</i>	Trung ương <i>Central</i>	Địa phương <i>Local</i>
Theo giá so sánh 1989- At constant price 1989						
1990	2 145,8	1 622,3	314,9	208,6	1 344,6	801,2
1991	2 383,0	1 591,1	609,6	188,3	1 431,6	951,4
1992	3 333,2	2 373,0	630,7	329,5	2 183,4	1 149,8
1993	5 860,4	3 476,7	1 775,1	608,6	4 309,3	1 551,1
1994	4 968,8	3 109,5	1 298,8	560,5	3 345,7	1 623,1
1995	5 559,8	3 320,0	1 509,2	730,6	3 424,3	2 135,3
Theo giá so sánh 1994- At constant price of 1994						
1995	20 502,7	12 243,1	5 565,5	2 694,1	12 628,6	7874,1
1996	26 054,9	14 377,7	8 180,9	3 496,3	15 076,4	10 978,5
Ước tính- <i>Est.</i> 1997	31 071,1				16 353,2	14 717,9
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100)-% - Index (Previous year = 100)- %						
1990	111,8	121,6	94,7	82,5	99,7	140,2
1991	111,1	98,1	193,6	90,3	106,5	118,7
1992	139,9	149,1	103,5	175,0	152,5	120,9
1993	175,8	146,5	281,4	184,7	197,4	134,9
1994	84,8	89,4	73,2	92,1	77,6	104,6
1995	111,9	106,8	116,2	130,3	102,3	131,6
1996	127,1	117,4	147,0	129,8	119,4	139,4
Ước tính- <i>Est.</i> 1997	119,3				108,5	134,1

121. Vốn đầu tư- XDCB của Nhà nước phân theo cấu thành và cấp quản lý (Giá hiện hành)

State investment outlays by type of components and by management levels (At current price)

	Tổng mức <i>Total</i>	Phân theo cấu thành <i>By components</i>			Phân theo cấp quản lý <i>By management levels</i>	
		Xây lắp <i>Construction & assembly works</i>	Thiết bị <i>Machinery & equipment</i>	Xây dựng cơ bản khác <i>Others</i>	Trung - ương <i>Central</i>	Địa ph- ương <i>Local</i>
Tỷ đồng - <i>Bill.dongs</i>						
1990	2 703,7	2 044,1	396,8	262,8	1 694,2	1 009,5
1991	4 503,9	3 007,2	1 140,8	355,9	2 705,8	1 798,1
1992	7 566,4	5 386,6	1 425,4	754,4	4 956,3	2 610,1
1993	16 643,5	9 873,9	5 041,4	1 728,3	12 238,4	4 405,1
1994	18 334,8	11 473,9	4 792,8	2 068,1	12 345,8	5 989,0
1995	22 963,0	13 712,2	6 233,4	3 017,4	14 144,0	8 819,0
1996	30 640,6	16 908,2	9 620,7	4 111,7	17 729,9	12 910,7
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	38 000,0				20 000,0	18 000,0
Cơ cấu - % - <i>Structure - %</i>						
1990	100,0	75,6	14,7	9,7	62,7	37,3
1991	100,0	66,8	25,3	7,9	60,1	39,9
1992	100,0	71,2	18,8	10,0	65,5	34,5
1993	100,0	59,3	30,3	10,4	73,5	26,5
1994	100,0	62,6	26,1	11,3	67,3	32,7
1995	100,0	59,7	27,1	13,2	61,6	38,4
1996	100,0	55,2	31,4	13,4	57,9	42,1
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	100,0				52,6	47,4

122. Vốn đầu tư- XDCB của Nhà nước phân theo ngành kinh tế

State investment outlays by kind of economic activities

Tiền- Bill.dongs

	Giá hiện hành At current price		Giá so sánh 1994 At constant price of 1994	
	1995	1996	1995	1996
TỔNG SỐ- TOTAL	22 963,0	30 640,6	20 502,7	26 054,9
Nông nghiệp và Lâm nghiệp - Agriculture and Forestry	2 650,3	2 882,4	2 366,3	2 451,0
Thủy sản - Fishing	107,9	161,6	96,3	137,4
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and Quarrying	859,6	657,5	767,5	559,1
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	3 379,9	6 620,6	3 017,8	5 629,8
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước				
Electricity, Gas and Water supply	2 674,7	5 147,2	2 388,1	4 376,9
Xây dựng - Construction	549,9	854,9	491,0	727,0
Thương nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy và đồ dùng cá nhân				
Wholesale & retail Trade; Repair of motor vehicles, motor cycles and personal goods	390,7	579,9	348,8	493,1
Khách sạn, nhà hàng - Hotels & Restaurants	119,4	311,7	106,6	265,1
Vận tải; Kho bãi và Thông tin liên lạc				
Transport, Storage and Communications	7 457,6	7 466,5	6 658,6	6 349,1
Tài chính, tín dụng- Financial Intermediation	26,8	31,2	23,9	26,5
Hoạt động khoa học và công nghệ				
Scientific activities and Technology	166,7	206,5	148,8	175,6
Hoạt động liên quan đến kinh doanh tài sản dịch vụ- Bất động sản				
Real estate; Renting business activities	137,6	119,3	122,9	101,4
QLNN và ANQP; đảm bảo xã hội bắt buộc				
Public Administration & Defence;				
Compulsory social security	1 707,1	2 156,3	1 524,2	1 833,6
Giáo dục và đào tạo- Education and Training	1 043,1	1 212,0	931,3	1 030,6
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội				
Health and Social work	526,5	723,5	470,1	615,2
Hoạt động văn hóa, thể thao				
Recreational, Cultural and Sporting activities	760,6	848,7	679,1	721,7
Hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội				
Activities of Party and Activities of Membership organizations	129,9	184,7	116,0	157,1
Hoạt động phục vụ cá nhân cộng đồng				
Community, Social & Personal service activities	274,7	469,4	245,3	399,1
Hoạt động của các tổ chức và đoàn thể quốc tế				
Extra- territorial Organizations & Bodies	0,0	6,7	0,0	5,7

123. Vốn đầu tư- XDCB của Nhà nước năm 1996 phân theo cấu thành
(Giá hiện hành)

State investment outlays by type of components in year 1996
(At current price)

Tổng- Bill.dongs

	Tổng mức <i>Total</i>	Chia ra- <i>Of which</i>		
		Xây lắp <i>Construction & assembly works</i>	Thiết bị <i>Machinery & equipment</i>	XDCB khác <i>Others</i>
TỔNG SỔ- TOTAL	30 640,6	16 908,2	9 620,7	4 111,7
Nông nghiệp và Lâm nghiệp <i>Agriculture and Forestry</i>	2 882,4	2 502,2	98,3	281,9
Thủy sản - <i>Fishing</i>	161,6	109,7	33,4	18,5
Công nghiệp khai thác mỏ - <i>Mining and Quarrying</i>	657,5	269,0	235,8	152,7
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	6 620,6	2 358,3	3 587,5	674,8
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, Gas and Water supply</i>	5 147,2	2 468,9	1 678,1	1 000,2
Xây dựng - <i>Construction</i>	854,9	243,0	516,1	95,8
Thương nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy và đồ dùng cá nhân <i>Wholesale & retail Trade; Repair of motor vehicles, motor cycles and personal goods</i>	579,9	307,3	260,3	12,3
Khách sạn, nhà hàng - <i>Hotels & Restaurants</i>	311,7	266,8	33,4	11,5
Vận tải; Kho bãi và Thông tin liên lạc <i>Transport, Storage and Communications</i>	7 466,5	4 223,8	1 912,2	1 330,5
Tài chính, tín dụng- <i>Financial Intermediation</i>	31,2	28,4	1,0	1,8
Hoạt động khoa học và công nghệ <i>Scientific activities and Technology</i>	206,5	87,8	99,3	19,4
Hoạt động liên quan đến kinh doanh tài sản dịch vụ- vốn <i>Real estate; Renting business activities</i>	119,3	17,1	7,4	94,8
QLNN và ANQP; đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Public Administration & Defence; compulsory social security</i>	2 156,3	1 454,0	547,2	155,1
Giáo dục và đào tạo- <i>Education and Training</i>	1 212,0	1 030,3	115,7	66,0
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and Social work</i>	723,5	555,6	128,8	39,1
Hoạt động văn hóa, thể thao <i>Recreational, Cultural and Sporting activities</i>	848,7	516,1	276,9	55,7
Hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội <i>Activities of Party and Activities of Membership organizations</i>	184,7	161,6	14,3	8,8
Hoạt động phục vụ cá nhân cộng đồng <i>Community, Social & Personal service activities</i>	469,4	306,3	74,9	88,2
Hoạt động của các tổ chức và đoàn thể quốc tế <i>Extra- territorial Organizations & Bodies</i>	6,7	2,0	0,1	4,6

**124. Vốn đầu tư- xây dựng công trình Nhà n- ở trong ngành
Cảng nghiệp năm 1996 (Giá hiện hành)**

State investment outlays in industry in year 1996 (At current price)

Tiền - Bill. dong

	Tổng mức <i>Total</i>	Chia ra- Of which		
		Xây lắp <i>Construction & assembly works</i>	Thiết bị <i>Machinery & equipment</i>	XDCB khác <i>Others</i>
Cảng nghiệp khai thác mỏ <i>Mining and quarrying</i>	657,5	269,0	235,8	152,7
Khai thác than- <i>Coal</i>	356,5	190,3	151,2	15,0
Khai thác dầu khí- <i>Crude oil</i>	127,3	0,0	0,0	127,3
Khai thác quặng kim loại đen <i>Ferrous metallurgy</i>	71,5	42,2	22,3	7,0
Khai thác quặng kim loại màu <i>Non-ferrous metallurgy</i>	5,6	2,5	2,9	0,2
Khai thác đá và mỏ khác <i>Other mining & quarrying</i>	96,6	34,0	59,4	3,2
Cảng nghiệp công nghiệp- <i>Manufacturing</i>	6 620,6	2 358,3	3 587,5	674,8
Sản xuất thực phẩm, đồ uống, thuốc lá, thuốc lào <i>Manufacturing of food products & beverages, tobacco products</i>	1 088,3	395,5	625,1	67,8
Dệt - <i>Textiles</i>	510,4	98,0	389,4	23,0
Sản xuất sản phẩm ngành da, lông thú, giày dép <i>Tanning & manufactures of leather</i>	144,5	45,5	82,9	16,1
Chế biến gỗ, sản xuất sản phẩm từ gỗ, tre, nứa, rơm rạ <i>Manufacture of wood & of products of wood & coric</i>	47,5	34,0	12,7	0,8
Sản xuất giấy và sản phẩm từ giấy <i>Manufacture of paper & paper products</i>	184,2	77,8	93,8	12,6
Sản xuất ngành in, xuất bản và in <i>Publishing, printing & reproduction of recorded media</i>	190,9	104,9	85,4	0,6
Sản xuất hoá chất và các sản phẩm hóa chất cao su nhựa <i>Manufacture of chemical & chemical product, and of rubber, plastics products</i>	890,8	529,9	335,7	25,2
Sản xuất thủy tinh, gốm, sứ <i>Glass, earthenware & porcelain</i>	90,3	18,0	70,4	1,9

Tiếp tục bảng 124 - Cont. table 124

	Tổng mức <i>Total</i>	Chia ra- Of which		
		Xây lắp <i>Construction & assembly works</i>	Thiết bị <i>Machinery & equipment</i>	XDCB khác <i>Others</i>
Sản xuất vật liệu xây dựng <i>Construction materials</i>	2 834,7	851,0	1 503,8	479,9
Sản xuất kim loại- <i>Metal production</i>	245,7	58,7	169,8	17,2
Sản xuất máy móc, thiết bị <i>Equipment & machinery</i>	81,8	63,7	16,2	1,9
Sản xuất pin, ắc qui, radio, ti-vi, thiết bị truyền thông, điện tử, điện thoại, điện báo <i>Electric and electronic products</i>	92,6	12,7	71,8	8,1
May mặc - <i>Sewing products</i>	215,8	65,9	130,0	19,9
Sản xuất đồ trang sức, đồ chơi, nhạc cụ, dụng cụ thể thao, thức ăn gia súc... <i>Manufacture of jewellery, musical instrument, sport goods, game and toys and others</i>	3,3	2,7	0,5	0,1
Sản xuất và phân phối điện, khí và nước <i>Electricity, gas and water supply</i>	5 147,2	2 468,9	1 678,1	1 000,2
Sản xuất và phân phối điện <i>Production and distribution of electricity</i>	4 584,4	2 053,6	1 530,6	1 000,2
Sản xuất và phân phối nước <i>Production and distribution of water</i>	562,8	415,3	147,5	0,0

**125. Vốn đầu tư- xây dựng công trình của Nhà nước trong ngành
Nông nghiệp và Lâm nghiệp năm 1996 (Giá hiện hành)**

*State investment outlays in Agriculture and Forestry in year 1996
(At current price)*

Tổng - Bill.dongs

	Tổng mức <i>Total</i>	Chia ra- Of which		
		Xây lắp <i>Construction & assembly works</i>	Thiết bị <i>Machinery & equipment</i>	XDCB khác <i>Others</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	2 882,4	2 502,2	98,3	281,8
NÔNG NGHIỆP - AGRICULTURE	2 384,4	2 034,9	96,8	252,7
Trồng trọt - Cultivation	429,3	328,9	56,3	44,1
+ Khai hoang- <i>Land cleaning reclamation</i>	80,7	71,9	0,0	8,8
+ Nông trường quốc doanh- <i>State farm</i>	205,1	179,0	11,3	14,8
Trong đó -Of which:				
- Trồng cao su - <i>rubber</i>	11,8	11,3	0,4	0,1
- Trồng cà phê - <i>coffee</i>	17,9	16,9	0,0	1,0
- Trồng chè - <i>tea</i>	3,5	2,7	0,7	0,1
+ Trạm, trại phục vụ trồng trọt <i>Services for cultivation</i>	143,6	78,0	45,0	20,6
Chăn nuôi- Animal husbandry	213,4	205,0	6,5	1,9
+ Chuồng trại chăn nuôi <i>Station of animal husbandry</i>	196,7	191,2	4,6	0,9
+ Trạm, trại phục vụ chăn nuôi <i>Services for animal husbandry</i>	16,8	13,9	1,9	1,0
Trạm, đội máy kéo <i>Station, brigade of tractors</i>	3,9	2,1	1,7	0,1
Thủy lợi- Water conservancy	1 737,7	1 498,8	32,3	206,6
LÂM NGHIỆP - FORESTRY	498,0	467,3	1,5	29,2

126. Vốn đầu tư- xây dựng cơ bản của Nhà nước trong ngành Vốn tài kho bãi và Thông tin liên lạc năm 1996 (Giá hiện hành)

State investment outlays in Transport storage & Communication in year 1996 (At current price)

Tiền - Bill.dongs

	Tổng mức	Chia ra- Of which		
	Total	Xây lắp Construction & assembly works	Thiết bị Machinery & equipment	XDCB khác Others
TỔNG SỐ- TOTAL	7 466,5	4 223,8	1 912,2	1 330,5
Vốn tài - Transport	4 855,4	3 692,1	102,1	1 061,2
Vận tải đường sắt- <i>Railway</i>	137,6	98,0	2,3	37,3
Vận tải đường bộ - <i>Road</i>	4 502,5	3 421,9	81,7	998,9
Vận tải đường ống - <i>Tunnel transport</i>	16,7	14,1	0,6	2,0
Vận tải đường sông - <i>Inland waterway</i>	98,7	79,6	8,9	10,2
Vận tải đường biển - <i>Maritime transport</i>	99,9	78,5	8,6	12,8
Thông tin liên lạc - Communication	2 611,1	531,7	1810,1	269,3

**127. Vốn đầu tư- XDCB của Nhà nước do trung - ương quản lý
phân theo ngành kinh tế (Giá hiện hành)**

State investment outlays by kind of economic activities (At current price)

Tính bằng- Bill.dongs

	Tổng số <i>Total</i>		<i>Trong đó: Xây lắp Of which: Construction & assembly works</i>	
	1995	1996	1995	1996
TỔNG SỐ- TOTAL	14 144,0	17 729,9	6 722,0	7 476,1
Nông nghiệp và Lâm nghiệp <i>Agriculture and Forestry</i>	1 338,4	1 241,3	1 141,3	1 072,2
Thủy sản - <i>Fishing</i>	18,0	48,5	9,9	25,0
Công nghiệp khai thác mỏ - <i>Mining and Quarrying</i>	813,0	550,2	578,2	234,6
Công nghiệp chế biến - <i>Manufacturing</i>	2 127,7	3 587,6	483,9	842,8
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, Gas and Water supply</i>	1 874,2	4 051,9	972,4	1 626,2
Xây dựng - <i>Construction</i>	272,8	627,0	62,5	99,8
Thương nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy và đồ dùng cá nhân <i>Wholesale & retail Trade; Repair of motor vehicles, motor cycles and personal goods</i>	244,2	361,2	131,7	160,7
Khách sạn, nhà hàng - <i>Hotels & Restaurants</i>	0,8	0,8	0,8	0,2
Vận tải; Kho bãi và Thông tin liên lạc <i>Transport, Storage and Communications</i>	5 274,1	4 810,2	2 277,0	2 070,2
Tài chính, tín dụng- <i>Financial Intermediation</i>	0,0	0,0	0,0	0,0
Hoạt động khoa học và công nghệ <i>Scientific activities and Technology</i>	150,7	191,6	67,4	81,2
Hoạt động liên quan đến kinh doanh tài sản dịch vụ- <i>Real estate; Renting business activities</i>	34,1	26,3	3,6	5,3
QLNN và ANQP; 'đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Public Administration & Defence; Compulsory social security</i>	1 197,9	1 370,3	675,4	772,9
Giáo dục và đào tạo- <i>Education and Training</i>	266,5	244,2	142,6	152,2
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and Social work</i>	143,1	189,2	21,6	152,1
Hoạt động văn hóa, thể thao <i>Recreational, Cultural and Sporting activities</i>	336,8	360,3	117,7	125,4
Hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội <i>Activities of Party and Activities of Membership organizations</i>	42,8	67,4	30,6	53,5
Hoạt động phục vụ cá nhân cộng đồng <i>Community, Social & Personal service activities</i>	8,9	1,9	6,0	1,8

128. Vốn đầu tư- XDCB của Nhà nước do trung - ương quản lý phân theo Bộ, Tổng cục (Giá hiện hành)

State investment outlays of central government by ministry & general offices (At current price)

	Tỷ giá - Bill. dong			
	Tổng số Total		Trong đó: Xây lắp Of which: Construction & assembly works	
	1995	1996	1995	1996
TỔNG SỐ - TOTAL	14 144,0	17 729,9	6 72 2,6	7 476,1
<i>Chia ra - Of which:</i>				
Bộ Công nghiệp - <i>Ministry of Industry</i>	3 347,5	5 836,5	1 716,2	2 163,5
Bộ Giao thông Vận tải - <i>Ministry of Transport</i>	2 284,8	2 336,5	1 646,2	1 624,4
Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn <i>Ministry of Agriculture & Rural Development</i>	1 418,8	1 388,8	1 205,2	1 177,3
Bộ Thủy sản - <i>Ministry of Aquatic Products</i>	26,3	51,6	15,6	27,9
Bộ Xây dựng - <i>Ministry of Construction</i>	1 692,4	2 925,4	331,4	627,8
Bộ Thương mại - <i>Ministry of Trade</i>	264,5	371,6	147,1	169,0
Bộ Giáo dục, Đào tạo <i>Ministry of Education & Training</i>	72,5	72,6	54,9	55,2
Bộ Y tế - <i>Ministry of Health</i>	187,8	200,7	37,8	135,4
Bộ Văn hóa - Thông tin <i>Ministry of Culture & Information</i>	113,8	139,3	74,8	77,5
Các bộ, tổng cục khác - <i>Others</i>	4 735,6	4 406,9	1 493,4	1 418,1

129. Vốn đầu tư- XDCB của Nhà nước do các phân ngành kinh tế (Giá hiện hành)

State investment outlays of local government by economic activities
(At current price)

Tính - Bill.dongs

	Tổng số Total		Trong đó: Xây lắp Of which: Construction & assembly works	
	1995	1996	1995	1996
TỔNG SỐ - TOTAL	8 819,0	12 910,7	6 989,6	9 432,0
Nông nghiệp và Lâm nghiệp <i>Agriculture and Forestry</i>	1 311,9	1 641,1	1 205,8	1 429,9
Thủy sản - Fishing	89,9	113,0	63,4	84,7
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and Quarrying	46,5	107,4	19,2	34,4
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	1 252,3	3 033,0	630,7	1 515,4
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, Gas and Water supply</i>	800,6	1 095,2	573,7	842,7
Xây dựng - Construction	277,0	227,9	203,0	143,2
Thương nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy và đồ dùng cá nhân <i>Wholesale & retail Trade; Repair of motor vehicles, motor cycles and personal goods</i>	146,5	218,7	121,4	146,6
Khách sạn, nhà hàng - Hotels & Restaurants	118,6	310,9	96,3	266,6
Vận tải; Kho bãi và Thông tin liên lạc <i>Transport, Storage and Communications</i>	2 183,5	2 656,3	1 838,2	2 153,5
Tài chính, tín dụng- Financial Intermediation	26,8	31,2	23,6	28,4
Hoạt động khoa học và công nghệ <i>Scientific activities and Technology</i>	16,0	14,9	13,1	6,6
Hoạt động liên quan đến kinh doanh tài sản dịch vụ tư vấn <i>Real estate; Renting business activities</i>	103,5	93,1	18,3	11,8
QLNN và ANQP; đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Public Administration & Defence; Compulsory social security</i>	509,2	786,0	469,0	681,2
Giáo dục và đào tạo- Education and Training	776,6	967,7	717,0	878,1
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and Social work</i>	383,4	534,3	338,3	403,5
Hoạt động văn hóa, thể thao <i>Recreational, Cultural and Sporting activities</i>	423,8	488,5	356,3	390,7
Hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội <i>Activities of Party and Activities of Membership organizations</i>	87,1	117,3	78,6	108,1
Hoạt động phục vụ cá nhân cộng đồng <i>Community, Social & Personal service activities</i>	265,8	467,5	223,7	304,6
Hoạt động của các tổ chức và đoàn thể quốc tế <i>Extra- territorial Organizations & Bodies</i>	0,0	6,7	0,0	2,0

130. Vốn đầu tư- XDCB của Nhà n- ớc do ăă ph- ơng quĩ h ĩ
phân theo ăă ph- ơng (Giá hiện hành)
State investment outlays of local government by provinces (At current price)

Tăăng- Bill.dongs

	1994	1995	1996
C N- C - WHOLE COUNTRY	5 989,0	8 819,0	12 910,7
ơng bắg sắg H ơng			
Red River Delta	781,7	1 519,6	1 376,3
Hà Nội	203,5	286,9	421,3
Hải Phòng	124,4	153,6	265,0
Hà Tây	59,0	101,7	97,1
Hải D- ơng	25,5	200,5	108,8
H- ơng Yên	5,6	44,0	24,0
Hà Nam	61,0	180,4	105,0
Nam Định	95,4	282,1	166,9
Thái Bình	128,3	162,4	101,9
Ninh Bình	79,0	108,0	86,3
ắắg B C- North East	889,9	1206,9	1550,8
Hà Giang	155,5	135,0	183,5
Cao Bằng	66,2	86,3	118,3
Lào Cai	70,8	116,5	101,9
Bắc Kạn	13,0	23,4	28,0
Lạng Sơn	91,4	79,0	129,8
Tuyên Quang	79,7	77,3	88,7
Yên Bái	98,2	96,7	131,3
Thái Nguyên	49,0	88,1	102,8
Phú Thọ	83,9	155,1	212,9
Vĩnh Phúc	45,1	83,5	114,3
Bắc Giang	68,4	173,4	147,5
Bắc Ninh	14,0	35,5	29,3
Quảng Ninh	54,7	57,1	162,5
Tây B C- North West	176,1	430,7	447,2
Lai Châu	48,9	136,8	142,2
Sơn La	38,6	156,2	196,2
Hòa Bình	88,6	137,7	108,8
B C Trung b C- North Central Coast	596,1	1142,5	1124,2
Thanh Hóa	124,6	453,5	231,5
Nghệ An	134,1	205,9	325,1
Hà Tĩnh	38,9	49,6	59,7
Quảng Bình	60,6	93,3	98,6
Quảng Trị	54,6	85,0	77,5
Thừa Thiên - Huế	183,3	255,2	331,8

Tiếp biểu 130 - Cont. table 130

	1994	1995	1996
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	499,6	757,8	1 220,1
Đà Nẵng	47,4	198,5	227,6
Quảng Nam	34,4	143,8	167,5
Quảng Ngãi	41,8	54,0	110,6
Bình Định	42,6	78,2	164,0
Phước Yên	229,2	77,7	146,7
Khánh Hòa	104,2	205,6	403,7
Tây Nguyên - Central Highlands	194,5	437,1	631,9
Kon Tum	23,5	47,9	38,9
Gia Lai	35,5	106,1	270,6
Đắk Lắk	135,5	283,1	322,4
Đông Nam Bộ - North East South	1 628,1	1 547,5	4 234,0
T.P Hồ Chí Minh	239,1(*)	376,3(*)	2 522,3(*)
Lâm Đồng	233,7	213,3	175,7
Ninh Thuận	60,0	110,6	112,7
Bình Phước	42,5	38,2	53,1
Tây Ninh	88,4	122,3	109,2
Bình Dương	121,1	108,8	151,2
Đồng Nai	170,1	208,5	331,0
Bình Thuận	104,6	110,2	186,7
Bà Rịa - Vũng Tàu	568,6	259,3	592,1
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	1 223,0	1 776,9	2 326,2
Long An	40,0	190,0	215,6
Đồng Tháp	64,6	102,5	145,6
An Giang	111,7	244,6	267,7
Tiền Giang	134,5	97,8	287,5
Vĩnh Long	46,4	126,6	123,4
Bến Tre	101,1	109,8	136,0
Kiên Giang	162,4	104,2	165,2
Cần Thơ	213,7	310,2	180,4
Trà Vinh	50,4	80,0	279,9
Sóc Trăng	118,4	222,2	286,1
Bạc Liêu	66,5	69,9	88,4
Cà Mau	113,3	119,1	150,4

(*) Năm 1994 và 1995 chỉ thu thập các phần vốn đầu tư xây dựng công trình thuộc ngân sách; Năm 1996 phần vốn này là 412,1 tỷ đồng, còn lại là vốn sửa chữa thuộc ngân sách 329,7 tỷ đồng; vốn đầu tư của các doanh nghiệp Nhà nước 1.620,2 tỷ đồng và vốn đầu tư 160,3 tỷ đồng.

(*) In 1994, 1995 the data collected were investment outlays from State budget and that was 412.1 bill. dongs for 1996. The rest of the total in 1996 were large repairing capital from State budget numbered 329.1 bill. dongs, self-invested capital of State owned enterprises numbered 1,620.2 bill. dongs and credit capital numbered 160.3 bill. dongs.

131. Nồng lực mới tăng thu nhập và nhà ở - của Nhà nước
New increase in productive capacities by state investment

	1994	1995	1996
CÔNG NGHIỆP - INDUSTRY			
Công suất các nhà máy điện - Nghìn KW <i>Electric power capacity - Thous.km</i>	382,9	155,7	113,7
Trong đó - Of which:			
Thủy điện - <i>Hydro Electricity</i>	307,3	155,7	1,2
Đ- ống dây dẫn điện - Km - <i>Electric wires- Km</i>			
Trong đó - Of which:			
Đ- ống dây 500 kV - <i>Power wires 500 kV</i>	1487,0	-	-
Đ- ống dây 220 kV - <i>Power wires 220 kV</i>	298,0	426,0	240,0
Đ- ống dây 110 kV - <i>Power wires 110 kV</i>	185,0	732,0	175,0
Phân bón hóa học - <i>Nghìn tấn / năm</i>			
Chemical fertilizers - <i>Thous.tons per year</i>	611,0	-	5,0
Xi măng - Nghìn tấn / năm - <i>Cement. Thous.tons per year</i>	294,0	796,0	2399,0
Gạch, ngói - Triệu viên/ năm - <i>Bricks. Mill. pieces per year</i>	341,0	434,0	397,0
Khai thác gỗ tròn - Nghìn m ³ / năm - <i>Wood. Thous.m³ per year</i>	0,4	5,0	-
Sợi - Nghìn tấn/ năm - <i>Threads. Thous. tons per year</i>	3,5	5,5	4,3
Giấy bia - Nghìn tấn/ năm - <i>Paper. Thous.tons per year</i>	-	1,3	7,1
NÔNG - LÂM NGHIỆP- AGRICULTURE, FORESTRY			
Diện tích t- ới n- ớc - Nghìn ha - <i>Irrigated lands- Thous. ha</i>	181,0	134,4	129,2
Diện tích tiêu n- ớc - Nghìn ha - <i>Reclaimed lands - Thous.ha</i>	77,1	46,7	57,4
Diện tích khai hoang - Nghìn ha - <i>Cleared lands- Thous.ha</i>	40,9	6,3	27,8
Trong đó Khai hoang đ- a vào sản xuất - Nghìn ha			
Of which: <i>Cleared land in used - Thous.ha</i>	34,7	0,2	27,8
Rừng trồng mới - Nghìn ha - <i>Reforested area - Thous .ha</i>	120,0	126,7	167,9
Tu bổ rừng - Nghìn ha - <i>Replanted forest area - Thous. ha</i>	45,9	157,0	387,1
VỐN TÀI - B- U ẨN - TRANSPORT & COMMUNICATION			
Đ- ống bộ - Km - <i>Land transport- Km</i>	964,0	773,6	1240,0
TH- CÔNG NGHIỆP - TRADE			
Kho l- ợng thực - Nghìn tấn - <i>Food warehouse- Thous.tons</i>	-	6,5	0,7
NHÀ Ở - RESIDENTIAL HOUSING			
Nhà ở - Nghìn m ² - <i>Residential -Thous.m²</i>	100,5	23,7	31,4
Y TẾ, VĂN HÓA, TDTT- PUBLIC HEALTH, CULTURAL & SPORT			
Bệnh viện, bệnh xá - Nghìn gi- ờng - <i>Hospitals - Thous.beds</i>	7,0	5,7	7,0
Rạp hát, rạp chiếu bóng - Nghìn chỗ ngồi			
<i>Theatre, cinema - Thous. seats</i>	5,0	0,5	9,1
Sân vận động - Nghìn chỗ - <i>Stadium - Thous.seats</i>	3,0	1,5	34,5
GIỖ DẠC, ĐÀO TẠO - EDUCATION, TRAINING			
Tr- ờng phổ thông - Nghìn chỗ ngồi			
<i>General education schools - Thous. pupils</i>	247,0	439,0	443,3
Nhà trẻ - Nghìn cháu- <i>Kindergarten - Thous. persons</i>	1,1	1,9	0,8
Tr- ờng dạy nghề - Nghìn học sinh			
<i>Technical training schools - Thous. students</i>	1,5	8,0	6,9

132. Giá trị tài sản cố định mới tăng thu của Nhà nước phân theo cấp quản lý và phân theo ngành kinh tế

Value of new increase in fixed assets of state investment by management levels and by economic activities

Tiền - Bill.dongs

	Giá hiện hành <i>At current price</i>		Giá so sánh 1994 <i>At constant price of 1994</i>	
	1995	1996	1995	1996
TỔNG SỐ - TOTAL	19 764,9	18 939,0	17 647,2	16 104,6
Phân theo cấp quản lý - By management levels				
- Trung ương - Central	12 418,9	10 496,3	11 088,3	8 925,4
- Địa phương - Local	7 346,0	8 442,7	6 558,9	7 179,2
Phân theo ngành kinh tế - By economic activities				
Nông nghiệp và Lâm nghiệp <i>Agriculture and Forestry</i>	1 707,4	1 814,1	1 524,5	1 542,6
Thủy sản - Fishing	107,1	161,6	95,6	137,4
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and Quarrying	1 499,9	298,4	1 339,2	253,7
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	3 199,1	3 782,4	2 856,3	3 216,3
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, Gas and Water supply</i>	3 265,1	2 150,3	2 915,3	1 828,5
Xây dựng - Construction	499,2	667,1	445,7	567,3
Thương nghiệp; Sửa chữa xe có động cơ, mô tô, xe máy và đồ dùng cá nhân <i>Wholesale & retail Trade; Repair of motor vehicles, motor cycles and personal goods</i>	86,1	169,6	76,9	144,2
Khách sạn, nhà hàng - Hotels & Restaurants	163,0	250,2	145,5	212,8
Vận tải; Kho bãi và Thông tin liên lạc <i>Transport, Storage and Communications</i>	5 618,4	5 436,1	5 016,4	4 622,5
Tài chính, tín dụng - Financial Intermediation	21,3	13,6	19,0	11,6
Hoạt động khoa học và công nghệ <i>Scientific activities and Technology</i>	147,0	118,5	131,3	100,8
Hoạt động liên quan đến kinh doanh tài sản dịch vụ - Bất động sản <i>Real estate; Renting business activities</i>	27,7	34,7	24,7	29,5
QLNN và ANQP; 'đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Public Administration & Defence; Compulsory social security</i>	1 488,7	1 571,2	1 329,2	1 336,1
Giáo dục và đào tạo - Education and Training	762,9	996,0	681,2	846,9
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and Social work</i>	265,7	454,8	237,2	386,7
Hoạt động văn hóa, thể thao <i>Recreational, Cultural and Sporting activities</i>	592,0	482,3	528,6	410,1
Hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội <i>Activities of Party and Activities of Membership organizations</i>	95,5	123,6	85,3	105,1
Hoạt động phục vụ cá nhân cộng đồng <i>Community, Social & Personal service activities</i>	218,8	414,5	195,4	352,5

133. Giá trị tài sản cố định mới tăng do trung - ngành quản lý phân theo ngành kinh tế

Value of new increase in fixed assets of central management by economic activities

Tiền - Bill.dongs

	Giá hiện hành <i>At current price</i>		Giá so sánh 1994 <i>At constant price of 1994</i>	
	1995	1996	1995	1996
TỔNG SỐ - TOTAL	12 418,9	10 496,3	11 088,3	8 925,4
Nông nghiệp và Lâm nghiệp <i>Agriculture and Forestry</i>	861,4	591,5	769,1	503,0
Thủy sản - Fishing	8,3	35,1	7,4	29,8
Công nghiệp khai thác mỏ - Mining and Quarrying	1 473,0	239,0	1 315,1	203,3
Công nghiệp chế biến - Manufacturing	1 588,1	2 605,6	1 417,9	2 215,7
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt và nước <i>Electricity, Gas and Water supply</i>	2 713,5	1 451,0	2 422,8	1 233,8
Xây dựng - Construction	99,3	419,4	88,7	356,7
Khách sạn, nhà hàng - Hotels & Restaurants	0,0	0,8	0,0	0,7
Vận tải; Kho bãi và Thông tin liên lạc <i>Transport; Storage and Communications</i>	4 057,1	3 400,9	3 622,4	2 891,9
Tài chính, tín dụng- Financial Intermediation	0,0	0,0	0,0	0,0
Hoạt động khoa học và công nghệ <i>Scientific activities and Technology</i>	144,5	111,5	129,0	94,8
QLNN và ANQP; đảm bảo xã hội bắt buộc <i>Public Administration & Defence; Compulsory social security</i>	1 058,7	1 068,2	945,2	908,3
Giáo dục và đào tạo- Education and Training	143,0	149,9	127,7	127,5
Y tế và hoạt động cứu trợ xã hội <i>Health and Social work</i>	9,9	147,2	8,8	125,2
Hoạt động văn hóa, thể thao <i>Recreational, Cultural and Sporting activities</i>	221,7	217,1	197,9	184,6
Hoạt động Đảng, đoàn thể và hiệp hội <i>Activities of Party and Activities of Membership organizations</i>	37,6	57,6	33,5	49,0
Hoạt động phục vụ cá nhân cộng đồng <i>Community, Social & Personal service activities</i>	3,0	1,4	2,7	1,2

134. Số dự án đầu tư trực tiếp của nước ngoài đã cấp giấy phép 1988 - 1997 phân theo năm(*)

Number of foreign direct investment projects licensed 1988 - 1997 by years()*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (Triệu USD) <i>Total registered capital (Mill. USD)</i>	Trong đó: Vốn pháp định (Triệu USD) <i>Of which: Legal capital (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	2 208	31 436,8	14 363,6
1988	37	371,8	288,4
1989	68	582,5	311,5
1990	108	839,0	407,5
1991	151	1 322,3	663,6
1992	197	2 165,0	1 418,0
1993	269	2 900,0	1 468,5
1994	343	3 765,6	1 729,9
1995	370	6 530,8	2 986,6
1996	325	8 497,3	2 940,8
1997	340	4 462,5	2 148,8

Nguồn số liệu: Bộ Kế hoạch và Đầu tư

Resource: Ministry of Planning and Investment (MPI)

(*) Chưa kể các dự án của VIETSOVPETRO và các dự án được cấp giấy phép ở các khu chế xuất.

(*) Excluded the projects of VIETSOVPETRO and the licensed projects in export processing zones.

**135. Số dự án đầu tư trực tiếp của nước ngoài đã cấp giấy phép
1988 - 1997 phân theo ngành kinh tế**

Number of foreign direct investment projects licensed 1988 - 1997 by kind of economic activities

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (Triệu USD) <i>Total registered capital (Mill. USD)</i>	Trong đó: Vốn pháp định (Triệu USD) <i>Of which: Legal capital (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	2 208	31 436,8	14 363,6
Nông, Lâm nghiệp <i>Agriculture, Forestry</i>	233	1 195,6	558,5
Thủy sản - Fishing <i>Fishing</i>	83	331,7	169,3
Công nghiệp - Industry <i>Industry</i>	1 077	11 546,3	5 836,1
Trong đó - Of which:			
Công nghiệp dầu khí (a) <i>Oil and gas industry</i>	39	1 611,6	1 444,2
Xây dựng - Construction (b) <i>Construction</i>	221	3 677,1	1 371,5
Khách sạn, Du lịch <i>Hotel, Tourism</i>	189	3 880,5	2 019,0
Giao thông vận tải, Bưu điện <i>Transport, Communication</i>	120	2 785,9	1 668,7
Tài chính, Ngân hàng <i>Finance, Bank</i>	26	182,8	169,8
Văn hoá, Y tế, Giáo dục <i>Cultural, Health, Education</i>	68	426,0	190,1
Các ngành dịch vụ khác <i>Other services (c)</i>	191	7 410,9	2 380,6

(a) Ch- a kể các dự án của VIETSOVPETRO - *Excluded the projects of VIETSOVPETRO*

(b) Bao gồm cả xây dựng khu chế xuất - *Included export processing zone*

(c) Bao gồm cả xây dựng văn phòng và căn hộ - *Included office and apartment building*

136. Số dự án đầu tư trực tiếp của nước ngoài đã cấp giấy phép 1988 - 1997 phân theo quốc tịch đầu tư

Number of foreign direct investment projects licensed 1988 - 1997 by counterparts

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (Triệu USD) <i>Total registered capital (Mill. USD)</i>	Trong đó: Vốn pháp định (Triệu USD) <i>Of which: Legal capital (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	2 208	31 436,8	14 363,6
Ár-gen-ti-na - <i>Argentina</i>	1	0,1	0,1
Anh - <i>United Kingdom</i>	27	569,1	427,2
Ô - <i>Austria</i>	4	48,7	43,5
Ấn Độ - <i>India</i>	5	36,0	12,3
Ba Lan - <i>Poland</i>	4	23,7	13,8
Ba-ha-ma - <i>Bahamas</i>	2	269,4	265,7
Bắc Ai-len - <i>North Ireland</i>	2	5,1	4,6
Bơ-mu-đa - <i>Bermuda</i>	7	302,4	156,2
Bỉ - <i>Belgium</i>	10	20,4	7,7
Ca-na-đa - <i>Canada</i>	23	168,5	157,6
Cộng hòa Bê-la-rút - <i>Belarus Rep.of</i>	2	62,1	28,3
Cộng hòa Lát-vi-a - <i>Latvia Rep.of</i>	3	1,9	1,3
Cộng hòa Séc - <i>Czech Rep.of</i>	4	27,1	11,7
Cộng hòa Xlô-va-ki-a - <i>Slovakia Rep.of</i>	1	39,0	39,0
CHDCND Triều Tiên			
<i>Korea People's Dem.Rep.of</i>	3	23,7	17,5
CHLB Đức - <i>F.R Germany</i>	29	205,1	77,4
Cu Ba - <i>Cuba</i>	2	15,2	7,8
Căm-pu-chia - <i>Cambodia</i>	1	3,1	3,1
Đài Loan - <i>Taiwan</i>	354	4168,5	1845,8
Đan Mạch - <i>Denmark</i>	4	52,2	40,1
Đảo Men - <i>Isl and of Man</i>	1	15,0	4,5
Guên-sây - <i>Guernsey</i>	1	9,0	2,7
Hà Lan - <i>Netherlands</i>	32	565,4	461,9
Hàn Quốc - <i>Korea Rep.of</i>	223	2960,7	1126,6
Hồng Kông - <i>Hongkong</i>	264	3364,0	1414,9
Hoa Kỳ - <i>America</i>	74	1095,4	452,2
Hung-ga-ri - <i>Hungary</i>	5	9,4	8,7
In-đô-nê-xi-a - <i>Indonesia</i>	18	318,3	103,5
Í-ta-li-a - <i>Italy</i>	11	70,4	25,2
It-xra-en - <i>Israel</i>	2	3,2	2,7

Tiếp biểu 136 - Cont. table 136

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (Triệu USD) <i>Total registered capital (Mill. USD)</i>	Trong đó: Vốn pháp định (Triệu USD) <i>Of which: Legal capital (Mill. USD)</i>
Lào - Laos	3	11,5	5,9
Liên bang Nga - Fed. Russian	56	191,3	137,2
Li-bê-ri-a - Liberia	1	47,0	18,8
Lich-ten-sten - Liechtenstein	2	8,9	2,6
Lúc-xem-bua - Luxembourg	5	18,9	10,3
Ma Cao - Macao	3	3,9	3,9
Ma-lai-xi-a - Malaysia	68	943,9	437,8
Na Uy - Norway	5	23,2	12,8
Nam T- - Yugoslavia	1	1,6	1,0
Nhật Bản - Japan	236	3037,5	1574,3
Niu Di Lân - New Zealand	7	51,5	17,7
Ô-xtrây-li-a - Australia	72	1080,8	436,3
Pa-kít-tan - Pakistan	1	39,9	12,0
Pa-na-ma - Panama	7	673,2	208,9
Pháp - France	119	1705,1	981,8
Phi-lip-pin - Philippines	24	221,8	109,2
Phần Lan - Finland	1	0,1	0,0
Quần đảo Chan-nen - Channel Islands	7	48,1	27,3
Quần đảo Cây-men - Cayman Islands	5	169,6	56,3
Quần đảo Ma-rơ-san - Marshal Islands	1	2,0	0,7
Quần đảo Virgin thuộc Anh- British Virgin Islands	66	1667,4	664,2
Tây Ấn-đi-et thuộc Anh - British West Indies	2	8,1	1,6
Tây Sa-moa - Western Samoa	1	3,3	1,0
Thái Lan - Thailand	109	1037,5	452,4
Tiểu v-ong quốc Ả Rập - United Arab Emlate	1	1,2	1,2
Thụy Điển - Sweden	9	376,4	357,2
Thụy Sĩ - Switzerland	25	618,6	244,7
Trung Quốc - China	56	88,0	49,8
Tuốc và Kai, Bắc-ba-đo Turs and Caigss, Basbados	1	25,0	25,0
U-crai-na - Ucraina	7	29,3	21,9
Va-nu-a-tu - Vanuatu	2	2,9	2,3
Xin-ga-po - Singapore	185	4845,7	1722,6
Xri lan-ca - Srilanca	1	1,5	1,3

**137. Số dự án đầu tư trực tiếp của nước ngoài đã cấp giấy phép
1988 - 1997 phân theo địa phương (*)**

*Number of foreign direct investment projects licensed 1988 - 1997 by
provinces (*)*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (Triệu USD) <i>Total registered capital (Mill. USD)</i>	Trong đó: Vốn pháp định (Triệu USD) <i>Of which: Legal capital (Mill. USD)</i>
TOÀN QUỐC - WHOLE COUNTRY	2 174	29 902,2	12 950,3
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	514	9 502,7	3 952,7
Hà Nội	345	6 885,2	2 803,1
Hải Phòng	88	1 456,4	642,1
Hà Tây	29	451,8	193,4
Hải Dương và Hưng Yên	28	577,9	248,2
Hà Nam và Nam Định	12	37,5	21,5
Thái Bình	5	4,9	3,0
Ninh Bình	7	89,0	41,4
Đông Bắc - North East	97	1 442,3	545,9
Hà Giang	1	0,5	0,5
Cao Bằng	1	1,5	1,5
Lào Cai	3	18,2	6,1
Bắc Kạn và Thái Nguyên	7	45,0	22,2
Lạng Sơn	9	4,5	3,8
Tuyên Quang	2	8,2	2,9
Yên Bái	5	15,1	10,3
Phú Thọ và Vĩnh Phúc	23	414,9	169,8
Bắc Giang và Bắc Ninh	9	139,5	59,7
Quảng Ninh	37	794,9	269,1
Tây Bắc - North West	7	41,0	13,9
Lai Châu	2	14,2	4,4
Sơn La	2	20,6	6,9
Hòa Bình	3	6,2	2,6
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	39	815	319,0
Thanh Hóa	7	422,8	139,1
Nghệ An	10	212,3	79,0
Hà Tĩnh	7	47,8	17,9
Quảng Bình	2	2,3	2,3
Quảng Trị	1	3,2	3,2
Thừa Thiên - Huế	12	126,6	77,5

Tiếp biểu 137 - Cont. table 137

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (Triệu USD) <i>Total registered capital (Mill. USD)</i>	Trong đó: Vốn pháp định (Triệu USD) <i>Of which: Legal capital (Mill. USD)</i>
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	120	1 302,1	605,1
Đà Nẵng và Quảng Nam	65	978,6	436,9
Quảng Ngãi	4	11,7	7,3
Bình Định	7	30,5	11,4
Phú Yên	8	19,6	6,3
Khánh Hòa	36	261,7	143,2
Tây Nguyên			
Central Highlands	7	50,3	28,7
Gia Lai	3	29,9	19,1
Đắk Lắk	4	20,4	9,6
Đông Nam Bộ			
North East South	1 262	15 985,6	7 080,0
T.P. Hồ Chí Minh	697	8 857,5	3 993,2
Lâm Đồng	37	133,2	103,2
Ninh Thuận	3	27,1	11,5
Bình Phước và Bình Dương	164	1 189,9	574,6
Tây Ninh	17	188,7	72,5
Đồng Nai	249	3 258,9	1 249,2
Bình Thuận	12	81,3	33,4
Bà Rịa-Vũng Tàu	83	2 249,0	1 042,4
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	128	763,2	405,0
Long An	35	196,4	129,1
Đồng Tháp	7	10,4	7,0
An Giang	12	18,9	10,9
Tiền Giang	8	65,3	30,1
Vĩnh Long	5	10,4	6,8
Bến Tre	6	29,3	11,9
Kiên Giang	14	228,9	112,3
Cần Thơ	24	135,8	56,0
Trà Vinh	5	36,4	14,7
Sóc Trăng	1	0,8	0,7
Bạc Liêu và Cà Mau	11	30,6	25,5

(*) Ch- a kể các dự án khai thác dầu khí

(*) Excluded the projects for exploitation of oil and gas

138. Số dự án đầu tư trực tiếp của nước ngoài đã được cấp giấy phép năm 1997 phân theo ngành kinh tế

Number of foreign direct investment projects licensed in 1997 by kind of economic activities

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (Triệu USD) <i>Total registered capital (Mill. USD)</i>	Trong đó: Vốn pháp định (Triệu USD) <i>Of which: Legal capital (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	340	4 462,5	2 148,8
Nông, Lâm nghiệp <i>Agriculture, Forestry</i>	19	108,7	51,2
Thủy sản - <i>Fishing</i>	9	23,9	10,6
Công nghiệp - <i>Industry</i>	208	2 037,9	834,1
Trong đó - <i>Of which</i>			
Công nghiệp dầu khí (a) <i>Oil and gas industry</i>	6	107,0	61,0
Xây dựng - <i>Construction (b)</i>	38	695,1	237,9
Khách sạn, Du lịch <i>Hotel, Tourism</i>	8	188,4	82,1
Giao thông vận tải, Bưu điện <i>Transport, Communication</i>	14	779,9	711,8
Tài chính, Ngân hàng <i>Finance, Bank</i>	2	8,5	4,7
Văn hoá, Y tế, Giáo dục <i>Cultural, Health, Education</i>	15	149,5	57,8
Các ngành dịch vụ khác <i>Other services (c)</i>	27	470,6	158,6

(a) Ch- a kể các dự án của VIETSOVPETRO - *Excluded the projects of VIETSOVPETRO*

(b) Bao gồm cả xây dựng khu chế xuất - *Included export processing zone*

(c) Bao gồm cả xây dựng văn phòng và căn hộ - *Included office and apartment building*

139. Số dự án đầu tư trực tiếp của nước ngoài đã cấp giấy phép năm 1997 phân theo đối tác đầu tư

Number of foreign direct investment projects licensed in 1997 by counterparts

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (Triệu USD) <i>Total registered capital (Mill. USD)</i>	Trong đó: Vốn pháp định (Triệu USD) <i>Of which: Legal capital (Mill. USD)</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	340	4 462,5	2 148,8
Anh - <i>United Kingdom</i>	5	44,7	18,0
Ô - <i>Austria</i>	1	5,0	2,3
Ấn Độ - <i>India</i>	1	22,0	6,6
Ba-ha-ma - <i>Bahamas</i>	1	5,4	1,7
Bơ-mu-đa - <i>Bermuda</i>	1	120,0	36,7
Bỉ - <i>Belgium</i>	1	2,4	0,8
Ca-na-đa - <i>Canada</i>	1	4,5	1,8
CHLB Đức - <i>F.R Germany</i>	6	43,8	18,7
Cu Ba - <i>Cuba</i>	1	8,6	5,6
Đài Loan - <i>Taiwan</i>	68	251,2	124,0
Hà Lan - <i>Nethrland</i>	1	4,9	3,0
Hàn Quốc - <i>Korea Rep.of</i>	31	699,4	230,9
Hồng Kông - <i>Hongkong</i>	17	247,2	83,7
Hoa Kỳ - <i>America</i>	12	246,4	120,9
În-đô-nê-xi-a - <i>Indonesia</i>	1	2,3	2,3
Í-ta-li-a - <i>Italy</i>	3	28,9	9,6
It-xra-en - <i>Israel</i>	2	3,2	2,7
Lúc-xem-bua - <i>Lucxembourg</i>	1	6,0	2,1
Ma-lai-xi-a - <i>Malaysia</i>	12	170,1	58,0
Nhật Bản - <i>Japan</i>	59	637,4	385,0
Ô-xtrây-li-a - <i>Australia</i>	5	6,5	2,1
Pa-kit-tan - <i>Pakistan</i>	1	39,9	12,0
Pa-na-ma - <i>Panama</i>	1	7,8	2,3
Pháp - <i>France</i>	21	725,9	569,3
Phi-lip-pin - <i>Philippines</i>	5	21,6	12,5
Quần đảo Chan-nen - <i>Channel Islands</i>	2	9,3	3,3
Quần đảo Vigin thuộc Anh <i>British Virgin Islands</i>	13	181,1	84,8
Thái Lan - <i>Thailand</i>	15	276,6	91,4
Thụy Điển - <i>Sweden</i>	1	1,0	1,0
Thụy Sĩ - <i>Switzerland</i>	4	67,6	21,8
Trung Quốc - <i>China</i>	11	22,9	10,8
Tuốc và Kai, Béc-ba-đo <i>Turs and Caigss, Basbados</i>	1	25,0	25,0
U-crai-na - <i>Ucraina</i>	1	0,5	0,3
Xin-ga-po - <i>Singapore</i>	34	523,4	197,8

140. Số dự án đầu tư trực tiếp nước ngoài đã cấp giấy phép năm 1997 phân theo địa phương (*)

Number of foreign direct investment projects licensed in 1997 by provinces ()*

	Số dự án <i>Number of projects</i>	Tổng vốn đăng ký (Triệu USD) <i>Total registered capital (Mill. USD)</i>	Trong đó: Vốn pháp định (Triệu USD) <i>Of which: Legal capital (Mill. USD)</i>
TOÀN QUỐC - WHOLE COUNTRY	339	4 437,5	2 123,8
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	82	1 206,2	598,2
Hà Nội	46	796,0	416,0
Hải Phòng	20	330,4	140,3
Hà Tây	5	21,8	11,4
Hải Dương	4	34,2	17,8
Hưng Yên	1	1,7	0,8
Hà Nam	1	0,4	0,3
Nam Định	2	5,9	3,8
Ninh Bình	3	15,8	7,8
Đông Bắc - North East	15	363,2	116,6
Hà Giang	1	0,5	0,5
Lạng Sơn	1	0,4	0,3
Yên Bái	1	3,0	1,5
Phú Thọ	1	1,0	0,5
Vĩnh Phúc	3	65,2	20,7
Bắc Giang	1	0,5	0,5
Bắc Ninh	1	1,8	1,8
Quảng Ninh	6	290,8	90,8
Tây Bắc - North West	2	14,2	4,4
Lai Châu	2	14,2	4,4
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	3	153,6	48,5
Nghệ An	2	123,6	39,5
Thừa Thiên - Huế	1	30,0	9,0

Tiếp biểu 140 - Cont. table 140

	Số dự án Number of projects	Tổng vốn đăng ký (Triệu USD) Total registered capital (Mill. USD)	Trong đó: Vốn pháp định (Triệu USD) Of which: Legal capital (Mill. USD)
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	17	203,9	112,0
Đà Nẵng	6	28,9	18,3
Quảng Nam	4	149,9	82,7
Quảng Ngãi	1	6,0	2,0
Phú Yên	1	5,0	1,7
Khánh Hòa	5	14,1	7,3
Tây Nguyên			
Central Highlands	1	25,6	16,8
Gia Lai	1	25,6	16,8
Đông Nam Bộ			
North East South	203	2 381,1	1 188,4
T.P. Hồ Chí Minh	87	1065,1	691,2
Lâm Đồng	5	22,9	9,4
Ninh Thuận	1	22,0	6,6
Tây Ninh	2	4,6	2,5
Bình Dương	47	261,0	123,8
Đồng Nai	51	497,4	179,4
Bình Thuận	1	39,8	12,0
Bà Rịa-Vũng Tàu	9	468,3	163,5
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	16	89,7	38,9
Long An	7	30,3	13,4
Tiền Giang	1	3,0	2,0
Kiên Giang	2	4,8	1,7
Cần Thơ	5	51,5	21,7
Trà Vinh	1	0,1	0,1

(*) : Chưa kể dự án khai thác dầu khí

(*) : Excluded a projects for exploitation of oil and gas

**141. Số doanh nghiệp, khách sạn,
tổ chức năm 31-12-1996**
*Number of trade business, hotel,
as of 31-12-1996*

Doanh nghiệp - Business

	Tổng số <i>Total</i>	Doanh nghiệp Nhà nước <i>State owned business</i>	
		Trung ương quản lý <i>Central management</i>	Địa phương quản lý <i>Local management</i>
TỔNG SỐ - TOTAL	14 871	468	1 310
Đồng bằng sông Hồng Red River Delta	2 317	206	336
Hà Nội	1 670	165	123
Hải Phòng	173	25	37
Hà Tây	122	3	48
Hải Dương	69	3	17
Hưng Yên	1	-	1
Hà Nam	31	-	24
Nam Định	113	5	46
Thái Bình	83	4	28
Ninh Bình	55	1	12
Đồng Bắc - North East	547	28	173
Hà Giang	14	2	6
Cao Bằng	30	2	19
Lào Cai	19	-	19
Bắc Kạn	4	1	3
Lạng Sơn	32	-	16
Tuyên Quang	26	2	11
Yên Bái	39	1	25
Thái Nguyên	90	5	14
Phú Thọ	74	5	12
Vĩnh Phúc	31	-	3
Bắc Giang	20	3	6
Bắc Ninh	15	1	3
Quảng Ninh	153	6	36
Tây Bắc - North West	52	3	38
Lai Châu	23	1	14
Sơn La	16	2	11
Hòa Bình	13	-	13
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	464	28	154
Thanh Hóa	71	4	31
Nghệ An	131	8	30
Hà Tĩnh	44	2	22
Quảng Bình	57	3	20
Quảng Trị	52	5	17

nhà hàng, du lịch và dịch vụ**phân theo địa phương**

*restaurant, tourism and service
by provinces*

6

Công ty trách nhiệm hữu hạn <i>Limited company</i>	Doanh nghiệp t- nhân <i>Private</i>	Công ty cổ phần <i>Stock company</i>	Doanh nghiệp tập thể <i>Collective</i>	Doanh nghiệp có vốn đầu t- n- ớc ngoài <i>Foreign investment</i>
4 532	8 123	40	268	130
1 168	488	6	68	45
1 023	248	4	63	44
80	29	2	-	-
5	66	-	-	-
23	21	-	5	-
-	-	-	-	-
2	5	-	-	-
22	40	-	-	-
12	38	-	-	1
1	41	-	-	-
87	230	0	27	2
6	-	-	-	-
4	5	-	-	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-
3	12	-	-	1
-	10	-	3	-
-	13	-	-	-
6	65	-	-	-
20	37	-	-	-
5	23	-	-	-
10	-	-	-	1
10	1	-	-	-
23	64	-	24	-
1	9	0	1	0
-	7	-	1	-
1	2	-	-	-
-	-	-	-	-
47	209	0	25	1
13	7	-	16	-
23	66	-	4	-
-	20	-	-	-
2	29	-	3	-

3	27	-	-	-
6	60	-	2	1

Tiếp biểu 141 - Cont. table 141

	Tổng số <i>Total</i>	Doanh nghiệp Nhà n-ớc <i>State owned business</i>	
		Trung - ơng quản lý <i>Central management</i>	Địa ph-ơng quản lý <i>Local management</i>
Duyền h Nam Trung B <i>South Central Coast</i>	1 286	39	114
Đà Nẵng	388	23	17
Quảng Nam	23	-	13
Quảng Ngãi	64	-	21
Bình Định	150	5	14
Phú Yên	202	-	16
Khánh Hòa	459	11	33
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	213	5	68
Kon Tum	34	1	10
Gia Lai	138	2	28
Đắk Lắk	41	2	30
ang Nam B - <i>North East South</i>	7 512	139	270
T.P. Hồ Chí Minh	6 442	123	159
Lâm Đồng	244	-	14
Ninh Thuận	66	2	12
Bình Ph-ớc	2	-	1
Tây Ninh	21	2	15
Bình D-ơng	24	2	13
Đồng Nai	353	2	19
Bình Thuận	158	1	14
Bà Rịa - Vũng Tàu	202	7	23
ng bng sng C u Long <i>Mekong River Delta</i>	2 480	20	157
Long An	322	3	18
Đồng Tháp	309	1	6
An Giang	261	3	10
Tiền giang	276	3	32
Vĩnh Long	195	2	9
Bến Tre	224	2	11
Kiên Giang	267	-	20
Cần Thơ	180	3	21
Trà Vinh	284	1	10
Sóc Trăng	148	-	8
Bạc Liêu	6	1	5
Cà Mau	8	1	7

Tiếp biểu 141 - Cont. table 141

Công ty trách nhiệm hữu hạn <i>Limited company</i>	Doanh nghiệp t- nhân <i>Private</i>	Công ty cổ phần <i>Stock company</i>	Doanh nghiệp tập thể <i>Collective</i>	Doanh nghiệp có vốn đầu t- n- ớc ngoài <i>Foreign investment</i>
183	913	5	15	17
121	203	3	15	16
-	10	-	-	-
3	40	-	-	-
12	119	-	-	-
1	185	-	-	-
46	356	2	-	11
19	116	0	4	1
1	22	-	-	-
13	91	-	4	-
5	3	-	-	1
2 939	3 961	27	112	64
2 864	3 129	26	93	48
5	224	-	1	-
1	51	-	-	-
-	1	-	-	-
3	1	-	-	-
3	5	-	1	-
35	289	-	8	-
5	130	-	6	2
23	131	1	3	14
88	2 197	2	16	0
8	293	-	-	-
22	278	-	2	-
10	234	-	4	-
1	239	-	1	-
3	181	-	-	-
2	207	1	1	-
4	243	-	-	-
28	123	1	4	-
2	270	-	1	-
8	129	-	3	-
-	-	-	-	-
-	-	-	-	-

142. Số người kinh doanh thương nghiệp, đơn vị hàng hóa và dịch vụ - nhân lực thương mại 1-7 hàng năm phân theo địa phương
Number of persons working in private trade, alimentation and services as of on 1-7 annual 1-7 by provinces

Nghìn người - Thous. persons

	1995	1996	1997
Cả nước - WHOLE COUNTRY	1 628,4	1 467,4	1 342,2
Đồng bằng sông Hồng			
Red River Delta	312,1	246,8	223,5
Hà Nội	101,2	85,0	82,0
Hải Phòng	44,5	29,0	28,0
Hà Tây	35,2	28,0	22,7
Hải Dương	} 51,6	37,1	23,3
Hưng Yên			7,7
Hà Nam	} 34,8	31,3	7,8
Nam Định			19,0
Thái Bình	28,4	21,3	20,0
Ninh Bình	16,4	15,1	13,0
Đông Bắc - North East	111,1	93,3	113,6
Hà Giang	2,9	3,0	3,0
Cao Bằng	4,4	4,6	4,4
Lào Cai	5,5	5,1	4,8
Bắc Kạn	...	...	2,7
Lạng Sơn	9,5	8,1	11,0
Tuyên Quang	8,9	5,9	6,1
Yên Bái	6,7	5,6	5,8
Thái Nguyên	13,1 ⁽¹⁾	16,6 ⁽¹⁾	14,5
Phú Thọ	} 29,0	26,0	15,1
Vĩnh Phúc			12,1
Bắc Giang	} 21,7	19,0	11,0
Bắc Ninh			7,1
Quảng Ninh	22,5	16,0	16,0
Tây Bắc - North West	17,5	14,6	16,2
Lai Châu	3,5	2,6	3,5
Sơn La	6,2	5,8	6,2
Hòa Bình	7,8	6,2	6,5
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	139,2	128,5	120,2
Thanh Hóa	44,8	40,2	39,3
Nghệ An	34,3	29,0	26,0
Hà Tĩnh	12,3	12,0	11,4
Quảng Bình	12,7	11,3	10,5
Quảng Trị	11,3	13,0	11,0
Thừa Thiên - Huế	23,8	23,0	22,0

	1995	1996	1997
Duẩn h□ Nam Trung B□			
South Central Coast	149,3	156,9	153,5
Đà Nẵng	} 52,6	} 49,0	27,1
Quảng Nam			19,0
Quảng Ngãi	25,9	28,0	32,0
Bình Định	33,1	33,3	27,0
Phú Yên	10,4	9,6	11,2
Khánh Hòa	27,3	37,0	37,2
Tây Nguyên - Central Highlands	32,5	30,8	32,6
Kon Tum	3,9	3,6	3,6
Gia Lai	11,3	11,0	12,0
Đắk Lắk	17,3	16,2	17,0
□□ng Nam B□ - North East South	425,5	376,5	285,6
T.P. Hồ Chí Minh	271,8	224,7	134,3
Lâm Đồng	21,1	23,0	18,2
Ninh Thuận	11,2	4,9	5,2
Bình Ph- ớc	...	...	7,9
Tây Ninh	20,8	28,2	21,1
Bình D- ơng	21,5 ⁽²⁾	24,0 ⁽²⁾	15,4
Đồng Nai	46,5	50,0	40,1
Bình Thuận	21,1	20,0	19,1
Bà Rịa - Vũng Tàu	25,8	25,7	24,3
□□ng bằng sông C□u Long			
Mekong River Relta	441,2	420,0	397,0
Long An	29,1	3,3	32,8
Đồng Tháp	35,7	36,0	33,0
An Giang	89,0	102,0	87,6
Tiền Giang	38,2	41,0	32,6
Vĩnh Long	26,9	25,0	25,4
Bến Tre	23,5	20,1	20,0
Kiên Giang	57,6	62,3	54,0
Cần Thơ	42,3	41,0	43,0
Trà Vinh	19,4	17,0	16,0
Sóc Trăng	28,9	31,0	26,0
Bạc Liêu	} 50,6	41,3	12,1
Cà Mau			14,5

(1) Bao g□m □□h B□c K□n và Thỹ Nguy□n - Included Bac Kan and Thai Nguyen

(2) Bao g□m □□h B□h Ph- □c và B□h D- □ng - Included Binh Phuoc and Binh Duong

143. Tăng mức bán lẻ hàng hóa xã hội 1990-1997 (Giá hiện hành)

Retail sales of general trade 1990 - 1997 (At current price)

	Tăng số <i>Total</i>	Trong đó - <i>Of which</i>		
		Quốc doanh- <i>State</i>	Tập thể- <i>Collective</i>	Tổ nhân- <i>Private</i>
		<i>Tỷ lệ - Bill.dongx</i>		
1990	19 031,2	5 788,7	519,2	12 723,3
1991	33 403,6	9 000,8	662,4	23 740,4
1992	51 214,5	12 370,6	563,7	38 280,2
1993	67 273,3	14 650,0	612,0	52 011,3
1994	93 490,0	21 556,0	753,0	69 950,0
1995	121 160,0	27 367,0	1 060,0	90 313,0
1996	145 874,0	31 123,0	1 358,0	108 903,0
ước tính - <i>Est</i> 1997	158 000,0	35 000,0	1 570,0	119 430,0
		<i>Cấu trúc - Structure - %</i>		
1990	100	30,4	2,7	66,9
1991	100	28,9	2,0	71,1
1992	100	24,2	1,1	74,7
1993	100	21,8	0,9	77,3
1994	100	23,1	0,7	74,8
1995	100	22,6	0,9	74,5
1996	100	21,0	1,0	78,0
ước tính - <i>Est</i> 1997	100	22,0	1,0	77,0

144. Tổng mức bán lẻ hàng hóa xã hội 1995 - 1996 phân theo thành phần kinh tế (Giá hiện hành)

Retail sales value of social trade 1995-1996 by economic sector (At current price)

	Tổng mức (Tỷ đồng) <i>Retail sales (Bill. dongs)</i>		Cơ cấu - <i>Structure (%)</i>	
	1995	1996	1995	1996
TỔNG SỐ - TOTAL	121 160,0	145 874,0	100,0	100,0
KHU VỰC KINH TẾ TRONG NƯỚC <i>DOMESTIC SECTOR</i>	120 560,0	144 083,0	99,5	98,8
Kinh tế Nhà nước - State sector	27 367,0	31 123,0	22,6	21,3
Thương nghiệp - <i>Trade</i>	18 777,0	22 041,0	15,5	15,1
Ăn uống công cộng - <i>Alimentation</i>	1 073,0	1 193,0	0,9	0,8
Dịch vụ - <i>Services</i>	2 747,0	2 557,0	2,3	1,8
Cơ sở sản xuất trực tiếp bán lẻ <i>Retail establishment</i>	4 770,0	5 332,0	3,9	3,7
Kinh tế tập thể - Collective sector	1 060,0	1 358,0	0,9	0,9
Thương nghiệp - <i>Trade</i>	546,0	766,0	0,5	0,5
Ăn uống công cộng - <i>Alimentation</i>	16,0	18,0	-	-
Dịch vụ - <i>Services</i>	68,0	70,0	0,1	0,1
Cơ sở sản xuất trực tiếp bán lẻ <i>Retail establishment</i>	430,0	504,0	0,4	0,3
Kinh tế hỗn hợp - Mixed sector	90 313,0	108 903,0	74,5	74,7
Thương nghiệp - <i>Trade</i>	57 656,0	74 624,0	47,6	51,2
Ăn uống công cộng - <i>Alimentation</i>	14 976,0	17 638,0	12,4	12,1
Dịch vụ - <i>Services</i>	6 415,0	6 623,0	5,3	4,5
Cơ sở sản xuất trực tiếp bán lẻ <i>Retail establishment</i>	11 266,0	10 018,0	9,3	6,9
Kinh tế hộ gia đình - Private sector	1 820,0	2 699,0	1,5	1,9
Thương nghiệp - <i>Trade</i>	675,0	2 258,0	0,6	1,5
Ăn uống công cộng - <i>Alimentation</i>	892,0	101,0	0,7	0,1
Dịch vụ - <i>Services</i>	110,0	127,0	0,1	0,1
Cơ sở sản xuất trực tiếp bán lẻ <i>Retail establishment</i>	143,0	213,0	0,1	0,1
KHU VỰC KINH TẾ CỦA VỐN ĐẦU TƯ NƯỚC NGOÀI - <i>FOREIGN INVESTED SECTOR</i>	600,0	1 791,0	0,5	1,2

**145. Tổng mức bán lẻ hàng hóa và kinh doanh trong nước 1995-1996
phân theo địa phương (Giá hiện hành)**

*Retail sales of general trade of domestic sector 1995-1996 by provinces
(At current price)*

Tổng - Bill. dong

	1995	1996
Cả nước - WHOLE COUNTRY	120 560,0	144 083,0
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	20 873,7	25 316,9
Hà Nội	12 190,0	13 917,0
Hải Phòng	2 964,4	3 163,1
Hà Tây	1 316,5	1 672,6
Hải Dương	818,2	1 471,1
Hưng Yên	420,8	714,6
Hà Nam	461,1	725,4
Nam Định	1 229,8	1 764,6
Thái Bình	1 004,5	1 308,1
Ninh Bình	468,4	580,4
Đông Bắc - North East	7 302,6	10 167,0
Hà Giang	141,6	176,8
Cao Bằng	237,9	323,7
Lào Cai	245,5	294,2
Bắc Kạn	117,0	237,6
Lạng Sơn	451,3	566,0
Tuyên Quang	338,6	409,1
Yên Bái	380,9	439,2
Thái Nguyên	858,5	992,5
Phú Thọ	1 139,8	1 456,7
Vĩnh Phúc	995,1	1 278,8
Bắc Giang	515,8	1 028,1
Bắc Ninh	286,6	475,3
Quảng Ninh	1 594,0	2 489,0
Tây Bắc - North West	1 303,1	1 617,6
Lai Châu	325,9	466,5
Sơn La	537,3	695,4
Hòa Bình	439,9	455,7
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	8 324,9	9 897,9
Thanh Hóa	2 668,0	2 695,7
Nghệ An	2 441,1	3 286,4
Hà Tĩnh	903,1	1 002,0
Quảng Bình	596,2	706,3
Quảng Trị	623,6	863,3
Thừa Thiên - Huế	1 092,9	1 344,2

Tiếp biểu 145 - Contable 145

	1995	1996
Duyên h Nam Trung B		
South Central Coast	10 563,1	12 267,0
Đà Nẵng	3 691,2	4 518,6
Quảng Nam	1 009,3	992,4
Quảng Ngãi	828,7	877,4
Bình Định	2 707,0	3 116,1
Phú Yên	932,6	1 041,3
Khánh Hòa	1 394,3	1 721,2
Tây Nguyên - Central Highlands	2 300,2	2 582,7
Kon Tum	152,4	157,5
Gia Lai	831,5	912,6
Đắk Lắk	1 316,3	1 512,6
Đông Nam B - North East South	46 027,2	54 826,0
T.P. Hồ Chí Minh	34 080,7	40 448,1
Lâm Đồng	949,8	1 036,6
Ninh Thuận	718,1	790,6
Bình Ph- ớc	1 048,9	832,6
Tây Ninh	1 401,4	2 137,6
Bình D- ơng	1 941,7	2 742,5
Đồng Nai	2 941,5	3 232,4
Bình Thuận	1 197,8	1 368,6
Bà Rịa - Vũng Tàu	1 747,3	2 237,0
Đồng bằng sông Cửu Long		
Mekong River Delta	23 865,2	27 407,9
Long An	1 869,2	2 332,7
Đồng Tháp	1 907,5	2 305,6
An Giang	5 562,7	5 629,2
Tiền Giang	2 012,2	2 746,8
Vĩnh Long	1 688,4	1 997,3
Bến Tre	786,5	1 020,8
Kiên Giang	2 954,4	3 321,6
Cần Thơ	3 088,9	3 418,0
Trà Vinh	571,8	688,5
Sóc Trăng	1 012,4	1 161,3
Bạc Liêu	1 008,5	1 010,0
Cà Mau	1 402,7	1 776,1

146. Chx sâ giỖ bỖn lÀ hịng hŭa vj dŭch vò 1995-1997
phụn theo thỖng trong n̄m

Retail price index of consumer goods and services 1995-1997 by months
of the year

	%		
	1995	1996	1997
ThỖng trồề = 100%			
Previous month = 100%			
ThỖng - Month			
1 - January	103,8	100,9	100,8
2 - February	103,4	102,5	101,8
3 - March	100,2	100,8	99,5
4 - April	101,0	100,1	99,4
5 - May	101,8	99,5	99,5
6 - June	100,8	99,5	100,1
7 - July	100,0	99,3	100,2
8 - August	100,3	99,6	100,1
9 - September	100,5	100,3	100,6
10 - October	100,1	100,1	100,3
11 - November	100,1	100,9	100,3
12 - December	100,3	101,0	101,0
BỖnh qujn 1 thỖng - Monthly average	101,0	100,4	100,3

Thăng 12 năm bở cở so vèi thăng

12

năm trước

*December of report year compared
with December of previous year*

112,7

104,5

103,6

147. Chỉ số giá bán lẻ hàng hóa, dịch vụ, vàng và đô la Mỹ cyclic tháng năm 1997 so với tháng 12 năm 1996

Retail price index of consumer goods, services, gold and USD by months 1997 compared with December 1996

	%					
	1 Jan.	2 Feb.	3 March	4 April	5 May	6 June
A. HÀNG HÓA VÀ DỊCH VỤ						
CONSUMER GOODS & SERVICES	100,8	102,6	102,1	101,5	101,0	101,1
Hàng hóa - Consumer goods	100,6	102,2	101,6	100,8	100,1	100,2
L- ơng thực, thực phẩm						
<i>Food and foodstuffs</i>	100,4	103,1	101,8	100,2	98,7	98,4
L- ơng thực - <i>Food</i>	101,2	101,9	100,7	97,9	94,5	92,5
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	100,0	103,7	102,4	101,4	100,8	101,4
Không phải l- ơng thực, thực phẩm						
<i>Non-food and non-foodstuffs</i>	100,9	101,4	101,6	101,6	101,8	102,4
May mặc - <i>Garment</i>	100,7	101,5	101,4	101,7	101,5	101,6
Đồ dùng gia đình						
<i>Household goods</i>	100,5	101,2	101,8	102,3	102,4	102,6
Vật phẩm văn hóa, giáo dục						
<i>Articles for cultural life and education</i>	101,9	102,2	101,9	101,9	101,9	101,8
D- ợc phẩm - <i>Medicaments</i>	100,5	100,3	100,8	100,7	100,6	100,9
Ph- ơng tiện vận tải - <i>Transports</i>	100,5	100,5	100,9	99,6	100,8	102,1
Chất đốt - <i>Fuels</i>	103,2	104,6	104,5	104,5	104,4	104,1
Vật liệu xây dựng						
<i>Construction materials</i>	100,0	100,5	100,4	100,3	100,4	101,1
Điện, n- ớc - <i>Electricity, water</i>	100,0	100,0	100,1	100,4	101,7	106,3
Dịch vụ - Services	101,9	105,1	104,8	105,3	105,7	105,8
Phục vụ - <i>Personal services</i>	101,6	106,5	106,2	107,1	107,8	108,1
Sửa chữa vật phẩm tiêu dùng						
<i>Repair of consumer goods</i>	101,3	102,2	101,8	101,8	101,9	101,6
Gia công vật phẩm tiêu dùng						
<i>Process of consumer goods</i>	103,2	103,8	103,4	103,3	103,4	103,5
B. VÀNG - GOLD	99,5	98,9	98,0	96,9	96,1	95,7
C. USD	100,5	101,4	102,3	103,3	103,9	103,8

Tiếp biểu 147 - Cont. table 147

	7 July	8 Aug.	9 Sep.	10 Oct.	11 Nov.	12 Dec.
A. HÀNG HÓA VÀ DỊCH VỤ CONSUMER GOODS & SERVICES	101,3	101,4	102,0	102,3	102,6	103,6
Hàng hóa - Consumer goods	100,3	100,4	101,0	101,3	101,6	102,7
L- ơng thực, thực phẩm						
Food and foodstuffs	98,3	98,5	99,5	100,1	100,3	101,6
L- ơng thực - Food	92,7	93,9	95,3	96,2	97,6	100,4
Thực phẩm - Foodstuffs	101,2	100,9	101,6	102,0	101,6	102,1
Không phải L- ơng thực, thực phẩm						
Non-food and non-foodstuffs	102,8	102,8	103,0	103,1	103,5	104,4
May mặc - Garment	101,6	101,7	101,7	101,8	102,5	103,2
Đồ dùng gia đình						
Household goods	103,4	103,6	103,8	103,9	104,0	104,2
Vật phẩm văn hóa, giáo dục						
Articles for cultural life and education	102,1	102,3	102,7	102,8	102,6	102,7
D- ược phẩm - Medicaments	101,1	101,1	101,1	101,3	101,5	101,6
Ph- ơng tiện vận tải - Transports	102,9	102,4	102,4	102,5	103,2	108,0
Chất đốt - Fuels	103,9	103,2	103,4	103,6	104,2	104,5
Vật liệu xây dựng						
Construction materials	101,0	101,0	101,1	101,1	101,6	102,8
Điện, n- ớc - Electricity, water	106,3	106,3	106,9	106,9	106,9	107,1
Dịch vụ - Services	106,1	106,3	106,9	107,2	107,6	108,1
Phục vụ - Personal services	108,6	108,7	109,1	109,5	109,7	110,3
Sửa chữa vật phẩm tiêu dùng						
Repair of consumer goods	101,8	101,8	101,7	101,9	102,1	102,7
Gia công vật phẩm tiêu dùng						
Process of consumer goods	103,6	104,0	105,6	105,8	106,8	106,9
B. VÀNG - GOLD	93,3	91,7	90,8	90,5	94,4	93,4
C. USD	103,8	103,9	104,4	104,8	110,1	114,2

148. Chỉ số giá bán lẻ hàng hóa, dịch vụ, vàng và đô la Mỹ các tháng năm 1997 so với tháng trước

Retail price index of consumer goods, services, gold and USD by months 1997 compared with previous month

	%					
	1 Jan.	2 Feb.	3 March	4 April	5 May	6 June
A. HÀNG HÓA VÀ DỊCH VỤ						
CONSUMER GOODS & SERVICES	100,8	101,8	99,5	99,4	99,5	100,1
Hàng hóa - Consumer goods	100,6	101,6	99,4	99,2	99,3	100,1
L- ơng thực, thực phẩm						
<i>Food and foodstuffs</i>	100,4	102,7	98,8	98,4	98,5	99,7
L- ơng thực - <i>Food</i>	101,2	100,7	98,8	97,2	96,6	97,9
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	100	103,7	98,7	99	99,4	100,6
Không phải l- ơng thực, thực phẩm						
<i>Non-food and non-foodstuffs</i>	100,9	100,5	100,2	100	100,2	100,6
May mặc - <i>Garment</i>	100,7	100,8	99,9	100,3	99,8	100,1
Đồ dùng gia đình						
<i>Household goods</i>	100,5	100,7	100,6	100,5	100,1	100,2
Vật phẩm văn hóa, giáo dục						
<i>Articles for cultural life and education</i>	101,9	100,3	99,7	100	100	99,9
D- ợc phẩm - <i>Medicaments</i>	100,5	99,8	100,5	99,9	99,9	100,4
Ph- ơng tiện vận tải - <i>Transports</i>	100,5	100	100,4	98,7	101,2	101,3
Chất đốt - <i>Fuels</i>	103,2	101,4	99,9	100	99,9	99,7
Vật liệu xây dựng						
<i>Construction materials</i>	100	100,5	99,9	99,9	100,1	100,7
Điện, n- ớc - <i>Electricity, water</i>	100	100	100,1	100,3	101,3	104,6
Dịch vụ - Services	101,9	103,1	99,7	100,5	100,4	100,1
Phục vụ - <i>Personal services</i>	101,6	104,8	99,7	100,9	100,7	100,2
Sửa chữa vật phẩm tiêu dùng						
<i>Repair of consumer goods</i>	101,3	100,9	99,6	100	100,1	99,7
Gia công vật phẩm tiêu dùng						
<i>Process of consumer goods</i>	103,2	100,6	99,6	99,9	100,1	100,1
B. VÀNG - GOLD	99,5	99,4	99,1	98,9	99,2	99,6
C. USD	100,5	100,9	100,9	101,0	100,6	99,9

Tiếp biểu 148 - Cont. table 148

	7 July	8 Aug.	9 Sep.	10 Oct.	11 Nov.	12 Dec.
A. HÀNG HÓA VÀ DỊCH VỤ CONSUMER GOODS & SERVICES	100,2	100,1	100,6	100,3	100,3	101,0
Hàng hóa - Consumer goods	100,1	100,1	100,6	100,3	100,3	101,1
L- ơng thực, thực phẩm						
Food and foodstuffs	99,9	100,2	101,0	100,6	100,2	101,3
L- ơng thực - Food	100,0	101,3	101,0	100,9	101,5	102,9
Thực phẩm - Foodstuffs	99,8	99,7	100,7	100,4	99,6	100,5
Không phải l- ơng thực, thực phẩm						
Non-food and non-foodstuffs	100,4	100,0	100,2	100,1	100,4	100,9
May mặc - Garment	100,0	100,1	100,0	100,1	100,7	100,6
Đồ dùng gia đình						
Household goods	100,8	100,2	100,2	100,1	100,1	100,2
Vật phẩm văn hóa, giáo dục						
Articles for cultural life and education	100,3	100,2	100,3	100,1	99,8	100,1
D- ọc phẩm - Medicaments	100,2	100,0	100,0	100,2	100,2	100,1
Ph- ơng tiện vận tải - Transports	100,8	99,5	100,0	100,1	100,7	104,6
Chất đốt - Fuels	99,8	99,4	100,2	100,2	100,6	100,3
Vật liệu xây dựng						
Construction materials	99,9	100,0	100,1	100,0	100,5	101,2
Điện, n- ớc - Electricity, water	100,0	100,0	100,6	100,0	100,0	100,2
Dịch vụ - Services	100,3	100,1	100,6	100,3	100,3	100,5
Phục vụ - Personal services	100,4	100,1	100,4	100,4	100,2	100,5
Sửa chữa vật phẩm tiêu dùng						
Repair of consumer goods	100,2	100,0	99,9	100,2	100,2	100,6
Gia công vật phẩm tiêu dùng						
Process of consumer goods	100,1	100,4	101,6	100,2	100,9	100,1
B. VÀNG - GOLD	97,5	98,3	99,0	99,7	104,4	98,9
C. USD	100,0	100,1	100,5	100,4	105,0	103,7

**149. Giá bán lẻ các mặt hàng hóa và dịch vụ tiêu dùng
năm 1995 - 1997**

Average retail prices of selected consumer goods and services 1995 - 1997

đồng				
	Unit	1995	1996	1997
Thóc tẻ - <i>Paddy</i>	Kg	1 957	2 031	1 866,4
Gạo tẻ chiêm - <i>Spring rice</i>	Kg	3 019	3 074	2 968,1
Gạo nếp - <i>Glutinous rice</i>	Kg	4 659	4 834	4 927,1
Thịt lợn - <i>Pork</i>	Kg	22 972	22 734	23 784,9
Thịt bò - <i>Beef topside</i>	Kg	27 221	30 773	35 284,8
Gà thịt - <i>Chicken carcass</i>	Kg	21 409	22 822	22 934,8
Trứng vịt - <i>Duck's eggs</i>	10 quả 10 pieces	9 917	10 733	10 479,3
Cá chép - <i>Carp, fresh</i>	Kg	15 450	17 247	16 783,4
Tôm biển - <i>Sea shrimps</i>	Kg	30 515	36 082	48 323,3
Đỗ xanh - <i>Green beans</i>	Kg	7 378	8 833	8 792,6
Đỗ đen - <i>Black beans</i>	Kg	5 706	6 903	6 787,3
Đỗ t-ơng - <i>Soyabeans</i>	Kg	5 030	5 540	5 805,5
Lạc nhân - <i>Shelled nuts</i>	Kg	8 073	8 392	9 012,3
Cá thu - <i>Mackerel</i>	Kg	21 933	25 789	32 506,9
Cá biển khô - <i>Dried sea fish</i>	Kg	14 713	18 203	68 670,1
Đậu phụ - <i>Soya curd</i>	Kg	3 781	4 396	4 314,0
Muối - <i>Salt</i>	Kg	1 128	1 101	1 406,0
N-ớc mắm - <i>Fish sauce</i>	Lít - <i>Litter</i>	3 907	4 708	5 439,8
Mì chính - <i>Glutamate</i>	Kg	22 851	24 147	27 593,8
Đ-ờng kính - <i>White sugar</i>	Kg	6 755	6 316	7 012,6
Bia - <i>Beer</i>	Lít - <i>Litter</i>	4 663	4 608	4 707,3
Chè - <i>Tea</i>	Kg	27 994	34 058	40 706,8
Vải sợi bông - <i>Cotton fabrics</i>	m	6 233	7 207	9 665,0
Len - <i>Woollen</i>	Kg	78 748	76 076	71 127,4
Giấy viết - <i>Papers</i>	Tập	1 429	1 546	1 740,4
Tetracilin	Viên - <i>Tablet</i>	258	-	167,1
Vitamin B1	100V-100tablets	2 263	2 284	1 967,9
Vitamin C	100V-100tablets	4 322	3 810	4 670,3
Dầu hỏa - <i>Kerosene</i>	Lít - <i>Litter</i>	2 779	2 958	3 616,0
Xăng - <i>Petrol</i>	Lít - <i>Litter</i>	3 382	3 661	4 225,0
Điện - <i>Electricity</i>	Kwh	520	519	530,7
N-ớc máy - <i>Supply water</i>	m ³	1 254	1 379	1 452,8
Cắt tóc nam - <i>Haircut</i>	L-ợt - <i>Once</i>	3715	4371	5 190,9
Uốn tóc nữ - <i>Permanent wave</i>	L-ợt - <i>Once</i>	12002	14000	18 624,6
Chụp ảnh - <i>Photograph</i>	Lần - <i>Once</i>	4913	4804	4 291,8

150. Tăng trưởng xuất khẩu và nhập khẩu 1990 - 1997
Foreign trade turnover 1990 - 1997

	Tổng số (Triệu R-USD)	Chia ra - <i>Of which</i>			
		Xuất khẩu - <i>Export</i>		Nhập khẩu - <i>Import</i>	
		Triệu R-USD <i>Mill. R-USD</i>	Trong đó: Triệu Đô la <i>Of which:</i> <i>Mill. USD</i>	Triệu R-USD <i>Mill. R-USD</i>	Trong đó: Triệu Đô la <i>Of which:</i> <i>Mill. USD</i>
1990	5 156,4	2 404,0	1 352,2	2 752,4	1 372,5
1991	4 425,2	2 087,1	2 009,8	2 338,1	2 049,0
1992	5 121,4	2 580,7	2 552,4	2 540,7	2 540,3
1993	6 909,2	2 985,2	2 952,0	3 924,0	3 924,0
1994	9 880,1	4 054,3	4 054,3	5 825,8	5 825,8
1995	13 604,3	5 448,9	5 448,9	8 155,4	8 155,4
1996	18 399,5	7 255,9	7 255,9	11 143,6	11 143,6
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	20 171,0	8 900,0	8 900,0	11 271,0	11 271,0
Chỉ số phát triển (Năm tr-ớc = 1000) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
1990	114,3	123,5	118,8	107,3	156,1
1991	85,8	86,8	148,6	84,9	149,3
1992	115,7	123,7	127,0	108,7	124,0
1993	134,9	115,7	115,7	154,4	154,5
1994	143,0	135,8	137,3	148,5	148,5
1995	137,7	134,4	134,4	140,0	140,0
1996	135,2	133,2	133,2	136,6	136,6
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	109,6	122,7	122,7	101,1	101,1

151. Tr gi  xu t kh u v  nh p kh u h ng h a 1994 - 1996
ph n theo h nh th c qu n l  v  ph n theo nh m h ng
Value of exports and imports 1994 - 1996 by type management and
by commodity groups

	Tr�� USD - Mill.USD		
	1994	1995	1996
XUẤT KHẨU - EXPORTS	4 054,3	5 448,9	7 255,9
Ph�n theo h�nh th�c qu�n l� By type of management			
Trung - �ng - <i>Central</i>	1 945,8	2 531,2	3 261,4
��a ph- �ng - <i>Local</i>	1 947,4	2 477,6	3 208,5
DN c� v�n ��u t- n- �c ngo�i - <i>FDI</i>	161,1	440,1	786,0
Ph�n theo nh�m h�ng By commodity group			
H�ng c�ng nghi�p n�ng v� khoáng s�n <i>Heavy industrial products and minerals</i>	1 167,6	1 377,7	2 085,0
H�ng CN nh� v� TTCN <i>Light industrial and handicraft goods</i>	938,2	1 549,8	2 101,0
H�ng n�ng s�n - <i>Agricultural products</i>	1 280,2	1 745,8	2 159,6
H�ng l�m s�n - <i>Forest products</i>	111,6	153,9	212,2
H�ng th�� s�n - <i>Aquatic products</i>	556,3	621,4	696,5
H�ng kh�c - <i>Others</i>	0,3	0,3	1,6
NH�P KH�U - IMPORTS	5 825,8	8 155,4	11 143,6
Ph�n theo h�nh th�c qu�n l� By type of management			
Trung - �ng - <i>Central</i>	3 111,0	3 475,4	5 256,8
��a ph- �ng - <i>Local</i>	2 114,3	3 211,9	3 844,1
DN c� v�n ��u t- n- �c ngo�i - <i>FDI</i>	600,5	1 468,1	2 042,7
Ph�n theo nh�m h�ng By commodity group			
T- li�u s�n xu�t <i>Mean of production</i>	4 788,6	6 807,2	9 660,6
Thi�t b� to�n b� v� ��u kh�i <i>Complete and petrolic equipment</i>	261,8	} 2 096,9	} 3 075,0
M�y m�c, thi�t b�, ��ng c� <i>Machinery, instrument, accessories</i>	1 458,9		
Nguyên, nghi�n, v�t li�u <i>Fuels, raw material</i>	3 067,9	4 710,3	6 585,6
H�ng ti�u ��ng - <i>Consumer goods</i>	1 037,2	1 348,2	1 483,0
L- �ng th�c - <i>Food</i>	69,3	110,4	100,1
Th�c ph��m - <i>Foodstuffs</i>	170,4	289,1	319,2
H�ng y t� - <i>Med. goods</i>	121,8	69,4	216,5
H�ng kh�c - <i>Others</i>	675,7	879,3	847,2

152. Tr ngi  xu t kh u 1994 -1996 ph n theo n c v  v ng l nh th 
Export value 1994-1996 by destination countries

Tr u USD - Mill.USD

	1994	1995	1996
T�NG S� - TOTAL	4 054,3	5 448,9	7 255,9
CHÂU � - ASIA	2 919,4	3 944,7	5 251,5
��ng Nam � - South East	892,9	1 112,1	1 777,5
C�m-pu-chi-a - Cambodia	77,3	94,6	99,0
In-��-n�-xi-a - Indonesia	35,3	53,8	45,7
L�o - Laos	20,9	20,6	24,9
Ma-lai-xi-a - Malaysia	64,8	110,5	77,7
Phi-l�p-pin - Philippines	3,6	41,5	132,0
Xin-ga-po - Singapore	593,5	689,8	1 290,0
Thái Lan - Thailand	97,6	101,3	107,4
C�c n�c châu � khác			
Other asian countries	2 026,6	2 832,6	3 474,0
�n �� - India	14,1	10,4	9,1
CHDCND Triều Ti�n - Korea, PDR	0,03	0,2	
Đài Loan - Taiwan	220,0	439,4	539,9
H�ng Kông - Hong Kong	196,8	256,7	311,2
Irắc - Iraq	21,3	35,7	66,2
M�ng C�� - Mongolia	0,7	1,4	3,7
H�n Quốc - Korea, Rep.	86,4	235,3	558,3
Nh�t B�n - Japan	1 179,3	1461,0	1546,4
Trung Quốc - China	295,7	361,9	340,2
CHÂU �U - EUROPE	562,2	983,0	1174,6
Ba Lan - Poland	10,4	16,6	22,2
Bun-ga-ri - Bulgaria	4,3	2,0	12,0
Hung-ga-ri - Hungary	12,3	20,9	21,9
CHLB Nga - Russia	90,2	80,8	84,7
Belarusia - Belarusia	0,4	0,1	0,0
Ucraina - Ukraine	4,3	6,5	7,6
S�c - Czech	}	3,9	13,2
Slovakia - Slova. Republic		3,9	2,1
Anh - United Kingdom	55,7	74,6	125,1
�� - Austria	7,5	9,3	5,6
B� - Belgium	15,1	34,6	61,3

Ti p bi u 152 - Contable 152

	1994	1995	1996
Đức - <i>Germany</i>	115,2	218,0	228,0
Hà Lan - <i>Netherland</i>	60,6	79,7	147,4
Italia - <i>Italy</i>	20,4	57,1	49,8
Nam T- - <i>Yugoslavia</i>	0,1		0,2
Na Uy - <i>Norway</i>	1,4	2,1	4,7
Pháp - <i>France</i>	116,8	169,1	145,0
Thụy Điển - <i>Sweden</i>	2,4	4,7	31,8
Thụy Sĩ - <i>Switzerland</i>	28,3	61,8	151,8
CHÂU M - <i>AMERICA</i>	139,8	238,3	299,5
Cu Ba - <i>Cuba</i>	30,9	44,8	26,2
Ca-na-đa - <i>Canada</i>	5,8	17,8	32,6
Mỹ - <i>USA</i>	94,9	169,7	204,2
CHÂU PHI - <i>AFRICA</i>	19,9	38,1	26,7
Angiêri - <i>Angeria</i>	10,6	11,1	8,9
Lì Bì - <i>Libya</i>	9,0	16,7	4,9
CHÂU ẮC VÀ CHÂU ẮC D- ẮC			
<i>AUSTRALIA AND OCEAN</i>	49,8	56,9	72,9
Ắc - <i>Australia</i>	46,0	55,3	64,8
Niu Di Lân - <i>New Zealand</i>	3,7	1,4	7,9

178. Mặt s  m  t h  ng xu  t kh  u ch  y  u n  m 1994 -1996
Main goods for exportation 1994-1996

	Unit	1994	1995	1996
Dầu thô	Nghìn tấn			
<i>Petroleum, crude</i>	<i>Thous. tons</i>	6 949	7 652	8 705,0
Than ��a	Nghìn tấn			
<i>Coal</i>	<i>Thous.tons</i>	2 068	2 821	3 647,0
Crom	Tấn			
<i>Chromium</i>	<i>Ton</i>	11 527	25 962	22 700,0
Thi��c	Tấn			
<i>Tin</i>	<i>Ton</i>	3 182	3 283	3 029,0
Gi��y ��p	Tri��u USD			
<i>Shoes & sandal</i>	<i>Mill.USD</i>	122,1	296,4	530,0
H��ng ��t, may	Tri��u USD			
<i>Textile, sewing products</i>	<i>Mill.USD</i>	496,0	850,0	1 150,0
H��ng m��y tre	Tri��u USD			
<i>Rattan & bamboo products</i>	<i>Mill.USD</i>	17,7	26,9	44,9
H��ng m��y ngh��	Tri��u USD			
<i>Fine art products</i>	<i>Mill.USD</i>	20,7	18,7	20,7
H��ng th��u	Tri��u USD			
<i>Embroidery products</i>	<i>Mill.USD</i>	18,2	20,4	11,0
H��ng g��m sứ	Tri��u USD			
<i>Pottery & glassware</i>	<i>Mill.USD</i>	16,0	22,0	30,8
H��ng c��i ng�� v�� ���a	Tri��u USD			
<i>Rush products</i>	<i>Mill.USD</i>	4,0	3,8	16,7
G��o	Nghìn tấn			
<i>Rice</i>	<i>Thous. tons</i>	1 983,0	1 988,0	3 003,0
L��c nh��n	Nghìn tấn			
<i>Shelled ground nut</i>	<i>Thous. tons</i>	119,2	111,0	127,0
C�� ph��	Nghìn tấn			
<i>Coffee</i>	<i>Thous. tons</i>	176,4	248,1	283,7
C��o su	Nghìn tấn			
<i>Rubber</i>	<i>Thous. tons</i>	135,5	138,1	149,5
H��t ��i��u	Nghìn tấn			
<i>Cashew nut</i>	<i>Thous. tons</i>	81,3	99,0	16,5

Tiếp biểu 178 - Cont.table 178

	Unit	1994	1995	1996
Rau quả t-oi và chế biến	Triệu USD			
<i>Vegetable & fruit, fresh & prep.</i>	<i>Mill. USD</i>	20,8	56,1	90,2
Hạt tiêu	Nghìn tấn			
<i>Pepper</i>	<i>Thous. tons</i>	16,0	17,9	25,3
Chè	Nghìn tấn			
<i>Tea</i>	<i>Thous. tons</i>	23,5	18,8	20,8
Thịt chế biến	Nghìn tấn			
<i>Processed meat</i>	<i>Thous. tons</i>	12,6	6,4	4,6
Gỗ và sản phẩm gỗ	Triệu USD			
<i>Wood and wood products</i>	<i>Mill. USD</i>	77,5	114,5	160,0
Quế	Tấn			
<i>Cinamon</i>	<i>Ton</i>	2 622,0	6 356,0	2 834,0
Hoa hồi	Tấn			
<i>Anise flower</i>	<i>Ton</i>	377,0	754,0	6 547,0
Hàng thủy sản	Triệu USD			
<i>Marine products</i>	<i>Mill. USD</i>	551,2	621,4	696,5
Cá đông	Nghìn tấn			
<i>Frozen fish</i>	<i>Thous. tons</i>	15,7	26,2	29,7
Mực đông	Nghìn tấn			
<i>Frozen cuttle fish</i>	<i>Thous. tons</i>	14,6	14,3	20,2
Tôm đông	Nghìn tấn			
<i>Frozen shrimps</i>	<i>Thous. Tons</i>	53,9	44,8	51,1

179. Tr gi  nh p kh u 1994-1996 ph n theo n c v  v ng l nh th 
Import value 1994-1996 by origin countries

Tr   USD- Mill.USD

	1994	1995	1996
T�NG S� - TOTAL	5 825,8	8 155,4	11 143,6
CHÂU � - ASIA	3 911,0	6 318,2	8 594,4
��ng Nam � - South East	1 689,6	2 377,7	2 992,1
C�m-pu-chi-a - Cambodia	17,7	23,5	17,9
In-�� -n�-xi-a - Indonesia	116,3	190,0	149,0
L�o - Laos	102,9	84,0	68,1
Ma-lai-xi-a - Malaysia	66,1	190,5	200,3
Phi-l�p-pin - Philippines	15,0	24,7	28,9
Xin-ga-po - Singapore	1 145,9	1 425,2	2 032,6
Thái Lan - Thailand	225,7	439,7	494,5
C�c n�c châu � khác			
Other asian countries	2 221,3	3 940,5	5 602,3
�n �� - India	28,2	61,5	88,5
CHDCND Triều Ti�n - Korea, DR	13,9	19,4	6,7
��i Lo�n - Taiwan	396,1	901,3	1263,2
H�ng Kông - Hong Kong	318,6	418,9	795,4
H�n Quốc - Korea, Rep.	720,5	1253,5	1781,4
Nh�t B�n - Japan	585,7	915,7	1260,3
Trung Quốc - China	144,2	329,7	329,0
CHÂU �U - EUROPE	1 019,6	1 088,8	1 558,3
An-ba-ni - Albania	-	-	0,5
Ba Lan - Poland	23,8	21,9	24,5
Bun-ga-ri - Bulgaria	0,1	4,0	1,4
Hung-ga-ri - Hungary	7,8	19,3	10,8
CHLB Nga - Russian	288,7	144,8	186,5
M�n-��-va - Moldova			0,01
Ucraina - Ukraine	26,1	5,9	6,3
CH Sec - Czech	3,1	4,0	6,8
CH Slovakia - Slova Rep.	1,7	3,1	3,4
Anh - United Kingdom	19,3	50,7	83,7

Tiếp biểu 179 - Cont. table 179

	1994	1995	1996
Ô - <i>Austria</i>	5,4	15,3	13,3
Bỉ - <i>Belgium</i>	9,3	21,7	59,9
CHDCĐức - <i>GDR</i>			
CHLB Đức - <i>GFR</i>	149,1	175,5	288,2
Hà Lan - <i>Netherland</i>	25,1	36,3	51,4
Italia - <i>Italy</i>	34,2	53,6	111,3
Nam T- - <i>Yugoslavia</i>			0,04
Na Uy - <i>Norway</i>	26,3	1,1	7,3
Phần Lan - <i>Finland</i>	3,8	11,7	17,3
Pháp - <i>France</i>	239,6	276,6	416,8
Thụy Điển - <i>Sweden</i>	18,6	22,6	60,5
Thụy Sĩ - <i>Switzerland</i>	26,3	74,6	141,3
CHÂU M - <i>AMERICA</i>	73,1	169,7	304,4
Cu Ba - <i>Cuba</i>	0,6	1,7	0,5
Ca-na-đa - <i>Canada</i>	26,7	24,9	35,1
Mỹ - <i>USA</i>	44,3	130,4	245,8
CHÂU PHI - <i>AFRICA</i>	2,8	22,6	12,9
Ai Cập - <i>Egypt</i>		14,9	1,4
Nam Phi - <i>South Africa</i>		2,6	2,5
Zimbabwe - <i>Zimbabwe</i>			1,7
CHÂU ƠC VÀ CHÂU ẮC D- ƠNG			
<i>AUSTRALIA AND OCEAN</i>	69,3	103,9	155,5
Ơc - <i>Australia</i>	63,9	100,6	132,8
Niu Di Lân - <i>New Zealand</i>	5,4	3,3	20,6
CỖC T CH ƠC LHQ - <i>UNO</i>	22,6	21,6	
CỖC N- ƠC VÀ T CH ƠC QU ƠC T			
<i>OTHER COUNTRIES AND INTERNATIONAL ORGANIZATIONS</i>	727,3	430,6	518,1

180. Mặt sẫm mặt hàng nhập khẩu chủ yếu 1994 -1996
Main goods for importation 1994-1996

	Unit	1994	1995	1996
Xe ô tô vận tải	Cái			
<i>Motor truck</i>	<i>Piece</i>	8 413	12223	...
Xe ô tô con	Cái			
<i>Motor car</i>	<i>Piece</i>	7 380	7752	7796
Sắt, thép	Nghìn tấn			
<i>Iron, steel</i>	<i>Thous. tons</i>	754,0	1116,2	1548,5
Xăng, dầu các loại	Nghìn tấn			
<i>Petroleum products, refined</i>	<i>Thous. tons</i>	4 531,4	5003,2	5899,0
Xăng	Nghìn tấn			
<i>Gasolines</i>	<i>Thous. tons</i>	1 052,0	1043,5	1090,1
Diesel	Nghìn tấn			
<i>Diesel oil</i>	<i>Thous. tons</i>	2 193,2	2271	2795,5
Mazut	Nghìn tấn			
<i>Mazout</i>	<i>Thous. tons</i>	808,5	867,5	1072,5
Dầu hỏa	Nghìn tấn			
<i>Kerosene</i>	<i>Thous. tons</i>	285,1	314,7	381,7
Dầu nhờn	Nghìn tấn			
<i>Lubricating oil</i>	<i>Thous. tons</i>	42,5	91,6	45,1
Phân bón qui đạm	Nghìn tấn			
<i>Chem.fertilizers</i>	<i>Thous. tons</i>	4 134,0	3885,9	2630,2
Trong đó: Phân urê	Nghìn tấn			
<i>Of which: Urea</i>	<i>Thous. tons</i>	1 542,9	1356,2	1467,2
Phân Ka-li	Nghìn tấn			
<i>Potassic fertilizers</i>	<i>Thous. tons</i>	67,9	107	201,8
Thuốc trừ sâu	Triệu USD			
<i>Insecticides</i>	<i>Mill.USD</i>	58,9	100,4	88,9
Xút cotic	Nghìn tấn			
<i>NaOH</i>	<i>Thous. tons</i>	3,9	12,7	10,2
Nhựa đờng	Nghìn tấn			
<i>Asphalt</i>	<i>Thous. tons</i>	70,5	101,9	131,7
Chất dẻo	Nghìn tấn			
<i>Plastic in primary form</i>	<i>Thous. tons</i>	223,7	223,1	312,2
Bông	Nghìn tấn			
<i>Cotton</i>	<i>Thous. tons</i>	19,9	68,2	37,4

Tiếp biểu 180 - Cont. table 180

	Unit	1994	1995	1996
Sợi và tơ dệt	Nghìn tấn			
<i>Textile yarn</i>	<i>Thous. tons</i>	64,9	93,8	74,3
Mạch nha	Nghìn tấn			
<i>Malt</i>	<i>Thous. tons</i>	33,3	83,7	54,7
Nguyên phụ liệu sản xuất thuốc lá	Triệu USD			
<i>Auxiliary material for cigarettes</i>	<i>Mill.USD</i>	79,0	97,0	100,2
Nguyên phụ liệu cho may	Triệu USD			
<i>Auxiliary material for sewing</i>	<i>Mill.USD</i>	152,3	304,6	531,4
Xi măng	Nghìn tấn			
<i>Cement</i>	<i>Thous. tons</i>	571,9	1284,9	1301,6
Clanke	Nghìn tấn			
<i>Clinker</i>	<i>Thous. tons</i>	749,5	959,3	635,6
Bột mỳ	Nghìn tấn			
<i>Wheat flour</i>	<i>Thous. tons</i>	260,1	254,2	296,0
Mì chính	Nghìn tấn			
<i>Sodium glutamate</i>	<i>Thous. tons</i>	43,6	21,9	23,8
Sữa	Triệu USD			
<i>Milk</i>	<i>Mill.USD</i>	39,5	58,7	70,4
Tân d-ợc	Triệu USD			
<i>Medicament</i>	<i>Mill.USD</i>	121,7	69,1	206,5
Vải	Triệu m			
<i>Textile fabrics</i>	<i>Mill.m</i>	54,1	71,7	226,1
Máy thu hình	Nghìn cái			
<i>Television receiver</i>	<i>Thous.pieces</i>	390,4	484,2	96,4
Máy thu thanh	Nghìn cái			
<i>Radio</i>	<i>Thous.pieces</i>	30,4	45,5	23,9
Xe máy	Nghìn cái			
<i>Motor cycles</i>	<i>Thous.pieces</i>	283,6	458,5	359,4
Đ-ờng	Nghìn tấn			
<i>Sugar</i>	<i>Thous. tons</i>	124,4	145,5	15,9

181. Chỉ số giá xuất khẩu và nhập khẩu 1994 -1997 so với năm tr- ớc
Index of export and import price 1994-1997 compared with previous year

	1994	1995	1996	1997
CHỈ SỐ GIÁ XUẤT KHẨU				
INDEX OF EXPORT PRICE				
Chỉ số chung - General	105,9	113,1	103,5	100,4
Hàng tiêu dùng - Consumer goods	104,8	111,3	102,6	100,1
L- ơng thực , thực phẩm				
<i>Food and foodstuff</i>	106,6	119,2	103,2	97,7
Hàng phi l- ơng thực, thực phẩm				
<i>Non - food and non - foodstuff</i>	99,8	100,0	101,1	107,5
T- ỉ số sản xuất - Mean of production	107,0	112,1	104,2	100,6
Nguyên, nhiên, vật liệu				
<i>Fuel, raw material</i>	107,0	112,1	104,9	100,6
Máy móc, thiết bị, phụ tùng				
<i>Machinery, equipment, accessory</i>	100,0	100,0	101,5	102,6
CHỈ SỐ GIÁ NHẬP KHẨU				
INDEX OF IMPORT PRICE				
Chỉ số chung - General	103,2	107,3	104,8	103,5
Hàng tiêu dùng - Consumer goods	101,5	106,5	102,5	103,1
L- ơng thực , thực phẩm				
<i>Food and foodstuff</i>	102,9	116,5	102,8	103,0
Hàng phi l- ơng thực, thực phẩm				
<i>Non - food and non - foodstuff</i>	100,7	100,0	102,3	103,2
T- ỉ số sản xuất - Mean of production	103,6	107,5	105,4	103,6
L- ơng thực , thực phẩm				
<i>Food and foodstuff</i>	103,8	107,7	106,4	103,6
Hàng phi l- ơng thực, thực phẩm				
<i>Non - food and non - foodstuff</i>	101,9	106,1	104,3	103,8

182. Khỷch quốc tồ ắh Viế Nam 1995 - 1997
Foreign visitors 1995 - 1997

L - ắ ng- ắ - Visits

	1995	1996	Ưốc tính - Est. 1997
TỔNG SỔ - TOTAL	1 351 296	1 607 155	1 715 637
Phân theo quốc tồ <i>By nationalities</i>			
Viế kiểu - Overseas Vietnamese		196 907	272 147
Đài Loan - Taiwan	222 127	175 486	154 556
Nhật Bản - Japan	119 540	118 310	122 073
Pháp - France	118 044	73 599	67 022
Mỹ - USA	57 515	43 171	40 409
Anh - United Kingdom	52 820	40 692	44 719
Hồng Kông - Hong Kong	21 133	14 918	10 686
Thái Lan - Thailand	23 117	19 626	18 337
Trung Quốc - China	62 640	377 555	405 269
Lào - Laos	-	4 325	-
Căm-pu-chi-a - Cambodia	46 735	146 648	-
Quốc tịc khác - Others	625 625	395 916	691 402
Phân theo mố c ắh ắh <i>By purposes</i>			
Du lịc - Tourism	610 647	661 716	691 402
Th- ớng mại - Trade	308 015	364 896	403 175
Thăm thân nhâ - Relative	-	273 784	371 849
Các mực đĩch khác - Others	432 634	306 759	249 211
Phân theo phưống ti <i>By mean of transports</i>			
Theo đ- ờng hàng không <i>By air ways</i>	1 206 799	939 635	1 033 743
Theo đ- ờng thủy <i>By water ways</i>	21 745	161 867	131 480
Theo đ- ờng bộ - By roads	122 752	505 653	550 414

183. Kết quả kinh doanh của ngành du lịch 1995 - 1997
Outcome of the tourism 1995 - 1997

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
Số lượt khách ngành du lịch phục vụ (Lượt khách)			
<i>Number of visits serviced (Visits)</i>	9 582 704	9 970 234	8 897 468
Tổng doanh thu của các đơn vị kinh doanh du lịch (Triệu đồng)			
<i>Turnover of tourism business (Mill.dongs)</i>	5 653 169	5 954 155	5 917 474
Trong đó - Of which:			
Phục vụ khách quốc tế			
<i>Foreign visitors</i>		3 206 608	3 559 840
Phục vụ khách trong nước			
<i>Home visitors</i>		2 747 547	2 339 586
Phục vụ khách Việt Nam đi du lịch nước ngoài			
<i>Vietnamese persons travelling abroad</i>		15 325	18 048

Vận tải và B- u điện

Transport, Postal Services and Tele-communication

Biểu
Table

Trang
Page

- 159 Ph- ơng tiện vận tải
Means of transport
- 160 Ph- ơng tiện vận tải do Bộ Giao thông Vận tải quản lý tại thời điểm 31-12-1996
Means of transport managed by Ministry of Transportation as of 31-12-1996
- 161 Một số chỉ tiêu chính về kết quả hoạt động của ngành vận tải 1990 -1997
Main indicators of transportation 1990 - 1997
- 162 Khối l- ợng hành khách vận chuyển 1990-1997 phân theo ngành vận tải *Volume of passenger 1990-1997 by type of transport*
- 163 Khối l- ợng hành khách luân chuyển 1990-1997 phân theo ngành vận tải *Volume of passenger traffic 1990 -1997 by type of transport*
- 164 Khối l- ợng hành khách vận chuyển 1995-1997 phân theo cấp quản lý, thành phần kinh tế và ngành vận tải
Volume of passenger 1995-1997 by management levels, ownership and by type of transport
- 165 Khối l- ợng hành khách luân chuyển 1995-1997 phân theo cấp quản lý, thành phần kinh tế và ngành vận tải
Volume of passenger traffic 1995-1997 by management levels ownership and by type of transport
- 166 Khối l- ợng hành khách vận chuyển và luân chuyển của vận tải địa ph- ơng năm 1995 - 1996 phân theo địa ph- ơng
Volume of passengers and passengers traffic of local transport in 1995 - 1996 by provinces
- 167 Khối l- ợng hành khách vận chuyển của vận tải địa ph- ơng năm 1996 phân theo địa ph- ơng và ngành vận tải
Volume of passengers of local transport in 1996 by provinces and by type of transport
- 168 Khối l- ợng hành khách luân chuyển của vận tải địa ph- ơng năm 1996 phân theo địa ph- ơng và ngành vận tải
Volume of passengers traffic of local transport in 1996 by provinces and by type of transport
- 169 Khối l- ợng hàng hóa vận chuyển 1990-1997 phân theo ngành vận tải
Volume of freight 1990 - 1997 by type of transport
- 170 Khối l- ợng hàng hóa luân chuyển 1990-1997 phân theo ngành vận tải
Volume of freight traffic 1990 -1997 by type of transport
- 171 Khối l- ợng hàng hoá xuất, nhập khẩu chủ yếu thông qua một số cảng biển chính do trung - ơng quản lý
Volume of main export and import cargos across some main sea-ports managed by central
- 172 Khối l- ợng hàng hóa và hành khách của ngành vận tải hàng không 1990-1996

Cargos and passengers of Aviation transport 1990 - 1996

- 173 Khối l- ợng hàng hóa vận chuyển phân theo cấp quản lý và khu vực vận tải
Volume of freight by management levels and by transport sectors
- 174 Khối l- ợng hàng hóa luân chuyển phân theo cấp quản lý và khu vực vận tải
Volume of freight traffic by management levels and by transport sectors
- 175 Khối l- ợng hàng hóa vận chuyển 1995-1997 phân theo thành phần kinh tế, cấp quản lý và ngành vận tải
Volume of freight 1995 - 1997 by ownership, management levels and by type of transport
- 176 Khối l- ợng hàng hóa luân chuyển 1995-1997 phân theo thành phần kinh tế, cấp quản lý và ngành vận tải
Volume of freight traffic 1995 - 1997 by ownership, management levels and by type of transport
- 177 Khối l- ợng hàng hóa vận chuyển của vận tải địa ph- ơng phân theo địa ph- ơng
Volume of freight of local transport by provinces
- 178 Khối l- ợng hàng hóa luân chuyển của vận tải địa ph- ơng phân theo địa ph- ơng
Volume of freight traffic of local transport by provinces
- 179 Khối l- ợng hàng hóa vận chuyển của vận tải địa ph- ơng năm 1996 phân theo địa ph- ơng và ngành vận tải
Volume of freight of local transport in 1996 by provinces and by type of transport
- 180 Khối l- ợng hàng hóa luân chuyển của vận tải địa ph- ơng năm 1996 phân theo địa ph- ơng và ngành vận tải
Volume of freight traffic of local transport in 1996 by provinces and by type of transport
- 181 Cơ sở vật chất kỹ thuật của ngành B- u điện tại thời điểm 31-12 hàng năm
The material and technical base of Postal services and Tele-communication annual as of 31-12
- 182 Số máy điện thoại tại thời điểm 31-12 hàng năm phân theo địa ph- ơng
Number of telephones by provinces annual as of 31-12
- 183 Sản l- ợng và doanh thu b- u điện 1990-1996
Output indicators and receipts of Postal services and Tele-communication 1990 -1996

159. Ph- ìng ti- h vốn t-

Means of transport

	1991	1992	1993	1994	1995	1996
÷- ìng s- Rail						
Đầu máy - Locomotives						
Cái/ Nghìn CV						
<i>Piece/Thous.CV</i>	507/397,1	507/397,1	485/364,0	443/324,4	416/300,9	426/311,6
Toa xe hàng						
<i>Freight car boxes</i>						
Cái/Nghìn tấn						
<i>Piece / Thous.tons</i>	5286/154,1	5064/158,9	5064/150,6	4805/151,5	4647/146,1	4712/121,6
Toa xe khách						
<i>Passenger car boxes</i>						
Cái/Nghìn chỗ						
<i>Piece/Thous.seats</i>	983/59,8	813/47,4	774/43,8	780/43,2	796/42,8	746/39,0
÷- ìng b- Road						
Xe tải - Motor trucks						
Nghìn cái/ Nghìn tấn						
<i>Thous.</i>						
<i>pieces/Thous.tons</i>	28,2/143,5	38,1/195,5	41,5/214,4	33,8/189,4	39,1/224,5	41,5/236,9
Xe khách						
<i>Passenger motor cars</i>						
<i>Nghìn c- i/Nghìn ch-</i>						
<i>Thous.pieces/</i>						
<i>Thous.seats</i>	22,0/534,2	17,2/541,0	25,9/621,9	25,1/579,2	25,6/637,2	27,5/661,5
÷- ìng s- Inland waterways						
Tàu kéo, tàu đẩy						
<i>Crafts and towing</i>						
<i>vessels</i>						
Cái/Nghìn CV						
<i>Piece/Thous.CV</i>	854/70,9	975/111,5	915/111,5	864/105,6	784/96,0	709/87,5
Tàu, ca nô chở hàng						
<i>Freight ships, motor</i>						
<i>boats</i>						
Cái/Nghìn tấn						
<i>Piece/Thous.tons</i>	12306/229	11764/180,5	11923/188,6	11996/191,8	21014/380,6	20778/396,2
Xà lan - Barges						
Cái/Nghìn tấn						
<i>Piece/Thous.tons</i>	1757/287,8	1558/268,1	1663/287,0	1763/269,8	1877/268,5	1996/324,7
÷- ìng bi- Maritime transport						
Tàu chở hàng						
<i>Freight ships</i>						
Cái/Nghìn tấn						

<i>Piece/Thous.tons</i>	360/681,0	364/587,0	366/617,9	362/536,1	608/588,9	549/650,1
-------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

160. Ph- ơng tiện vận tải do Bộ Giao thông Vận tải quản lý thống
 kê 31-12-1996
Means of transport managed by Ministry of Transportation
as of 31-12-1996

Số lượng tại thời điểm 31-12-1996
Number as of 31-12-1996

1- ơng sắt - Rail

1. Đầu máy (Cái/Nghìn CV) <i>Locomotives (Piece/Thous.CV)</i>	426/311,6
Trong đó: Đầu máy diesel-Of which: Diesel locomotives	359/229,4
2. Toa xe hàng (Cái/Nghìn tấn) <i>Freight car boxes (Piece/Thous.tons)</i>	4712/121,6
3. Toa xe khách (Cái/Nghìn chỗ) <i>Passenger car boxes (Piece/Thous.seats)</i>	746/39,0

2- ơng bộ - Road

1. Xe tải (Cái/Nghìn tấn) <i>Motor trucks (Piece/Thous.tons)</i>	1543/12,9
Trong đó: Loại 5-10 tấn (Cái/Nghìn tấn) <i>Of which: 5-10 ton motor trucks (Piece/Thous.tons)</i>	1367/8,9
2. Xe khách (Cái/Nghìn ghế) <i>Passenger motor cars (Piece/Thous.seats)</i>	122/3,3

3- ơng sông - Inland waterways

1. Tàu chở hàng (Cái/Nghìn tấn) <i>Freight ships (Piece/Thous.tons)</i>	9/1,5
2. Tàu kéo, lai dắt (Cái/Nghìn CV) <i>Crafts and towing vessels (Piece/Thous.CV)</i>	232/33,8
3. Xà lan máy (Cái/Nghìn tấn) <i>Barges (Piece/Thous. tons)</i>	42/5,9
4. Xà lan không gắn máy (Cái/Nghìn tấn) <i>Barges without engine (Piece/Thous.tons)</i>	774/175,3

4- ơng biển - Maritime transport

1. Tàu chở hàng (Cái/Nghìn tấn) <i>Freight ships (Piece/Thous.tons)</i>	69/467,8
2. Tàu kéo (Cái/Nghìn CV) <i>Towing vessels (Piece/Thous.CV)</i>	8/12,9
3. Xà lan các loại (Cái/Nghìn tấn) <i>Variety of barges (Piece/Thous.tons)</i>	6/2,9
4. Cầu tàu (Cái/mét) - <i>Wharf (Piece/m)</i>	53/7159
5. Diện tích kho bãi (Nghìn m ²) - <i>Storage area (Thous.m²)</i>	754,0
6. Cần cẩu các loại (Cái) - <i>Variety of crane (Piece)</i>	82,0
7. Máy xúc các loại (Cái) - <i>Variety of excavator (Piece)</i>	15,0
8. Máy nâng hàng (Cái) - <i>Taking freight machine (Piece)</i>	106,0
9. Xe nâng hàng (Cái) - <i>Lifted freight trucks (Piece)</i>	131,0
10. Các loại ph- ơng tiện khác (Cái) - <i>Other means (Piece)</i>	74,0

**161. Một số chỉ tiêu chính về kết quả hoạt động của ngành vận tải
1990 -1997**

Main indicators of transportation 1990 - 1997

	Khối l- ợng hành khách vận chuyển <i>Volume of passengers</i>	Khối l- ợng hành khách luân chuyển <i>Volume of passengers traffic</i>	Khối l- ợng hàng hóa vận chuyển <i>Volume of freight</i>	Khối l- ợng hàng hoá luân chuyển <i>Volume of freight traffic</i>
	Triệu l- ợt ng- ời <i>Mill.persons</i>	Triệu l- ợt ng- ời.km <i>Mill.persons.km</i>	Nghìn tấn <i>Thous.tons</i>	Triệu tấn.km <i>Mill.traffic</i>
1990	326,8	11 829,7	53 889,0	12 544,2
1991	436,5	12 915,1	56 431,0	17 209,5
1992	493,0	14 599,6	64 903,0	17 002,2
1993	516,4	15 271,9	70 463,7	18 419,0
1994	555,5	16 757,0	76 455,0	20 126,7
1995	593,8	20 431,6	87 220,0	21 858,9
1996	639,2	22 133,9	100 140,3	29 141,8
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	699,9	24 258,0	104 709,0	35 297,0

Chỉ số phát triển (Năm tr- ớc=100) - *Index (Previous year=100)-%*

1990	93,6	100,9	100,8	94,8
1991	133,6	109,2	104,7	137,2
1992	112,9	113,0	115,0	98,8
1993	104,7	104,6	108,6	108,3
1994	107,6	109,7	108,5	109,6
1995	106,9	121,9	114,1	108,6
1996	107,6	108,3	114,8	133,3
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	109,5	109,6	104,6	121,1

162. Khối lượng hành khách vận chuyển 1990-1997 phân theo

ngành vận tải

Volume of passenger 1990 -1997 by type of transport

	Tổng số	Trong đó - Of which		
	<i>Total</i>	Đ- ờng sắt <i>Rail</i>	Đ- ờng bộ <i>Road</i>	Đ- ờng sông <i>Inland waterways</i>
Triệu l- ợt ng- ời - <i>Mill. persons</i>				
1990	326,8	10,4	271,5	43,6
1991	436,5	9,5	332,9	92,6
1992	493,0	8,7	388,7	92,5
1993	516,4	7,8	419,2	86,4
1994	555,5	7,9	440,6	104,1
1995	593,8	8,8	472,2	109,8
1996	639,2	8,5	509,4	117,9
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	699,9	8,8	557,2	129,8
Chỉ số phát triển (Năm tr- ớc =100) - % <i>Index (Previous year = 100)- %</i>				
1990	93,6	88,1	90,3	120,4
1991	133,6	91,3	122,6	212,4
1992	112,9	91,6	116,8	99,9
1993	104,7	89,7	107,8	93,4
1994	107,6	101,3	105,1	120,5
1995	106,9	111,4	107,2	105,5
1996	107,6	96,6	107,9	107,4
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	109,5	103,5	109,4	110,1

163. Khối lượng hành khách luân chuyển 1990-1997 phân theo ngành vận tải
Volume of passenger traffic 1990 -1997 by type of transport

	Tổng số	Trong đó - Of which		
	Total	Đ- ờng sắt Rail	Đ- ờng bộ Road	Đ- ờng sông Inland waterways
Triệu l- ợt ng- ời. km - Mill. persons km				
1990	11 830,0	1 913,0	8 352,0	1 014,0
1991	12 861,0	1 767,0	9 438,0	1 186,0
1992	14 600,0	1 752,0	10 621,0	1 145,0
1993	15 272,0	1 921,0	10 601,0	1 310,0
1994	16 757,0	1 796,0	11 150,0	1 412,0
1995	20 431,6	2 133,3	12 743,0	1 432,0
1996	22 133,9	2 260,7	14 278,6	1 605,6
Ước tính - Est. 1997	24 258,0	2 320,0	15 262,0	1 784,0
Chỉ số phát triển (Năm tr- ớc =100) - % Index (Previous year = 100) - %				
1990	100,9	91,2	101,7	100,0
1991	108,7	92,4	113,0	117,0
1992	113,5	99,2	112,5	96,5
1993	104,6	109,6	99,8	114,4
1994	109,7	93,5	105,2	107,8
1995	121,9	118,8	114,3	101,4
1996	108,3	106,0	112,1	112,1
Ước tính - Est. 1997	109,6	102,6	106,9	111,1

164. Khối lượng hành khách vận chuyển 1995 -1997 phân theo cấp quản lý, thành phần kinh tế và ngành vận tải
Volume of passenger 1995-1997 by management levels, ownership and by type of transport

Đơn vị tính - Mill. persons

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
TỔNG SỐ - TOTAL	593,8	639,2	699,9
Phân theo cấp quản lý <i>By management levels</i>			
Trung ương - Central	11,8	11,8	12,56
Địa phương - Local	582,0	627,4	687,3
Phân theo thành phần kinh tế <i>By ownership</i>			
Nhà nước - State	64,2	67,3	75,3
Tập thể - Collectives	184,6	191,5	209,1
Tư nhân - Individual	26,6	28,5	31,1
Cá thể - Private	314,8	347,8	379,9
Hỗn hợp - Mixture	3,7	4,1	4,5
Phân theo ngành vận tải <i>By type of transport</i>			
Đường sắt - Rail	8,8	8,5	8,8
Đường bộ - Land	472,2	509,4	557,2
Đường sông - Inland water	109,8	117,9	129,8
Đường biển - Sea & Coaster water	0,6	0,7	0,7
Đường hàng không - Aviation transport	2,4	2,7	3,4

165. Khối lượng hành khách luân chuyển 1995 - 1997 phân theo cấp quản lý, thành phần kinh tế và ngành vận tải
Volume of passenger traffic 1995 - 1997 by management levels, ownership and by type of transport

Trên 1-1 nghìn km - Mill. persons.km

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
TỔNG SỐ - TOTAL	20 431,6	22 133,9	24 258,0
Phân theo cấp quản lý			
<i>By management levels</i>			
Trung ương - Central	6 357,6	6 357,9	7 285,0
Địa phương - Local	14 074,0	15 776,0	16 973,0
Phân theo thành phần kinh tế			
<i>By ownership</i>			
Nhà nước - State	11 126,9	11 508,9	12 612,0
Tập thể - Collectives	3 152,7	3 652,3	4 003,3
Tư nhân - Individual	147,2	159,7	175,0
Cá thể - Private	5 616,5	6 393,0	7 007,3
Hỗn hợp - Mixture	388,3	420,0	460,4
Phân theo ngành vận tải			
<i>By type of transport</i>			
Đường sắt - Rail	2 133,3	2 260,7	2 320,0
Đường bộ - Land	12 743,0	14 278,6	15 262,0
Đường sông - Inland water	1 432,0	1 605,6	1 784,0
Đường biển - Sea & Coaster water	29,0	41,0	42,0
Đường hàng không - Aviation transport	4 094,3	3 948,0	4 850,0

166. Khối lượng hành khách vận chuyển và luân chuyển của vận tải đường bộ - năm 1995 - 1996 phân theo địa phương

Volume of passengers and passengers traffic of local transport in 1995 - 1996 by provinces

	Vận chuyển (Triệu l-ợt ng-ời) - <i>Passengers</i> (<i>Mill.pers.</i>)		Luân chuyển (Triệu l-ợt ng-ời. km) - <i>Passengers</i> <i>traffic (Mill.pers.km)</i>	
	1995	1996	1995	1996
	1	2	3	4
Cả nước - WHOLE COUNTRY	582,1	627,4	14 074,0	15 776,0
Đồng bằng sông Hồng				
Red River Delta	47,3	50,4	1 296,0	1 459,0
Hà Nội	26,8	28,5	372,0	427,0
Hải Phòng	5,3	5,8	208,0	239,0
Hà Tây	6,8	7,1	187,0	208,0
Hải Dương	2,0	2,2	54,1	61,0
Hưng Yên	0,3	0,4	39,9	45,0
Hà Nam	0,6	0,6	72,7	79,0
Nam Định	2,7	2,8	181,3	197,0
Thái Bình	1,8	1,9	123,0	138,0
Ninh Bình	1,0	1,1	58,0	65,0
Đồng Bắc - North East	18,7	21,3	1 020,0	1 100,3
Hà Giang	0,3	0,4	20,0	21,4
Cao Bằng	0,7	0,7	70,0	71,0
Lào Cai	1,0	1,1	22,0	25,0
Bắc Kạn	0,5	0,5	24,8	17,0
Lạng Sơn	2,6	3,0	88,0	97,0
Tuyên Quang	1,0	1,0	45,0	48,6
Yên Bái	1,3	1,5	41,0	46,0
Thái Nguyên	0,8	0,9	81,2	84,0
Phú Thọ	0,9	1,2	98,0	97,0
Vĩnh Phúc	0,5	0,3	28,0	46,0
Bắc Giang	2,2	2,7	90,5	103,0
Bắc Ninh	0,7	1,5	75,5	86,0
Quảng Ninh	6,2	6,5	336,0	358,3
Tây Bắc - North West	2,7	3,1	210,0	225,8
Lai Châu	0,6	0,8	29,0	32,5
Sơn La	0,8	0,9	109,0	112,3
Hòa Bình	1,3	1,4	72,0	81,0
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	23,7	25,4	824,0	925,5
Thanh Hóa	2,8	3,1	197,0	230,0
Nghệ An	4,1	4,4	204,0	229,0

Tiếp biểu 166 - Cont. table 166

	1	2	3	4
Hà Tĩnh	1,4	1,5	61,0	69,0
Quảng Bình	4,1	4,3	36,0	40,5
Quảng Trị	1,9	2,0	74,0	84,0
Thừa Thiên - Huế	9,4	10,1	252,0	273,0
Duyên hải Nam Trung Bộ				
South Central Coast	43,0	46,9	1 437,0	1 620,0
Đà Nẵng	15,9	18,0	279,9	316,0
Quảng Nam	1,2	1,4	118,1	134,0
Quảng Ngãi	1,5	1,6	241,0	270,0
Bình Định	14,2	15,0	373,0	422,0
Phú Yên	3,6	3,9	132,0	150,0
Khánh Hòa	6,6	7,0	293,0	328,0
Tây Nguyên - Central Highlands	4,7	5,2	438,0	494,5
Kon Tum	0,7	0,8	35,0	39,5
Gia Lai	1,6	1,8	163,0	184,0
Đắk Lắk	2,4	2,6	240,0	271,0
Đông Nam Bộ - North East South	232,2	248,5	3 920,0	4 447,2
T.P.Hồ Chí Minh	190,5	203,3	1 710,0	1 952,7
Lâm Đồng	3,8	4,2	389,0	439,0
Ninh Thuận	0,9	1,0	83,0	92,0
Bình Phước	1,4	1,8	160,2	182,0
Tây Ninh	5,0	5,4	215,0	242,5
Bình Dương	3,5	4,3	170,8	194,0
Đồng Nai	16,0	16,8	293,0	332,0
Bình Thuận	2,7	2,9	215,0	243,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	8,4	8,8	684,0	770,0
Đồng bằng sông Cửu Long				
Mekong River Delta	209,8	226,6	4 929,0	5 503,7
Long An	21,3	23,0	368,0	409,0
Đồng Tháp	12,9	14,3	282,0	346,0
An Giang	50,0	51,7	606,0	688,0
Tiền Giang	14,0	15,4	439,0	498,0
Vĩnh Long	12,9	14,4	142,0	158,0
Bến Tre	11,2	12,5	368,0	412,4
Kiên Giang	10,4	11,2	491,0	516,3
Cần Thơ	34,7	38,0	1 035,0	1 195,0
Trà Vinh	6,8	7,4	187,0	208,0
Sóc Trăng	14,0	15,2	267,0	289,0
Bạc Liêu	10,8	11,8	301,1	316,0
Cà Mau	10,8	11,7	442,9	468,0

167. Khối lượng hành khách vận chuyển của vận tải đường bộ năm 1996 phân theo địa phương và ngành vận tải

Volume of passengers of local transport in 1996 by provinces and by type of transport

Trên đơn vị - Mill. pers.

	Tổng số	Chia ra - Of which	
	<i>Total</i>	Đường bộ - Road	Đường thủy - Water
Cả nước - WHOLE COUNTRY	627,4	508,8	118,6
Đồng bằng sông Hồng			
Red River Delta	50,4	45,9	4,5
Hà Nội	28,5	27,6	0,9
Hải Phòng	5,8	4,6	1,2
Hà Tây	7,1	6,4	0,7
Hải Dương	2,2	0,6	1,6
Hưng Yên	0,4	0,4	0,0
Hà Nam	0,6	0,6	0,0
Nam Định	2,8	2,8	0,0
Thái Bình	1,9	1,9	0,0
Ninh Bình	1,1	1,0	0,1
Đông Bắc - North East	21,3	17,4	3,9
Hà Giang	0,4	0,4	0,0
Cao Bằng	0,7	0,7	0,0
Lào Cai	1,1	1,0	0,1
Bắc Kạn	0,5	0,5	0,0
Lạng Sơn	3,0	3,0	0,0
Tuyên Quang	1,0	0,8	0,2
Yên Bái	1,5	0,5	1,0
Thái Nguyên	0,9	0,9	0,0
Phú Thọ	1,2	1,2	0,0
Vĩnh Phúc	0,3	0,3	0,0
Bắc Giang	2,7	2,7	0,0
Bắc Ninh	1,5	0,8	0,7
Quảng Ninh	6,5	4,6	1,9
Tây Bắc - North West	3,1	2,9	0,2
Lai Châu	0,8	0,8	0,0
Sơn La	0,9	0,8	0,1
Hòa Bình	1,4	1,3	0,1
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	25,4	17,6	7,8
Thanh Hóa	3,1	3,1	0,0
Nghệ An	4,4	3,0	1,4
Hà Tĩnh	1,5	1,0	0,5

Tiếp biểu 167 - Cont. table 167

	Tổng số	Chia ra - Of which	
	Total	Đ- ờng bộ - Road	Đ- ờng thủy - Water
Quảng Bình	4,3	1,3	3,0
Quảng Trị	2,0	1,4	0,6
Thừa Thiên - Huế	10,1	7,8	2,3
Duy h Nam Trung B			
South Central Coast	46,9	41,9	5,0
Đà Nẵng	18,0	13,8	4,2
Quảng Nam	1,4	1,3	0,1
Quảng Ngãi	1,6	1,6	0,0
Bình Định	15,0	14,6	0,4
Phú Yên	3,9	3,9	0,0
Khánh Hòa	7,0	6,7	0,3
Tây Nguyên - Central Highlands	5,2	5,2	0,0
Kon Tum	0,8	0,8	0,0
Gia Lai	1,8	1,8	0,0
Đắk Lắk	2,6	2,6	0,0
ang Nam B - North East South	248,5	224,3	24,2
T.P.Hồ Chí Minh	203,3	182,0	21,3
Lâm Đồng	4,2	4,2	0,0
Ninh Thuận	1,0	1,0	0,0
Bình Ph- ớc	1,8	1,8	0,0
Tây Ninh	5,4	4,7	0,7
Bình D- ơng	4,3	3,6	0,7
Đồng Nai	16,8	15,9	0,9
Bình Thuận	2,9	2,9	0,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	8,8	8,2	0,6
ang bắg sắg C u Long			
Mekong River Delta	226,6	153,6	73,0
Long An	23,0	8,0	15,0
Đồng Tháp	14,3	9,0	5,3
An Giang	51,7	45,2	6,5
Tiền Giang	15,4	11,8	3,6
Vĩnh Long	14,4	9,7	4,7
Bến Tre	12,5	7,3	5,2
Kiên Giang	11,2	6,8	4,4
Cần Thơ	38,0	28,2	9,8
Trà Vinh	7,4	5,6	1,8
Sóc Trăng	15,2	9,7	5,5
Bạc Liêu	11,8	6,4	5,4
Cà Mau	11,7	5,9	5,8

168. Khối lượng hành khách luân chuyển của vốn tài sản địa phương năm 1996 phân theo địa phương và ngành vận tải

Volume of passengers traffic of local transport in 1996 by provinces and by type of transport

	<i>Trên 1 triệu người.km - Mill.pers.km</i>		
	<i>Tổng số - Total</i>	<i>Chia ra - Of which</i>	
		<i>Đường bộ - Road</i>	<i>Đường thủy - Water</i>
Cả nước - WHOLE COUNTRY	15 776,0	14 130,0	1 646,0
Đồng bằng sông Hồng			
Red River Delta	1 459,0	1 408,0	51,0
Hà Nội	427,0	409,0	18,0
Hải Phòng	239,0	210,0	29,0
Hà Tây	208,0	206,0	2,0
Hải Dương	61,0	60,0	1,0
Hưng Yên	45,0	45,0	0,0
Hà Nam	79,0	79,0	0,0
Nam Định	197,0	196,0	1,0
Thái Bình	138,0	138,0	0,0
Ninh Bình	65,0	65,0	0,0
Đông Bắc - North East	1 100,3	1 024,4	75,9
Hà Giang	21,4	21,4	0,0
Cao Bằng	71,0	71,0	0,0
Lào Cai	25,0	25,0	0,0
Bắc Kạn	17,0	17,0	0,0
Lạng Sơn	97,0	97,0	0,0
Tuyên Quang	48,6	41,0	7,6
Yên Bái	46,0	41,0	5,0
Thái Nguyên	84,0	84,0	0,0
Phú Thọ	97,0	97,0	0,0
Vĩnh Phúc	46,0	45,0	1,0
Bắc Giang	103,0	103,0	0,0
Bắc Ninh	86,0	86,0	0,0
Quảng Ninh	358,3	296,0	62,3
Tây Bắc - North West	225,8	218,5	7,3
Lai Châu	32,5	30,5	2,0
Sơn La	112,3	110,0	2,3
Hòa Bình	81,0	78,0	3,0
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	925,5	900,0	25,5
Thanh Hóa	230,0	230,0	0,0
Nghệ An	229,0	226,0	3,0
Hà Tĩnh	69,0	66,5	2,5

Tiếp biểu 168 - Cont. table 168

	Tổng số - Total	Chia ra - Of which	
		Đ- ờng bộ - Road	Đ- ờng thủy - Water
Quảng Bình	40,5	39,5	1,0
Quảng Trị	84,0	80,0	4,0
Thừa Thiên - Huế	273,0	258,0	15,0
Duẩn h Nam Trung B			
South Central Coast	1 620,0	1 593,0	27,0
Đà Nẵng	316,0	297,0	19,0
Quảng Nam	134,0	134,0	0,0
Quảng Ngãi	270,0	268,0	2,0
Bình Định	422,0	418,0	4,0
Phú Yên	150,0	150,0	0,0
Khánh Hòa	328,0	326,0	2,0
Tây Nguyên - Central Highlands	494,5	494,5	0,0
Kon Tum	39,5	39,5	0,0
Gia Lai	184,0	184,0	0,0
Đắk Lắk	271,0	271,0	0,0
ang Nam B - North East South	4 447,2	4 413,0	34,2
T.P.Hồ Chí Minh	1 952,7	1 936,0	16,7
Lâm Đồng	439,0	439,0	0,0
Ninh Thuận	92,0	92,0	0,0
Bình Ph- ớc	182,0	182,0	0,0
Tây Ninh	242,5	238,0	4,5
Bình D- ơng	194,0	194,0	0,0
Đồng Nai	332,0	324,0	8,0
Bình Thuận	243,0	240,0	3,0
Bà Rịa - Vũng Tàu	770,0	768,0	2,0
ang bằng sắng C u Long			
Mekong River Delta	5 503,7	4 078,6	1 425,1
Long An	409,0	361,0	48,0
Đồng Tháp	346,0	237,0	109,0
An Giang	688,0	506,0	182,0
Tiền Giang	498,0	462,0	36,0
Vĩnh Long	158,0	122,0	36,0
Bến Tre	412,4	247,0	165,4
Kiên Giang	516,3	419,6	96,7
Cần Thơ	1 195,0	941,0	254,0
Trà Vinh	208,0	186,0	22,0
Sóc Trăng	289,0	219,0	70,0
Bạc Liêu	316,0	207,0	109,0
Cà Mau	468,0	171,0	297,0

169. Khối lượng hàng hóa vận chuyển 1990 - 1997 phân theo ngành vận tải

Volume of freight 1990 - 1997 by type of transport

	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - Of which			
		Đ-ờng sắt <i>Rail</i>	Đ-ờng bộ <i>Road</i>	Đ-ờng sông <i>Inland waterways</i>	Đ-ờng biển <i>Maritime transport</i>
Nghìn tấn - <i>Thous.tons</i>					
1990	53 889	2 341	31 765	16 295	3 484
1991	56 431	2 567	33 962	15 566	4 330
1992	64 903	2 774	40 120	16 894	5 105
1993	70 463,7	3 187	45 970	16 797	4 498
1994	76 455	4 000	49 440	17 533	5 461
1995	87 220	4 515	55 952	20 051	6 670
1996	100 140,3	4 041,5	63 813	23 395	8 843
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	104 709	5 100	65 083	24 144	10 334
Chỉ số phát triển (Năm tr-ớc =100) -% - <i>Index (Previous year = 100) -%</i>					
1990	100,8	96,3	96,7	109,2	106,8
1991	104,7	109,7	106,9	95,5	124,3
1992	115,0	108,1	118,1	108,5	117,9
1993	108,6	114,9	114,6	99,4	88,1
1994	108,5	125,5	107,5	104,4	121,4
1995	114,1	112,9	113,2	114,4	122,1
1996	114,8	89,5	114	116,7	132,6
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	104,6	126,2	102	103,2	116,9

170. Khối lượng hàng hóa luân chuyển 1990 - 1997 phân theo ngành vận tải
Volume of freight traffic 1990 -1997 by type of transport

	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - <i>Of which</i>			
		Đ- ờng sắt <i>Rail</i>	Đ- ờng bộ <i>Road</i>	Đ- ờng sông <i>Inland waterways</i>	Đ- ờng biển <i>Maritime transport</i>
	Triệu tấn.km - <i>Million tons.km</i>				
1990	12 544,2	847,0	1 631,0	1 749,0	8 313,1
1991	17 209,5	1 103,3	1 815,0	1 765,0	12 518,5
1992	17 002,2	1 076,8	2 075,0	1 817,0	12 015,8
1993	18 419,0	978,0	2 437,0	2 335,0	12 650,0
1994	21 126,7	1 370,1	2 645,6	1 971,3	14 104,0
1995	21 858,9	17 50,6	2 967,8	2 248,2	14 803,3
1996	29 141,8	1 683,6	3 498,3	2 487,3	21 365,5
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	35 297,0	1 758,0	4 005,0	2 821,0	26 578,0
	Chỉ số phát triển (Năm tr- ớc =100) -% - <i>Index (Previous year = 100)- %</i>				
1990	94,8	113,9	98,5	91,0	93,3
1991	137,2	130,3	111,3	100,9	150,6
1992	98,8	97,6	114,3	102,9	96,0
1993	108,3	90,8	117,4	128,5	105,3
1994	114,7	140,1	108,6	84,4	111,5
1995	103,5	127,8	112,2	114,0	105,0
1996	133,3	96,2	117,9	110,6	144,3
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	121,1	104,4	114,5	113,4	124,4

171. Khối lượng hàng hóa xuất và nhập khẩu chủ yếu thông qua

cảng biển do trung ương quản lý

Volume of main export and import cargos across sea-port managed by central

Nghìn tấn - Thous.tons

	1991	1992	1993	1994	1995	1996
TỔNG SỐ - TOTAL (*)	7 852,5	9 036,8	10 045,0	11 863,6	14 487,9	15 435,8
Hàng xuất khẩu Goods for exportation	2 845,0	3 868,9	3 897,9	3 903,1	3 737,1	4 379,0
Trong đó - Of which:						
Than - Coal	368,7	618,9	695,0	10,0	477,0	488,2
Gạo - Rice	982,9	1 699,4	1 603,8	1 703,7	1 564,5	2 249,0
Hàng nhập khẩu Goods for importation	2 668,5	3 043,9	4 173,8	5 864,5	7 903,2	7 531,9
Trong đó - Of which:						
Phân bón - Fertilizers	1 495,0	1 275,6	953,0	1 361,7	1 350,1	1 554,5
Máy móc, thiết bị Machinery, equipment	119,3	55,7	196,0	506,6	1 297,1	1 499,6
Hàng nội địa - Domestic goods	2 339,0	2 124,0	1 973,3	1 996,8	2 823,2	3 524,9
Phân theo cảng - By sea-ports						
1. Cảng Hải Phòng Haiphong Harbour	2 433,4	2 378,2	2 706,3	3 249,0	4 515,0	4 809,0
Trong đó: Xuất khẩu Of which: Export	408,9	381,5	415,6	440,0	493,0	665,0
2. Cảng Sài Gòn Saigon Harbour	4 159,6	5 004,0	5 508,6	6 438,6	7 212,0	7 340,0
Trong đó: Xuất khẩu Of which: Export	1 625,8	2 496,0	2 359,6	2 551,7	2 308,0	2 692,0
3. Cảng Quảng Ninh Quangninh Harbour	424,6	718,9	683,0	521,0	704,0	813,0
Trong đó: Xuất khẩu Of which: Export	3 68,8	619,0	679,2	493,0	477,0	491,0
4. Cảng Nghệ An Nghean Harbour	126,2	132,9	182,2	305,5	310,0	462,0
Trong đó: Xuất khẩu Of which: Export	48,2	55,8	72,3	73,4	56,0	34,3
5. Cảng Đà Nẵng Danang Harbour	260,5	313,3	371,9	666,7	830,2	847,9
Trong đó: Xuất khẩu Of which: Export	69,7	62,7	69,4	119,5	149,4	198,2
6. Cảng Quy Nhơn Quynhon Harbour	300,4	335,0	411,8	403,0	447,0	554,7
Trong đó: Xuất khẩu Of which: Export	241,7	225,8	276,9	153,0	171,0	188,2
7. Cảng Nha Trang Nhatrang Harbour	148,0	154,5	181,0	214,0	343,4	426,0
Trong đó: Xuất khẩu Of which: Export	82,0	28,0	24,9	283,0	16,6	7,7
8. Cảng Cần Thơ (**) Cantho Harbour(**)	-	-	-	65,8	125,9	183,2
Trong đó: Xuất khẩu Of which: Export	-	-	-	44,1	66,1	73,3

(*) Gồm các cảng: Hải Phòng, Sài Gòn, Đà Nẵng, Quảng Ninh, Quy Nhơn, Nha Trang, Nghệ An, Cần Thơ.
Including sea-port: Haiphong, Saigon, Danang, Quangninh, Quynhon, Nhatrang, Nghean, Cantho.

(**) Trước năm 1994 là cảng địa phương - Before 1994 is local sea-port

172. Khối lượng hàng hóa và hành khách của ngành vận tải hàng không 1990 - 1996

Cargos and passengers of Aviation transport 1990 - 1996

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Hàng hóa - Goods							
Vận chuyển - Nghìn tấn <i>Volume of freight - Thous.tons</i>	4,0	6,0	10,0	12,0	20,6	35,2	47,8
Trong n-ớc - <i>Domestic</i>	2,5	0,2	4	5,4	11,1	20,6	27,3
Ngoài n-ớc - <i>Foreign</i>	1,5	5,8	6	6,6	9,5	14,6	20,5
Luân chuyển - Nghìn tấn.km <i>Volume of freight traffic</i> - <i>Thous. tons.km</i>	4 100	7 700	17 600	19 000	35 700	99 400	107 100
Trong n-ớc - <i>Domestic</i>	2 900	5 400	4 800	5 700	14 300	36 200	30 800
Ngoài n-ớc - <i>Foreign</i>	1 200	2 300	12 800	13 300	21 400	63 200	76 300
Hành khách - Passengers							
Vận chuyển - Nghìn l-ợt ng-ời <i>Volume of passengers</i> <i>carried - Thous.pers.</i>	500	500	900	1 100	1 775,7	2 435,0	2 754,5
Trong n-ớc - <i>Domestic</i>	346	130	523	649	1 052	1 454,3	1 662,3
Ngoài n-ớc - <i>Foreign</i>	154	370	377	451	723,7	980,7	
Luân chuyển - Triệu l-ợt ng-ời.km <i>Volume of passengers</i> <i>traffic - Mill. pers.km</i>	457,6	469,2	1 012,1	1 402,6	2 370,5	4 094,3	1 092,3
Trong n-ớc - <i>Domestic</i>	293,6	304,0	518,1	674,3	1 047,5	1 350,3	1 347,0
Ngoài n-ớc - <i>Foreign</i>	164,0	165,2	494,0	728,3	1 323,0	2 744,0	2 601,0

173. Khối lượng hàng hóa vận chuyển phân theo cấp quản lý và khu vực vận tải

Volume of freight by management levels and by transport sectors

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which:</i>			
		Phân theo cấp quản lý <i>By management levels</i>		Phân theo khu vực vận tải <i>By transport sectors</i>	
		Trung - ơng <i>Central</i>	Địa ph- ơng <i>Local</i>	Trong n- ớc <i>Domestic</i>	Ngoài n- ớc <i>Overseas</i>
Nghìn tấn - <i>Thous. tons</i>					
1990	53 889	9 172	44 717	51 392	2 497
1991	56 431	9 779	46 652	53 253	3 178
1992	64 903	9 825	55 078	61 746	3 157
1993	70 463,7	10 898	59 565,7	66 984	3 479,7
1994	76 455	12 055	64 400	72 919	3 536
1995	87 220	14 556	72 664	83 193	4 027
1996	100 140,3	18 075,2	82 065,1	94 028,8	6 111,5
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	104 709	21 360	83 349	99 850	4 859
Chỉ số phát triển (Năm tr- ớc = 100) - <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
1990	100,8	85,6	104,6	100,6	104,7
1991	104,7	106,6	104,3	103,6	127,3
1992	115,0	100,5	118,1	115,9	99,3
1993	108,6	110,9	108,1	108,5	110,2
1994	108,5	110,6	108,1	108,9	101,6
1995	114,1	120,7	112,8	114,1	113,9
1996	114,8	124,2	112,9	113,0	151,8
Ước tính - <i>Est.</i> 1997	104,6	118,2	101,6	106,2	79,5

174. Khối lượng hàng hóa luân chuyển phân theo cấp quản lý và khu vực vận tải

Volume of freight traffic by management levels and by transport sectors

		Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>			
			Phân theo cấp quản lý <i>By management levels</i>		Phân theo khu vực vận tải <i>By transport sectors</i>	
			Trung - ơng <i>Central</i>	Địa ph- ơng <i>Local</i>	Trong n- ớc <i>Domestic</i>	Ngoài n- ớc <i>Overseas</i>
Triệu tấn. km - <i>Million tons. km</i>						
1990		12 544,2	8 484,1	4 060,1	5 503,2	7 041,0
1991		17 209,5	12 845,3	4 364,2	6 354,5	10 855,0
1992		17 002,2	12 167,8	4 834,4	6 569,2	10 433,0
1993		18 419,0	13 247,5	5 171,5	7 002,0	11 417,0
1994		20 126,7	14 575,6	5 551,1	7 296,7	12 830,0
1995		21 858,9	15 598,3	6 260,0	8 913,4	12 945,5
1996		29 141,8	22 120,3	7 021,5	9 911,5	19 230,3
Ước tính - <i>Est.</i> 1997		35 297,0	27 120,0	8 177,0	10 297,0	25 000,0
Chỉ số phát triển (Năm tr- ớc = 100) - <i>Index (Previous year = 100) - %</i>						
1990		94,8	92,8	99,1	95,2	94,5
1991		137,2	151,4	107,5	115,5	154,2
1992		98,8	94,7	110,8	103,4	96,1
1993		108,3	108,9	107,0	106,6	109,4
1994		109,3	110,0	107,3	104,2	112,4
1995		108,6	107,0	112,8	122,2	100,9
1996		133,3	141,8	112,2	111,2	148,5
Ước tính - <i>Est.</i> 1997		121,1	122,6	116,5	103,9	130,0

175. Khối lượng hàng hóa vận chuyển 1995-1997 phân theo cấp quản lý, thành phần kinh tế và ngành vận tải

Volume of freight 1995 - 1997 by management levels, ownership and by type of transport

	Nghìn tấn - Thous. tons		
	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
TỔNG SỐ - TOTAL	87 219,9	100 140,3	104 709,0
Phân theo cấp quản lý By management levels			
Trung ương - Central	14 555,9	18 075,2	21 360,0
Địa phương - Local	72 664,0	82 065,1	83 349,0
Phân theo thành phần kinh tế By ownership			
Nhà nước - State	21 475,9	24 797,2	26 328,0
Tập thể - Collectives	11 210,3	12 893,0	13 412,9
Tư nhân - Private	1 807,1	2 106,2	2 191,1
Cá thể - Households	50 131,1	57 334,5	59 646,3
Hỗn hợp - Mixture	2 595,5	3 009,4	3 130,7
Phân theo ngành vận tải By type of transport			
Đường sắt - Rail	4 515,0	4 041,5	5 100,0
Đường bộ - Road	55 952,1	63 813,0	65 083,0
Đường sông - Inland waterways	20 050,9	23 395,0	24 144,0
Đường biển - Maritime transport	6 669,9	8 843,0	10 334,0
Đường hàng không Aviation transport	32,0	47,8	48,0

176. Khối lượng hàng hóa luân chuyển 1995-1997 phân theo cấp quản lý, thành phần kinh tế và ngành vận tải

Volume of freight traffic 1995 - 1997 by management levels, ownership and by type of transport

Trillion tons. km - Mill. tons. km

	1995	1996	Ước tính - Est. 1997
TỔNG SỐ - TOTAL	21 858,9	29 141,8	35 297,0
Phân theo cấp quản lý By management levels			
Trung ương - Central	15 598,3	22 120,3	27 120,0
Địa phương - Local	6 260,6	7 021,5	8 177,0
Phân theo thành phần kinh tế By ownership			
Nhà nước - State	18 222,6	24 545,6	29 830,0
Tập thể - Collectives	653,7	891,1	1 059,8
Tư nhân - Private	115,5	146,1	173,7
Cá thể - Households	2 629,3	3 263,2	3 881,4
Hỗn hợp - Mixture	237,8	295,8	352,1
Phân theo ngành vận tải By type of transport			
Đường sắt - Rail	1 750,6	1 683,6	1 758,0
Đường bộ - Road	2 967,4	3 498,3	4 005,0
Đường sông - Inland waterways	2 248,2	2 487,3	2 821,0
Đường biển - Maritime transport	14 793,3	21 365,5	26 578,0
Đường hàng không Aviation transport	99,4	107,1	135,0

177. Khối lượng hàng hóa vận chuyển của vận tải đường bộ phân theo địa phương

Volume of freight of local transport by provinces

Nghìn tấn - Thous. tons

	1995	1996
Cả nước - WHOLE COUNTRY	72 664,0	82 065,1
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	17 396,0	20 041,0
Hà Nội	5 704,0	6 656,0
Hải Phòng	1 068,0	1 278,0
Hà Tây	2 164,0	2 492,0
Hải Dương	1 858,9	2 132,0
Hưng Yên	1 318,1	1 508,0
Hà Nam	641,4	751,0
Nam Định	1 117,6	1 254,0
Thái Bình	1 598,0	1 802,0
Ninh Bình	1 926,0	2 168,0
Đông Bắc - North East	7 429,0	8 403,1
Hà Giang	264,0	301,1
Cao Bằng	316,0	349,0
Lào Cai	390,0	419,0
Bắc Kạn	292,3	328,0
Lạng Sơn	489,0	548,0
Tuyên Quang	386,0	439,0
Yên Bái	504,0	567,0
Thái Nguyên	437,7	497,0
Phú Thọ	750,6	873,0
Vĩnh Phúc	765,4	845,0
Bắc Giang	634,1	714,0
Bắc Ninh	888,9	996,0
Quảng Ninh	1 311,0	1 527,0
Tây Bắc - North West	1 237,0	1 389,0
Lai Châu	203,0	228,0
Sơn La	399,0	451,0
Hòa Bình	635,0	710,0
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	8 964,0	9 985,0
Thanh Hóa	2 879,0	3 128,0
Nghệ An	2 650,0	3 009,0
Hà Tĩnh	877,0	990,0
Quảng Bình	1 173,0	1 314,0
Quảng Trị	569,0	633,0
Thừa Thiên - Huế	816,0	911,0

Tiếp biểu 177 - Cont.table 177

	1995	1996
Duyên hải Nam Trung Bộ South Central Coast	4 864,0	5 378,0
Đà Nẵng	362,1	396,0
Quảng Nam	1 300,9	1 434,0
Quảng Ngãi	327,0	361,0
Bình Định	1 607,0	1 770,0
Phú Yên	516,0	583,0
Khánh Hòa	751,0	834,0
Tây Nguyên Central Highlands	1 256,0	1 388,0
Kon Tum	94,0	105,0
Gia Lai	622,0	690,0
Đắk Lắk	540,0	593,0
Đồng bằng Nam Bộ North East South	18 112,0	20 650,0
T.P.Hồ Chí Minh	11 926,0	13 814,0
Lâm Đồng	379,0	415,0
Ninh Thuận	106,0	119,0
Bình Phước	215,6	164,0
Tây Ninh	958,0	1 041,0
Bình Dương	788,4	952,0
Đồng Nai	2 286,0	2 531,0
Bình Thuận	409,0	450,0
Bà Rịa-Vũng Tàu	1 044,0	1 164,0
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	13 406,0	14 831,0
Long An	2 642,0	2 991,0
Đồng Tháp	683,0	750,0
An Giang	1 383,0	1 457,0
Tiền Giang	2 102,0	2 284,0
Vĩnh Long	1 011,0	1 123,0
Bến Tre	547,0	620,0
Kiên Giang	888,0	994,0
Cần Thơ	1 604,0	1 777,0
Trà Vinh	807,0	891,0
Sóc Trăng	786,0	885,0
Bạc Liêu	410,9	406,0
Cà Mau	542,1	653,0

178. Khối lượng hàng hóa luân chuyển của vốn tải địa phương phân theo địa phương

Volume of freight traffic of local transport by provinces

Trên đơn vị: triệu tấn.km - Mill. tons. km

	1995	1996
COUNTRY - WHOLE COUNTRY	6 260,6	7 021,5
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	1 251,2	1 406,8
Hà Nội	390,0	438,0
Hải Phòng	273,9	305,0
Hà Tây	95,9	108,0
Hải Dương	132,7	148,0
Hưng Yên	85,1	94,0
Hà Nam	34,7	38,0
Nam Định	106,5	126,0
Thái Bình	92,0	104,0
Ninh Bình	40,4	45,8
Đông Bắc - North East	737,0	818,1
Hà Giang	6,4	7,5
Cao Bằng	9,5	10,7
Lào Cai	4,7	5,6
Bắc Kạn	1,9	2,3
Lạng Sơn	12,3	13,8
Tuyên Quang	20,5	22,4
Yên Bái	28,2	30,5
Thái Nguyên	41,2	48,7
Phú Thọ	40,9	45,6
Vĩnh Phúc	29,2	32,0
Bắc Giang	45,6	51,3
Bắc Ninh	22,2	24,7
Quảng Ninh	474,4	523,0
Tây Bắc - North West	46,8	55,0
Lai Châu	5,9	6,9
Sơn La	27,1	32,2
Hòa Bình	13,8	15,9
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	788,9	881,2
Thanh Hóa	245,3	276,0
Nghệ An	283,2	318,0
Hà Tĩnh	83,9	94,9
Quảng Bình	86,7	97,7
Quảng Trị	45,3	51,0
Thừa Thiên - Huế	44,5	43,6

	1995	1996
Duyên hải Nam Trung Bộ		
South Central Coast	877,8	993,4
Đà Nẵng	249,6	279,0
Quảng Nam	37,9	44,0
Quảng Ngãi	38,3	43,2
Bình Định	204,8	241,2
Phú Yên	135,7	149,0
Khánh Hòa	211,5	237,0
Tây Nguyên		
Central Highlands	214,4	236,0
Kon Tum	40,4	44,0
Gia Lai	68,0	76,0
Đắk Lắk	106,0	116,0
Đông Nam Bộ		
North East South	872,0	995,0
T.P.Hồ Chí Minh	408,5	478,0
Lâm Đồng	108,0	119,0
Ninh Thuận	25,0	27,5
Bình Phước	24,9	11,0
Tây Ninh	90,7	102,0
Bình Dương	14,3	33,0
Đồng Nai	96,7	108,9
Bình Thuận	33,5	37,2
Bà Rịa-Vũng Tàu	70,4	78,4
Đồng bằng sông Cửu Long		
Mekong River Delta	1 472,5	1 636,0
Long An	226,8	254,0
Đồng Tháp	96,2	108,0
An Giang	203,4	218,0
Tiền Giang	140,3	156,0
Vĩnh Long	122,6	136,0
Bến Tre	98,8	110,5
Kiên Giang	135,2	152,0
Cần Thơ	207,8	233,0
Trà Vinh	48,2	54,0
Sóc Trăng	43,1	48,5
Bạc Liêu	87,4	81,0
Cà Mau	62,7	85,0

179. Khối lượng hàng hóa vận chuyển của vận tải đường bộ năm 1996 phân theo địa phương và ngành vận tải

Volume of freight of local transport in 1996 by provinces and by type of transport

Nghìn tấn - Thous. tons

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Đường bộ <i>Road</i>	Đường thủy (*) <i>Water (*)</i>
Cả nước - WHOLE COUNTRY	82 065,1	61 167,0	20 898,1
Đồng bằng sông Hồng Red River Delta	20 041,0	14 719,0	5 322,0
Hà Nội	6 656,0	5 905,0	751,0
Hải Phòng	1 278,0	528,0	750,0
Hà Tây	2 492,0	1 995,0	497,0
Hải Dương	2 132,0	1 370,0	762,0
Hưng Yên	1 508,0	1 197,0	311,0
Hà Nam	751,0	470,0	281,0
Nam Định	1 254,0	380,0	874,0
Thái Bình	1 802,0	1 321,0	481,0
Ninh Bình	2 168,0	1 553,0	615,0
Đồng Bắc - North East	8 403,1	6 924,0	1 479,1
Hà Giang	301,1	297,0	4,1
Cao Bằng	349,0	349,0	0,0
Lào Cai	419,0	405,0	14,0
Bắc Kạn	328,0	328,0	0,0
Lạng Sơn	548,0	548,0	0,0
Tuyên Quang	439,0	358,0	81,0
Yên Bái	567,0	407,0	160,0
Thái Nguyên	497,0	473,0	24,0
Phú Thọ	873,0	581,0	292,0
Vĩnh Phúc	845,0	600,0	245,0
Bắc Giang	714,0	547,0	167,0
Bắc Ninh	996,0	838,0	158,0
Quảng Ninh	1 527,0	1 193,0	334,0
Tây Bắc - North West	1 389,0	1 300,0	89,0
Lai Châu	228,0	228,0	0,0
Sơn La	451,0	445,0	6,0
Hòa Bình	710,0	627,0	83,0
Bắc Trung Bộ North Central Coast	9 985,0	7 791,0	2 194,0
Thanh Hóa	3 128,0	2 565,0	563,0
Nghệ An	3 009,0	2 364,0	645,0
Hà Tĩnh	990,0	673,0	317,0
Quảng Bình	1 314,0	892,0	422,0
Quảng Trị	633,0	510,0	123,0
Thừa Thiên - Huế	911,0	787,0	124,0

Tiếp biểu 179 - Cont. table 179

	Tổng số	Chia ra - Of which	
	<i>Total</i>	Đ- ờng bộ <i>Road</i>	Đ- ờng thủy (*) <i>ater (*)</i>
Duy ền h Nam Trung B			
<i>South Central Coast</i>	5 378,0	4 632,0	746,0
Đà Nẵng	396,0	243,0	153,0
Quảng Nam	1 434,0	1 027,0	407,0
Quảng Ngãi	361,0	301,0	60,0
Bình Định	1 770,0	1 686,0	84,0
Phú Yên	583,0	583,0	0,0
Khánh Hòa	834,0	792,0	42,0
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	1 388,0	1 388,0	0,0
Kon Tum	105,0	105,0	0,0
Gia Lai	690,0	690,0	0,0
Đắk Lắk	593,0	593,0	0,0
 ồng Nam B - <i>North East South</i>	20 650,0	18 732,0	1 918,0
T.P.Hồ Chí Minh	13 814,0	12 275,0	1 539,0
Lâm Đồng	415,0	403,0	12,0
Ninh Thuận	119,0	119,0	0,0
Bình Ph- ớc	164,0	164,0	0,0
Tây Ninh	1 041,0	1 011,0	30,0
Bình D- ơng	952,0	952,0	0,0
Đồng Nai	2 531,0	2 353,0	178,0
Bình Thuận	450,0	386,0	64,0
Bà Rịa-Vũng Tàu	1 164,0	1 069,0	95,0
 ồng bằng sông C u Long			
<i>Mekong River Delta</i>	14 831,0	5 681,0	9 150,0
Long An	2 991,0	1 177,0	1 814,0
Đồng Tháp	750,0	97,0	653,0
An Giang	1 457,0	292,0	1 165,0
Tiền Giang	2 284,0	1 493,0	791,0
Vĩnh Long	1 123,0	312,0	811,0
Bến Tre	620,0	302,0	318,0
Kiên Giang	994,0	313,0	681,0
Cần Thơ	1 777,0	813,0	964,0
Trà Vinh	891,0	296,0	595,0
Sóc Trăng	885,0	176,0	709,0
Bạc Liêu	406,0	213,0	193,0
Cà Mau	653,0	197,0	456,0

(*) Bao gồm đ- ờng sông và đ- ờng biển
Including water and sea borne shipping

**180. Khối lượng hàng hóa luân chuyển của vốn tài sản phi ngân
năm 1996 phân theo địa phương và ngành vận tải**

*Volume of freight traffic of local transport in 1996 by provinces and by type
of transport*

Trillion tons. km - Mill. tons. km

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>	
		Đường bộ <i>Road</i>	Đường thủy (*) <i>Water (*)</i>
Cả nước - WHOLE COUNTRY	7 021,5	3 174,4	3 847,1
Đồng bằng sông Hồng <i>Red River Delta</i>	1 406,8	491,0	915,8
Hà Nội	438,0	157,0	281,0
Hải Phòng	305,0	65,0	240,0
Hà Tây	108,0	59,0	49,0
Hải Dương	148,0	93,0	55,0
Hưng Yên	94,0	64,0	30,0
Hà Nam	38,0	9,0	29,0
Nam Định	126,0	6,0	120,0
Thái Bình	104,0	26,0	78,0
Ninh Bình	45,8	12,0	33,8
Đồng bằng Bắc - North East	818,1	289,0	529,1
Hà Giang	7,5	7,5	0,0
Cao Bằng	10,7	10,7	0,0
Lào Cai	5,6	5,6	0,0
Bắc Kạn	2,3	2,3	0,0
Lạng Sơn	13,8	13,8	0,0
Tuyên Quang	22,4	13,8	8,6
Yên Bái	30,5	24,6	5,9
Thái Nguyên	48,7	45,7	3,0
Phú Thọ	45,6	23,0	22,6
Vĩnh Phúc	32,0	11,0	21,0
Bắc Giang	51,3	29,0	22,3
Bắc Ninh	24,7	15,0	9,7
Quảng Ninh	523,0	87,0	436,0
Tây Bắc - North West	55,0	49,9	5,1
Lai Châu	6,9	6,9	0,0
Sơn La	32,2	32,0	0,2
Hòa Bình	15,9	11,0	4,9
Bắc Trung Bộ <i>North Central Coast</i>	881,2	344,0	537,2
Thanh Hóa	276,0	93,0	183,0
Nghệ An	318,0	128,0	190,0
Hà Tĩnh	94,9	14,0	80,9
Quảng Bình	97,7	48,0	49,7
Quảng Trị	51,0	19,0	32,0
Thừa Thiên - Huế	43,6	42,0	1,6

	Tổng số	Chia ra - Of which	
	Total	Đ- ờng bộ Road	Đ- ờngthủy (*) Water (*)
Duy ền h Nam Trung B			
South Central Coast	993,4	647,0	346,4
Đà Nẵng	279,0	150,0	129,0
Quảng Nam	44,0	36,0	8,0
Quảng Ngãi	43,2	24,0	19,2
Bình Định	241,2	145,0	96,2
Phú Yên	149,0	149,0	0,0
Khánh Hòa	237,0	143,0	94,0
Tây Nguyên - Central Highlands	236,0	236,0	0,0
Kon Tum	44,0	44,0	0,0
Gia Lai	76,0	76,0	0,0
Đắk Lắk	116,0	116,0	0,0
 ồng Nam B - North East South	995,0	674,5	320,5
T.P.Hồ Chí Minh	478,0	227,0	251,0
Lâm Đồng	119,0	119,0	0,0
Ninh Thuận	27,5	27,5	0,0
Bình Ph- ớc	11,0	11,0	0,0
Tây Ninh	102,0	101,0	1,0
Bình D- ơng	33,0	33,0	0,0
Đồng Nai	108,9	86,0	22,9
Bình Thuận	37,2	14,0	23,2
Bà Rịa-Vũng Tàu	78,4	56,0	22,4
 ồng bằng sông C u Long			
Mekong River Delta	1 636,0	443,0	1 193,0
Long An	254,0	46,0	208,0
Đồng Tháp	108,0	19,0	89,0
An Giang	218,0	17,0	201,0
Tiền Giang	156,0	45,0	111,0
Vĩnh Long	136,0	32,0	104,0
Bến Tre	110,5	42,5	68,0
Kiên Giang	152,0	46,0	106,0
Cần Thơ	233,0	74,0	159,0
Trà Vinh	54,0	9,0	45,0
Sóc Trăng	48,5	10,5	38,0
Bạc Liêu	81,0	69,0	12,0
Cà Mau	85,0	33,0	52,0

(*) Bao gồm đ- ờng sông và đ- ờng biển
Including water and sea borne shipping

181. Cơ sở vật chất kỹ thuật của ngành B- u ái h t h i ái m
31-12 hàng năm

The material and technical base of Postal services and Tele-communication as of annual 31-12

	1985	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Mạng l- i b- u ái h								
Network of postal services								
Trung tâm b- u điện - Cơ sở								
<i>Central post offices - Units</i>	40	44	44	49	58	62	59	59
B- u điện quận, huyện và t- ơng								
<i>District post offices - Units</i>	475	495	498	597	562	596	600	610
B- u điện khu vực - Cơ sở								
<i>Precinct post offices - Units</i>	1 228	1 192	1 181	1 271	1 338	1 683	1862	2113
Trạm b- u điện xã - Trạm								
<i>Commune post offices - Station</i>	-	-	-	3 313	6902	7 719	7906	8500
Thiết bị vô tuyến, hệ thống								
Wire and wireless equipment								
Máy vô tuyến điện - Cái								
<i>Wireless transceivers - Pieces</i>	2 358	2 521	2 532	1 145	1 056	1 114	1114	1114
Số đài điện thoại sử dụng - Cái								
<i>Telephone transmitters - Pieces</i>	3 868	1 436	1 444	1 380	1 061	1 085	1146	1150
Máy điện báo - Cái								
<i>Telegraph machines - Pieces</i>	2 390	1 367	1 370	1 168	1 300	1215	1215	1215
Trạm thông tin vệ tinh - Trạm								
<i>Communicative satellite - Station</i>	-	-	-	7	8	6	8	8
Máy xóa tem - Cái								
<i>Stamp cancelling machine - Pieces</i>	-	-	-	21	22	31	42	45
Máy in c- ớc - Cái								
<i>Billing system - Pieces</i>	-	-	-	338	375	468	531	531

**182. Số máy điện thoại theo tỉnh/thị trấn năm 31-12 hàng năm
phân theo địa phương**

Number of telephones by provinces as of annual 31-12

	<i>Chiếc - Piece</i>	
	1995	1996
CỘNG - COUNTRY	746 467	1 164 547
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	198 198	306 453
Hà Nội	138 051	214 276
Hải Phòng	18 260	30 411
Hà Tây	10 199	15 999
Hải Dương	9 554	13 768
Hưng Yên	2 474	3 510
Hà Nam	1 915	3 119
Nam Định	8 027	11 502
Thái Bình	7 000	10 000
Ninh Bình	2 718	3 868
Đông Bắc - North East	54 061	80 611
Hà Giang	2 150	2 850
Cao Bằng	1 980	2 730
Lào Cai	2 850	4 320
Bắc Kạn	424	619
Lạng Sơn	4 440	5 945
Tuyên Quang	2 240	3 058
Yên Bái	2 988	4 145
Thái Nguyên	6 201	9 556
Phú Thọ	5 594	8 139
Vĩnh Phúc	1 781	3 536
Bắc Giang	5 543	8 314
Bắc Ninh	3 895	5 924
Quảng Ninh	13 975	21 475
Tây Bắc - North West	7 490	10 938
Lai Châu	2 116	2 978
Sơn La	2 726	3 926
Hòa Bình	2 648	4 034
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	43 947	68 143
Thanh Hóa	7 065	11 517
Nghệ An	14 805	22 855
Hà Tĩnh	3 965	5 930
Quảng Bình	3 820	6 023
Quảng Trị	4 986	7 386
Thừa Thiên - Huế	9 306	14 432

	1995	1996
Duẩn h□ Nam Trung B□		
South Central Coast	58 030	86 105
Đà Nẵng	17 000	25 000
Quảng Nam	4 878	6 708
Quảng Ngãi	8 226	11 736
Bình Định	10 200	15 600
Phú Yên	4 663	6 583
Khánh Hòa	13 063	20 478
Tây Nguyên		
Central Highlands	17 092	28 162
Kon Tum	2 063	3 083
Gia Lai	5 435	8 635
Đắk Lắk	9 594	16 444
□□ng Nam B□ - North East South	252 502	386 941
T.P.Hồ Chí Minh	175 106	268 856
Lâm Đồng	14 194	20 444
Ninh Thuận	3 665	6 136
Bình Ph- ớc	2 949	4 305
Tây Ninh	8 606	12 326
Bình D- ơng	10 420	15 214
Đồng Nai	17 471	28 821
Bình Thuận	8 933	12 681
Bà Rịa-Vũng Tàu	11 158	18 158
□□ng b□ng s□ng C□u Long		
Mekong River Delta	103 035	148 082
Long An	9 405	13 110
Đồng Tháp	8 252	11 463
An Giang	13 293	19 617
Tiền Giang	9 074	13 714
Vĩnh Long	5 677	8 027
Bến Tre	6 175	9 887
Kiên Giang	12 117	17 630
Cần Thơ	14 532	21 039
Trà Vinh	5 536	7 894
Sóc Trăng	6 560	9 045
Bạc Liêu	9 414	12 630
Cà Mau	3 000	4 026
Cực ấ□n v□khỹc thu□c C□ng ty th□ng tin di ấ□ng		
Others belong to Mobile information company	12 112	49 112

183. Sản l- ăng và doanh thu b- u ăi 1990-1996

Output indicators and receipts of Postal services and Tele-communication 1990 -1996

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
B- u phẩm đi có c- ớc - Triệu cái <i>Postal matters - Mill. pieces</i>	65,8	71,4	71,6	79,3	93,9	116,5	121,4
B- u kiện đi có c- ớc - Nghìn cái <i>Postal parcels - Thous. pieces</i>	124,0	47,0	60,8	75,8	93,0	162	230,0
Th- và điện chuyển tiền - Nghìn bức <i>Letters and money transfer cables - Thous. pieces</i>	734,0	644,0	714,0	806,0	1 070,0	1365	1744,0
Báo chí phát hành - Triệu tờ <i>Newspapers - Mill.copies</i>	136,5	117,3	133,9	158,2	194,3	223,5	238,9
Trong ă - Of which:							
Báo trung - ơng - Triệu tờ <i>Central newspapers - Mill. copies</i>	113,7	98,8	116,8	133,0	165,1	183,9	196,0
Điện báo có c- ớc - Triệu tiếng <i>Telegrams - Mill.sounds</i>	73,3	66,2	90,8	60,0	56,2	49,6	45,9
Điện thoại đ- ờng dài - Triệu phút <i>Far calling - Mill.minutes</i>	...	...	...	228,0	491,5	845,8	1180,0
Doanh thu b- u điện - Tỷ đồng <i>Receipts of postal services and tele-communication - Bill. dong</i>	219,7	489, 6	899,4	1 630,0	2 774,8	4207,4	5930,2

Giáo dục, Y tế và Văn hóa *Education, Health and Culture*

Biểu Table		Trang Page
184	Mẫu giáo - <i>Kindergarden</i>	320
185	Tr- ờng học, lớp học, giáo viên và học sinh mẫu giáo tại thời điểm 30-9-1997 <i>Schools, classes, teachers and children of kindergarden system in school as of 30-9-1997</i>	321
186	Tr- ờng học, lớp học và học sinh phổ thông <i>Grade schools, classes and pupils</i>	323
187	Số tr- ờng phổ thông tại thời điểm 30-9-1997 phân theo địa ph- ơng <i>Number of grade schools in school as of 30-9-1997 by provinces</i>	324
188	Lớp học phổ thông tại thời điểm 30-9-1997 phân theo địa ph- ơng <i>Grade classes in school as of 30-9-1997 by provinces</i>	326
189	Phòng học của các tr- ờng phổ thông tại thời điểm 30-9-1997 phân theo địa ph- ơng <i>Classrooms of grade schools in school as of 30-9-1997 by provinces</i>	328
190	Số giáo viên phổ thông trực tiếp giảng dạy <i>Direct teaching grade teachers</i>	330
191	Giáo viên trực tiếp giảng dạy phổ thông tại thời điểm 30-9-1997 phân theo địa ph- ơng <i>Direct teaching grade teachers in school as of 30-9-1997 by provinces</i>	331
192	Học sinh phổ thông tại thời điểm 30-9-1997 phân theo địa ph- ơng <i>Pupils of grade schools in school as of 30-9-1997 by provinces</i>	333
193	Học sinh tốt nghiệp phổ thông năm học 1996-1997 phân theo địa ph- ơng <i>Graduates of grade schools in school year 1996-1997 by provinces</i>	335
194	Giáo dục trung học chuyên nghiệp trong n- ớc <i>Technical secondary education within the country</i>	337
195	Số giáo viên và học sinh trung học chuyên nghiệp hệ dài hạn năm 1996 phân theo địa ph- ơng <i>Number of teachers and full time students in technical secondary schools year 1996 by provinces</i>	338
196	Giáo dục đại học, cao đẳng trong n- ớc <i>Universities, colleges education within the country</i>	340

197	Số giáo viên và học sinh đại học và cao đẳng hệ dài hạn năm 1996 phân theo địa phương <i>Number of teachers and full time students in universities and colleges year 1996 by provinces</i>	341
198	Trình độ cán bộ giảng dạy các trường đại học, cao đẳng và trung học chuyên nghiệp năm 1996 <i>Qualification of the teachers at universities, colleges and technical secondary schools in year 1996</i>	343
199	Đào tạo công nhân kỹ thuật trong nước <i>Training of technical workers within country</i>	344
200	Trình độ giáo viên các trường đào tạo công nhân kỹ thuật năm 1996 <i>Qualification of the teachers at technical workers schools in year 1996</i>	344
201	Số giáo viên, học sinh, công nhân kỹ thuật năm 1996 phân theo địa phương <i>Number of teachers, students in technical training schools year 1996 by provinces</i>	345
202	Cơ sở phòng và chữa bệnh - <i>Health establishments</i>	347
203	Cán bộ y tế - <i>Health staff</i>	347
204	Cán bộ ngành Y tại thời điểm 30-9-1997 phân theo cấp quản lý và địa phương <i>Medical staff as of 30-9-1997 by type of management and by provinces</i>	348
205	Cán bộ ngành D- ọc tại thời điểm 30-9-1997 phân theo cấp quản lý và địa phương <i>Pharmaceutical staff by type of management and by provinces as of 30-9-1997</i>	350
206	Gi- ường bệnh có tại thời điểm 30-9-1997 phân theo cấp quản lý và địa phương <i>Hospital beds by type of management and by provinces as of 30-9-1997</i>	352
207	Th- viện công cộng - <i>Public libraries</i>	354
208	Nghệ thuật sân khấu và chiếu bóng <i>Performing arts and cinemas</i>	354
209	Xuất bản sách, văn hóa phẩm, báo và tạp chí <i>Books, newspapers, cultural published articles and magazines</i>	355
210	Hoạt động nghệ thuật chuyên nghiệp và chiếu bóng do địa phương quản lý năm 1996 <i>Performing arts and cinemas by local management 1996</i>	356

184. Mầm giãu

Kindergarden

	1991- 1992	1992- 1993	1993- 1994	1994- 1995	1995- 1996	1996- 1997	1997- 1998(*)
Số lớp học - Nghìn lớp							
<i>Number of classes - Thous.</i>	56,1	54,8	58,9	63,4	66,9	74,1	82,1
Số giáo viên - Nghìn ng- ời							
<i>Number of teachers - Thous.</i>	69,8	69,3	66,3	69,3	75,0	84,4	94,9
Số học sinh - Nghìn em							
<i>Number of children - Thous.</i>	1496, 1	1521 ,0	1 55,5	1840 ,8	1931 ,6	2092, 7	2245, 7
Số học sinh tính bình quân một lớp học - Học sinh							
<i>Average number of children per class - Children</i>	26,7	27,8	28,1	29,0	28,9	28,2	27,4
Số học sinh tính bình quân một giáo viên - Học sinh							
<i>Average number of children per teacher - Children</i>	21,4	21,9	25,0	26,5	25,7	24,8	23,7

(*) Số liệu tại thời điểm 30-9-1997 .

Data as of 30-9-1997.

**185. Tr- ờng h- c, l- p h- c, gi- o vi- n và h- c sinh m- u gi- o
t- i th- i ăi m 30-9-1997**

Schools, classes, teachers and children of kindergarten system in school as of 30-9-1997

	Tr- ờng học (Tr- ờng) Schools	L- p học (L- p) Classes	Gi- o vi- n (Ng- ời) Teachers (Pers.)	Học sinh (Ng- ời) Children (Pers.)
C- c N- c - WHOLE COUNTRY	4 725	82 087	94 916	2 245 661
 ờng b- ng s- ng H- ng - Red River Delta	753	18 394	24 231	542 756
Hà Nội	50	2 059	3 337	72 547
Hải Phòng	127	1 643	2 225	52 128
Hà Tây	59	2 652	3 542	71 095
Hải D- ơng	45	2 377	3 018	66 473
H- ng Yên	30	1 394	1 599	40 334
Hà Nam		1 051	1 589	33 404
Nam Định		2 747	3 474	79 392
Thái Bình	295	2 217	2 245	65 771
Ninh Bình	147	2 254	3 202	61 612
 ờng B- c - North East	681	14 322	16 112	355 727
Hà Giang		544	660	12 941
Cao Bằng	20	535	572	13 655
Lào Cai	1	499	657	12 167
Bắc Kạn	8	350	388	7 265
Lạng Sơn	1	555	666	12 701
Tuyên Quang	4	700	769	14 093
Yên Bái	13	780	642	19 376
Thái Nguyên	2	1 197	1 444	24 652
Phú Thọ	204	1 729	1 851	44 625
Vĩnh Phúc	118	1 286	1 430	39 307
Bắc Giang	136	4 070	4 504	98 240
Bắc Ninh	103	1 178	1 332	33 702
Quảng Ninh	71	899	1 197	23 003
Tây B- c - North West	114	3 814	4 333	73 219

Lai Châu		272	353	6 540
Sơn La	42	1 184	1 393	25 008
Hòa Bình	72	2 358	2 587	41 671
Bờ Trung B - North Central Coast	1 014	17 189	18 538	456 299
Thanh Hóa	435	6 564	6 650	178 636
Nghệ An		4 900	5 422	126 250
Hà Tĩnh	261	2 337	2 421	63 290
Quảng Bình	109	1 358	1 631	31 861
Quảng Trị	115	970	1 105	24 705
Thừa Thiên - Huế	94	1 060	1 309	31 557

Tiếp biếu 185 - Cont. table 185

	Tr- ờng học (Tr- ờng) <i>Schools</i>	Lớp học (Lớp) <i>Classes</i>	Giáo viên (Ng- ời) <i>Teachers (Pers.)</i>	Học sinh (Ng- ời) <i>Children (Pers.)</i>
Duyên h Nam Trung B South Central Coast	674	7 122	7 968	194 241
Đà Nẵng	62	687	1 038	20 558
Quảng Nam	145	1 627	1 702	42 841
Quảng Ngãi	97	1 199	1 223	32 949
Bình Định	145	1 629	1 655	47 545
Phú Yên	88	878	958	21 709
Khánh Hòa	137	1 102	1 392	28 639
Tây Nguyên - Central Highlands	178	4 365	4 537	117 167
Kon Tum	15	594	628	15 854
Gia Lai	52	1 553	1 530	40 547
Đắk Lắk	111	2 218	2 379	60 766
ang Nam B - North East South	748	9 221	11 371	287 800
T.P.Hồ Chí Minh	272	3 509	4 689	119 736

Lâm Đồng		1 076	1 243	31 139
Ninh Thuận	55	340	368	10 059
Bình Ph- ớc	30	469	471	12 308
Tây Ninh	46	436	575	12 889
Bình D- ơng	41	590	743	17 529
Đồng Nai	142	1 341	1 566	39 334
Bình Thuận	104	798	811	24 212
Bà Rịa-Vũng Tàu	58	662	905	20 594

□□ng bắg sắg C□u Long

Mekong River Delta

	563	7 660	7 826	218 452
Long An	84	795	854	19 626
Đồng Tháp	57	861	910	23 818
An Giang	60	493	492	16 779
Tiền Giang	93	1 076	1 139	31 185
Vĩnh Long	59	544	545	16 743
Bến Tre	70	943	973	28 641
Kiên Giang	12	422	410	12 248
Cần Thơ	59	905	790	25 535
Trà Vinh	15	504	478	14 650
Sóc Trăng	19	441	444	12 324
Bạc Liêu	17	333	330	8 655
Cà Mau	18	343	461	8 248

186. Tr- □ng h□c, l□p h□c và h□c sinh phấ thắg

Grade schools, classes and pupils

	1992- 1993	1993- 1994	1994- 1995	1995- 1996	1996- 1997	1997- 1998(*)
Tr- □ng h□c (Tr- □ng) - Schools						
C□ N- □C - WHOLE COUNTRY	17 980	19 182	20 098	21 049	21 754	22494
Phổ thắg tiểu học và PTTH cơ sở Elementary	16 832	18 087	18 829	19 704	20 322	20973

Phổ thông trung học - <i>Secondary</i>	1 148	1 135	1 269	1 345	1 432	1521
Lớp học (Nghìn lớp) <i>Classes (Thous.)</i>	369,2	388,2	409,3	436,4	459,7	477,5
Phổ thông tiểu học - <i>Primary</i>	281,2	292	299,2	310,3	317,9	323,4
Phổ thông trung học cơ sở - <i>Middle</i>	73,8	79,7	91,0	104,3	117,2	125,4
Phổ thông trung học - <i>Secondary</i>	14,2	16,3	19,1	21,8	24,6	28,7
Học sinh (Nghìn học sinh) <i>Pupils (Thous.)</i>						
C - N - C - WHOLE COUNTRY	12	13	14	15	16	17
	910,9	652,8	529,0	561,0	348,0	073,6
Phổ thông tiểu học - <i>Primary</i>	9	9	10	10	10	10
	527,2	782,9	029,0	228,8	352,7	431,3
Phổ thông trung học cơ sở - <i>Middle</i>	2	3	3	4	4	5
	813,4	163,5	657,6	312,9	839,7	252,1
Phổ thông trung học - <i>Secondary</i>	570,4	706,4	843,2	1	1	1
				019,5	155,6	390,2

(*) Số liệu tại thời điểm 30-9-1997.

Data as of 30-9-1997.

**187. Số trường phổ thông tiểu học năm 30-9-1997
phân theo địa phương**

Number of grade schools in school as of 30-9-1997 by provinces

Trường - School

	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - <i>Of which</i>	
		Phổ thông tiểu học và PTTH cơ sở <i>Elementary school</i>	Phổ thông trung học <i>Secondary school</i>
Cả nước - WHOLE COUNTRY	22 494	20 973	1 521
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	4 377	4 073	304
Hà Nội	545	475	70
Hải Phòng	445	405	40
Hà Tây	725	672	53
Hải Dương	572	543	29
Hưng Yên	343	325	18
Hà Nam	270	256	14
Nam Định	565	533	32
Thái Bình	603	574	29
Ninh Bình	309	290	19
Đồng Bắc - North East	4 133	3 868	265
Hà Giang	253	241	12
Cao Bằng	308	287	21
Lào Cai	278	264	14
Bắc Kạn	179	171	8
Lạng Sơn	293	277	16
Tuyên Quang	277	253	24
Yên Bái	313	296	17
Thái Nguyên	313	293	20
Phú Thọ	541	507	34
Vĩnh Phúc	333	309	24
Bắc Giang	458	432	26
Bắc Ninh	280	260	20
Quảng Ninh	307	278	29
Tây Bắc - North West	889	836	53
Lai Châu	208	197	11

Sơn La	300	284	16
Hòa Bình	381	355	26
Bờ Trung B - North Central Coast	3 896	3 693	203
Thanh Hóa	1 331	1 274	57
Nghệ An	1 089	1 029	60
Hà Tĩnh	546	519	27
Quảng Bình	373	353	20
Quảng Trị	245	228	17
Thừa Thiên - Huế	312	290	22

Tiếp biểu 187 - Cont. table 187

	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - Of which	
		Phổ thông tiểu học và PTTH cơ sở <i>Elementary school</i>	Phổ thông trung học <i>Secondary school</i>
Duyên hải Nam Trung Bộ <i>South Central Coast</i>	1 696	1 555	141
Đà Nẵng	120	107	13
Quảng Nam	388	364	24
Quảng Ngãi	371	341	30
Bình Định	352	320	32
Phú Yên	215	196	19
Khánh Hòa	250	227	23
Tây Nguyên - <i>Central Highlands</i>	921	867	54
Kon Tum	118	110	8
Gia Lai	310	294	16
Đắk Lắk	493	463	30
Đồng bằng Nam Bộ - <i>North East South</i>	2 669	2 445	224
T.P.Hồ Chí Minh	700	622	78
Lâm Đồng	304	279	25
Ninh Thuận	142	135	7
Bình Phước	158	146	12
Tây Ninh	347	328	19
Bình Dương	169	148	21
Đồng Nai	394	362	32
Bình Thuận	261	246	15
Bà Rịa-Vũng Tàu	194	179	15
Đồng bằng sông Cửu Long <i>Mekong River Delta</i>	3 913	3 636	277
Long An	325	297	28
Đồng Tháp	401	375	26
An Giang	458	428	30
Tiền Giang	354	326	28

Vĩnh Long	323	298	25
Bến Tre	282	253	29
Kiên Giang	317	295	22
Cần Thơ	419	387	32
Trà Vinh	257	243	14
Sóc Trăng	305	287	18
Bạc Liêu	199	190	9
Cà Mau	273	257	16

188. Lớp học phổ thông từ thỉ ăm 30-9-1997 phân theo ỉnh

Grade classes in school as of 30-9-1997 by provinces

	Lớp học - Class			
	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - Of which		
		Phổ thông tiểu học <i>Primary school</i>	Phổ thông trung học cơ sở <i>Middle school</i>	Phổ thông trung học <i>Secondary school</i>
C - N - C - WHOLE COUNTRY	477 556	323 353	125 456	28 747
Đông bằng sông Hồng - Red River Delta	84 596	48 375	29 129	7 092
Hà Nội	12 529	6 375	4 431	1 723
Hải Phòng	9 534	5 409	3 289	836
Hà Tây	14 656	8 385	4 878	1 393
Hải D- ơng	10 262	5 966	3 594	702
H- ơng Yên	6 283	3 854	2 025	404
Hà Nam	4 564	2 770	1 516	278
Nam Định	10 643	6 307	3 685	651
Thái Bình	10 067	5 574	3 750	743
Ninh Bình	6 058	3 735	1 961	362
Đông Bắc - North East	81 217	56 929	20 059	4 229
Hà Giang	5 611	4 879	637	95
Cao Bằng	4 412	3 475	757	180
Lào Cai	4 643	3 757	751	135
Bắc Kạn	2 578	1 916	558	104
Lạng Sơn	6 486	5 005	1 275	206
Tuyên Quang	6 586	4 752	1 554	280
Yên Bái	5 193	3 665	1 268	260
Thái Nguyên	7 486	4 776	2 198	512
Phú Thọ	8 781	5 693	2 500	588
Vĩnh Phúc	6 881	4 258	2 118	505
Bắc Giang	9 918	6 731	2 763	424
Bắc Ninh	5 686	3 480	1 809	397
Quảng Ninh	6 956	4 542	1 871	543
Tây Bắc - North West	18 313	14 320	3 410	583
Lai Châu	3 963	3 329	540	94

Sơn La	7 478	6 244	1 078	156
Hòa Bình	6 872	4 747	1 792	333
Bờ Trung B - North Central Coast	71 065	47 755	19 482	3 828
Thanh Hóa	25 728	17 147	7 418	1 163
Nghệ An	21 322	14 645	5 513	1 164
Hà Tĩnh	8 821	5 749	2 532	540
Quảng Bình	5 325	3 597	1 448	280
Quảng Trị	3 761	2 523	1 006	232
Thừa Thiên - Huế	6 108	4 094	1 565	449

	Tổng số	Trong đó - Of which		
	<i>Total</i>	Phổ thông tiểu học <i>Primary school</i>	Phổ thông trung học cơ sở <i>Middle school</i>	Phổ thông trung học <i>Secondary school</i>
Duyên hải Nam Trung Bộ				
<i>South Central Coast</i>	40 120	26 277	11 094	2 749
Đà Nẵng	3 636	2 036	1 230	370
Quảng Nam	9 221	6 109	2 564	548
Quảng Ngãi	7 819	5 101	2 167	551
Bình Định	8 477	5 621	2 313	543
Phú Yên	5 215	3 586	1 295	334
Khánh Hòa	5 752	3 824	1 525	403
Tây Nguyên - Central Highlands	21 745	16 945	4 038	762
Kon Tum	2 640	2 148	415	77
Gia Lai	7 131	5 708	1 188	235
Đắk Lắk	11 974	9 089	2 435	450
Đồng Nam Bộ - North East South	64 795	42 617	17 387	4 791
T.P.Hồ Chí Minh	19 833	11 232	6 355	2 246
Lâm Đồng	6 052	4 265	1 409	378
Ninh Thuận	2 729	1 997	594	138
Bình Phước	4 182	3 227	819	136
Tây Ninh	6 010	4 442	1 317	251
Bình Dương	4 058	2 624	1 172	262
Đồng Nai	11 285	7 527	3 028	730
Bình Thuận	5 824	4 139	1 385	300
Bà Rịa-Vũng Tàu	4 822	3 164	1 308	350
Đồng bằng sông Cửu Long				
<i>Mekong River Delta</i>	95 705	70 135	20 857	4 713
Long An	7 686	5 389	1 905	392
Đồng Tháp	8 853	6 544	1 856	453
An Giang	10 196	7 611	2 098	487
Tiền Giang	9 495	6 332	2 524	639
Vĩnh Long	6 238	4 085	1 695	458

Bến Tre	7 589	5 072	2 020	497
Kiên Giang	9 772	7 703	1 738	331
Cần Thơ	10 112	7 301	2 291	520
Trà Vinh	5 893	4 284	1 300	309
Sóc Trăng	7 277	5 701	1 303	273
Bạc Liêu	4 698	3 733	811	154
Cà Mau	7 896	6 380	1 316	200

**189. Phòng học của các trường phổ thông từ thỉ năm 30-9-1997
phân theo địa phương**

Classrooms of grade schools in school as of 30-9-1997 by provinces

	Phòng - Room		
	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - Of which	
		Phổ thông tiểu học và PTTH cơ sở <i>Elementary school</i>	Phổ thông trung học <i>Secondary school</i>
CẢ NƯỚC - WHOLE COUNTRY	291 622	266 009	25 613
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	54 425	49 137	5 288
Hà Nội	8 684	7 497	1 187
Hải Phòng	5 440	4 912	528
Hà Tây	8 980	8 074	906
Hải Dương	6 016	5 501	515
Hưng Yên	3 661	3 305	356
Hà Nam	3 296	3 055	241
Nam Định	8 163	7 514	649
Thái Bình	6 458	5 867	591
Ninh Bình	3 727	3 412	315
Đông Bắc - North East	51 064	47 571	3 493
Hà Giang	3 919	3 780	139
Cao Bằng	3 361	3 091	270
Lào Cai	3 261	3 098	163
Bắc Kạn	2 051	1 955	96
Lạng Sơn	4 130	3 927	203
Tuyên Quang	4 565	4 250	315
Yên Bái	3 418	3 260	158
Thái Nguyên	4 570	4 212	358
Phú Thọ	5 419	4 968	451
Vĩnh Phúc	3 749	3 448	301
Bắc Giang	5 704	5 341	363
Bắc Ninh	3 453	3 184	269
Quảng Ninh	3 464	3 057	407
Tây Bắc - North West	12 092	11 446	646
Lai Châu	2 780	2 651	129

Sơn La	4 869	4 699	170
Hòa Bình	4 443	4 096	347
Bờ Trung B - North Central Coast	44 200	40 903	3 297
Thanh Hóa	14 455	13 531	924
Nghệ An	15 327	14 250	1 077
Hà Tĩnh	5 479	4 982	497
Quảng Bình	3 613	3 384	229
Quảng Trị	2 108	1 928	180
Thừa Thiên - Huế	3 218	2 828	390

Tiếp biểu 189 - Cont. table 189

	Tổng số	Trong đó - Of which:	
	Total	Phổ thông tiểu học và PTTH cơ sở Elementary school	Phổ thông trung học Secondary school

Duyên h Nam Trung B

South Central Coast

	23 783	20 584	3 199
Đà Nẵng	2 059	1 827	232
Quảng Nam	5 229	4 800	429
Quảng Ngãi	4 334	3 018	1 316
Bình Định	6 055	5 455	600
Phú Yên	2 793	2 537	256
Khánh Hòa	3 313	2 947	366

Tây Nguyên - Central Highlands

	13 313	12 420	893
Kon Tum	1 833	1 729	104
Gia Lai	4 347	4 120	227
Đắk Lắk	7 133	6 571	562

ang Nam B - North East South

	38 239	33 682	4 557
T.P.Hồ Chí Minh	12 689	10 871	1 818
Lâm Đồng	3 468	3 040	428
Ninh Thuận	1 436	1 302	134
Bình Ph- ớc	2 766	2 569	197
Tây Ninh	3 641	3 286	355
Bình D- ơng	2 420	2 058	362
Đồng Nai	5 875	5 281	594

Bình Thuận	3 142	2 831	311
Bà Rịa-Vũng Tàu	2 802	2 444	358
□□ng bằng sắg C□u Long			
<i>Mekong River Delta</i>	54 506	46 513	4 240
Long An	4 551	311	449
Đồng Tháp	5 044	4 595	487
An Giang	6 204	5 906	298
Tiền Giang	5 779	5 267	512
Vĩnh Long	3 594	3 227	367
Bến Tre	4 341	3 910	431
Kiên Giang	5 285	4 963	322
Cần Thơ	5 824	5 304	520
Trà Vinh	3 236	2 959	277
Sóc Trăng	3 820	3 522	298
Bạc Liêu	2 720	2 691	29
Cà Mau	4 108	3 858	250

190. Số giáo viên phổ thông trực tiếp giảng dạy

Direct teaching grade teachers

Nghìn người - Thous.pers.

	1992- 1993	1993- 1994	1994- 1995	1995- 1996	1996- 1997	1997- 1998 (*)
CỘNG HÒA VIỆT NAM - WHOLE COUNTRY	426,6	446,4	467,4	492,7	521,0	550,9
Phổ thông tiểu học - Primary	267,8	278,0	288,2	298,9	311,0	324,4
Phổ thông trung học cơ sở - Middle	126,3	133,7	142,2	154,4	167,0	179,5
Phổ thông trung học - Secondary	32,5	34,7	37,1	39,4	42,5	47,0

(*) Số liệu tính đến 30-9-1997.
Data as of 30-9-1997.

**191. Giáo viên trực tiếp giảng dạy phổ thông tại trường năm 30-9-1997
phân theo địa phương**

Direct teaching grade teachers in school as of 30-9-1997 by provinces

Ng - Pers.

	Tổng số	Trong đó - Of which:		
	Total	Phổ thông tiểu học Primary school	Phổ thông trung học cơ sở Middle school	Phổ thông trung học Secondary school
C - N - C - WHOLE COUNTRY	550 922	324 431	179 512	46 979
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	110 963	52 353	45 809	12 801
Hà Nội	19 192	7 366	8 371	3 455
Hải Phòng	12 852	5 766	5 103	1 983
Hà Tây	19 965	9 673	8 033	2 259
Hải Dương	12 128	6 245	4 817	1 066
Hưng Yên	7 354	3 866	2 897	591
Hà Nam	5 586	2 879	2 272	435
Nam Định	13 373	6 616	5 592	1 165
Thái Bình	13 688	6 150	6 269	1 269
Ninh Bình	6 825	3 792	2 455	578
Đồng Bắc - North East	93 872	56 969	30 054	6 849
Hà Giang	6 052	4 854	1 024	174
Cao Bằng	4 954	3 390	1 185	379
Lào Cai	5 163	3 678	1 193	292
Bắc Kạn	2 955	1 888	865	202
Lạng Sơn	7 298	4 910	2 010	378
Tuyên Quang	7 508	4 660	2 420	428
Yên Bái	6 324	3 742	2 052	530
Thái Nguyên	9 706	5 093	3 647	966
Phú Thọ	10 233	5 732	3 681	820
Vĩnh Phúc	7 388	4 130	2 677	581
Bắc Giang	11 414	7 010	3 741	663
Bắc Ninh	6 618	3 552	2 418	648
Quảng Ninh	8 259	4 330	3 141	788
Tây Bắc - North West	20 776	14 629	5 003	1 144

Lai Châu	4 678	3 621	848	209
Sơn La	7 406	5 715	1 390	301
Hòa Bình	8 692	5 293	2 765	634
Bờ Trung Bộ - North Central Coast	80 792	47 864	26 247	6 681
Thanh Hóa	26 293	15 855	8 437	2 001
Nghệ An	24 830	15 290	7 529	2 011
Hà Tĩnh	10 608	5 860	3 824	924
Quảng Bình	6 933	3 896	2 558	479
Quảng Trị	4 711	2 696	1 451	564
Thừa Thiên - Huế	7 417	4 267	2 448	702

Tiếp biểu 191 - Cont. table 191

	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - Of which		
		Phổ thông tiểu học <i>Primary school</i>	Phổ thông trung học cơ sở <i>Middle school</i>	Phổ thông trung học <i>Secondary school</i>
Duyên hải Nam Trung Bộ South Central Coast	47 726	26 771	16 229	4 726
Đà Nẵng	5 028	2 251	1 992	785
Quảng Nam	10 618	6 113	3 685	820
Quảng Ngãi	9 243	5 175	3 158	910
Bình Định	9 396	5 532	3 004	860
Phú Yên	6 583	3 881	2 089	613
Khánh Hòa	6 858	3 819	2 301	738
Tây Nguyên Central Highlands	21 697	15 386	5 117	1 194
Kon Tum	2 808	2 050	605	153
Gia Lai	6 652	4 786	1 527	339
Đắk Lắk	12 237	8 550	2 985	702
Đông Nam Bộ North East South	75 196	43 521	24 142	7 533
T.P.Hồ Chí Minh	26 999	12 630	10 281	4 088
Lâm Đồng	7 195	4 430	2 089	676
Ninh Thuận	3 266	2 065	1 001	200
Bình Ph- ớc	3 803	2 850	782	171

Tây Ninh	6 870	4 654	1 851	365
Bình Định	4 578	2 733	1 471	374
Đồng Nai	10 764	6 588	3 368	808
Bình Thuận	6 379	4 262	1 768	349
Bà Rịa-Vũng Tàu	5 342	3 309	1 531	502
Đồng bằng sông Cửu Long				
<i>Mekong River Delta</i>	99 900	66 938	26 911	6 051
Long An	8 688	5 292	2 862	534
Đồng Tháp	9 917	6 599	2 579	739
An Giang	10 049	6 693	2 694	662
Tiền Giang	10 656	6 261	3 626	769
Vĩnh Long	6 750	4 061	2 144	545
Bến Tre	8 530	5 181	2 735	614
Kiên Giang	9 351	6 829	2 094	428
Cần Thơ	10 166	6 680	2 771	715
Trà Vinh	6 093	4 205	1 574	314
Sóc Trăng	7 262	5 609	1 363	290
Bạc Liêu	4 898	3 604	1 084	210
Cà Mau	7 540	5 924	1 385	231

192. Học sinh phổ thông tại trường năm 30-9-1997

phân theo tỉnh - tỉnh

Pupils of grade schools in school as of 30-9-1997 by provinces

Học sinh - Pupil

	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - Of which		
		Phổ thông tiểu học <i>Primary school</i>	Phổ thông trung học cơ sở <i>Middle school</i>	Phổ thông trung học <i>Secondary school</i>
Cả nước - WHOLE COUNTRY	17 073	10 431	5 252	1 390
	687	337	144	206
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	3 339	1 708	1 261	369 789
	972	543	640	
Hà Nội	502 363	233 191	186 759	82 413
Hải Phòng	374 273	193 920	138 395	41 958
Hà Tây	576 426	295 395	206 124	74 907
Hải Dương	403 874	205 336	159 780	38 758
Hưng Yên	249 933	137 220	90 717	21 996
Hà Nam	184 316	98 228	70 914	15 174
Nam Định	436 349	228 854	172 361	35 134
Thái Bình	382 852	191 297	152 013	39 542
Ninh Bình	229 586	125 102	84 577	19 907
Đồng Bắc - North East	2 589	1 607	781 856	200 356
	762	550		
Hà Giang	125 284	101 191	20 397	3 696
Cao Bằng	118 382	85 877	25 379	7 126
Lào Cai	125 133	95 351	24 766	5 016
Bắc Kạn	69 892	45 383	19 933	4 576
Lạng Sơn	181 191	126 956	45 567	8 668
Tuyên Quang	183 525	116 905	53 529	13 091
Yên Bái	162 568	105 097	45 861	11 610
Thái Nguyên	254 803	145 278	86 523	23 002
Phú Thọ	305 010	173 222	101 583	30 205
Vĩnh Phúc	270 168	150 671	92 962	26 535
Bắc Giang	348 415	213 827	113 488	21 100
Bắc Ninh	220 231	121 983	78 495	19 753
Quảng Ninh	225 160	125 809	73 373	25 978

Tây Bắc - North West	503 031	360 818	117 698	24 515
Lai Châu	103 498	81 294	18 658	3 546
Sơn La	201 185	156 556	37 990	6 639
Hòa Bình	198 348	122 968	61 050	14 330
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	2 576 589	1 563 340	817 482	195 767
Thanh Hóa	921 327	558 066	305 074	58 187
Nghệ An	763 721	464 374	236 620	62 727
Hà Tĩnh	337 856	201 698	107 050	29 108
Quảng Bình	192 541	119 884	58 790	13 867
Quảng Trị	129 149	76 691	41 342	11 116
Thừa Thiên - Huế	231 995	142 627	68 606	20 762

	Tổng số	Trong đó - Of which		
	Total	Phổ thông tiểu học Primary school	Phổ thông trung học cơ sở Middle school	Phổ thông trung học Secondary school
Duyên hải Nam Trung Bộ				
South Central Coast	1 446 635	855 551	461 789	129 295
Đà Nẵng	142 427	73 996	50 243	18 188
Quảng Nam	317 873	184 308	107 441	26 124
Quảng Ngãi	279 333	165 347	88 822	25 164
Bình Định	320 717	191 751	101 907	27 059
Phú Yên	175 972	109 977	51 500	14 495
Khánh Hòa	210 313	130 172	61 876	18 265
Tây Nguyên				
Central Highlands	711 505	512 764	165 133	33 608
Kon Tum	79 121	59 669	16 466	2 986
Gia Lai	220 294	162 001	48 082	10 211
Đắk Lắk	412 090	291 094	100 585	20 411
Đồng Nam Bộ				
North East South	2 496 043	1 500 482	766 551	229 010
T.P.Hồ Chí Minh	822 839	428 072	286 156	108 611
Lâm Đồng	221 651	146 644	59 049	15 958
Ninh Thuận	99 289	67 935	24 926	6 428
Bình Ph- ớc	140 778	100 079	34 387	6 312
Tây Ninh	207 193	140 430	55 301	11 462
Bình D- ơng	145 499	83 364	49 497	12 638
Đồng Nai	454 977	274 390	143 173	37 414
Bình Thuận	223 826	151 385	58 478	13 963
Bà Rịa-Vũng Tàu	179 991	108 183	55 584	16 224
Đồng bằng sông Cửu Long				
Mekong River Delta	3 410 150	2 322 289	879 995	207 866
Long An	266 947	167 797	81 614	17 536

Đồng Tháp	319 498	222 182	78 009	19 307
An Giang	385 761	273 947	90 062	21 752
Tiền Giang	328 108	199 624	102 091	26 393
Vĩnh Long	226 952	135 521	70 762	20 669
Bến Tre	272 223	166 958	83 144	22 121
Kiên Giang	326 163	243 142	69 863	13 158
Cần Thơ	373 160	249 357	98 733	25 070
Trà Vinh	218 736	149 428	55 927	13 381
Sóc Trăng	263 912	195 509	56 478	11 925
Bạc Liêu	164 364	122 515	35 014	6 835
Cà Mau	264 326	196 309	58 298	9 719

**193. Học sinh tốt nghiệp phổ thông năm học 1996-1997
phân theo địa phương**

Graduates of grade schools in school year 1996-1997 by provinces

%

	Tỷ lệ học sinh tốt nghiệp so với tổng số dự thi <i>Graduates compared pupil attending entry exams</i>			
	Phổ thông tiểu học <i>Primary school</i>	Phổ thông trung học cơ sở <i>Middle school</i>	Phổ thông trung học <i>Secondary school</i>	
			Cả hai lần <i>Both twice</i>	Riêng lần 1 <i>First time</i>
C - N - C - WHOLE COUNTRY	96,42	88,30	93,21	79,54
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	98,40	95,08	98,26	87,68
Hà Nội	99,22	94,34	98,00	90,70
Hải Phòng	98,80	97,54	96,33	82,55
Hà Tây	99,32	92,22	99,61	86,97
Hải Dương	99,41	98,33	98,87	93,16
Hưng Yên	94,83	92,53	98,34	84,73
Hà Nam	99,81	96,58	98,96	90,82
Nam Định	96,01	95,23	96,85	87,00
Thái Bình	99,26	96,12	99,62	90,90
Ninh Bình	98,09	93,52	96,60	71,45
Đồng Bắc - North East	97,29	91,05	95,28	78,31
Hà Giang	92,38	76,58	96,16	70,24
Cao Bằng	92,70	85,89	82,89	56,74
Lào Cai	97,40	80,62	82,59	61,86
Bắc Kạn	83,04	89,33	95,35	74,92

Tip biếu 193 - Cont. table 193

Phổ thông tiểu học <i>Primary school</i>	Phổ thông trung học cơ sở <i>Middle school</i>	Phổ thông trung học <i>Secondary school</i>	
		Cả hai lần <i>Both twice</i>	Riêng lần 1 <i>First time</i>

Tây Nguyên

Central Highlands	94,85	82,61	84,77	64,61
Kon Tum	95,99	67,86	91,54	77,90
Gia Lai	94,85	92,77	85,25	61,79
Đắk Lắk	94,66	80,00	83,50	63,80
Đồng Nam Bộ				
North East South	96,39	88,12	88,82	77,56
T.P.Hồ Chí Minh	96,13	94,39	87,34	79,51
Lâm Đồng	92,58	91,08	90,05	78,19
Ninh Thuận	94,96	68,38	92,36	74,29
Bình Phước	98,4	90,30	91,93	74,52
Tây Ninh	98,14	82,22	83,51	75,04
Bình Dương	97,66	83,51	87,29	69,64
Đồng Nai	95,51	83,99	87,36	73,69
Bình Thuận	98,08	74,90	98,27	61,23
Bà Rịa-Vũng Tàu	97,89	88,27	97,93	90,18
Đồng bằng sông Cửu Long				
Mekong River Delta	94,33	79,50	80,81	67,41
Long An	95,37	74,70	84,39	75,23
Đồng Tháp	95,03	71,99	78,02	61,74
An Giang	96,42	85,44	90,03	84,44
Tiền Giang	91,98	85,08	86,91	79,87
Vĩnh Long	96,23	81,49	84,83	77,54
Bến Tre	90,85	87,69	70,72	54,09
Kiên Giang	95,49	80,64	71,88	46,66
Cần Thơ	93,67	81,68	72,47	61,34
Trà Vinh	91,64	80,26	90,59	75,75
Sóc Trăng	99,95	75,43	76,74	55,05
Bạc Liêu	93,36	81,91	92,26	63,20
Cà Mau	92,75	53,59	83,58	65,29

194. Giáo dục trung học chuyển nghiệp trong nước(*)

Technical secondary education within the country()*

	1992	1993	1994	1995	1996
Tr- ường h- ọc (Tr- ường) - Schools	272	265	266	266	239
Gi- ỏo vi- ễn - Ngh- ề ng- ữ Teachers - Thous.pers.	10,0	9,7	9,6	9,4	9,3
H- ọc sinh - Ngh- ề ng- ữ Students - Thous.pers.	107,8	119,0	155,6	170,5	172,4
Chia ra - <i>Of which:</i>					
Hệ dài hạn - <i>Full time training</i>	92,3	97,8	108,1	116,4	116,1
Hệ chuyên tu <i>Specialized supplementary training</i>	4,3	4,3	5,3	7,0	5,3
Hệ tại chức - <i>In service training</i>	11,2	16,9	42,2	47,0	51,0
H- ọc sinh t- ốt nghi- ệp - Ngh- ề ng- ữ Graduated students - Thous.pers.	43,5	44,9	49,0	56,3	59,3

(*) Ch- a kể dân lập-*Excluding private*

195. Số giáo viên và học sinh trung học chuyển nghiệp học dài hạn năm 1996 phân theo địa phương (*)

Number of teachers and full time students in technical secondary schools year 1996 by provinces ()*

Ng-êi - Pers.

	Giáo viên - Teachers	Học sinh dài hạn Full time students
Cả nước - WHOLE COUNTRY	9 336	116 110
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	2 745	32 148
Hà Nội	975	12 479
Hải Phòng	359	5 145
Hà Tây	473	5 371
Hải Dương	164	2 592
Hưng Yên	208	759
Nam Hà	101	108
Nam Định	182	980
Thái Bình	134	2 227
Ninh Bình	149	2 487
Đông Bắc - North East	1 912	18 715
Hà Giang	83	392
Cao Bằng	112	1 286
Lào Cai	81	123
Bắc Kạn		
Lạng Sơn	152	1 147
Tuyên Quang	138	1 059
Yên Bái	161	1 798
Thái Nguyên	413	3 555
Phú Thọ	206	2 132
Vĩnh Phúc	241	2 668
Bắc Giang	90	1 197
Bắc Ninh	85	815
Quảng Ninh	150	2 543
Tây Bắc - North West	304	4 012
Lai Châu	92	1 077
Sơn La	150	1 867
Hòa Bình	62	1 068
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	833	12 127
Thanh Hóa	348	3 732
Nghệ An	313	4 189
Hà Tĩnh	49	963
Quảng Bình	24	989
Quảng Trị	57	677

Thừa Thiên - Huế	42	1 577
<i>Tiếp biểu 195 - Cont. table 195</i>		
	Giáo viên - Teachers	Học sinh dài hạn Full time students
Duyên hải Nam Trung Bộ		
South Central Coast	743	9 062
Đà Nẵng	280	2 753
Quảng Nam	81	1 108
Quảng Ngãi	85	2 480
Bình Định	90	740
Phú Yên	108	914
Khánh Hòa	99	1 067
Tây Nguyên - Central Highlands	228	2 828
Kon Tum	76	1 191
Gia Lai	68	786
Đắk Lắk	84	851
Đồng bằng Nam Bộ - North East South	1 804	23 783
T.P.Hồ Chí Minh	1 164	13 956
Lâm Đồng	54	786
Ninh Thuận	59	883
Bình Phước		
Tây Ninh	67	1 058
Bình Dương	76	1 550
Đồng Nai	254	3 333
Bình Thuận	80	1 170
Bà Rịa - Vũng Tàu	50	1 047
Đồng bằng sông Cửu Long		
Mekong River Delta	767	13 435
Long An	29	810
Đồng Tháp	20	516
An Giang	65	1 693
Tiền Giang	168	1 354
Vĩnh Long	155	1 579
Bến Tre	42	852
Kiên Giang	65	1 851
Cần Thơ	75	2 368
Trà Vinh		
Sóc Trăng	68	642
Bạc Liêu	80	1 770
Cà Mau		

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

196. Giáo dục ½-i hạc, cao ½²ng trong nớc (*)

Universities, colleges education within the country ()*

	1992	1993	1994	1995	1996
Trợng hạc (Trợng) - <i>Schools</i>	109	109	109	109	96
Giáo viên - Nghĩn nghĩi					
<i>Teachers - Thous.pers.</i>	21,0	21,2	21,7	22,8	23,5
Hạc sinh - Nghĩn nghĩi					
<i>Students - Thous.pers.</i>	136,8	157,1	203,3	297,9	509,3
Chia ra - <i>Of which:</i>					
Hĩ dĩ h-n - <i>Full time training</i>	116,9	122,9	136,9	173,1	236,3
Hĩ chuyẢn tu					
<i>Specialized supplementary training</i>	7,1	6,6	6,6	14,1	14,7
Hĩ t-i chĩc - <i>In service training</i>	12,8	27,6	59,8	110,7	258,3
Hạc sinh tĩt nghiĩp - Nghĩn nghĩi					
<i>Graduated students - Thous.pers.</i>	24,8	29,1	36,9	58,5	78,5

(*) Xem ghi chú ở Biếu 194.
See the note at Table 194.

197. Số giáo viên và học sinh ở học và cao ở trường học dài hạn năm 1996 phân theo địa phương (*)

Number of teachers and full time students in universities and colleges

year 1996 by provinces ()*

	Ng- - Pers.	
	Giáo viên - Teachers	Học sinh dài hạn Full time students
C - N- C - WHOLE COUNTRY	23 522	236 294
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	10 407	87 498
Hà Nội	8 341	70 581
Hải Phòng	714	5 499
Hà Tây	481	4 668
Hải Dương	127	902
Hưng Yên	75	1 018
Hà Nam		233
Nam Định	282	2 302
Thái Bình	387	2 295
Ninh Bình		
Đông Bắc - North East	1 727	17 273
Yên Bái	96	1 350
Thái Nguyên	938	6 698
Phú Thọ	139	969
Vĩnh Phúc	210	3 187
Bắc Giang	101	1 491
Bắc Ninh	123	2 050
Quảng Ninh	120	1 528
Tây Bắc - North West	191	1 795
Sơn La	96	678
Hòa Bình	95	1 117
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	2 379	21 894
Thanh Hóa	464	5 507
Nghệ An	709	7 074
Hà Tĩnh	77	540
Quảng Bình	62	693
Thừa Thiên - Huế	1 067	8 080
Duyên hải Nam Trung Bộ		
South Central Coast	1 522	22 198
Đà Nẵng	755	7 200
Quảng Ngãi	115	924
Bình Định	230	6 305

Phú Yên	73	916
Khánh Hòa	349	6 853

Tiếp biểu 197 - Cont. table 197

	Giáo viên - Teachers	Học sinh dài hạn Full time students
Tây Nguyên - Central Highlands	458	5 780
Gia Lai	137	2 080
Đắk Lắk	321	3 700
Đồng Nam Bộ - North East South	5 402	56 012
T.P.Hồ Chí Minh	4 812	46 767
Lâm Đồng	267	6 612
Tây Ninh	117	640
Bình Định	105	568
Đồng Nai	101	1 425
Đồng bằng sông Cửu Long		
Mekong River Delta	1 436	23 844
Long An	94	529
Đồng Tháp	108	1 833
An Giang	177	1 560
Tiền Giang	79	1 855
Vĩnh Long	88	3 451
Bến Tre	109	1 365
Cần Thơ	717	11 674
Bạc Liêu	64	1 577

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

**198. Trình độ cđn bđ giđng đđy cđc tr- đng đđ hđc, cao đđng
và trung hđc chuyđn nghiđp nđm 1996 (*)**
*Qualification of the teachers at universities, colleges and technical
secondary schools in year 1996 (*)*

Ng- đđ - Pers.

	Tđng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which	
		Dđy đđi hđc, cao đđng <i>Universities and colleges</i>	Dđy trung hđc chuyđn nghiđp <i>Technical secondary schools</i>
TđNG Sđ - TOTAL	32 858	23 522	9 336
Trong đđ - Of which:			
Nđ - Female	12 132	7 962	4 150
Phđn theo trđng đđ chuyđn mđn By level of education			
Trđn đđi hđc - Post-graduates	5 802	5 352	450
Đđi hđc, cao đđng <i>Graduates of universities and colleges</i>	23 562	16 349	7 213
Trung hđc chuyđn nghiđp <i>Graduates of technical secondary schools</i>	2 765	1 427	1 338
Trđng đđ khđc - Others	729	394	335
Phđn theo cđp quđn lđ By type of management			
Trung - đng - Central	22 685	19 074	3 611
Đđi ph- đng - Local	10 173	4 448	5 725

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

199. Đào tạo công nhân kỹ thuật trong nước (*)

Training of technical workers within country (*)

	1992	1993	1994	1995	1996
Giáo viên - Ngoại					
<i>Teachers - Person</i>	6 141	6 238	6 196	6 055	6 643
Trung ương - Central	3 581	3 639	3 614	3 628	3 823
Địa phương - Local	2 560	2 529	2 582	2 427	2 820
Học sinh hệ chính quy - Nghề					
<i>Students - Thous.pers.</i>	57,6	68,7	74,7	58,7	69,9
Trung ương - Central	30,6	37,5	31,2	37,3	27,9
Địa phương - Local	27,0	31,2	43,4	21,4	42,0
Học sinh tập nghiệp - Nghề					
<i>Graduated students - Thous.pers.</i>	35,2	38,0	64,9	66,4	75,1
Trung ương - Central	21,2	22,9	35,5	34,5	31,2
Địa phương - Local	14	15,1	29,4	31,9	43,9

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

200. Trình độ giáo viên dạy trường dạy công nhân kỹ thuật

Year 1996 (*)

Qualification of the teachers at technical worker schools in year 1996 (*)

	Ngoại - Pers.		
	Tổng số Total	Chia ra - Of which	
		Trung ương Central	Địa phương Local
Tổng số - total	6 643	3 823	2 820
Trong đó - Of which:			
Nữ - Female	1 535	881	654

Phân theo trình độ chuyên môn

By level of education

Đại học, cao đẳng

Graduates of universities and colleges	3 473	1 938	1 535
--	-------	-------	-------

Trung học chuyên nghiệp

Graduates of technical secondary schools	1 523	923	600
--	-------	-----	-----

Công nhân kỹ thuật

Graduates of technical worker training schools	1 219	724	495
--	-------	-----	-----

Trình độ khác - Others

	428	238	190
--	-----	-----	-----

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

201. Số giáo viên, học sinh, công nhân kỹ thuật năm 1996 phân theo tỉnh - thành (*)

Number of teachers, students in technical training schools year 1996 by provinces (*)

Ng - Pers.

	Giáo viên - Teachers	Học sinh - Students
C - N - C - WHOLE COUNTRY	6 643	69 862
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	2 319	21 293
Hà Nội	798	8 695
Hải Phòng	306	3 524
Hà Tây	229	2 116
Hải Dương	261	1 647
Hưng Yên	34	146
Hà Nam	151	977
Nam Định	297	2 391
Thái Bình	56	812
Ninh Bình	187	985
Khu vực Bắc - North East	1 468	13 795
Hà Giang	22	401
Cao Bằng	34	452
Lào Cai	7	150
Bắc Kạn		
Lạng Sơn	23	187
Tuyên Quang		233
Yên Bái	49	321
Thái Nguyên	376	2 320
Phú Thọ	194	1 656

Vĩnh Phúc	184	1 548
Bắc Giang	91	551
Bắc Ninh	74	990
Quảng Ninh	414	4 986
Tây Bắc - North West	114	898
Lai Châu	25	123
Sơn La	25	425
Hòa Bình	64	350
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	489	5 982
Thanh Hóa	141	1 241
Nghệ An	182	1 882
Hà Tĩnh	36	409
Quảng Bình	30	1 102
Quảng Trị	34	125
Thừa Thiên - Huế	66	1 223

Tiếp biểu 201 - Cont. table 201

	Giáo viên - Teachers	Học sinh - Students
Duyên hải Nam Trung Bộ		
South Central Coast	470	4 512
Đà Nẵng	72	601
Quảng Nam	68	1 035
Quảng Ngãi	69	752
Bình Định	138	1 639
Phú Yên	78	321
Khánh Hòa	45	164
Tây Nguyên - Central Highlands	143	1 187
Kon Tum	30	293
Gia Lai	42	482
Đắk Lắk	71	412
Đông Nam Bộ - North East South	1 177	17 447
T.P. Hồ Chí Minh	571	9 130
Lâm Đồng	80	510
Ninh Thuận	44	125
Bình Phước	69	214
Tây Ninh	68	1 594
Bình Dương	58	1 606
Đồng Nai	158	2 102
Bình Thuận	38	1 105
Bà Rịa - Vũng Tàu	91	1 061
Đồng bằng sông Cửu Long		
Mekong River Delta	463	4 748

Long An	16	800
Đồng Tháp	9	85
An Giang	28	187
Tiền Giang	64	1 184
Vĩnh Long	45	412
Bến Tre	39	521
Kiên Giang	75	715
Cần Thơ	132	523
Trà Vinh		
Sóc Trăng	17	96
Bạc Liêu	38	225
Cà Mau		

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

202. Cơ sở y tế và chửa bệnh (*)

Health establishments (*)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Cơ sở (Cỡ) - Establishments	12 646	12 507	12 942	12 972	13 218	13 269
Trong đó - Of which:						
Bệnh viện, phòng khám khu vực						
<i>Hospitals and clinics</i>	1 743	1 883	1 896	1 941	1 952	1 931
Viện điều dưỡng - Sanatorium	111	110	108	103	120	121
Trạm y tế xã, ph-ởng, cơ quan, xí nghiệp						
<i>Medical service units in villages, precincts public offices and enterprises</i>	10 687	10 412	10 836	10 840	11 055	11 137
Gi-ởng bệnh - Ngh-ởng gi-ởng						
Beds - Thous.	197,5	194,7	191,2	192,3	196,6	197,9
Trong đó - Of which:						
Bệnh viện, phòng khám khu vực						
<i>Hospitals and clinics</i>	113,4	111,8	112,3	115,5	115,4	118,0
Trạm y tế xã, ph-ởng, cơ quan, xí nghiệp						
<i>Medical service units in villages, precincts public offices and enterprises</i>	69,6	67,2	65,8	64,6	63,6	63,8

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

203. C-ởn b-ở y t-ở (*)

Health staff (*)

	Ngh-ởng ng-ở - Thous.pers.					
	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Ngành y - Medicine						
Bác sĩ - Doctors	27,4	28,5	29,7	30,6	31,9	32,9
Y sĩ - Assistant physicians	46,3	45,1	44,8	45,0	46,6	47,9
Y tá - Nurses	55,2	53,7	50,8	47,6	45,8	46,2
Nữ hộ sinh - Midwives	11,7	12,0	11,1	11,7	12,6	12,8
Ngành d-ởc - Pharmacy						
D-ởc sĩ cao cấp						
<i>Pharmacists of high degree</i>	6,4	6,5	5,9	5,7	5,8	5,7
D-ởc sĩ trung cấp						
<i>Pharmacists of middle degree</i>	5,3	5,7	6,1	6,4	6,5	6,5
D-ởc tá - Assistant pharmacists	10,0	10,0	9,5	9,3	9,2	9,2

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

204. Cũn bđ ngành Y tđ thđ ăiđm 30-9-1997 phđn theo cđp quđn lđ và ăđ ph- đng (*)

Medical staff as of 30-9-1997 by type of management and by provinces ()*

Ng- đ - Person

	Bác sĩ Doctors	Y sĩ Physicians	Y tá Nurses	Nữ hộ sinh Midwives
TđNG Sđ - TOTAL	32 888	47 857	46 166	12 779
1. Thuộc hệ thống Bộ Y tế <i>Ministry of Health</i>	30 898	45 477	39 531	12 674
1.1. Trđc thuộc Bộ Y tế <i>Under direct management of Ministry of Health</i>	4 495	425	3195	285
1.2. Trđc thuộc Sđ Y tế <i>Under management of provincial departments of Health</i>	26 403	45 052	36 336	12 389
2. Thuộc các ngành khác - <i>Under others</i>	1 990	2 380	6 635	105
THUđC Sđ Y tđ PHđN THEO TđNH UNDER PROVINCIAL DEPARTMENTS OF HEALTH BY PROVINCES				
đđng bđng sđng Hđng - Red River Delta	5 996	7 241	7 476	2 535
Hà Nội	1 218	620	1 668	443
Hải Phòng	932	859	1 310	328
Hà Tây	637	1 697	860	338
Hải D- đng	546	719	673	335
H- đng Yên	300	734	247	202
Hà Nam	255	340	650	195
Nam Đđnh	859	729	1125	298
Thái Bình	875	800	540	292
Ninh Bình	374	743	403	104
đđng Bđc - North East	4 014	7 547	5 124	1 479
Hà Giang	143	655	351	43
Cao Bằng	284	552	358	170
Lào Cai	235	484	519	145
Bắc Kạn	133	369	164	58
Lạng Sơn	295	621	390	113
Tuyên Quang	249	592	252	52
Yên Bái	325	593	500	174
Thái Nguyên	465	382	371	80
Phú Thọ	481	1072	525	149
Vĩnh Phúc	262	597	387	92
Bắc Giang	446	918	537	181
Bắc Ninh	326	456	375	123
Quảng Ninh	370	256	395	99
Tây Bđc - North West	630	2347	1555	412
Lai Châu	166	609	421	61
Sơn La	221	735	662	224

Hòa Bình	243	1003	472	127
<i>Tổng cộng 204 - Cont-ta ble 204</i>				
	Bác sĩ <i>Doctors</i>	Y sĩ <i>Physicians</i>	Y tá <i>Nurses</i>	Nữ hộ sinh <i>Midwives</i>
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	2 907	7 125	4 558	1 739
Thanh Hóa	947	2 949	1 010	347
Nghệ An	757	1 913	2 060	525
Hà Tĩnh	361	930	510	527
Quảng Bình	152	523	324	180
Quảng Trị	274	341	369	164
Thừa Thiên - Huế	416	469	285	266
Duyên Hải Nam Trung Bộ South Central Coast	2 345	3 794	3 153	1 104
Đà Nẵng	545	298	450	164
Quảng Nam	490	999	777	237
Quảng Ngãi	271	609	588	187
Bình Định	419	771	551	177
Phú Yên	282	521	343	134
Khánh Hòa	338	596	444	205
Tây Nguyên - Central Highlands	877	1437	1367	405
Kon Tum	111	235	312	48
Gia Lai	219	472	565	167
Đắk Lắk	547	730	490	190
Đông Nam Bộ - North East South	5 284	5 834	7 327	2 580
T.P.Hồ Chí Minh	2 970	1 320	4 521	1 167
Lâm Đồng	382	606	365	210
Ninh Thuận	137	404	214	110
Bình Ph- ớc	118	315	238	129
Tây Ninh	353	805	461	156
Bình D- ơng	231	419	264	179
Đồng Nai	501	814	613	294
Bình Thuận	297	842	351	186
Bà Rịa - Vũng Tàu	295	309	300	149
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	4 350	9 727	5 776	2 135
Long An	360	837	529	288
Đồng Tháp	435	762	436	121
An Giang	608	1124	785	304
Tiền Giang	422	969	549	184
Vĩnh Long	271	675	288	150
Bến Tre	328	773	582	180
Kiên Giang	439	940	413	210
Cần Thơ	548	1165	1002	322
Trà Vinh	193	534	330	70
Sóc Trăng	242	620	401	126
Bạc Liêu	197	597	178	74
Cà Mau	307	731	283	106

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

205. Cĩn bĩ ngành D- ĩc tĩ thĩ ấĩm 30-9-1997 phĩn theo cĩp quĩn lĩ và ấĩ ph- ĩng (*)

Pharmaceutical staff by type of management and by provinces as of 30-9-1997()*

	Ng- ĩ - Person		
	D- ợc sĩ cao cấp <i>Pharmacists of high degree</i>	D- ợc sĩ trung cấp <i>Pharmacists of middle degree</i>	D- ợc tá <i>Assistant pharmacists</i>
	1	2	3
TĨNG SĨ - TOTAL	5 736	6 480	9 200
1. Thuộc hệ thống Bộ Y tế <i>Ministry of Health</i>	5 353	6 063	8 618
1.1. Trĩc thuộc Bộ Y tế <i>Under direct management of Ministry of Health</i>	1 382	753	651
1.2. Trĩc thuộc Sở Y tế <i>Under management of provincial departments of Health</i>	3 971	5 310	7 967
2. Thuộc các ngành khác - <i>Under others</i>	383	417	582
THU ỈC SĨ Y TĨ PH ỈN THEO TĨNH UNDER PROVINCIAL DEPARTMENTS OF HEALTH BY PROVINCES			
ĩĩng b ẩng s ẩng H ĩng - Red River Delta	1 024	1 018	1 875
Hà Nội	286	143	212
Hải Phòng	136	116	309
Hà Tây	105	165	220
Hải D- ơng	110	127	266
H- ng Yên	32	29	40
Hà Nam	89	93	310
Nam Định	110	92	74
Thái Bình	98	190	290
Ninh Bình	58	63	154
ĩĩng B ĩc - North East	532	481	1185
Hà Giang	27	27	47
Cao B ẩng	35	42	72
Lào Cai	22	25	76
Bắc Kạn	8	6	11
Lạng Sơn	45	24	50
Tuyên Quang	25	25	23
Yên Bái	43	35	149
Thái Nguyên	52	68	80
Phú Thọ	49	77	231
Vĩnh Phúc	50	32	164
Bắc Giang	75	20	126
Bắc Ninh	55	55	74

Tiếp biểu 205 - Cont-table 205

	1	2	3
Tây Bắc - North West	113	220	260
Lai Châu	27	37	48
Sơn La	52	141	23
Hòa Bình	34	42	189
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	466	657	1 232
Thanh Hóa	190	147	185
Nghệ An	150	170	514
Hà Tĩnh	52	102	180
Quảng Bình	25	62	150
Quảng Trị	17	80	85
Thừa Thiên - Huế	32	96	118
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	253	403	681
Đà Nẵng	39	93	157
Quảng Nam	37	101	180
Quảng Ngãi	49	65	96
Bình Định	55	80	99
Phú Yên	27	37	77
Khánh Hòa	46	27	72
Tây Nguyên - Central Highlands	43	190	185
Kon Tum	6	37	39
Gia Lai	17	75	42
Đắk Lắk	20	78	104
Đông Nam Bộ - North East South	1 085	768	1 647
T.P.Hồ Chí Minh	793	264	696
Lâm Đồng	38	59	161
Ninh Thuận	12	26	92
Bình Phước	6	30	35
Tây Ninh	51	85	175
Bình Dương	40	97	90
Đồng Nai	68	49	170
Bình Thuận	32	85	159
Bà Rịa - Vũng Tàu	45	73	69
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	455	1 573	902
Long An	52	70	135
Đồng Tháp	54	172	75
An Giang	52	229	96
Tiền Giang	32	118	91
Vĩnh Long	45	226	28
Bến Tre	46	111	80
Kiên Giang	36	105	60
Cần Thơ	65	262	104
Trà Vinh	13	56	26
Sóc Trăng	20	116	52
Bạc Liêu	10	32	69
Cà Mau	30	76	86

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

206. Gi- ăng b- nh c- t- th- ăi- m 30-9-1997 phân theo cấp qu- h l- và ă- ph- ăng (*)

Hospital beds by type of management and by provinces as of 30-9-1997()*

Gi- ăng- Bed

	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - Of which		
		Bệnh viện, phòng khám khu vực <i>Hospital and clinics</i>	Viện điều d- ỡng <i>Sanatorium</i>	Trạm y tế ph- ờng, cơ quan XN <i>Medical service units</i>
	1	2	3	4
T- NG S- - TOTAL	197 938	117 992	13 268	63 831
1. Thuộc hệ thống Bộ Y tế <i>Ministry of Health</i>	168 897	110 275	2 604	54 336
1.1. Tr- c thuộc Bộ Y tế <i>Under direct management of Ministry of Health</i>	10 750	10 450	100	-
1.2. Tr- c thuộc Sở Y tế <i>Under management of provincial departments of Health</i>	158 147	99 825	2 504	53 171
2. Thuộc các ngành khác - <i>Under others</i>	29 041	7 717	10 664	10 660
THU- C S- Y T- PHÂN THEO T- NH				
UNDER PROVINCIAL DEPARTMENTS OF HEALTH BY PROVINCES				
ă- ng b- ng s- ng H- ng - Red River Delta	31 636	18 291	600	11 787
Hà Nội	3 900	2 445		1 155
Hải Phòng	4 526	3 350	150	1 026
Hà Tây	3 920	2 150		1 600
Hải D- ơng	3 850	2 200	150	1 300
H- ng Yên	1 860	1 100	100	660
Hà Nam	2 515	1 477		858
Nam Định	3 580	2 235	70	1 225
Thái Bình	5 235	2 217	80	2 880
Ninh Bình	2 250	1 117	50	1 083
ă- ng B- c - North East	26 294	13 870	450	11 655
Hà Giang	1 468	940		528
Cao Bằng	1 470	889		561
Lào Cai	1 476	745		731
Bắc Kạn	619	543		76
Lạng Sơn	1 380	890	40	450
Tuyên Quang	1 855	1 090	70	695
Yên Bái	1 927	980		933
Thái Nguyên	2 831	1 595	80	961
Phú Thọ	2 391	1 315		1 076
Vĩnh Phúc	4 184	1 010	100	3 074
Bắc Giang	2 685	1 520	80	1 070
Bắc Ninh	1 547	857	30	610

Quảng Ninh	2 461	1 496	50	890
<i>Tiếp biểu 206 - Cont.table 206</i>				
	1	2	3	4
Tây Bắc - North West	6 048	3 505	60	2 383
Lai Châu	1 350	730		570
Sơn La	2 745	1 670	60	965
Hòa Bình	1 953	1 105		848
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	24 240	11 995	530	11 600
Thanh Hóa	11 140	4 660	150	6 260
Nghệ An	5 890	3 375	200	2 315
Hà Tĩnh	3 030	1 620	100	1 310
Quảng Bình	1 405	705		700
Quảng Trị	1 404	890	40	474
Thừa Thiên - Huế	1 371	745	40	541
Duyên hải Nam Trung Bộ				
South Central Coast	12 636	8 953	290	3 179
Đà Nẵng	2 058	1 524	60	414
Quảng Nam	2 891	1 652		1 239
Quảng Ngãi	2 286	1 586		598
Bình Định	2 578	2 065	50	463
Phú Yên	1 270	900	100	240
Khánh Hòa	1 553	1 226	80	225
Tây Nguyên - Central Highlands	6 940	4 595	90	2 160
Kon Tum	1 415	995	50	340
Gia Lai	2 245	1 500	40	705
Đắk Lắk	3 280	2 100		1 115
Đông Nam Bộ - North East South	26 708	22 047	342	3 596
T.P.Hồ Chí Minh	14 469	13 088	242	581
Lâm Đồng	1 945	1 403	40	447
Ninh Thuận	1 025	685	60	250
Bình Phước	506	314		192
Tây Ninh	1 740	1 320		380
Bình Dương	983	732		231
Đồng Nai	3 320	2 435		885
Bình Thuận	1 900	1 360		520
Bà Rịa - Vũng Tàu	820	710		110
Đồng bằng sông Cửu Long				
Mekong River Delta	23 645	16 569	142	6 811
Long An	2 955	2 130		825
Đồng Tháp	1 774	1 130	40	604
An Giang	3 385	2 035	12	1 288
Tiền Giang	2 332	1 510	40	766
Vĩnh Long	1 450	940		510
Bến Tre	1 985	1 320		665
Kiên Giang	2 105	1 605		500
Cần Thơ	2 278	1 912		354
Trà Vinh	1 290	950		340
Sóc Trăng	1 363	845		473
Bạc Liêu	1 041	835		206
Cà Mau	1 687	1 357	50	280

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

207. Th- việh cầg cồg Public libraries

	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Số th- việh - Libraries	550	560	566	578	575	601
Th- việh trung - ơg - <i>Central libraries</i>	4	4	4	4	4	4
Th- việh tỉnh, thành phố <i>City and provincial libraries</i>	46	52	53	53	53	53
Th- việh quận, huyện, thị xã <i>District libraries</i>	482	483	486	498	500	526
Th- việh thiếu nhi - <i>Children libraries</i>	18	21	23	23	18	18
Số sých trong th- việh - Nghĩ bĩ Number of books in libraries - Thous.copies	10 945	11 648	12 737	13 568	14 519	15 182

208. Nghĩ thuốt sần khỏu và chiũ bĩg Performing arts and cinemas

	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Nghĩ thuốt - Performing arts						
Số đơn vị nghệ thuật chuyên nghiệp - Đơn vị <i>Number of professional performing -Art groups</i>	160	168	164	159	157	156
Trong đó: Trung - ơg quản lý <i>Of which: Central management</i>	12	12	12	12	12	12
Số rạp (Rạp) - <i>Number of playhouses</i>	74	77	87	91	80	80
Số buổi biểu diễn (Buổi) <i>Number of performances</i>	22 957	27 386	28 095	26 844	24 780	25 328
Chiũ bĩg - Cinemas						
Số đơn vị chiếu bóng - Đơn vị <i>Number of movie showing groups</i>	1 024	848	888	660	530	535
Số rạp chiếu bóng - Rạp <i>Number of movie houses</i>	296	280	278	243	220	217
Số buổi chiếu bóng - Nghĩn buổi <i>Number of shows - Thous.</i>	406,5	460,9	482,7	463,8	438,3	442,9

209. Xuất bản sách, văn học, báo, tạp chí
Books, newspapers, cultural published articles and magazines

	1991	1992	1993	1994	1995	1996
I. TỔNG SỐ SÁCH - TOTAL BOOKS						
Cuốn - Titles	3 429	4 707	5 581	7 020	8 186	8263
Triệu bản - Mill.copies	65,1	71,5	83,0	114,1	169,8	167,1
a. Phân theo cấp quản lý <i>By management levels</i>						
Trung ương - Central						
Cuốn - Titles	3 027	3 111	3 712	4 317	5 284	5701
Triệu bản - Mill.copies	62,5	68,3	78,5	106,0	159,0	157,2
Địa phương - Local						
Cuốn - Titles	357	1 596	1 869	2 703	2 902	2 562
Triệu bản - Mill.copies	2,6	3,2	4,9	8,1	10,8	9,9
b. Phân theo loại sách <i>By kind of books</i>						
Sách quốc ngữ <i>Books in Viet. languages</i>						
Cuốn - Titles	3 043	3 971	4 848	6 069	8 083	8 174
Nghìn bản - Thous.copies	62 432	69 759	81 442	105 953	169 663	166 958
<i>Trong đó - Of which:</i>						
Sách giáo khoa - Text books						
Cuốn - Titles	778	792	1 370	1 867	2 464	2 999
Nghìn bản - Thous.copies	53 385	61 951	66 049	91 289	147 591	145 390
Sách khoa học xã hội <i>Books on social science</i>						
Cuốn - Titles	444	683	647	884	1420	1 443
Nghìn bản - Thous.copies	2 827	1 912	1 475	2 157	3 535	4 512
Sách kỹ thuật <i>Technical books</i>						
Cuốn - Titles	395	603	646	747	1 186	1 017
Nghìn bản - Thous.copies	1 046	980	1 308	1 645	2 477	2 421
Sách thiếu nhi <i>Books for children</i>						
Cuốn - Titles	440	869	683	874	909	974
Nghìn bản - Thous.copies	2 927	2 757	8 596	7 521	13 298	12 216
Sách văn học - Literary books						
Cuốn - Titles	979	1 024	1 502	1 697	2 104	1748
Nghìn bản - Thous.copies	2 247	2 160	4 014	3 341	2 762	2 419
II. VĂN HỌC, BÁO, TẠP CHÍ - NGHỆ THUẬT <i>CULTURAL PUBLISHED ARTICLES - THOUS.COPIES</i>	13 179	16 846	6 246	6 200	19 500	18 633
III. BÁO VÀ TẠP CHÍ - NGHỆ THUẬT <i>NEWSPAPERS AND MAGAZINES - THOUS.COPIES</i>	297 300	445 785	352 670	470 380	433 200	552 990

210. Hoạt động nghệ thuật chuyên nghiệp và chiếu bóng do địa phương quản lý năm 1996
Performing arts and cinemas by local management 1996

	Nghệ thuật - <i>Performing arts</i>		Chiếu bóng - <i>Cinemas</i>	
	Đơn vị nghệ thuật (Đơn vị) <i>Performing arts groups</i>	Rạp hát (Rạp) <i>Number of playhouses</i>	Đơn vị chiếu bóng (Đơn vị) <i>Number of movie showing groups</i>	Rạp chiếu bóng (Rạp) <i>Movie houses</i>
	1	2	3	4
CẢ NƯỚC - <i>WHOLE COUNTRY</i>	144	77	535	217
Đồng bằng sông Hồng				
<i>Red River Delta</i>	25	12	44	28
Hà Nội	6	6	16	9
Hải Phòng	5	4	6	5
Hà Tây	3	-	5	3
Hải Dương	2	-	4	2
Hưng Yên				
Hà Nam			1	1
Nam Định	4	1	3	3
Thái Bình	4	1	5	2
Ninh Bình	1		4	3
Đồng Bắc - <i>North East</i>	19	5	106	36
Hà Giang	1		19	2
Cao Bằng	1	1	6	2
Lào Cai	1		17	7
Bắc Kạn			1	1
Lạng Sơn	1	1	4	
Tuyên Quang	2		6	2
Yên Bái	2		15	5
Thái Nguyên	3	1	10	2
Phú Thọ	2		8	5
Vĩnh Phúc	1		7	2
Bắc Giang	1		5	1
Bắc Ninh	1			
Quảng Ninh	3	2	8	7
Tây Bắc - <i>North West</i>	3	2	50	6
Lai Châu	1		12	2
Sơn La	1	1	26	2
Hòa Bình	1	1	12	2
Bắc Trung Bộ				
<i>North Central Coast</i>	13	7	68	19
Thanh Hóa	5	2	13	4
Nghệ An	3	1	26	2

Tiếp biểu 210 - Cont. table 210

	1	2	3	4
Hà Tĩnh	1		7	3
Quảng Bình	1	1	8	5
Quảng Trị	1	1	4	2
Thừa Thiên - Huế	2	2	10	3
Duyên hải Nam Trung Bộ				
South Central Coast	12	7	66	21
Đà Nẵng	2		11	8
Quảng Nam	1	1	8	2
Quảng Ngãi	1	1	9	1
Bình Định	2	1	19	6
Phú Yên	2	2	4	2
Khánh Hòa	4	2	15	2
Tây Nguyên - Central Highlands	4	2	22	11
Kon Tum	1	1	7	2
Gia Lai	1	1	11	6
Đắk Lắk	2		4	3
Đông Nam Bộ - North East South	33	23	110	52
T.P.Hồ Chí Minh	22	13	54	17
Lâm Đồng	1		5	5
Ninh Thuận	2	1	5	3
Bình Phước				
Tây Ninh	1	1	3	3
Bình Dương	1		3	3
Đồng Nai	2		12	7
Bình Thuận	1	1	15	8
Bà Rịa - Vũng Tàu	3	7	13	6
Đồng bằng sông Cửu Long				
Mekong River Delta	35	19	62	44
Long An	2	-	13	7
Đồng Tháp	3	-	3	2
An Giang	4	1	4	2
Tiền Giang	5	2	7	7
Vĩnh Long	4	3	7	5
Bến Tre	5	5	6	6
Kiên Giang	3	3	7	2
Cần Thơ	2	2	6	6
Trà Vinh	2		7	1
Sóc Trăng	2	1	6	3
Bạc Liêu	1		1	1
Cà Mau	2	2	2	2

195. Số giáo viên và học sinh trung học chuyển nghiệp học dài hạn năm 1996 phân theo địa phương (*)

Number of teachers and full time students in technical secondary schools year 1996 by provinces ()*

Ng-êi - Pers.

	Giáo viên - Teachers	Học sinh dài hạn Full time students
Cả nước - WHOLE COUNTRY	9 336	116 110
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	2 745	32 148
Hà Nội	975	12 479
Hải Phòng	359	5 145
Hà Tây	473	5 371
Hải Dương	164	2 592
Hưng Yên	208	759
Nam Hà	101	108
Nam Định	182	980
Thái Bình	134	2 227
Ninh Bình	149	2 487
Đông Bắc - North East	1 912	18 715
Hà Giang	83	392
Cao Bằng	112	1 286
Lào Cai	81	123
Bắc Kạn		
Lạng Sơn	152	1 147
Tuyên Quang	138	1 059
Yên Bái	161	1 798
Thái Nguyên	413	3 555
Phú Thọ	206	2 132
Vĩnh Phúc	241	2 668
Bắc Giang	90	1 197
Bắc Ninh	85	815
Quảng Ninh	150	2 543
Tây Bắc - North West	304	4 012
Lai Châu	92	1 077
Sơn La	150	1 867
Hòa Bình	62	1 068
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	833	12 127
Thanh Hóa	348	3 732
Nghệ An	313	4 189
Hà Tĩnh	49	963
Quảng Bình	24	989
Quảng Trị	57	677

Thừa Thiên - Huế	42	1 577
<i>Tiếp biểu 195 - Cont. table 195</i>		
	Giáo viên - Teachers	Học sinh dài hạn Full time students
Duyên hải Nam Trung Bộ		
South Central Coast	743	9 062
Đà Nẵng	280	2 753
Quảng Nam	81	1 108
Quảng Ngãi	85	2 480
Bình Định	90	740
Phú Yên	108	914
Khánh Hòa	99	1 067
Tây Nguyên - Central Highlands	228	2 828
Kon Tum	76	1 191
Gia Lai	68	786
Đắk Lắk	84	851
Đồng bằng Nam Bộ - North East South	1 804	23 783
T.P.Hồ Chí Minh	1 164	13 956
Lâm Đồng	54	786
Ninh Thuận	59	883
Bình Phước		
Tây Ninh	67	1 058
Bình Dương	76	1 550
Đồng Nai	254	3 333
Bình Thuận	80	1 170
Bà Rịa - Vũng Tàu	50	1 047
Đồng bằng sông Cửu Long		
Mekong River Delta	767	13 435
Long An	29	810
Đồng Tháp	20	516
An Giang	65	1 693
Tiền Giang	168	1 354
Vĩnh Long	155	1 579
Bến Tre	42	852
Kiên Giang	65	1 851
Cần Thơ	75	2 368
Trà Vinh		
Sóc Trăng	68	642
Bạc Liêu	80	1 770
Cà Mau		

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

196. Giáo dục ½-i hạc, cao ½²ng trong nớc (*)

Universities, colleges education within the country ()*

	1992	1993	1994	1995	1996
Trợng hạc (Trợng) - <i>Schools</i>	109	109	109	109	96
Giáo viên - Nghĩn nghĩi					
<i>Teachers - Thous.pers.</i>	21,0	21,2	21,7	22,8	23,5
Hạc sinh - Nghĩn nghĩi					
<i>Students - Thous.pers.</i>	136,8	157,1	203,3	297,9	509,3
Chia ra - <i>Of which:</i>					
Hĩ dĩ h-n - <i>Full time training</i>	116,9	122,9	136,9	173,1	236,3
Hĩ chuyẢn tu					
<i>Specialized supplementary training</i>	7,1	6,6	6,6	14,1	14,7
Hĩ t-i chĩc - <i>In service training</i>	12,8	27,6	59,8	110,7	258,3
Hạc sinh tĩt nghiĩp - Nghĩn nghĩi					
<i>Graduated students - Thous.pers.</i>	24,8	29,1	36,9	58,5	78,5

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

197. Số giáo viên và học sinh ở học và cao ở trường học dài hạn năm 1996 phân theo địa phương (*)

Number of teachers and full time students in universities and colleges

year 1996 by provinces ()*

	Ng- - Pers.	
	Giáo viên - Teachers	Học sinh dài hạn Full time students
C - N- C - WHOLE COUNTRY	23 522	236 294
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	10 407	87 498
Hà Nội	8 341	70 581
Hải Phòng	714	5 499
Hà Tây	481	4 668
Hải Dương	127	902
Hưng Yên	75	1 018
Hà Nam		233
Nam Định	282	2 302
Thái Bình	387	2 295
Ninh Bình		
Đông Bắc - North East	1 727	17 273
Yên Bái	96	1 350
Thái Nguyên	938	6 698
Phú Thọ	139	969
Vĩnh Phúc	210	3 187
Bắc Giang	101	1 491
Bắc Ninh	123	2 050
Quảng Ninh	120	1 528
Tây Bắc - North West	191	1 795
Sơn La	96	678
Hòa Bình	95	1 117
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	2 379	21 894
Thanh Hóa	464	5 507
Nghệ An	709	7 074
Hà Tĩnh	77	540
Quảng Bình	62	693
Thừa Thiên - Huế	1 067	8 080
Duyên hải Nam Trung Bộ		
South Central Coast	1 522	22 198
Đà Nẵng	755	7 200
Quảng Ngãi	115	924
Bình Định	230	6 305

Phú Yên	73	916
Khánh Hòa	349	6 853

Tiếp biểu 197 - Cont. table 197

	Giáo viên - Teachers	Học sinh dài hạn Full time students
Tây Nguyên - Central Highlands	458	5 780
Gia Lai	137	2 080
Đắk Lắk	321	3 700
Đồng Nam Bộ - North East South	5 402	56 012
T.P.Hồ Chí Minh	4 812	46 767
Lâm Đồng	267	6 612
Tây Ninh	117	640
Bình Định	105	568
Đồng Nai	101	1 425
Đồng bằng sông Cửu Long		
Mekong River Delta	1 436	23 844
Long An	94	529
Đồng Tháp	108	1 833
An Giang	177	1 560
Tiền Giang	79	1 855
Vĩnh Long	88	3 451
Bến Tre	109	1 365
Cần Thơ	717	11 674
Bạc Liêu	64	1 577

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

**198. Trình độ cđn bđ giđng đđy cđc tr- đng đđ hđc, cao đđng
và trung hđc chuyđn nghiđp nđm 1996 (*)**
*Qualification of the teachers at universities, colleges and technical
secondary schools in year 1996 (*)*

Ng- đđ - Pers.

	Tđng số <i>Total</i>	Chia ra - Of which	
		Dđy đđi hđc, cao đđng <i>Universities and colleges</i>	Dđy trung hđc chuyđn nghiđp <i>Technical secondary schools</i>
TđNG Sđ - TOTAL	32 858	23 522	9 336
Trong đđ - Of which:			
Nđ - Female	12 132	7 962	4 150
Phđn theo trđng đđ chuyđn mđn By level of education			
Trđn đđi hđc - Post-graduates	5 802	5 352	450
Đđi hđc, cao đđng <i>Graduates of universities and colleges</i>	23 562	16 349	7 213
Trung hđc chuyđn nghiđp <i>Graduates of technical secondary schools</i>	2 765	1 427	1 338
Trđng đđ khđc - Others	729	394	335
Phđn theo cđp quđn lđ By type of management			
Trung - đng - Central	22 685	19 074	3 611
Đđi ph- đng - Local	10 173	4 448	5 725

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

199. Đào tạo công nhân kỹ thuật trong nước (*)

Training of technical workers within country (*)

	1992	1993	1994	1995	1996
Giáo viên - Ngoại					
<i>Teachers - Person</i>	6 141	6 238	6 196	6 055	6 643
Trung ương - Central	3 581	3 639	3 614	3 628	3 823
Địa phương - Local	2 560	2 529	2 582	2 427	2 820
Học sinh hệ chính quy - Nghề					
<i>Students - Thous.pers.</i>	57,6	68,7	74,7	58,7	69,9
Trung ương - Central	30,6	37,5	31,2	37,3	27,9
Địa phương - Local	27,0	31,2	43,4	21,4	42,0
Học sinh tập nghiệp - Nghề					
<i>Graduated students - Thous.pers.</i>	35,2	38,0	64,9	66,4	75,1
Trung ương - Central	21,2	22,9	35,5	34,5	31,2
Địa phương - Local	14	15,1	29,4	31,9	43,9

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

200. Trình độ giáo viên dạy trường dạy công nhân kỹ thuật

năm 1996 (*)

Qualification of the teachers at technical worker schools in year 1996 (*)

	Ngoại - Pers.		
	Tổng số Total	Chia ra - Of which	
		Trung ương Central	Địa phương Local
Tổng số - total	6 643	3 823	2 820
Trong đó - Of which:			
Nữ - Female	1 535	881	654

Phân theo trình độ chuyên môn

By level of education

Đại học, cao đẳng

Graduates of universities and colleges 3 473 1 938 1 535

Trung học chuyên nghiệp

Graduates of technical secondary schools 1 523 923 600

Công nhân kỹ thuật

Graduates of technical worker training schools

1 219 724 495

Trình độ khác - Others

428 238 190

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

201. Số giáo viên, học sinh, công nhân kỹ thuật năm 1996 phân theo tỉnh - thành (*)

Number of teachers, students in technical training schools year 1996 by provinces ()*

Ng - Pers.

	Giáo viên - Teachers	Học sinh - Students
C - N - C - WHOLE COUNTRY	6 643	69 862
Đồng bằng sông Hồng - Red River Delta	2 319	21 293
Hà Nội	798	8 695
Hải Phòng	306	3 524
Hà Tây	229	2 116
Hải Dương	261	1 647
Hưng Yên	34	146
Hà Nam	151	977
Nam Định	297	2 391
Thái Bình	56	812
Ninh Bình	187	985
Khu vực Bắc - North East	1 468	13 795
Hà Giang	22	401
Cao Bằng	34	452
Lào Cai	7	150
Bắc Kạn		
Lạng Sơn	23	187
Tuyên Quang		233
Yên Bái	49	321
Thái Nguyên	376	2 320
Phú Thọ	194	1 656

Vĩnh Phúc	184	1 548
Bắc Giang	91	551
Bắc Ninh	74	990
Quảng Ninh	414	4 986
Tây Bắc - North West	114	898
Lai Châu	25	123
Sơn La	25	425
Hòa Bình	64	350
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	489	5 982
Thanh Hóa	141	1 241
Nghệ An	182	1 882
Hà Tĩnh	36	409
Quảng Bình	30	1 102
Quảng Trị	34	125
Thừa Thiên - Huế	66	1 223

Tiếp biểu 201 - Cont. table 201

	Giáo viên - Teachers	Học sinh - Students
Duyên hải Nam Trung Bộ		
South Central Coast	470	4 512
Đà Nẵng	72	601
Quảng Nam	68	1 035
Quảng Ngãi	69	752
Bình Định	138	1 639
Phú Yên	78	321
Khánh Hòa	45	164
Tây Nguyên - Central Highlands	143	1 187
Kon Tum	30	293
Gia Lai	42	482
Đắk Lắk	71	412
Đồng Nam Bộ - North East South	1 177	17 447
T.P. Hồ Chí Minh	571	9 130
Lâm Đồng	80	510
Ninh Thuận	44	125
Bình Phước	69	214
Tây Ninh	68	1 594
Bình Dương	58	1 606
Đồng Nai	158	2 102
Bình Thuận	38	1 105
Bà Rịa - Vũng Tàu	91	1 061
Đồng bằng sông Cửu Long		
Mekong River Delta	463	4 748

Long An	16	800
Đồng Tháp	9	85
An Giang	28	187
Tiền Giang	64	1 184
Vĩnh Long	45	412
Bến Tre	39	521
Kiên Giang	75	715
Cần Thơ	132	523
Trà Vinh		
Sóc Trăng	17	96
Bạc Liêu	38	225
Cà Mau		

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

202. Cơ sở y tế và cơ sở khác (*)

Health establishments (*)

	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Cơ sở (Cỡ) - Establishments	12 646	12 507	12 942	12 972	13 218	13 269
Trong đó - Of which:						
Bệnh viện, phòng khám khu vực						
<i>Hospitals and clinics</i>	1 743	1 883	1 896	1 941	1 952	1 931
Viện điều dưỡng - Sanatorium	111	110	108	103	120	121
Trạm y tế xã, ph-ởng, cơ quan, xí nghiệp						
<i>Medical service units in villages, precincts public offices and enterprises</i>	10 687	10 412	10 836	10 840	11 055	11 137
Gi-ởng bệnh - Ngh-ởng gi-ởng						
Beds - Thous.	197,5	194,7	191,2	192,3	196,6	197,9
Trong đó - Of which:						
Bệnh viện, phòng khám khu vực						
<i>Hospitals and clinics</i>	113,4	111,8	112,3	115,5	115,4	118,0
Trạm y tế xã, ph-ởng, cơ quan, xí nghiệp						
<i>Medical service units in villages, precincts public offices and enterprises</i>	69,6	67,2	65,8	64,6	63,6	63,8

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

203. Cỡ nhân viên y tế (*)

Health staff (*)

	Ngh-ởng ng-ởng - Thous.pers.					
	1992	1993	1994	1995	1996	1997
Ngành y - Medicine						
Bác sĩ - Doctors	27,4	28,5	29,7	30,6	31,9	32,9
Y sĩ - Assistant physicians	46,3	45,1	44,8	45,0	46,6	47,9
Y tá - Nurses	55,2	53,7	50,8	47,6	45,8	46,2
Nữ hộ sinh - Midwives	11,7	12,0	11,1	11,7	12,6	12,8
Ngành d-ởng - Pharmacy						
D-ởng sĩ cao cấp						
<i>Pharmacists of high degree</i>	6,4	6,5	5,9	5,7	5,8	5,7
D-ởng sĩ trung cấp						
<i>Pharmacists of middle degree</i>	5,3	5,7	6,1	6,4	6,5	6,5
D-ởng tá - Assistant pharmacists	10,0	10,0	9,5	9,3	9,2	9,2

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

204. Cũn bđ ngành Y tđ thđ ăiđm 30-9-1997 phđn theo cđp quđn lđ và ăđ ph- đng (*)

Medical staff as of 30-9-1997 by type of management and by provinces ()*

Ng- đ - Person

	Bác sĩ Doctors	Y sĩ Physicians	Y tá Nurses	Nữ hộ sinh Midwives
TđNG Sđ - TOTAL	32 888	47 857	46 166	12 779
1. Thuộc hệ thống Bộ Y tế <i>Ministry of Health</i>	30 898	45 477	39 531	12 674
1.1. Trđc thuộc Bộ Y tế <i>Under direct management of Ministry of Health</i>	4 495	425	3195	285
1.2. Trđc thuộc Sở Y tế <i>Under management of provincial departments of Health</i>	26 403	45 052	36 336	12 389
2. Thuộc các ngành khác - <i>Under others</i>	1 990	2 380	6 635	105
THUđC Sđ Y tđ PHđN THEO TđNH UNDER PROVINCIAL DEPARTMENTS OF HEALTH BY PROVINCES				
đđng bđng sđng Hđng - Red River Delta	5 996	7 241	7 476	2 535
Hà Nội	1 218	620	1 668	443
Hải Phòng	932	859	1 310	328
Hà Tây	637	1 697	860	338
Hải D- đng	546	719	673	335
H- đng Yên	300	734	247	202
Hà Nam	255	340	650	195
Nam Đđnh	859	729	1125	298
Thái Bình	875	800	540	292
Ninh Bình	374	743	403	104
đđng Bđc - North East	4 014	7 547	5 124	1 479
Hà Giang	143	655	351	43
Cao Bằng	284	552	358	170
Lào Cai	235	484	519	145
Bắc Kạn	133	369	164	58
Lạng Sơn	295	621	390	113
Tuyên Quang	249	592	252	52
Yên Bái	325	593	500	174
Thái Nguyên	465	382	371	80
Phú Thọ	481	1072	525	149
Vĩnh Phúc	262	597	387	92
Bắc Giang	446	918	537	181
Bắc Ninh	326	456	375	123
Quảng Ninh	370	256	395	99
Tây Bđc - North West	630	2347	1555	412
Lai Châu	166	609	421	61
Sơn La	221	735	662	224

Hòa Bình	243	1003	472	127
<i>Tổng cộng 204 - Continue 204</i>				

	Bác sĩ <i>Doctors</i>	Y sĩ <i>Physicians</i>	Y tá <i>Nurses</i>	Nữ hộ sinh <i>Midwives</i>
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	2 907	7 125	4 558	1 739
Thanh Hóa	947	2 949	1 010	347
Nghệ An	757	1 913	2 060	525
Hà Tĩnh	361	930	510	527
Quảng Bình	152	523	324	180
Quảng Trị	274	341	369	164
Thừa Thiên - Huế	416	469	285	266
Duyên Hải Nam Trung Bộ South Central Coast	2 345	3 794	3 153	1 104
Đà Nẵng	545	298	450	164
Quảng Nam	490	999	777	237
Quảng Ngãi	271	609	588	187
Bình Định	419	771	551	177
Phú Yên	282	521	343	134
Khánh Hòa	338	596	444	205
Tây Nguyên - Central Highlands	877	1437	1367	405
Kon Tum	111	235	312	48
Gia Lai	219	472	565	167
Đắk Lắk	547	730	490	190
Đông Nam Bộ - North East South	5 284	5 834	7 327	2 580
T.P.Hồ Chí Minh	2 970	1 320	4 521	1 167
Lâm Đồng	382	606	365	210
Ninh Thuận	137	404	214	110
Bình Phước	118	315	238	129
Tây Ninh	353	805	461	156
Bình Dương	231	419	264	179
Đồng Nai	501	814	613	294
Bình Thuận	297	842	351	186
Bà Rịa - Vũng Tàu	295	309	300	149
Đồng bằng sông Cửu Long Mekong River Delta	4 350	9 727	5 776	2 135
Long An	360	837	529	288
Đồng Tháp	435	762	436	121
An Giang	608	1124	785	304
Tiền Giang	422	969	549	184
Vĩnh Long	271	675	288	150
Bến Tre	328	773	582	180
Kiên Giang	439	940	413	210
Cần Thơ	548	1165	1002	322
Trà Vinh	193	534	330	70
Sóc Trăng	242	620	401	126
Bạc Liêu	197	597	178	74
Cà Mau	307	731	283	106

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

205. Cĩn bĩ ngành D- ĩc tĩ thĩ ấĩm 30-9-1997 phĩn theo cĩp quĩn lĩ và ấĩ ph- ĩng (*)

Pharmaceutical staff by type of management and by provinces as of 30-9-1997()*

	Ng- ĩ - Person		
	D- ợc sĩ cao cấp <i>Pharmacists of high degree</i>	D- ợc sĩ trung cấp <i>Pharmacists of middle degree</i>	D- ợc tá <i>Assistant pharmacists</i>
	1	2	3
TỔNG SĨ - TOTAL	5 736	6 480	9 200
1. Thuộc hệ thống Bộ Y tế <i>Ministry of Health</i>	5 353	6 063	8 618
1.1. Trĩc thuộc Bộ Y tế <i>Under direct management of Ministry of Health</i>	1 382	753	651
1.2. Trĩc thuộc Sở Y tế <i>Under management of provincial departments of Health</i>	3 971	5 310	7 967
2. Thuộc các ngành khác - <i>Under others</i>	383	417	582
THUỐC SĨ Y TĨ PHẢN THEO TỈNH UNDER PROVINCIAL DEPARTMENTS OF HEALTH BY PROVINCES			
Ấĩng bĩng sĩng Hĩng - Red River Delta	1 024	1 018	1 875
Hà Nội	286	143	212
Hải Phòng	136	116	309
Hà Tây	105	165	220
Hải D- ơng	110	127	266
H- ng Yên	32	29	40
Hà Nam	89	93	310
Nam Định	110	92	74
Thái Bình	98	190	290
Ninh Bình	58	63	154
Ấĩng Bĩc - North East	532	481	1185
Hà Giang	27	27	47
Cao Bĩng	35	42	72
Lào Cai	22	25	76
Bĩc Kĩn	8	6	11
Lĩng Sơn	45	24	50
Tuĩn Quang	25	25	23
Yĩn Bái	43	35	149
Thái Nguyên	52	68	80
Phĩ Thĩ	49	77	231
Vĩn Phĩc	50	32	164
Bĩc Giang	75	20	126
Bĩc Ninh	55	55	74

Tiếp biểu 205 - Cont-table 205

	1	2	3
Tây Bắc - North West	113	220	260
Lai Châu	27	37	48
Sơn La	52	141	23
Hòa Bình	34	42	189
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	466	657	1 232
Thanh Hóa	190	147	185
Nghệ An	150	170	514
Hà Tĩnh	52	102	180
Quảng Bình	25	62	150
Quảng Trị	17	80	85
Thừa Thiên - Huế	32	96	118
Duyên hải Nam Trung Bộ			
South Central Coast	253	403	681
Đà Nẵng	39	93	157
Quảng Nam	37	101	180
Quảng Ngãi	49	65	96
Bình Định	55	80	99
Phú Yên	27	37	77
Khánh Hòa	46	27	72
Tây Nguyên - Central Highlands	43	190	185
Kon Tum	6	37	39
Gia Lai	17	75	42
Đắk Lắk	20	78	104
Đông Nam Bộ - North East South	1 085	768	1 647
T.P.Hồ Chí Minh	793	264	696
Lâm Đồng	38	59	161
Ninh Thuận	12	26	92
Bình Phước	6	30	35
Tây Ninh	51	85	175
Bình Dương	40	97	90
Đồng Nai	68	49	170
Bình Thuận	32	85	159
Bà Rịa - Vũng Tàu	45	73	69
Đồng bằng sông Cửu Long			
Mekong River Delta	455	1 573	902
Long An	52	70	135
Đồng Tháp	54	172	75
An Giang	52	229	96
Tiền Giang	32	118	91
Vĩnh Long	45	226	28
Bến Tre	46	111	80
Kiên Giang	36	105	60
Cần Thơ	65	262	104
Trà Vinh	13	56	26
Sóc Trăng	20	116	52
Bạc Liêu	10	32	69
Cà Mau	30	76	86

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

206. Gi- ăng b- nh c- t- th- ăi- m 30-9-1997 phân theo cấp qu- h l- và ă- ph- ăng (*)

Hospital beds by type of management and by provinces as of 30-9-1997()*

Gi- ăng- Bed

	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó - Of which		
		Bệnh viện, phòng khám khu vực <i>Hospital and clinics</i>	Viện điều d- ỡng <i>Sanatorium</i>	Trạm y tế ph- ờng, cơ quan XN <i>Medical service units</i>
	1	2	3	4
T- NG S- - TOTAL	197 938	117 992	13 268	63 831
1. Thuộc hệ thống Bộ Y tế <i>Ministry of Health</i>	168 897	110 275	2 604	54 336
1.1. Tr- c thuộc Bộ Y tế <i>Under direct management of Ministry of Health</i>	10 750	10 450	100	-
1.2. Tr- c thuộc Sở Y tế <i>Under management of provincial departments of Health</i>	158 147	99 825	2 504	53 171
2. Thuộc các ngành khác - <i>Under others</i>	29 041	7 717	10 664	10 660
THU- C S- Y T- PHÂN THEO T- NH				
UNDER PROVINCIAL DEPARTMENTS OF HEALTH BY PROVINCES				
ă- ng b- ng s- ng H- ng - Red River Delta	31 636	18 291	600	11 787
Hà Nội	3 900	2 445		1 155
Hải Phòng	4 526	3 350	150	1 026
Hà Tây	3 920	2 150		1 600
Hải D- ơng	3 850	2 200	150	1 300
H- ng Yên	1 860	1 100	100	660
Hà Nam	2 515	1 477		858
Nam Định	3 580	2 235	70	1 225
Thái Bình	5 235	2 217	80	2 880
Ninh Bình	2 250	1 117	50	1 083
ă- ng B- c - North East	26 294	13 870	450	11 655
Hà Giang	1 468	940		528
Cao Bằng	1 470	889		561
Lào Cai	1 476	745		731
Bắc Kạn	619	543		76
Lạng Sơn	1 380	890	40	450
Tuyên Quang	1 855	1 090	70	695
Yên Bái	1 927	980		933
Thái Nguyên	2 831	1 595	80	961
Phú Thọ	2 391	1 315		1 076
Vĩnh Phúc	4 184	1 010	100	3 074
Bắc Giang	2 685	1 520	80	1 070
Bắc Ninh	1 547	857	30	610

Quảng Ninh	2 461	1 496	50	890
<i>Tiếp biểu 206 - Cont.table 206</i>				
	1	2	3	4
Tây Bắc - North West	6 048	3 505	60	2 383
Lai Châu	1 350	730		570
Sơn La	2 745	1 670	60	965
Hòa Bình	1 953	1 105		848
Bắc Trung Bộ - North Central Coast	24 240	11 995	530	11 600
Thanh Hóa	11 140	4 660	150	6 260
Nghệ An	5 890	3 375	200	2 315
Hà Tĩnh	3 030	1 620	100	1 310
Quảng Bình	1 405	705		700
Quảng Trị	1 404	890	40	474
Thừa Thiên - Huế	1 371	745	40	541
Duyên hải Nam Trung Bộ				
South Central Coast	12 636	8 953	290	3 179
Đà Nẵng	2 058	1 524	60	414
Quảng Nam	2 891	1 652		1 239
Quảng Ngãi	2 286	1 586		598
Bình Định	2 578	2 065	50	463
Phú Yên	1 270	900	100	240
Khánh Hòa	1 553	1 226	80	225
Tây Nguyên - Central Highlands	6 940	4 595	90	2 160
Kon Tum	1 415	995	50	340
Gia Lai	2 245	1 500	40	705
Đắk Lắk	3 280	2 100		1 115
Đông Nam Bộ - North East South	26 708	22 047	342	3 596
T.P.Hồ Chí Minh	14 469	13 088	242	581
Lâm Đồng	1 945	1 403	40	447
Ninh Thuận	1 025	685	60	250
Bình Phước	506	314		192
Tây Ninh	1 740	1 320		380
Bình Dương	983	732		231
Đồng Nai	3 320	2 435		885
Bình Thuận	1 900	1 360		520
Bà Rịa - Vũng Tàu	820	710		110
Đồng bằng sông Cửu Long				
Mekong River Delta	23 645	16 569	142	6 811
Long An	2 955	2 130		825
Đồng Tháp	1 774	1 130	40	604
An Giang	3 385	2 035	12	1 288
Tiền Giang	2 332	1 510	40	766
Vĩnh Long	1 450	940		510
Bến Tre	1 985	1 320		665
Kiên Giang	2 105	1 605		500
Cần Thơ	2 278	1 912		354
Trà Vinh	1 290	950		340
Sóc Trăng	1 363	845		473
Bạc Liêu	1 041	835		206
Cà Mau	1 687	1 357	50	280

(*) Xem ghi chú ở Biểu 194.
See the note at Table 194.

207. Th- việh cầg cồg Public libraries

	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Số th- việh - Libraries	550	560	566	578	575	601
Th- việh trung - ơg - <i>Central libraries</i>	4	4	4	4	4	4
Th- việh tỉnh, thành phố <i>City and provincial libraries</i>	46	52	53	53	53	53
Th- việh quận, huyện, thị xã <i>District libraries</i>	482	483	486	498	500	526
Th- việh thiếu nhi - <i>Children libraries</i>	18	21	23	23	18	18
Số sých trong th- việh - Nghĩ bĩ Number of books in libraries - Thous.copies	10 945	11 648	12 737	13 568	14 519	15 182

208. Nghĩ thuốt sần khỏu và chỉũ bĩg Performing arts and cinemas

	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Nghĩ thuốt - Performing arts						
Số đơn vị nghệ thuật chuyên nghiệp - Đơn vị <i>Number of professional performing -Art groups</i>	160	168	164	159	157	156
Trong đó: Trung - ơg quản lý <i>Of which: Central management</i>	12	12	12	12	12	12
Số rạp (Rạp) - <i>Number of playhouses</i>	74	77	87	91	80	80
Số buổi biểu diễn (Buổi) <i>Number of performances</i>	22 957	27 386	28 095	26 844	24 780	25 328
Chỉũ bĩg - Cinemas						
Số đơn vị chiếu bóng - Đơn vị <i>Number of movie showing groups</i>	1 024	848	888	660	530	535
Số rạp chiếu bóng - Rạp <i>Number of movie houses</i>	296	280	278	243	220	217
Số buổi chiếu bóng - Nghĩn buổi <i>Number of shows - Thous.</i>	406,5	460,9	482,7	463,8	438,3	442,9

209. Xuất bản sách, văn học, báo, tạp chí
Books, newspapers, cultural published articles and magazines

	1991	1992	1993	1994	1995	1996
I. TỔNG SỐ SÁCH - TOTAL BOOKS						
Cuốn - Titles	3 429	4 707	5 581	7 020	8 186	8263
Triệu bản - Mill.copies	65,1	71,5	83,0	114,1	169,8	167,1
a. Phân theo cấp quản lý <i>By management levels</i>						
Trung ương - Central						
Cuốn - Titles	3 027	3 111	3 712	4 317	5 284	5701
Triệu bản - Mill.copies	62,5	68,3	78,5	106,0	159,0	157,2
Địa phương - Local						
Cuốn - Titles	357	1 596	1 869	2 703	2 902	2 562
Triệu bản - Mill.copies	2,6	3,2	4,9	8,1	10,8	9,9
b. Phân theo loại sách <i>By kind of books</i>						
Sách quốc ngữ <i>Books in Viet. languages</i>						
Cuốn - Titles	3 043	3 971	4 848	6 069	8 083	8 174
Nghìn bản - Thous.copies	62 432	69 759	81 442	105 953	169 663	166 958
<i>Trong đó - Of which:</i>						
Sách giáo khoa - Text books						
Cuốn - Titles	778	792	1 370	1 867	2 464	2 999
Nghìn bản - Thous.copies	53 385	61 951	66 049	91 289	147 591	145 390
Sách khoa học xã hội <i>Books on social science</i>						
Cuốn - Titles	444	683	647	884	1420	1 443
Nghìn bản - Thous.copies	2 827	1 912	1 475	2 157	3 535	4 512
Sách kỹ thuật <i>Technical books</i>						
Cuốn - Titles	395	603	646	747	1 186	1 017
Nghìn bản - Thous.copies	1 046	980	1 308	1 645	2 477	2 421
Sách thiếu nhi <i>Books for children</i>						
Cuốn - Titles	440	869	683	874	909	974
Nghìn bản - Thous.copies	2 927	2 757	8 596	7 521	13 298	12 216
Sách văn học - Literary books						
Cuốn - Titles	979	1 024	1 502	1 697	2 104	1748
Nghìn bản - Thous.copies	2 247	2 160	4 014	3 341	2 762	2 419
II. VĂN HỌC, BÁO, TẠP CHÍ - NGHỆ THUẬT <i>CULTURAL PUBLISHED ARTICLES - THOUS.COPIES</i>	13 179	16 846	6 246	6 200	19 500	18 633
III. BÁO VÀ TẠP CHÍ - NGHỆ THUẬT <i>NEWSPAPERS AND MAGAZINES - THOUS.COPIES</i>	297 300	445 785	352 670	470 380	433 200	552 990

210. Hoạt động nghệ thuật chuyên nghiệp và chiếu bóng do địa phương quản lý năm 1996
Performing arts and cinemas by local management 1996

	Nghệ thuật - <i>Performing arts</i>		Chiếu bóng - <i>Cinemas</i>	
	Đơn vị nghệ thuật (Đơn vị) <i>Performing arts groups</i>	Rạp hát (Rạp) <i>Number of playhouses</i>	Đơn vị chiếu bóng (Đơn vị) <i>Number of movie showing groups</i>	Rạp chiếu bóng (Rạp) <i>Movie houses</i>
	1	2	3	4
CẢ NƯỚC - <i>WHOLE COUNTRY</i>	144	77	535	217
Đồng bằng sông Hồng				
<i>Red River Delta</i>	25	12	44	28
Hà Nội	6	6	16	9
Hải Phòng	5	4	6	5
Hà Tây	3	-	5	3
Hải Dương	2	-	4	2
Hưng Yên				
Hà Nam			1	1
Nam Định	4	1	3	3
Thái Bình	4	1	5	2
Ninh Bình	1		4	3
Đồng Bắc - <i>North East</i>	19	5	106	36
Hà Giang	1		19	2
Cao Bằng	1	1	6	2
Lào Cai	1		17	7
Bắc Kạn			1	1
Lạng Sơn	1	1	4	
Tuyên Quang	2		6	2
Yên Bái	2		15	5
Thái Nguyên	3	1	10	2
Phú Thọ	2		8	5
Vĩnh Phúc	1		7	2
Bắc Giang	1		5	1
Bắc Ninh	1			
Quảng Ninh	3	2	8	7
Tây Bắc - <i>North West</i>	3	2	50	6
Lai Châu	1		12	2
Sơn La	1	1	26	2
Hòa Bình	1	1	12	2
Bắc Trung Bộ				
<i>North Central Coast</i>	13	7	68	19
Thanh Hóa	5	2	13	4
Nghệ An	3	1	26	2

Tiếp biểu 210 - Cont. table 210

	1	2	3	4
Hà Tĩnh	1		7	3
Quảng Bình	1	1	8	5
Quảng Trị	1	1	4	2
Thừa Thiên - Huế	2	2	10	3
Duyên hải Nam Trung Bộ				
South Central Coast	12	7	66	21
Đà Nẵng	2		11	8
Quảng Nam	1	1	8	2
Quảng Ngãi	1	1	9	1
Bình Định	2	1	19	6
Phú Yên	2	2	4	2
Khánh Hòa	4	2	15	2
Tây Nguyên - Central Highlands	4	2	22	11
Kon Tum	1	1	7	2
Gia Lai	1	1	11	6
Đắk Lắk	2		4	3
Đồng bằng Nam Bộ - North East South	33	23	110	52
T.P.Hồ Chí Minh	22	13	54	17
Lâm Đồng	1		5	5
Ninh Thuận	2	1	5	3
Bình Phước				
Tây Ninh	1	1	3	3
Bình Dương	1		3	3
Đồng Nai	2		12	7
Bình Thuận	1	1	15	8
Bà Rịa - Vũng Tàu	3	7	13	6
Đồng bằng sông Cửu Long				
Mekong River Delta	35	19	62	44
Long An	2	-	13	7
Đồng Tháp	3	-	3	2
An Giang	4	1	4	2
Tiền Giang	5	2	7	7
Vĩnh Long	4	3	7	5
Bến Tre	5	5	6	6
Kiên Giang	3	3	7	2
Cần Thơ	2	2	6	6
Trà Vinh	2		7	1
Sóc Trăng	2	1	6	3
Bạc Liêu	1		1	1
Cà Mau	2	2	2	2

Thống kê n- ớc ngoài - *International Statistics*

Biểu Table		Trang Page
211	Tỉ lệ sinh và tỉ lệ chết của một số n- ớc <i>Crude birth rates and crude death rates of some Countries</i>	360
212	Tuổi thọ bình quân của các n- ớc thuộc khu vực châu Á - Thái Bình D- ơng <i>Life expectancy at birth of developing Asian and Pacific Countries</i>	361
213	Dân số thành thị của các n- ớc thuộc khu vực châu Á - Thái Bình D- ơng <i>Urban population of developing Asian and Pacific Countries</i>	362
214	Tỉ lệ ng- ời làm việc trong các ngành kinh tế so với số ng- ời trong độ tuổi lao động của các n- ớc thuộc khu vực châu Á - Thái Bình D- ơng <i>Percentage of EAP to population at working age of developing Asian and Pacific Countries</i>	364
215	Tỉ lệ ng- ời làm việc trong nông nghiệp so với số ng- ời làm việc trong các ngành kinh tế của các n- ớc thuộc khu vực châu Á - Thái Bình D- ơng <i>EAP in Agriculture/EAP (%) of developing Asian and Pacific Countries</i>	365
216	Tỉ lệ ng- ời làm việc trong công nghiệp so với số ng- ời làm việc trong các ngành kinh tế của các n- ớc thuộc khu vực châu Á - Thái Bình D- ơng <i>EAP in Industry/EAP (%) of developing Asian and Pacific Countries</i>	366
217	Tỉ lệ ng- ời làm việc trong ngành dịch vụ so với số ng- ời làm việc trong các ngành kinh tế của các n- ớc thuộc khu vực châu Á - Thái Bình D- ơng <i>EAP in Services/EAP (%) of developing Asian and Pacific Countries</i>	367
218	Tỉ lệ biết đọc biết viết của những ng- ời từ 15 tuổi trở lên của các n- ớc thuộc khu vực châu Á - Thái Bình D- ơng <i>Literacy rate of population 15 years old and over of developing Asian and Pacific Countries</i>	368
219	Tỉ lệ học sinh đ- ợc tuyển vào các tr- ờng phổ thông cơ sở của các n- ớc thuộc khu vực châu Á - Thái Bình D- ơng <i>Enrolment ratio in primary school of developing Asian and Pacific Countries</i>	369
220	Tỉ lệ học sinh đ- ợc tuyển vào các tr- ờng phổ thông trung học của các n- ớc thuộc khu vực châu Á - Thái Bình D- ơng <i>Enrolment ratio in secondary school of developing Asian and Pacific Countries</i>	370
221	Dịch vụ y tế của các n- ớc thuộc khu vực châu Á - Thái Bình D- ơng <i>Health services of developing Asian and Pacific Countries</i>	371

222	Cung cấp calo và protein của các n- ớc thuộc khu vực châu □ - Thái Bình D- ơng <i>Supplying calorie and protein of developing Asian and Pacific Countries</i>	372
223	Dịch vụ n- ớc sạch và dịch vụ vệ sinh của các n- ớc thuộc khu vực châu □ - Thái Bình D- ơng <i>Services of safe water and sanitation of developing Asian and Pacific Countries</i>	373
224	Năng l- ợng và điện của các n- ớc thuộc khu vực châu □ - Thái Bình D- ơng <i>Energy and electricity of developing Asian and Pacific Countries</i>	374
225	Tổng sản phẩm quốc gia của các n- ớc thuộc khu vực châu □ - Thái Bình D- ơng <i>Gross national product of developing Asian and Pacific Countries</i>	375
226	Cơ cấu GDP của các n- ớc thuộc khu vực châu □ - Thái Bình D- ơng <i>Shares in GDP of developing Asian and Pacific Countries</i>	376
227	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Bru-nây <i>Key indicators of Brunei</i>	378
228	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của In-đô-nê-xi-a <i>Key indicators of Indonesia</i>	380
229	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Lào <i>Key indicators of Laos</i>	282
230	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Ma-lay-xi-a <i>Key indicators of Malaysia</i>	384
231	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của My-an-ma <i>Key indicators of Myanmar</i>	386
232	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Phi-li-pin <i>Key indicators of Philippines</i>	388
233	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Thái-lan <i>Key indicators of Thailand</i>	390
234	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Xin-ga-po <i>Key indicators of Singapore</i>	392
235	Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Căm-pu-chi-a <i>Key indicators of Cambodia</i>	394

211. Tỷ lệ sinh và tỷ lệ chết cởa môt số n- ớc

Crude birth rates and crude death rates of some countries

Tính cho 1000 ng- ời - Per thous. persons

	Tỷ lệ sinh Crude birth rates			Tỷ lệ chết Crude death rates		
	1988	1990	1996	1988	1990	1996
Ô-xtrây-li-a - Australia	14,9	15,4	14,2(*)	7,2	7,0	7,0
ơ - Austria	11,6	11,6	10,9	11,0	10,6	9,9
Bỉ - Belgium	12,0	12,6	11,4	10,6	10,6	10,3
Bun-ga-ri - Bulgaria	13,1	11,7	8,1(*)	12,0	12,1	13,4(*)
CH Séc - Czech, Rep. of	13,8	13,4	8,8	11,4	11,7	10,9
Đan Mạch - Denmark	11,5	12,4	12,9	11,5	11,9	11,6
Et-tô-ni - Estoni	16,1	14,2	9,0	11,9	12,4	12,9
Phần Lan - Finland	12,8	13,1	11,8	9,9	10,0	9,5
Pháp - France	13,8	13,5	12,6	9,4	9,3	9,2
Đức - Germany	11,4	11,4	9,3(*)	11,5	11,5	10,8(*)
Hy Lạp - Greece	10,8	10,2	9,7	9,3	9,3	9,6
Hồng Kông - Hong Kong	13,3	11,9	10,2	4,9	5,1	5,1
Hung-ga-ri - Hungary	11,7	12,1	10,4	13,2	14,1	14,1
A-rơ-len - Ireland	15,3	15,1	13,5(*)	8,9	9,1	8,8(*)
I-xra- en - Israel	22,6	22,2	21,2	6,6	6,2	6,0
I-ta-li - Italy	9,9	9,8	9,2(*)	9,3	9,4	9,7(*)
Nhật Bản - Japan	10,7	9,9	9,6	6,5	6,7	7,1
Latvia - Lýt-vi-a	15,6	14,2	7,9	12,2	13,1	13,8
Lúc-xem-bua - Luxembourg	12,1	13,0	13,7	10,0	10,1	9,4
Mau-ri-ti-út - Mauritius	19,9	21,0	18,3	6,5	6,5	6,8
Hà Lan - Netherlands	12,6	13,3	12,2	8,4	8,6	8,9
Niu Di Lân - New Zealand	17,5	18,0	16,3(*)	8,3	7,9	7,9(*)
Na Uy - Norway	13,7	14,3	13,8	10,8	10,7	10,0
Pa-na-ma - Panama	25,2	24,8	21,7(*)	...	...	...
Ba Lan - Poland	15,5	14,3	11,1	9,8	10,2	10,0
Bồ Đào Nha - Portugal	11,9	11,8	11,2	9,5	10,4	10,8
Ru-ma-ni - Romania	16,5	13,6	10,4(*)	11,0	10,6	12,0(*)
LB Nga - Russian Federation	16,0	13,4	8,8	10,7	11,2	14,3
Xin-ga-po - Singapore	20,0	17,0	16,0	5,2	5,1	5,1
Slô-ven-ni-a - Slovenia	12,6	11,2	9,3	9,6	9,3	9,3
Thụy Điển - Sweden	13,3	14,5	10,8	11,4	11,1	10,6
Thụy Sĩ - Switzerland	12,2	12,5	11,7	9,2	9,5	8,9
VQ Anh - United Kingdom	13,8	13,9	12,6(*)	11,4	11,2	10,9(*)
Mỹ -United States	16,0	16,7	14,8(*)	8,9	8,7	8,8(*)
Nam T- -Yugoslavia	15,0	14,1	13,0	9,0	8,9	10,5

Nguồn số liệu - Sources: Monthly Bulletin of Statistics No. 7 July 1997 of United Nations.

(*) Số liệu 1995 - Refers to 1995

212. Tuổi thọ bình quân của các nước - Các khu vực châu Á - Thái Bình Dương

Life expectancy at birth of developing Asian and Pacific Countries

	Năm - Year					
	1970 - 1975		1980 - 1985		1995	
	Nam Male	Nữ Female	Nam Male	Nữ Female	Nam Male	Nữ Female
Áp-ga-ni-xtan-Afghanistan	38	38	40	41	...	...
Băng-la-đét-Bangladesh	46	44	50	50	57	56
Căm-pu-chia-Cambodia	39	41	45	47	...	...
CHND Trung Hoa-China PR	63	65	67	69	67	71
Phi-Ghi-Fiji	63	67	67	71	70	74
Hồng Kông-Hong Kong	68	74	73	79	76	82
Ấn Độ-India	51	49	55	55	61	61
In-đô-nê-xi-a-Indonesia	48	50	54	58	62	65
Ka-đắc-xtan-Kazakhstan	...	...	64	74	63	72
Ki-ri-ba-ti-Kiribati	48	50	52	54	...	...
Hàn Quốc-Korea, Rep. of	59	64	65	71	68	75
CH Ky-rơ-ghi-dơ-Kyrgyz Rep.			61	69	63	72
CHDCND Lào-Lao PDR	39	41	45	48	50	53
Ma-lai-xi-a - Malaysia	61	65	66	70	69	74
Man-đi-vơ - Maldives	52	50	58	56	64	62
Mi-cờ-rô-nê-xi-a-Micronesia	57	59	62	64	...	...
Mông Cổ-Mongolia	53	55	58	60	63	66
Mi-an-ma-Myanmar	48	52	51	55	57	60
Nê-pan-Nepal	44	42	49	47	56	55
Pa-ki-xtan-Pakistan	50	48	54	54	61	63
Pa-pua Niu Ghi-nê-Papua New Guinea	48	48	51	53	56	57
Phi-li-pin-Philippines	...	...	...	...	65	69
Xin-ga-po-Singapore	67	72	69	75	75	79
Xri Lan-ca-Sri Lanka	64	66	67	71	70	75
Thái Lan-Thailand	58	62	63	67	67	72
U-dơ-bê-ki-xtan-Uzbekistan	...	...	65	71	64	71
Va-nu-a-tu-Vanuat	51	51	55	57	64	66
Tây Sa-moa- West Samoa	...	...	62	64	67	...

Nguồn số liệu - Sources: Key Indicators of Developing Asian and Pacific Countries 1997 of Asian Development Bank

213. Dân số thành thị của các nước - Các khu vực châu Á - Thái Bình Dương (*)

Urban population of developing Asian and Pacific Countries ()*

	%					
	So với tổng số dân As % of total population			Tỷ lệ tăng của dân số thành thị Growth rate of urban population		
	1975	1985	1996	1970-75	1980-85	1991-96
Áp-ga-ni-xtan-Afghanistan	13,3	16,9	20,4	6,1	-0,5	7,7
Băng-la-đét-Bangladesh	9,3	13,4	18,9	6,7	5,6	5,3
Bu Tan- Bhutan	3,5	4,5	6,7	4,0	5,1	5,0

Căm-pu-chia-Cambodia	10,3	14,8	21,3	-2,1	6,6	6,1
CHND Trung Hoa-China PR	17,3	22,5	31,1	2,0	4,2	3,9
QĐ Cúc-Cook Islands	54,0	55,6	60,9	-1,4	-1,0	1,9
Phi-Ghi-Fiji	36,7	38,5	41,1	3,1	2,4	2,3
Hồng Công-Hong Kong	89,7	92,9	95,1	2,6	1,9	0,7
□n Độ-India	21,3	24,3	27,2	3,8	3,2	2,9
In-đô-nê-xi-a-Indonesia	19,4	26,1	36,3	4,9	5,3	4,4
Ka-dắc-xtan-Kazakstan	52,2	55,8	60,2	2,3	1,8	1,2
Ki-ri-ba-ti-Kiribati	30,1	33,5	36,0	5,3	2,9	2,5
Hàn Quốc-Korea, Rep, of	48,0	64,9	82,3	5,3	4,0	2,8
CH Ki-rơ-ghi-dơ-Kyrgyz Rep,	37,9	38,2	39,2	2,4	1,9	2,2
CHDCND Lào-Lao PDR	11,4	15,9	22,3	5,5	5,6	6,0
Ma-lai-xi-a - Malaysia	37,7	45,9	54,4	4,8	4,4	3,8
Man-đi-vơ - Maldives	18,0	25,7	27,1	8,2	5,8	4,0
QĐ Ma-rơ-san-Marshall Islands	60,7	62,0	69,7	2,5	4,2	4,0
Mi-cờ-rô-nê-xi-a-Micronesia	24,6	25,3	28,5	3,4	3,1	4,1
Mông Cổ-Mongolia	48,7	55,0	61,5	4,4	3,9	3,0
Mi-an-ma-Myanmar	23,9	24,0	26,6	3,3	2,1	3,4
Na-u-ru-Nauru	100,0	100,0	100,0	2,9	2,6	2,6
Nê-pan-Nepal	5,0	8,5	14,3	7,3	8,0	7,0
Pa-ki-xtan-Pakistan	26,4	29,8	35,3	3,8	4,9	4,4
Pa-pua Niu Ghi-nê-Papua New Guinea	11,9	14,0	16,3	6,3	3,6	3,7
Phi-li-pin-Philippines	35,6	43,0	55,1	4,2	5,2	4,1
Xin-ga-po-Singapore	100,0	100,0	100,0	1,7	1,2	1,0
QĐ Sô-lô-môn-Solomon Islands	9,1	12,4	17,6	3,8	6,8	6,5

Tiếp biểu 213 - Cont. table 213

	So với tổng số dân As % of total population			Tỷ lệ tăng của dân số thành thị Growth rate of urban population		
	1975	1985	1996	1970-75	1980-85	1991-96
Xri Lan-ca-Sri Lanka	22,0	21,1	22,7	1,8	1,2	2,3
Đài Loan-Taipei	43,9	50,7	...	5,0	3,5	...
Thái Lan-Thailand	15,1	17,9	20,4	5,5	2,8	2,6
Tôn-ga-Tonga	20,3	29,1	42,2	1,5	3,9	3,5
Tu-va-lu - Tuvalu	25,2	35,0	47,2	5,1	3,7	4,1
U-dơ-bê-ki-xtan-Uzbekistan	39,1	40,7	41,6	4,4	2,5	2,6
Va-nu-a-tu-Vanuatu	15,7	18,2	19,6	6,7	2,8	3,5
Tây Sa-moa- West Samoa	21,0	21,1	21,1	1,8	0,1	1,3

Nguồn số liệu - Sources: Key Indicators of Developing Asian and Pacific Countries 1997 of Asian Development Bank.

(*) Số liệu đã được tính toán trên cơ sở các qui định về cách tính dân số thành thị của các nước kết hợp với cuộc tổng điều tra dân số gần đây nhất.

Derived data are based on national definitions incorporated in the latest available census.

214. Tỷ lệ nam - nữ làm việc trong các ngành kinh tế so với số nam - nữ trong độ tuổi lao động của các nước thu nhập thấp khu vực châu Á - Thái Bình Dương

Percentage of EAP to population at working age of developing Asian and Pacific Countries

	%					
	1975		1985		1995	
	Nam	Nữ	Nam	Nữ	Nam	Nữ
	Male	Female	Male	Female	Male	Female
Băng-la-đét-Bangladesh	90,2	19,4	...	...	88,3	62,6
Căm-pu-chia-Cambodia	...	...	...	...	58,1	55,4
CHND Trung Hoa-China PR	83,7	53,0	86,2	70,1	84,9	72,9
QĐ Cúc-Cook Islands	83,6	34,1	83,0	46,8	71,4	43,6
Hồng Công-Hong Kong	83,2	43,4	82,5	49,5	77,6	47,1
Ấn Độ-India	85,5	18,6	81,7	21,2	...	...
In-đô-nê-xi-a-Indonesia	84,5	33,6	81,7	43,5	82,6	49,1
Ki-ri-ba-ti-Kiribati	37,3	8,7	...	...	38,2	14,2
Hàn Quốc-Korea, Rep. of	78,8	37,8	67,4	41,7	76,4	47,9
Ma-lai-xi-a - Malaysia	79,3	37,2	82,2	40,2	74,8	35,1
Man-đi-vơ - Maldives	90,8	62,5	77,6	23,8	77,3	20,2
Mông Cổ-Mongolia	86,1	42,9	81,5	71,3	...	...
Mi-an-ma-Myanmar	76,4	33,8	73,8	38,9	...	...
Nê-pan-Nepal	91,8	58,1	87,7	45,2	...	...
Pa-ki-xtan-Pakistan	86,8	8,8	85,1	11,3	83,5	14,0
Phi-li-pin-Philippines	79,0	50,0	80,3	48,0	81,6	47,3
Xin-ga-po-Singapore	80,4	30,2	79,9	44,9	79,6	50,9
Xri Lan-ca-Sri Lanka	69,8	21,3	80,2	31,9	76,7	38,1
Đài Loan-Taipei	81,8	30,9	79,0	32,7	72,4	45,4
Thái Lan-Thailand	85,3	71,5	87,8	76,3	83,8	65,2
Tôn-ga-Tonga	71,8	13,5	67,7	17,5	75,6	36,1
Tu-va-lu - Tuvalu	39,0	10,2	37,5	14,7	26,1	15,2

Nguồn số liệu - Sources: Key Indicators of Developing Asian and Pacific Countries 1997 of Asian Development Bank.

215. Tỷ lệ nam - nữ làm việc trong nông nghiệp so với số nam - nữ làm việc trong các ngành kinh tế của các nước thu nhập thấp khu vực châu Á - Thái Bình Dương

EAP in Agriculture/EAP (%) of developing Asian and Pacific Countries

	1975		1985		1995	
	Nam	Nữ	Nam	Nữ	Nam	Nữ
	Male	Female	Male	Female	Male	Female
Băng-la-đét-Bangladesh	78,1	73,0	...	...	54,4	84,9
CHND Trung Hoa-China PR	...	...	69,4	78,0	69,2	76,1
QĐ Cúc-Cook Islands	32,8	1,7	23,4	9,7	15,8	6,3
Hồng Kông-Hong Kong	2,6	2,5	1,7	1,6	0,8	0,4
Ấn Độ-India	70,3	83,1	65,6	81,2	60,9	78,1
In-đô-nê-xi-a-Indonesia	66,1	68,6	55,3	53,6	52,5	53,6
Ki-ri-ba-ti-Kiribati	9,2	1,2	...	...	10,1	0,9
Hàn Quốc-Korea, Rep. of	42,4	51,9	23,1	27,8	13,0	17,2
Ma-lai-xi-a - Malaysia	49,7	67,9	37,5	49,3	22,2	19,0
Man-đi-vơ - Maldives	63,3	44,0	34,8	14,8	29,2	14,2
Mi-an-ma-Myanmar	66,7	58,3	67,8	63,0	...	...
Nê-pan-Nepal	88,1	92,9	89,7	96,8	...	...
Pa-ki-xtan-Pakistan	58,8	66,3	47,9	75,1	44,8	66,0
Phi-li-pin-Philippines	64,5	26,1	58,3	35,0	52,8	30,5
Xin-ga-po-Singapore	2,1	2,0	0,8	0,5	0,4	0,1
Xri Lan-ca-Sri Lanka	51,6	65,7	49,8	55,0	31,7	41,0
Đài Loan-Taipei	35,1	48,4	22,1	15,7	...	...
Thái Lan-Thailand	70,7	75,7	63,0	64,1	43,1	39,7
Tôn-ga-Tonga	62,8	3,5	59,6	5,3	51,6	9,1

Nguồn số liệu - Sources: Key Indicators of Developing Asian and Pacific Countries 1997 of Asian Development Bank.

216. Tỷ lệ nam - nữ làm việc trong công nghiệp so với số nam - nữ làm việc trong các ngành kinh tế của các nước thu nhập thấp khu vực châu Á - Thái Bình Dương

EAP in Industry/EAP (%) of developing Asian and Pacific Countries

	%					
	1975		1985		1995	
	Nam	Nữ	Nam	Nữ	Nam	Nữ
	Male	Female	Male	Female	Male	Female
Băng-là-đét-Bangladesh	5,3	5,2	...	...	15,7	8,8
CHND Trung Hoa-China PR	...	...	17,2	13,7	16,8	13,5
QĐ Cúc-Cook Islands	15,9	25,7	20,2	12,5	18,0	6,9
Hồng Công-Hong Kong	46,9	61,4	42,8	47,0	32,9	19,7
Ấn Độ-India	12,3	8,1	15,1	9,5	...	...
In-đô-nê-xi-a-Indonesia	9,4	85,0	14,6	12,2	14,7	13,1
Ki-ri-ba-ti-Kiribati	29,9	7,7	...	...	15,6	6,2
Hàn Quốc-Korea, Rep. of	27,0	18,1	34,9	24,4	39,0	25,3
Ma-lai-xi-a - Malaysia	15,7	9,5	19,9	17,7	32,1	31,9
Man-đi-vơ - Maldives	13,4	48,1	22,2	59,8	19,1	40,6
Mi-an-ma-Myanmar	...	...	10,6	13,5	...	...
Nê-pan-Nepal	1,0	0,4	0,9	0,3	...	...
Pa-ki-xtan-Pakistan	...	...	21,0	11,8	20,6	14,7
Phi-li-pin-Philippines	13,9	18,3	14,5	12,8	17,1	13,5
Xin-ga-po-Singapore	30,5	36,6	36,3	33,5	35,3	29,5
Xri Lan-ca-Sri Lanka	14,1	13,3	19,3	20,2	20,1	21,4
Đài Loan-Taipei	21,0	19,8	35,2	42,5	...	...
Thái Lan-Thailand	10,3	7,4	14,8	10,7	26,5	20,2
Tôn-ga-Tonga	10,1	7,8	12,9	9,7	11,0	41,4

Nguồn số liệu - Sources: Key Indicators of Developing Asian and Pacific Countries 1997 of Asian Development Bank.

217. Tỷ lệ nam - nữ làm việc trong ngành dịch vụ so với số nam - nữ làm việc trong các ngành kinh tế của các nước thuộc khu vực châu Á - Thái Bình Dương

EAP in Services/EAP (%) of developing Asian and Pacific Countries

	%					
	1975		1985		1995	
	Nam	Nữ	Nam	Nữ	Nam	Nữ
	Male	Female	Male	Female	Male	Female
Băng-la-đét-Bangladesh	16,6	21,8	...	...	29,9	6,3
CHND Trung Hoa-China PR	...	...	13,4	8,3	14,0	10,4
QĐ Cúc-Cook Islands	51,4	72,6	56,4	77,8	66,2	86,9
Hồng Kông-Hong Kong	50,5	36,1	55,5	51,4	66,3	79,9
Ấn Độ-India	17,4	8,8	19,2	9,3	...	...
In-đô-nê-xi-a-Indonesia	24,6	23,0	30,6	34,1	32,7	33,3
Ki-ri-ba-ti-Kiribati	60,9	91,1	...	...	74,3	92,9
Hàn Quốc-Korea, Rep. of	30,6	30,0	42,0	47,9	48,0	57,5
Ma-lai-xi-a - Malaysia	34,6	22,6	42,7	33,0	45,7	49,1
Man-đi-vơ - Maldives	23,3	7,8	42,9	25,4	51,7	45,2
Nê-pan-Nepal	10,9	6,7	9,5	3,0	...	...
Pa-ki-xtan-Pakistan	...	...	30,4	13,1	34,6	19,3
Phi-li-pin-Philippines	21,6	55,6	27,3	52,2	30,1	56,0
Xin-ga-po-Singapore	67,0	61,3	62,5	66,1	64,3	70,4
Xri Lan-ca-Sri Lanka	34,2	21,0	31,0	24,7	48,2	37,6
Đài Loan-Taipei	43,9	31,8	42,7	41,7	...	...
Thái Lan-Thailand	19,0	16,9	22,2	25,2	30,4	40,1
Tôn-ga-Tonga	27,1	88,4	27,5	84,9	37,5	49,5

Nguồn số liệu - Sources: Key Indicators of Developing Asian and Pacific Countries 1997 of Asian Development Bank.

218. Tỷ lệ biết chữ, biết viết của những người từ 15 tuổi trở lên của các nước thu nhập khu vực châu Á - Thái Bình Dương

Literacy rate of population 15 years old and over of developing Asian and Pacific Countries

	%					
	1970-1979		1980-1989		1996	
	Nam	Nữ	Nam	Nữ	Nam	Nữ
	Male	Female	Male	Female	Male	Female
Áp-ga-ni-xtan-Afghanistan	30	5	...	...	47	15
Băng-la-đét-Bangladesh	37	13	40	18	49	26
Bu Tan- Bhutan	...	...	...	...	56	28
Căm-pu-chia-Cambodia	...	...	...	...	48	22
CHND Trung Hoa-China PR	...	...	79	51	90	73
Phi-Ghi-Fiji	84	74	90	84	94	89
Hồng Công-Hong Kong	90	64	...	...	96	88
Ấn Độ-India	48	19	55	26	66	38
In-đô-nê-xi-a-Indonesia	70	45	78	58	90	78
Ka-dắc-xtan-Kazakstan	...	...	99	96	...	...
Hàn Quốc-Korea, Rep, of	94	81	...	...	99	97
CHDCND Lào-Lao PDR	...	...	92(a)	76(a)	69	44
Ma-lai-xi-a - Malaysia	69	47	80	60	89	78
Man-đi-vơ - Maldives	83	82	91	92	93	93
Mi-an-ma-Myanmar	84	58	86	72	89	78
Nê-pan-Nepal	33	5	32	9	41	14
Pa-ki-xtan-Pakistan	35	12	35	15	50	24
Pa-pua Niu Ghi-nê-Papua New Guinea	39	24	...	...	81	63
Phi-li-pin-Philippines	84	81	84	83	95	94
Xin-ga-po-Singapore	83	54	92	74	96	86
Xri Lan-ca-Sri Lanka	86	69	91	82	93	87
Đài Loan-Taipei (b)	88	63	94	78	96	86
Thái Lan-Thailand	87	70	93	85	96	92

Nguồn số liệu - Sources: Key Indicators of Developing Asian and Pacific Countries 1997 of Asian Development Bank

(a) Từ 15 đến 45 tuổi - Refers to population of 15-45 years old

(b) Từ 25 tuổi trở lên - Refers to population of 25 years old and over.

219. Tỷ lệ hăng sinh ă- ăc tuyển vào cữc tr- ăng phẩ thẳng c ă s ă c ăa
cữc n- ăc thu ăc khu v ăc châu ă - Thỹ B ănh D- ăng
Enrolment ratio in primary school of developing Asian and Pacific Countries

%

	1975		1985		1990-1995	
	Nam	Nữ	Nam	Nữ	Nam	Nữ
	Male	Female	Male	Female	Male	Female
ăp-ga-ni-xtan-Afganistan	41	8	27	13	46	16
Băng-la-đét-Bangladesh	95	51	72	54	84	73
Bu Tan- Bhutan	13	5	34	19	81	60
Căm-pu-chia-Cambodia	48	35	...	...	48	46
CHND Trung Hoa-China PR	130	114	132	114	120	116
Phi-Ghi-Fiji	138	137	122	122	128	127
Hồng Công-Hong Kong	122	117	106	105	...	...
ăn Độ-India	96	64	110	80	113	91
In-đô-nê-xi-a-Indonesia	94	78	120	114	116	112
Hàn Quốc-Korea, Rep, of	107	107	96	98	97	99
CHDCND Lào-Lao PDR	106	77	121	100	123	92
Ma-lai-xi-a - Malaysia	97	92	101	100	93	93
Mông Cổ-Mongolia	111	104	107	107	95	100
Mi-an-ma-Myanmar	88	82	101	96	107	104
Nê-pan-Nepal	86	16	101	47	130	87
Pa-ki-xtan-Pakistan	56	25	56	30	57	30
Pa-pua Niu Ghi-nê-Papua New Guinea	69	44	74	63	80	67
Phi-li-pin-Philippines	...	...	108	107	113	111
Xin-ga-po-Singapore	113	107	117	113	109	107
QĐ Sô-lô-môn-Solomon Islands	...	...	85	65	102	87
Xri Lan-ca-Sri Lanka	81	74	104	101	106	105
Thái Lan-Thailand	87	80	100	97	98	97
Va-nu-a-tu-Vanuatu	...	...	112	106	105	107

Nguồn số liệu - Sources: Key Indicators of Developing Asian and Pacific Countries 1997 of Asian Development Bank.

**220. Tỷ lệ hăng sinh ă- ăng tuyển vào cởc tr- ăng phẩ thẳng trung hăng
cởa cởc n- ăng thuăng khu văng châu ăng - Thễi Bễnh D- ăng**

Enrolment ratio in secondary school of developing Asian and Pacific Countries

	%					
	1975		1985		1990-1995	
	Nam	Nữ	Nam	Nữ	Nam	Nữ
	Male	Female	Male	Female	Male	Female
ăp-ga-ni-xtan-Afghanistan	13	2	12	6	22	8
Băng-la-đét-Bangladesh	29	8	26	11	25	13
CHND Trung Hoa-China PR	54	38	45	33	60	51
Phi-Ghi-Fiji	43	44	51	51	64	65
Hồng Công-Hong Kong	51	47	69	73	...	...
ăn Độ-India	37	18	48	26	59	38
In-đô-nê-xi-a-Indonesia	25	15	50	41	48	39
Hàn Quốc-Korea, Rep, of	64	48	93	91	97	96
CHDCND Lào-Lao PDR	...	...	27	19	31	19
Ma-lai-xi-a - Malaysia	53	39	53	53	56	61
Mông Cổ-Mongolia	77	84	85	97	...	...
Mi-an-ma-Myanmar	24	20	24	22	23	23
Nê-pan-Nepal	23	4	37	12	46	23
Pa-ki-xtan-Pakistan	22	7	24	10	28	13
Pa-pua Niu Ghi-nê-Papua New Guinea	16	7	16	9	15	10
Phi-li-pin-Philippines	...	...	64	65	71	75
Xin-ga-po-Singapore	51	52	61	64	69	71
QĐ Sô-lô-môn-Solomon Islands	...	...	22	9	21	13
Xri Lan-ca-Sri Lanka	47	49	60	66	71	78
Đài Loan-Taipei	78	69	89	91	94	98
Thái Lan-Thailand	28	22	30	28	38	37
Va-nu-a-tu-Vanuatu	...	...	18	14	23	18

Nguồn số liệu - Sources: Key Indicators of Developing Asian and Pacific Countries 1997 of Asian Development Bank.

221. Dịch vụ y tế của các nước - Các nước khu vực châu Á - Thái Bình Dương

Health services of developing Asian and Pacific Countries

Ng- 1 - Person

	Số người đi- ợc phục vụ/1thầy thuốc Persons per physician			Số người đi- ợc phục vụ/gi- ờng bệnh Persons per hospital bed		
	1975	1985	1995	1975	1985	1995
Áp-ga-ni-xtan-Afghanistan	15 417(a)	13 237(b)	...	5 025(a)	3 699 (b)	...
Băng-la-đét-Bangladesh	12 689	6 703	...	5 110	3 638	...
Căm-pu-chia-Cambodia	16 248 (a)	16 489(b)	...	925(a)	...	...
CHND Trung Hoa-China PR	3 184	752	633	584	480	427
Phi-Ghi-Fiji	2 391	1 708	2 390	358	400	440
Hồng Công-Hong Kong	1 528	1 126	777	237	223	215
Ấn Độ-India	3 039	2 437	2106	1 264	1143	...
In-đô-nê-xi-a-Indonesia	26 988(a)	9 412(b)	...	1 222(a)	1 796(b)	...
Ka-dắc-xtan-Kazakstan	361(a)	267	265	79(a)	74	86
Ki-ri-ba-ti-Kiribati	1 633(a)	1 990(b)	...	81(a)	205(b)	...
Hàn Quốc-Korea, Rep, of	2100	1379	...	1661	549	...
CHDCND Lào-Lao PDR	15 156(a)	1 362 (b)	...	1 078(a)	...	...
Ma-lai-xi-a - Malaysia	...	3 175	...	...	408	...
Man-đi-vơ - Maldives	...	7 889	2 493	...	1 500	817
Mông Cổ-Mongolia	497	409	...	133	89	...
Mi-an-ma-Myanmar	5 370	3 714	3 455	1 180	1 448	1582
Nê-pan-Nepal	36 453	23 584	12 500	5 823	4 634	...
Pa-ki-xtan-Pakistan	3 971	3 153	1 915	2 061	1 695	1522
Pa-pua Niu Ghi-nê Papua New Guinea	14 495	12 416	...	202(a)	208 (b)	...
Phi-li-pin-Philippines	...	...	...	606	645	...
Xin-ga-po-Singapore	1 395	985	664	249	248	283
QĐ Sô-lô-môn-Solomon Islands	5 135	8 438	...	139(a)	178(b)	...
Xri Lan-ca-Sri Lanka	6 389	...	...	341	358	...
Đài Loan-Taipei	1 492 (c)	1 130 (c)	802 (c)	526	258	...
Thái Lan-Thailand	8 270	5 975	...	786	614	...
Tôn-ga-Tonga	3 259	2 703	...	301	270	...
U-dơ-bê-ki-xtan-Uzbekistan	393 (a)	293 (b)	301	96 (a)	81 (b)	119
Tây Sa-moa- West Samoa	2745	3 383	...	229	232	...

Nguồn số liệu - Sources: Key Indicators of Developing Asian and Pacific Countries
1997 of Asian Development Bank

a) Số liệu thời kỳ 1970-1975 - Refers to the period 1970-1975

b) Số liệu thời kỳ 1980-1985 - Refers to the period 1980-1985

c) Kể cả bác sĩ đông y - Physicians include herb doctors.

222. Cung cấp calo và protein của các nước thu nhập thấp và trung - Thị Bính D- 1997

Supplying calorie and protein of developing Asian and Pacific Countries

	Cung cấp calo hàng ngày bình quân đầu người (Calo) <i>Daily per capita calorie supply (Calories)</i>			Cung cấp protein hàng ngày bình quân đầu người (Gam) <i>Daily per capita protein supply (Grams)</i>		
	1975	1985	1994	1975	1985	1994
Áp-ga-ni-xtan-Afghanistan	2 010	1 970	1 668	...	55	48
Băng-la-đét-Bangladesh	1 760	1 953	1 951	39	43	42
Căm-pu-chia-Cambodia	1 710	2 062	1 765	42	50	43
CHND Trung Hoa-China PR	2 210	2 596	2 834	52	62	73
Phi-Ghi-Fiji	2 540	2 710	3 037	57	60	75
Hồng Kông-Hong Kong	2 580	2 724	3 280	79	84	104
Ấn Độ-India	1 790	2 179	2 384	45	54	58
In-đô-nê-xi-a-Indonesia	2 040	2 578	2 616	42	54	60
Ki-ri-ba-ti-Kiribati	2 160	2 637	2 620	58	64	64
Hàn Quốc-Korea, Rep. of	2 700	2 822	3 224	74	75	86
CHDCND Lào-Lao PDR	1 840	2 434	2 118	49	67	55
Ma-lai-xi-a - Malaysia	2 540	2 688	2 785	54	55	64
Man-đi-vơ - Maldives	1 750	2 335	2 375	62	88	84
Mông Cổ-Mongolia	...	2 435	1 822	...	88	62
Mi-an-ma-Myanmar	2 220	2 460	2 676	57	64	67
Nê-pan-Nepal	2 030	1 950	2 104	49	50	55
Pa-ki-xtan-Pakistan	2 210	2 128	2 429	59	58	60
Pa-pua Niu Ghi-nê-Papua New Guinea	2 220	2 418	2 267	43	49	47
Phi-li-pin-Philippines	2 050	2 182	2 424	49	49	58
Xin-ga-po-Singapore	2 850	2 929	...	78	80	...
QĐ Sô-lô-môn-Solomon Islands	1 980	2 293	1 998	38	58	42
Xri Lan-ca-Sri Lanka	2 020	2 423	2 243	40	50	46
Đài Loan-Taipei	2 722	2 874	...	75	83	...
Thái Lan-Thailand	2 330	2 286	2 387	48	49	53
Tôn-ga-Tonga	3 050	2 890	...	59	69	...
Va-nu-a-tu-Vanuatu	2 400	2 717	2 694	65	68	64
Tây Sa-moa- West Samoa	2 260	2 415	...	54	49	...

Nguồn số liệu - Sources: Key Indicators of Developing Asian and Pacific Countries 1997 of Asian Development Bank.

223. Dịch vụ nước sạch và dịch vụ vệ sinh công cộng ở các nước đang phát triển khu vực châu Á - Thái Bình Dương

Services of safe water and sanitation of developing Asian and Pacific Countries

	%			
	Tỷ lệ dân số được cung cấp nước sạch 1988-1993 <i>Population with access to safe water 1988-1993</i>		Tỷ lệ dân số được sử dụng các dịch vụ vệ sinh 1988-1993 <i>Population with access to sanitation 1988-1993</i>	
	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>	Thành thị <i>Urban</i>	Nông thôn <i>Rural</i>
Áp-ga-ni-xtan-Afghanistan	40	19	13	...
Băng-la-đét-Bangladesh	82	85	63	26
Bu Tan- Bhutan	60	30	50	7
Căm-pu-chia-Cambodia	65	33	81	8
CHND Trung Hoa-China PR	99	60	58	3
Hồng Kông-Hong Kong	100	96	90	50
Ấn Độ-India	85	78	62	12
In-đô-nê-xi-a-Indonesia	68	43	64	36
Hàn Quốc-Korea, Rep, of	100	76	100	100
CHDCND Lào-Lao PDR	54	33	97	8
Ma-lai-xi-a - Malaysia	96	66	...	...
Mông Cổ-Mongolia	100	58	100	47
Mi-an-ma-Myanmar	37	...	39	35
Nê-pan-Nepal	67	39	52	3
Pa-ki-xtan-Pakistan	85	50	60	17
Pa-pua Niu Ghi-nê <i>Papua New Guinea</i>	94	20	57	10
Phi-li-pin-Philippines	85	79	79	62
Xin-ga-po-Singapore	100	...	99	...
Thái Lan-Thailand	87	72	80	72

Nguồn số liệu - Sources: Key Indicators of Developing Asian and Pacific Countries 1997 of Asian Development Bank.

224. Năng lượng và ánh sáng của các nước thu nhập thấp khu vực châu Á - Thái Bình Dương

Energy and electricity of developing Asian and Pacific Countries

	Tiêu dùng năng lượng bình quân đầu người (Kg qui dầu) <i>Per capita energy consumption (Kgoe)</i>			Tiêu dùng điện năng bình quân đầu người (Kwh) <i>Per capita electricity consumption (Kwh)</i>		
	1975	1985	1994	1975	1985	1994
Áp-ga-ni-xtan-Afghanistan	59	84	29	50	47	47
Băng-la-đét-Bangladesh	28	43	63	11	29	87
Bu Tan- Bhutan	2	17	38	10	9	136
Căm-pu-chia-Cambodia	2	19	17	21	9	19
CHND Trung Hoa-China PR	342	513	642	189	363	777
QĐ Cúc-Cook Islands	...	407	357	442	520	816
Phi-Ghi-Fiji	...	390	329	297	409	668
Hồng Kông-Hong Kong	...	1 251	1 595	1 460	2 919	5 503
Ấn Độ-India	119	174	267	109	179	429
In-đô-nê-xi-a-Indonesia	103	226	329	21	77	319
Ka-dắc-xtan-Kazakstan	...	133	4 204	...	...	4 657
Ki-ri-ba-ti-Kiribati	205	110	89	75	78	89
Hàn Quốc-Korea, Rep. of	665	1 273	2 647	562	1422	4 181
CH Ki-rơ-ghi-dơ-Kyrgyz Rep,	...	...	557	...	...	2 333
CHDCND Lào-Lao PDR	29	23	26	61	35	64
Ma-lai-xi-a - Malaysia	556	805	1 570	367	799	1 990
Man-đi-vơ - Maldives	15	114	151	7	49	188
QĐ Ma-rơ-san-Marshall Islands	...	...	1 488	...	...	1 302
Mi-cờ-rô-nê-xi-a-Micronesia	...	...	758	...	...	701
Mông Cổ-Mongolia	...	1577	1 135	579	1 237	1 536
Mi-an-ma-Myanmar	...	57	55	19	39	81
Nê-pan-Nepal	10	18	25	6	18	47
Pa-ki-xtan-Pakistan	137	210	251	95	183	452
Pa-pua Niu Ghi-nê-Papua New Guinea	189	219	211	...	134	448
Phi-li-pin-Philippines	243	195	288	202	331	385
Xin-ga-po-Singapore	...	6 551	6 520	1 625	3 577	7 026
QĐ Sô-lô-môn-Solomon Islands	99	184	139	83	66	82
Xri Lan-ca-Sri Lanka	102	109	114	71	130	245
Đài Loan-Taipei	1 385	1 875	...	1 291	2 499	5 259
Thái Lan-Thailand	215	314	744	181	388	1 282
Tôn-ga-Tonga	124	159	360	68	128	299
Va-nu-a-tu-Vanuatu	189	155	122	157	147	177
Tây Sa-moa- West Samoa	134	250	257	174	188	383

Nguồn số liệu - Sources: Key Indicators of Developing Asian and Pacific Countries 1997 of Asian Development Bank.

225. Tổng sản phẩm quốc gia của các nước thu nhập thấp và trung bình - Thái Bình Dương(a)

Gross national product of developing Asian and Pacific Countries(a)

	Tổng số GNP (Triệu USD) <i>Total GNP (Million US dollars)</i>			GNP bình quân đầu người (USD) <i>GNP per capita (US dollars)</i>		
	1993	1994	1995	1993	1994	1995
Băng-la-đét-Bangladesh	25 752	26 512	28 599	220	220	240
Bu Tan- Bhutan	261	272	295	400	400	420
Căm-pu-chia-Cambodia	2 114	2 360	2 718	220	240	270
CHND Trung Hoa-China PR	580 377	630 202	744 890	490	530	620
QĐ Cúc-Cook Islands (b)	70	80	...	3 880	4 150	...
Phi-Ghi-Fiji	1 652	1 759	1 895	2 180	2 290	2 440
Hồng Công-Hong Kong	110 797	126 389	142 332	18 720	20 850	22 990
Ấn Độ-India	267 194	286 525	319 660	300	310	340
In-đô-nê-xi-a-Indonesia	151 999	170 264	190 105	810	880	980
Ka-dắc-xtan-Kazakstan	30 150	24 251	22 143	1 780	1 440	1 330
Ki-ri-ba-ti-Kiribati	65	67	73	850	870	920
Hàn Quốc-Korea, Rep, of	340 191	375 573	435 137	7 720	8 450	9 700
CH Ki-rơ-ghi-dơ-Kyrgyz Rep,	4 204	3 303	3 158	940	740	700
CHDCND Lào-Lao PDR	1 296	1 499	1 694	280	320	350
Ma-lai-xi-a - Malaysia	61 066	69 031	83 238	3 090	3 460	3 890
Man-đi-vơ - Maldives	192	218	251	810	890	990
QĐ Ma-rơ-san-Marshall Islands (b)	80	90	...	1 610	1 680	...
Mi-cờ-rô-nê-xi-a-Micronesia	194	202	215	1 900	1 940	2 010
Mông Cổ-Mongolia	678	701	767	290	290	310
Nê-pan-Nepal	3 767	4 149	4 391	180	200	200
Pa-ki-xtan-Pakistan	53 186	54 627	59 991	430	430	460
Pa-pua Niu Ghi-nê-Papua New Guinea	4 871	5 194	4 976	1 190	1 240	1 160
Phi-li-pin-Philippines	55 321	65 752	76 162	830	940	1 050
Xin-ga-po-Singapore	56 810	71 694	79 831	19 540	22 740	26 730
QĐ Sô-lô-môn-Solomon Islands	272	297	341	770	810	910
Xri Lan-ca-Sri Lanka	10 451	11 431	12 616	590	640	700
Đài Loan-Taipei	222 800	251 209	270 211	11 040	11 950	12 780
Thái Lan-Thailand	122 524	140 091	163 888	2 140	2 400	2 740
Tôn-ga-Tonga	151	160	170	1 540	1 590	1 630
U-dơ-bê-ki-xtan - Uzbekistan (c)	21 613	21 243	21 979	980	950	970
Va-nu-a-tu-Vanuatu	185	189	202	1 150	1 150	1 200
Tây Sa-moa- West Samoa	161	159	184	990	970	1 120

Nguồn số liệu - Sources: Key Indicators of Developing Asian and Pacific Countries 1997 of Asian Development Bank.

(a) GNP tổng số và bình quân đầu người được tính theo phương pháp Atlas của Ngân hàng Thế giới chuyển đổi từ đồng tiền nguyên tệ sang đồng đô la Mỹ

Total and capita GNP are estimated according to the World Bank Atlas method of converting data in national currency to current US dollars.

(b) Số liệu của quần đảo Cúc và quần đảo Ma-rơ-san là GDP từ đồng tiền nguyên tệ mỗi nước chuyển đổi sang đồng đô la Mỹ có sử dụng tỷ giá bình quân.

Data for Cook Islands and Marshall Islands are in terms of GDP and are based on country sources converted from national currency using the average exchange rate to USD for the year,
(c) Số liệu sơ bộ - Preliminary estimates.

**226. C₁ c₂ GDP c₃ a c₄ c₅ n- c₆ thu₇ c₈ khu v₉ c₁₀ châu c₁₁ -
Th₁₂ y₁₃ B₁₄ nh₁₅ D- nh₁₆ g(a)**

Shares in GDP of developing Asian and Pacific Countries(a)

%

	Công nghiệp - <i>Industry</i>					
	Tổng số			Riêng công nghiệp chế biến		
	<i>Total</i>			<i>Manufacturing only</i>		
	1975	1985	1996	1975	1985	1996
Băng-la-đét - <i>Bangladesh</i>	11,1	16,0	17,7	6,7	9,9	9,6
Bu Tan - <i>Bhutan (b)</i>	...	19,0	34,8(f)	...	5,5	11,8(f)
CHND Trung Hoa - <i>China PR</i>	...	43,1	48,9(f)	...	38,5(d)	42,2(d,f)
QĐ Cúc - <i>Cook Islands</i>	10,0	7,2	6,7(c)	...	4,4	2,6(c)
Hồng Kông - <i>Hong Kong (b)</i>	32,5	29,9	16,0(c)	25,5	22,1	8,8(c)
Ấn Độ - <i>India (b)</i>	23,7	28,2	30,1(c)	16,7	17,9	19,7(c)
In-đô-nê-xi-a - <i>Indonesia</i>	33,8	35,8	42,7	8,9	16,0	25,2
Ka-dắc-xtan - <i>Kazakstan (e)</i>	...	49,1	24,8	...	33,0(d)	21,3(d)
Hàn Quốc - <i>Korea, Rep, of</i>	33,6	41,0	42,8	26,2	29,3	25,8
CHDCND Lào - <i>Lao PDR (b)</i>	...	17,7	21,0(f)	...	10,0	15,8(f)
Mông Cổ - <i>Mongolia</i>	30,1	36,2	36,1	...	31,8(d)	32,1(d)
Mi-an-ma - <i>Myanmar</i>	10,8	13,1	10,0(f)	9,0	9,9	7,1(f)
Nê-pan - <i>Nepal (b)</i>	8,2	15,1	22,6	4,2	5,7	9,6
Pa-ki-xtan - <i>Pakistan (b)</i>	22,2	22,5	24,1	15,3	15,9	16,7
Pa-pua Niu Ghi-nê - <i>Papua New Guinea</i>	27,2	26,6	...	8,6	10,9	...
Phi-li-pin - <i>Philippines</i>	35,0	35,1	31,9	25,7	25,2	22,6
Xin-ga-po - <i>Singapore</i>	34,1	36,6	35,6	23,9	23,6	26,1
Xri Lan-ca - <i>Sri Lanka</i>	30,6	26,8	28,0	24,2	16,6	17,7
Đài Loan - <i>Taipei</i>	39,9	46,3	35,7	30,9	37,6	28,1
Thái Lan - <i>Thailand</i>	25,8	31,8	40,0	18,7	21,9	29,3
Tôn-ga - <i>Tonga (b)</i>	10,4	14,9	13,1(c)	5,3	5,7	5,2(c)

	Nông nghiệp <i>Agriculture</i>			Dịch vụ <i>Services</i>		
	1975	1985	1996	1975	1985	1996
Băng-la-đét - <i>Bangladesh</i>	59,1	41,8	30,0	29,8	42,3	52,4
Bu Tan - <i>Bhutan (b)</i>	...	52,6	39,1(f)	...	28,4	26,1(f)
CHND Trung Hoa - <i>China PR</i>	...	28,4	20,0(f)	...	28,5	31,1(f)
QĐ Cúc - <i>Cook Islands</i>	22,0	14,9	21,0(c)	68,0	77,9	72,3(c)
Hồng Kông - <i>Hong Kong (b)</i>	1,3	0,5	0,1(c)	66,2	69,6	83,8(c)
Ấn Độ - <i>India (b)</i>	40,5	33,0	27,9(c)	35,8	38,8	42,1(c)
In-đô-nê-xi-a - <i>Indonesia</i>	31,7	23,2	16,3	34,6	40,9	41,0
Ka-dắc-xtan - <i>Kazakstan (e)</i>	...	29,5	12,8	...	21,6	62,4
Hàn Quốc - <i>Korea, Rep. of</i>	24,5	12,5	6,3	42,0	46,5	50,9
CHDCND Lào - <i>Lao PDR (b)</i>	...	53,9	53,0(f)	...	28,4	26,0(f)
Mông Cổ - <i>Mongolia</i>	22,4	14,3	31,0	47,5	49,4	32,9
Mi-an-ma - <i>Myanmar</i>	47,1	48,2	60,3(f)	42,2	38,7	29,7(f)
Nê-pan - <i>Nepal (b)</i>	71,8	51,7	41,4	20,1	33,2	36,0
Pa-ki-xtan - <i>Pakistan (b)</i>	32,4	28,5	26,2	45,5	49,0	49,7
Pa-pua Niu Ghi-nê - <i>Papua New Guinea</i>	29,6	33,3	...	43,2	40,1	...
Phi-li-pin - <i>Philippines</i>	30,3	24,6	21,5	34,7	40,4	46,6
Xin-ga-po - <i>Singapore</i>	1,9	0,8	0,2	64,0	62,6	64,3
Xri Lan-ca - <i>Sri Lanka</i>	28,0	24,4	18,4	41,4	48,8	53,7
Đài Loan - <i>Taipei</i>	12,7	5,8	3,3	47,4	47,9	61,1
Thái Lan - <i>Thailand</i>	26,9	15,8	10,4	47,3	52,3	49,6
Tôn-ga - <i>Tonga (b)</i>	50,1	37,8	35,2(c)	39,5	47,3	51,7(c)

Nguồn số liệu - Sources: Key Indicators of Developing Asian and Pacific Countries 1997 of Asian Development Bank.

a) Tính theo giá thị trường hiện hành - At current market prices

b) Tính theo giá yếu tố hiện hành - At current factor cost

c) Số liệu năm 1995 - Refers to 1995

d) Kể cả khai khoáng, điện, ga và nước, - Includes mining, electricity, gas and water

e) Số liệu của Ka-dắc-xtan năm 1985 trở về trước tính từ sản phẩm vật chất thuần túy (NMP) theo giá hiện hành, Năm 1996 tính theo giá thị trường hiện hành,

For Kazakstan, data of 1985 and before are based on NMP at current prices, Data of 1996 are calculated at current market prices,

(f) Số liệu sơ bộ - Preliminary estimated .

227. Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Brunei
Key indicators of Brunei

	1987	1992	1993	1994	1995	1996
	<i>Nghĩa ng- - Thousand persons</i>					
DÂN SỐ - POPULATION	232,4	267,8	276,3	284,5	296,0	305,1
<i>Trong đó - Of which:</i>						
Nam - Male	123,3	141,3	145,8	150,0	156,6	161,5
Nữ - Female	109,1	126,5	130,5	134,5	139,4	143,6
Lực lượng lao động*						
<i>Labour force*</i>			41,1	70,7	112,0	
Có việc làm - Employed			40,0	68,1	106,7	
Thất nghiệp - Unemployed			1,1	2,6	5,2	
				%		
Tỷ lệ thất nghiệp			2,6	3,6	4,7	
<i>Unemployed rate</i>						
TÀI KHOẢN QUỐC GIA						
NATIONAL ACCOUNTS						
GDP theo giá hiện hành						
GDP at current prices	5 800,9	6 372,0	6 474,7	6 686,2	7 394,2	7 684,8
<i>Phân theo lĩnh vực</i>						
<i>By sectors</i>						
Dầu khí - Oil	3 566,5	2 797,9	2 521,8	2 541,3	2 862,6	2 832,2
Không dầu khí - Non-oil	2 234,4	3 574,1	3 952,9	4 144,9	4 531,6	4 852,6
<i>Trong đó - Of which:</i>						
Chính phủ - Government	1 151,4	1 771,9	1 945,9	1 916,0	2 190,7	2 260,2
T- nhân - Private	1 083,0	1 802,2	2 007,0	2 228,3	2 340,9	2 592,4
GDP theo giá so sánh						
GDP at constant prices	3 508,4	3 698,1	3 548,2	3 795,1	3 910,6	4 049,9
<i>Phân theo lĩnh vực</i>						
<i>By sectors</i>						
Dầu khí - Oil	2 414,3	2 200,9	1 976,6	2 129,6	2 150,9	2 172,0
Không dầu khí - Non-oil	1 094,1	1 497,2	1 571,6	1 665,5	1 759,7	1 877,9
<i>Trong đó - Of which:</i>						
Chính phủ - Government	623,5	890,8	934,6	902,4	975,4	1 019,0
T- nhân - Private	470,6	606,4	637,0	763,1	784,3	858,9
NGOẠI THƯƠNG						
EXTERNAL TRADE						
Xuất khẩu - Export, FOB	4 005,6	3 863,2	3 632,3	3 290,5	3 388,0	
Nhập khẩu - Import, CIF	1 350,2	1 916,8	3 054,8	2 760,5	2 953,7	
Cán cân thương mại						
<i>Trade balance</i>	2 655,4	1 946,4	577,5	530,0	434,4	

Tiếp biểu 227 - Cont. table 227

	1987	1992	1993	1994	1995	1996
TỶ GIÁ HỐI ĐỔI <i>EXCHANGE RATES</i>	Đollar Brunây/1 đồng MĐ - BD/1USD					
Bình quân trong kỳ <i>Average of period</i>	2,01	1,65	1,61	1,47	1,42	1,41
SẢN LƯỢNG - <i>PRODUCTION</i>						
Dầu (Nghìn thùng/ngày) <i>Oil (Thousand barrels/day)</i>	155	180	175	179	175	172
Điện (Triệu Kwh) <i>Electricity (Mil. kwh)</i>	998,0	1 380,2	1 444,8	1 470,9	1 555,8	
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>						
Rau các loại (Nghìn tấn) <i>Vegetables (Thous.tons)</i>	0,7	2,4	4,5	4,8	6,0	6,7
Hoa quả các loại (Nghìn tấn) <i>Fruit (Thous.tons)</i>	3,4	1,2	0,9	0,9	1,2	1,6
Trâu (Nghìn con) <i>Buffaloes (Thous.heads)</i>	4,1	5,0	3,4	3,5	3,9	4,0
Bò (Nghìn con) <i>Cattle (Thous.heads)</i>	1,1	1,6	1,4	2,1	1,6	2,0
Trứng gà (Triệu quả) <i>Chicken eggs (Mill.pieces)</i>	55,9	61,5	64,7	68,2	73,6	75,1
Lâm nghiệp - <i>Forestry</i>						
Gỗ tròn (Nghìn m ³) <i>Round timber (Thous. cub.m)</i>	182,2	117,2	119,2	124,1	121,7	130,1
Than củi (Tấn) <i>Charcoal (Tons)</i>	145,2	80,4	72,2	61,4	54,4	60,8
Ngư nghiệp - <i>Fishery</i>						
Đánh bắt tôm, cá biển (Tấn) <i>Marine fish and shrimp (Tons)</i>	2 071,5	1 684,1	1 726,6	861,8	955,9	1 433,7
Chỉ số giá tiêu dùng (1990=100) <i>Consumer price index (1990=100)</i>		102,9	107,3	109,9	116,5	118,8

Nguồn số liệu - Resource: Key indicators 1997 of Brunei Darussalam

(*) - Số liệu các năm 1971, 1981, 1991 - Data of 1971, 1981, 1991

228. Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của In-đô-nê-xi-a

Key indicators of Indonesia

	1986	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
DÂN SỐ - POPULATION								
(1 tháng 7 hàng năm)								
(1 July of the year)	168,35	179,25	182,22	185,26	188,36	191,52	194,75	198,34
LỰC L- ỢNG LAO ỢNG								
LABOUR FORCE	70 193	77 803	78 455	80 704	81 446	85 776	86 361	
Có việc làm - <i>Employed</i>	68 338	75 851	76 423	78 518	79 200	82 039	80 110	
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	37 644	42 378	41 206	42 153	40 072	37 858	35 233	
Công nghiệp chế biến								
<i>Manufacturing</i>	5 606	7 693	7 946	8 255	8 784	40 841	10 127	
Khai khoáng - <i>Mining</i>	...	528	565	525	653	741	643	
Các ngành khác - <i>Others</i>	25 088	25 252	26 706	27 585	29 691	32 599	34 107	
TÀI KHOẢN QUỐC GIA								
NATIONAL ACCOUNTS								
GDP giá thị trường hiện hành								
<i>GDP at current market prices</i>	102 683	210 866	249 969	282 395	329 776	382 220	452 381	528 956
GDP giá so sánh(*)								
<i>GDP at constant prices(*)</i>								
GDP phân theo ngành								
<i>GDP by Industrial Origin</i>	90 081	263 262	286 765	307 474	329 776	354 641	383 768	413 769
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	19 799	53 056	54 583	58 002	58 963	59 291	61 767	62 937
Khai khoáng - <i>Mining</i>	16 309	26 628	29 969	30 461	31 497	33 262	35 502	38 034
CN chế biến-								
<i>Manufacturing</i>	14 678	54 211	59 941	66 042	73 556	82 649	91 581	101 683
Điện, hơi đốt và nước								
<i>Electricity, gas & water</i>	430	2 508	2 720	2 961	3 290	3 703	4 277	4 816
Xây dựng - <i>Construction</i>	4 609	15 226	17 487	19 664	22 513	25 858	29 198	32 811
Thương nghiệp - <i>Trade</i>	13 399	41 725	46 669	50 344	55 298	59 504	64 114	69 006
Vận tải và bưu điện								
<i>Transport & communication</i>	4 668	18 474	20 040	21 618	23 249	25 189	27 555	29 914
Tài chính - <i>Finance</i>	6 028	21 479	24 309	26 164	28 048	30 901	34 369	37 983
Quản lý công cộng								
<i>Public Administration</i>	6 862	20 738	21 380	22 012	22 458	22 752	23 046	23 293
Các ngành khác - <i>Others</i>	3 299	9 218	9 670	10 207	10 903	11 533	12 360	13 294

Tiếp biểu 228 - Cont. table 228

	1986	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
TỶ GIÁ HỐI ĐO - EXCHANGE RATES	<i>Rupia/1 á-la M - Rupiah/1 USD</i>							
Bình quân trong kỳ <i>Average of period</i>	1 282,6	1 842,8	1 950,3	2 029,9	2 087,1	2 160,8	2 248,6	2 342,0
NGOẠI THƯƠNG - EXTERNAL TRADE	<i>Triệu á-la M - Million USD</i>							
Xuất khẩu - <i>Export, FOB</i>	14 805	25 675	29 142	33 967	36 823	40 053	45 416	49 814
Nhập khẩu - <i>Import, CIF</i>	10 718	21 837	27 869	27 280	28 328	31 983	40 629	42 929
Cán cân thương mại <i>Trade balance</i>	4 087	3 838	3 273	6 687	8 495	8 070	4 787	6 885
SẢN LƯỢNG - PRODUCTION	<i>Nghìn tấn - Thous. tons</i>							
Nông nghiệp - Agriculture								
Thóc - <i>Rice</i>	39 727	45 179	44 688	48 240	48 181	46 641	49 860	50 575
Sắn - <i>Cassava</i>	13 312	15 830	15 954	16 516	17 285	15 729	15 312	16 910
Ngô - <i>Maize</i>	5 920	6 734	6 256	7 995	6 460	6 869	8 223	9 143
Chuối - <i>Bananas</i>	2 079	2 411	2 472	2 651	2 876	3 134		
Khoai lang <i>Sweet potatoes</i>	2 091	1 971	2 039	2 171	2 088	1 845	2 138	2 029
Đậu nành - <i>Soyabeans</i>	1 227	1 487	1 555	1 870	1 709	1 565	1 689	1 510
Lạc - <i>Peanuts</i>	642	651	652	739	639	632	758	747
Mía - <i>Sugarcane</i>	2 013	2 173	2 233	2 345	2 336	2 421	2 015	2 156
Khai khoáng - Mining								
Quặng niken - <i>Nicken ore</i>	1 533	2 217	2 300	2 512	1 976	2 312	2 513	3 427
Quặng đồng tuyển <i>Copper ore concentrates</i>	251	437	657	907	928	1 066	1 517	1 759
Quặng thiếc tuyển <i>Tin ore concentrates</i>	24,9	30,4	30,4	28,2	30,4	31,1	38,4	51,0
CN chế biến - Manufacturing								
Xi măng - <i>Cement</i>	11 322	15 873	16 153	17 280	18 990	21 907	23 332	25 109
Phân bón - <i>Fertilizer</i>	5 714	7 012	6 568	6 577	6 944	6 641	7 612	7 813
Giấy - <i>Paper</i>	111	1 340	1 644	2 223	2 489	3 054	3 427	4 041
Năng lượng - Energy								
Dầu thô - <i>Crude petroleum</i>	71 012	73 071	79 605	75 683	76 417	80 576	80 530	79 597
Than - <i>Coal</i>	2 572	10 532	14 143	23 120	27 585	28 601	38 112	45 670
Điện (Tr. kWh) <i>Electricity (Mill. kWh)</i>	23 583	34 868	38 737	41 934	46 719	53 379	61 111	

Nguồn số liệu - Resource: Key indicators of developing Asian and Pacific Countries of ADB - 1997.

(*) 1986 theo giá 1983; T 1990 theo giá 1993.

1986 at prices of 1983; Since 1990 at prices of 1993.

229. M^ot s^o chⁱ tiêu kinh t^e - x^o h^o ch^o y^o c^oa Lào

Key indicators of Laos

	1986	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
DÂN SỐ - POPULATION	Trⁱu ng- - Million persons							
(1 tháng 7 hàng năm)								
(1 July of the year)	3,72	4,14	4,25	4,36	4,47	4,59	4,71	4,83
TÀI KHOẢN QUỐC GIA	T^o k^o - Billion kips							
NATIONAL ACCOUNTS								
GDP theo phí yếu tố hiện hành								
GDP at current factor cost	124,2	607,3	712,0	834,2	934,9	1 089,2	1 390,7	1 672,6
GDP theo phí yếu tố so sánh 1990								
GDP at constant 1990 factor cost								
GDP phân theo ngành								
GDP by Industrial Origin	516,7	607,3	628,0	672,2	707,1	764,0	815,4	869,6
Nông nghiệp - Agriculture	328,7	371,8	365,3	395,5	406,2	440,0	453,7	463,9
Khai khoáng - Mining	1,2	0,9	0,8	0,9	1,3	1,7	1,7	2,4
CN chế biến-Manufacturing	42,9	60,5	78,4	85,8	92,4	98,8	116,0	138,3
Điện, hơi đốt và n-ớc								
Electricity, gas & water	8,9	8,8	8,7	7,8	9,5	12,3	11,2	12,9
Xây dựng - Construction	15,5	17,9	17,7	19,1	22,1	25,9	28,3	30,1
Th- ơng nghiệp - Trade	34,9	42,0	46,2	49,4	58,6	63,2	69,1	75,9
Vận tải và b- u điện								
Transport & communication	26,4	31,7	32,1	34,3	35,4	36,9	43,7	50,2
Tài chính - Finance	10,6	6,9	6,2	6,9	7,8	8,5	12,0	11,9
Quản lí công cộng								
Public Administration	38,3	35,6	31,9	31,0	31,0	28,9	27,6	27,6
Các ngành khác - Others	9,3	31,2	40,6	41,3	42,9	61,7	77,9	79,1
T^o GI^o H^o I^o O^o	K^o/1 ă^o la M^o - Kips/1 USD							
EXCHANGE RATES								
Bình quân trong kỳ								
Average of period	95,0	708,6	702,8	716,1	716,3	717,7	804,7	921,1
NGO^o TH- ơNG	Trⁱu ă^o la M^o - Million USD							
EXTERNAL TRADE								
Xuất khẩu - Export, FOB	55	79	97	133	241	300	311	323
Nhập khẩu - Import, CIF	186	185	210	244	432	654	589	690
Cán cân th- ơng mại								
Trade balance	-131	-106	-113	-111	-191	-354	-278	-367

Tiếp biểu 229 - Cont. table 229

	1986	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
SẢN LƯỢNG PRODUCTION	Nghìn tấn - Thous. tons							
Nông nghiệp - Agriculture								
Thóc - Rice	1 449	1 491	1 223	1 502	1 251	1 653	1 418	1 414
Khoai lang-Sweet potatoes	115	218	132	105	113	119		
Sắn - Cassava	85	65	66	67	68	68		
Ngô - Maize	42	67	69	59	48	56	50	75
Khoai tây - Potatoes	51	30	33	35	34	34		
Khai khoáng - Mining								
Kẽm tinh luyện Zinc concentrates	8,5	4,5	2,8	3,0	2,4	8,7	2,0	
Chì nguyên chất Refined lead	5,3	1,7	2,2	2,2	1,6	1,8	1,8	
Thiếc tinh luyện Tin concentrates	0,6	0,3	0,3	0,3	0,3	0,8	0,7	
Năng lượng - Energy								
Điện (Tr. kwh) Electricity (Mill. kwh)	880	844	828	753	919	1197	1044	1249

Nguồn số liệu - Resource: Key indicators of developing Asian and Pacific Countries of ADB - 1997.

230. M^ot s^o ch^oti^{eu} kinh t^e - x^o h^oi ch^oy^u c^oa Ma-lay-xi-a

Key indicators of Malaysia

	1986	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
DÂN SỐ - POPULATION								
(1 tháng 7 hàng năm)								
(1 July of the year)	16,11	17,76	18,18	19,04	19,56	20,11	20,69	21,20
L^oc L- ^ong Lao ^ong								
LABOUR FORCE	6 222	7 042	7 204	7 370	7 627	7 846	8 060	8 400
Có việc làm - <i>Employed</i>	5 707	6 686	6 891	7 096	7 396	7 618	7 832	8 182
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	1 807	1 738	1 680	1 585	1 577	1 518	1 480	1 378
Công nghiệp chế biến								
<i>Manufacturing</i>	861	1 333	1 470	1 639	1 742	1 878	1 997	2 209
Khai khoáng - <i>Mining</i>	37	37	36	36	37	38	39	42
Các ngành khác - <i>Others</i>	3 002	3 578	3 705	3 836	4 040	4 185	4 316	4 553
TÀI KHO^on QU^oc GIA								
NATIONAL ACCOUNTS								
GDP giá thị tr- ^o ng hiện hành								
GDP at current market price	71 594	115 701	129 381	148 537	165 206	190 294	218 703	246 825
GDP giá so sánh 1978								
<i>GDP at constant 1978 price</i>								
GDP phân theo ngành								
<i>GDP by Industrial Origin</i>								
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	12 348	14 826	14 828	15 531	16 205	16 047	16 230	16 489
Khai khoáng - <i>Mining</i>	6 368	7 757	7 944	8 075	8 039	8 241	8 979	9 257
CN chế biến								
<i>Manufacturing</i>	12 111	21 340	2 4307	26 859	30 324	34 782	39 825	44 922
Điện, hơi đốt và n- ^o c								
<i>Electricity, gas & water</i>	1 027	1 526	1 697	1 931	2 176	2 474	2 797	3 135
Xây dựng - <i>Construction</i>	2 354	2 832	3 240	3 619	4 023	4 589	5 385	5 870
Th- ^o ng nghiệp - <i>Trade</i>	6 147	8 807	10 068	11 190	12 428	13 427	14 781	16 815
Vận tải và b- ^u điện								
<i>Transport & communication</i>	3 851	5 487	6 079	6 481	6 921	7 776	8 855	10 022
Tài chính - <i>Finance</i>	5 071	7 759	8 733	9 644	10 650	11 713	12 938	14 231
Quản lí công cộng								
<i>Public Administration</i>	7 253	8 446	8 768	9 201	10 073	11 022	11 454	11 907
Các ngành khác - <i>Others</i>	1 221	549	485	335	-222	-156	-935	-1831
T^o GI^o H^oi ^oo								
EXCHANGE RATES								
Bình quân trong kỳ								
<i>Average of period</i>	2,581	2,705	2,750	2,547	2,574	2,624	2,504	2,516
NGO^o TH- ^ong								
EXTERNAL TRADE								
Xuất khẩu - <i>Export, FOB</i>	35 319	79 646	94 497	103 657	121 238	153 921	185 304	196 687
Nhập khẩu - <i>Import, CIF</i>	27 921	79 119	100 831	101 441	117 405	155 921	194 496	197 306
Cán cân th- ^o ng mại								
<i>Trade balance</i>	7 397	527	-6 335	2 216	3 831	-2 000	9 192	-619

	1986	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
SẢN LƯỢNG PRODUCTION	Nghìn tấn - Thous. tons							
Nông nghiệp Agriculture								
Dầu cọ - <i>Palm oil</i>	4 544	6 095	6 141	6 374	7 404	7 220	7 810	8 040
Nhân cọ - <i>Palm kernels</i>	1 337	1 845	1 785	1 874	2 266	2 204	2 395	2 489
Cao su - <i>Rubber</i>	1 539	1 291	1 256	1 173	1 074	1 101	1 089	1 070
Thóc - <i>Rice</i>	1 116	1 269	1 377	1 333	1 263	1 010	1 382	
Cùi dừa - <i>Copra</i>	78	64	47*	40*	35*	45	42	34
Dầu dừa - <i>Coconut oil</i>	38	40	30	37	39	36	36	28
Gỗ tròn - <i>Saw logs</i>								
Nghìn m ³ - <i>Thous. m³</i>	29 869	40 101	39 860	43 511	37 260	35 671	31 600	31 200
Gỗ xẻ - <i>Saw timber</i>								
Nghìn m ³ - <i>Thous. m³</i>	5 278	8 725	8 803	9 458	9 224	8 704	9 287	5 919
Khai khoáng - Mining								
Bôxít - <i>Bauxit</i>	566,2	398,2	376,4	330,6	68,8	173,7	184,4	218,6
Quặng sắt - <i>Iron ore</i>	208,0	293,2	355,3	314,8	222,8	202,7	184,9	291,4
Thiếc tinh luyện								
<i>Tin-in-concentrates</i>	28,1	28,5	20,7	14,3	10,4	6,5	6,4	5,2
CN chế biến - Manufacturing								
Xi măng - <i>Cement</i>	3 569	5 881	7 451	8 366	8 797	9 928	10 713	12 335
Thép tấm, hình, thanh								
<i>Iron & steel bars rods</i>	296,0	1 114,1	1 293,4	1 858,2	1 913,1	2 310,3	2 462,2	3 029,7
Thức ăn gia súc								
<i>Prepared animal feed</i>	849,1	1 165,8	1 331,4	1 302,2	1 294,5	1 288,0	1 408,3	1 445,4
Đường kính-Refined sugar	674,0	800,9	895,4	951,0	957,4	1 551,0	1 052,5	1 122,7
Dầu lửa - <i>Kerosene</i>	941,3	858,6	890,0	915,7	1 065,5	1 067,2	1 877,0	2 175,8
Ga lỏng - <i>Liquefied gas</i>	394,2	544,1	482,3	565,2	955,5	1 210,1	1 317,3	1 393,9
Sữa đặc có đường								
<i>Sweetened condensed milk</i>	126,9	135,6	147,8	170,1	181,3	212,5	200,2	190,6
Tôn mạ								
<i>Galvanized iron sheets</i>	50,1	111,5	142,6	126,3	141,7	203,6	279,4	273,1
Xà phòng, xà phòng thơm								
<i>Soap & soap compound</i>	48,5	79,9	88,1	101,7	104,5	135,8	124,1	125,5
Năng lượng - Energy								
Dầu thô - <i>Crude petroleum</i>	23 853	29 556	30 765	31 737	31 102	31 693	33 882	34 442
Than - <i>Coal</i>		105	180	190	264	174		
Điện (Tr. kwh)								
<i>Electricity (Mill. kwh)</i>	16 099	22 979	28 362	31 887	35 579	40 058	46 632	

Nguồn số liệu - Resource: Key indicators of developing Asian and Pacific Countries of ADB - 1997.

(*) Riêng bán đảo Peninsula - Only in Peninsular

231. M^ot số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của My-an-ma(*)
Key indicators of Myanmar(*)

	1986	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
<i>Triệu người - Million persons</i>								
DÂN SỐ - POPULATION	37,80	40,79	41,55	42,33	43,12	43,92	44,74	45,57
LỰC LƯỢNG LAO ĐỘNG								
LABOUR FORCE	15,68	16,53	16,95	18,98	19,47	19,98	20,49	
Có việc làm - <i>Employed</i>	15,41	15,74	16,01	16,47	16,82	17,23	17,59	17,96
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	9,95	10,32	10,52	10,78	10,97	11,12	11,27	11,38
Công nghiệp chế biến								
<i>Manufacturing</i>	1,17	1,13	1,12	1,20	1,25	1,41	1,48	1,57
Khai khoáng - <i>Mining</i>	0,08	0,08	0,08	0,08	0,09	0,11	0,12	0,13
Các ngành khác - <i>Others</i>	4,21	4,21	4,29	4,41	4,51	4,59	4,72	4,88
TÀI KHOẢN QUỐC GIA								
NATIONAL ACCOUNTS								
GDP giá thị trường hiện hành								
<i>GDP at current market price</i>	59 028	151941	186802	249395	360321	473153	613169	650479
GDP giá so sánh 85/86								
<i>GDP at constant 85/86 price</i>								
GDP phân theo ngành								
<i>GDP by Industrial Origin</i>	55 397	50 260	49 933	54 757	58 064	62 425	68 528	72 683
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	27 120	24 022	23 451	25 914	27 095	28 694	31 725	33 374
Khai khoáng - <i>Mining</i>	498	443	492	590	655	750	909	1 034
CN chế biến - <i>Manufacturing</i>	5 123	4 560	4 376	4 850	5 306	5 774	6 449	7 120
Điện, hơi đốt và nước								
<i>Electricity, gas & water</i>	289	340	363	475	592	640	667	736
Xây dựng - <i>Construction</i>	947	1 240	1 452	1 615	1 804	2 078	2 601	2 718
Thương nghiệp - <i>Trade</i>	12 820	11 385	11 104	12 087	12 649	13 568	14 736	15 502
Vận tải và bưu điện								
<i>Transport & communication</i>	2 259	2 267	2 438	2 730	2 977	3 341	3 435	3 693
Tài chính - <i>Finance</i>	1 421	268	316	363	503	740	842	965
Quản lý công cộng								
<i>Public Administration</i>	2 659	3 426	3 574	3 678	3 944	4 200	4 416	4 654
Các ngành khác - <i>Others</i>	2 261	2 310	2 368	2 454	2 539	2 641	2 749	2 887
TỶ GIÁ HỐI ĐỔI								
EXCHANGE RATES								
Bình quân trong kỳ								
<i>Average of period</i>	7,330	6,339	6,284	6,105	6,157	5,975	5,667	5,918

Tiếp biểu 231 - Cont. table 231

	1986	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
NGOẠI THƯƠNG	Trăm kyat - Mill. kyats							
EXTERNAL TRADE								
Xuất khẩu - Export, FOB	2 514	2 962	2 932	3 655	4 228	5 405	5 017	5 234
Nhập khẩu - Import, CIF	3 936	5 523	5 337	5 365	7 923	8 332	10 302	10 811
Cán cân thương mại								
Trade balance	-1 422	-2 561	-2 405	-1 710	-3 695	-2 927	-5 285	-5 577
SẢN LƯỢNG SẢN PHẨM	Nghìn tấn - Thous. tons							
Nông nghiệp - Agriculture								
Thóc - Rice	13 904	13 748	12 993	14 603	16 495	17 908	17 670	17 550
Mía - Sugarcane	3 379	2 072	2 392	3 229	2 676	2 219	3 199	4 317
Lạc - Peanuts	535	645	372	426	425	493	583	588
Vừng - Sesamum	196	212	168	233	220	299	299	340
Ngô - Maize	281	184	188	205	201	280	271	313
Bông - Cotton	79	61	62	68	42	85	162	161
Đay - Jute & kenaf	46	24	22	38	27	34	43	39
Khai khoáng - Mining								
Kẽm tinh luyện								
Zinc concentrates	8,5	4,5	2,8	3,0	2,4	3,7	2,0	1,6
Chì nguyên chất								
Refined lead	5,3	1,7	2,2	2,2	1,6	1,8	1,8	2,0
CN chế biến - Manufacturing								
Xi măng - Cement	442,9	420,2	449,8	471,9	406,5	477,1	525,2	512,7
Phân bón - Fertilizer	319,0	153,0	110,0	97,0	171,0	149,4	139,2	123,5
Gạch, ngói (Triệu viên)								
Bricks, tiles (Mill. pcs.)	49,5	60,7	62,2	55,3	62,8	58,7	62,9	60,9
Muối - Salt	52,8	27,4	47,8	47,8	59,9	59,9	82,5	72,5
Đường - Sugar	55,2	28,6	35,7	50,2	47,6	48,4	41,8	43,0
Giấy - Paper	15,7	11,3	12,1	13,4	14,5	14,5	16,7	17,7
Bông - Cotton	10,9	9,3	5,3	3,3	3,7	4,1	4,9	4,8
Năng lượng - Energy								
Than - Coal	43	31	37	34	32	36	38	
Điện (Tr. kWh)								
Electricity (Mill. kWh)	2 245	2 546	2 631	2 852	3 326	3 554	3 876	4 236

Nguồn số liệu - Resource: Key indicators of developing Asian and Pacific Countries of ADB - 1997.

(*) - Các số liệu được tính theo năm tài chính từ 1-4 năm trước đến 1-4 năm sau. Riêng dân số là số liệu giữa năm tài chính.

The data are compiled in accordance with fiscal year from 1-April of the year to 1-April next year.

Only the population data are middle fiscal year data.

232. M^ot s^o chⁱeu kinh t^e - x^o h^o ch^o y^o c^a Phi-li-pin

Key indicators of Philippines

	1986	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
DÂN SỐ - POPULATION	<i>Trăm ng-ời - Million persons</i>							
(1 tháng 7 hàng năm)								
(1 July of the year)	56,0	62,0	63,7	65,3	67,0	68,6	70,3	71,9
	<i>Nghìn ng-ời - Thousand persons</i>							
LỰC L- ỢNG LAO ỢNG								
LABOUR FORCE	22 067	24 525	25 246	26 180	26 822	27 483	28 012	29 637
Có việc làm - <i>Employed</i>	20 595	22 532	22 979	23 917	24 443	25 166	25 672	27 442
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	10 289	10 185	10 403	10 869	11 194	11 249	11 425	11 451
Công nghiệp chế biến								
<i>Manufacturing</i>	1 905	2 188	2 391	2 546	2 455	2 582	2 527	2 756
Khai khoáng - <i>Mining</i>	150	133	150	143	130	101	88	115
Các ngành khác - <i>Others</i>	8 251	10 026	10 035	10 359	10 664	11 234	11 635	13 120
TÀI KHOẢN QUỐC GIA	<i>T^o Peso - Billion pesos</i>							
NATIONAL ACCOUNTS								
GDP giá thị tr-ởng hiện hành								
<i>GDP at current market price</i>	608,9	1 077,2	1 248,0	1 351,6	1 474,5	1 692,9	1 906,3	2 189,9
GDP giá so sánh 1985								
<i>GDP at constant 1985 price</i>								
GDP phân theo ngành								
<i>GDP by Industrial Origin</i>	591,4	720,7	716,5	718,9	734,2	766,2	802,9	846,9
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	145,7	160,7	162,9	163,6	167,1	171,5	172,8	178,1
Khai khoáng - <i>Mining</i>	12,3	11,1	10,8	11,5	11,6	10,8	10,7	10,5
CN chế biến - <i>Manufacturing</i>	146,5	183,9	183,1	179,9	181,3	190,4	203,3	214,5
Điện, hơi đốt và n-ớc								
<i>Electricity, gas & water</i>	17,9	18,7	19,6	19,7	20,3	23,1	26,1	28,0
Xây dựng - <i>Construction</i>	28,5	41,9	35,3	36,3	38,3	41,8	44,5	49,3
Th-ởng nghiệp - <i>Trade</i>	86,9	107,4	108,0	109,8	112,5	116,9	123,4	130,2
Vận tải và b- u điện								
<i>Transport & communication</i>	33,1	41,1	41,3	41,9	42,9	44,9	47,4	50,9
Tài chính - <i>Finance</i>	18,5	30,0	29,1	29,2	29,9	31,5	33,9	38,5
Quản lí công cộng								
<i>Public Administration</i>	28,7	36,4	36,9	37,0	38,1	40,1	41,6	42,9
Các ngành khác - <i>Others</i>	73,3	89,5	89,5	90,1	92,3	95,6	99,2	103,8
T^o GI^o H^oI ỢO^o	<i>Peso / 1 ă^ola M^o- Pesos / 1 USD</i>							
EXCHANGE RATES								
Bình quân trong kỳ								
<i>Average of period</i>	20,386	24,311	27,479	25,512	27,120	26,417	25,715	26,216

Tiếp biểu 232 - Cont. table 232

	1986	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
NGOẠI THƯƠNG	Triệu USD - Mill. USD							
EXTERNAL TRADE								
Xuất khẩu - <i>Export, FOB</i>	4 842	8 186	8 840	9 824	11 375	13 483	17 447	20 543
Nhập khẩu - <i>Import, CIF</i>	5 394	13 042	12 856	15 465	18 773	22 638	28 488	34 701
Cán cân thương mại								
<i>Trade balance</i>	-552	-4 856	-4 016	-5 641	-7 398	-9 155	-11 041	-14 158
SẢN LƯỢNG	Nghìn tấn - Thous. tons							
PRODUCTION								
Nông nghiệp - Agriculture								
Mía - <i>Sugarcane</i>	14 831	18 667	21 825	21 802	22 915	24 695	17 774	23 640
Dừa - <i>Coconuts</i>	14 335	11 940	11 291	11 405	11 328	11 207	12 183	11 935
Thóc - <i>Rice</i>	9 247	9 319	9 673	9 129	9 434	10 538	10 541	11 284
Ngô - <i>Maize</i>	4 091	4 854	4 655	4 619	4 798	4 519	4 129	4 151
Chuối - <i>Bananas</i>	3 193	2 913	2 951	3 059	3 069	3 112	3 082	3 071
Cao su - <i>Rubber</i>	146	185	181	172	174	178	181	188
Cà phê - <i>Coffee</i>	145	134	133	128	124	122	124	115
Cây chuối sợi - <i>Abaca</i>	84	81	85	84	81	91	84	95
Khai khoáng - Mining								
Quặng crôm - <i>Chromite ore</i>	202	263	210	112	8	11	67	68
Đồng - <i>Copper</i>	217	180	148	124	136	112		
CN chế biến - Manufacturing								
Xi măng - <i>Cement</i>	3 283	6 498	6 913	6 667	7 961	9 571	10 564	12 429
Năng lượng - Energy								
Dầu thô - <i>Crude petroleum</i>	344	235	148	445	452	223	142	
Than - <i>Coal</i>	1 235	1 243	1 325	1 661	1 582	1 449	1 318	
Điện (Tr. kwh)								
<i>Electricity (Mill. kwh)</i>	21 797	25 215	25 654	28 814	26 818	30 459	33 426	

Nguồn số liệu - Resource: Key indicators of developing Asian and Pacific Countries of ADB - 1997.

233. M¹ t s¹ ch¹ tiêu kinh t¹ - x² h¹ ch¹ y¹ c¹ a Th¹ y Lan

Key indicators of Thailand

	1986	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
DÂN SỐ - POPULATION	<i>Tr¹ ng-¹ - Million persons</i>							
(1 tháng 7 hàng năm)								
(1 July of the year)	52,65	55,84	56,57	57,29	58,01	58,71	59,40	60,00
	<i>Ngh¹ ng-¹ - Thousand persons</i>							
L¹ C L- NG LAO NG								
LABOUR FORCE	27 754	31 750	32 143	32 906	32 845	32 582	33 001	31 898
Có việc làm - <i>Employed</i>	26 612	30 844	31 138	32 450	32 153	32 094	32 575	30 099
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	17 750	19 726	18 777	19 705	18 245	17 960	16 929	12 146
Công nghiệp chế biến								
<i>Manufacturing</i>	2 063	3 133	3 465	3 600	3 961	3 851	4 377	4 967
Khai khoáng - <i>Mining</i>	42	54	55	62	57	50	46	60
Các ngành khác - <i>Others</i>	6 757	7 931	8 841	9 083	9 890	10 233	11 233	12 926
TÀI KHOẢN QUỐC GIA	<i>T¹ b¹ - Billion baht</i>							
NATIONAL ACCOUNTS								
GDP giá thị trường hiện hành								
<i>GDP at current market price</i>	1 133,4	2 186,0	2 507,0	2 827,2	3 163,9	3 600,9	4 173,0	4 665,4
GDP giá so sánh 1988								
<i>GDP at constant 1985 price</i>								
GDP phân theo ngành								
<i>GDP by Industrial Origin</i>	1 257,2	1 946,2	2 110,9	2 282,1	2 470,8	2 686,7	2 922,9	3 117,7
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	228,2	263,8	281,0	298,0	292,3	308,3	314,4	324,1
Khai khoáng - <i>Mining</i>	21,5	31,1	36,1	38,0	40,6	43,6	43,9	48,1
CN chế biến - <i>Manufacturing</i>	294,5	540,9	604,4	672,7	747,5	816,6	941,9	1 017,6
Điện, hơi đốt và n-ớc								
<i>Electricity, gas & water</i>	29,9	46,8	51,8	57,1	62,2	68,5	74,9	80,3
Xây dựng - <i>Construction</i>	60,1	116,6	132,5	138,7	151,9	172,8	178,9	195,3
Th-ơng nghiệp - <i>Trade</i>	207,2	338,7	363,3	374,8	406,8	439,5	472,8	505,4
Vận tải và b- u điện								
<i>Transport & communication</i>	92,0	146,8	157,4	174,0	190,3	208,7	231,9	250,1
Tài chính - <i>Finance</i>	39,4	108,1	113,8	148,9	182,7	214,5	230,2	244,7
Quản lý công cộng								
<i>Public Administration</i>	52,3	61,4	65,3	66,2	68,1	69,7	71,0	72,1
Các ngành khác - <i>Others</i>	231,9	291,9	305,3	313,7	328,4	344,6	363,0	380,0
T¹ GI¹ H¹ O¹	<i>B¹ / 1 ã¹ la M¹ - Bahts / 1 USD</i>							
EXCHANGE RATES								
Bình quân trong kỳ								
<i>Average of period</i>	26,30	25,59	25,52	25,40	25,32	25,15	24,92	25,34

Tiếp biểu 233 - Cont. table 233

	1986	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
NGOẠI THƯƠNG	Tổng - Bill. bahts							
EXTERNAL TRADE								
Xuất khẩu - <i>Export, FOB</i>	233,4	589,8	725,6	824,6	935,9	1 137,6	1 406,3	1 412,1
Nhập khẩu - <i>Import, CIF</i>	241,4	844,4	958,8	1 033,2	1 166,6	1 369,0	1 763,6	1 832,8
Cán cân thương mại								
<i>Trade balance</i>	-8,0	-254,6	-233,2	-208,6	-230,7	-231,4	-357,3	-420,7
SẢN LƯỢNG	Nghìn tấn - Thous. tons							
PRODUCTION								
Nông nghiệp - Agriculture								
Mía - <i>Sugarcane</i>	24 441	40 563	47 430	34 712	37 569	50 459	57 693	58 820
Sắn - <i>Cassava</i>	19 554	19 705	20 356	20 203	19 091	15 374	16 050	17 500
Thóc - <i>Rice</i>	19 026	17 026	19 809	20 184	19 098	20 125	20 679	22 100
Ngô - <i>Maize</i>	4 300	3 800	3 600	3 400	3 300	3 900	4 060	3 970
Cao su - <i>Rubber</i>	782	1 250	1 340	1 500	1 553	1 737	1 810	1 937
Dừa - <i>Coconuts</i>	1 024	1 426	1 379	1 411	1 462	1 476	1 413	1 410
Đậu xanh - <i>Mung beans</i>	301	303	304	261	231	256	234	241
Đay - <i>Jute & kenef</i>	240	191	139	140	139	116	79	74
Bông - <i>Cotton</i>	57	97	129	99	67	78	81	78
Khai khoáng - Mining								
Thạch cao - <i>Gypsum</i>	1 666	5 753	7 196	7 111	7 455	8 143	8 543	8 935
Macno - <i>Marl</i>		367	718	675	564	562	611	567
Quặng florit - <i>Fluorite ore</i>	197	95	62	57	48	24	24	17
CN chế biến - Manufacturing								
Xi măng - <i>Cement</i>	7 914	18 054	19 164	21 711	16 300	29 929	34 051	38 518
Đường - <i>Sugar</i>	2 607	3 383	4 031	4 857	3 650	3 974	5 202	5 910
Sợi tổng hợp - <i>Synthetic fibre</i>	135	225	306	360	398	424	542	520
Thiếc tấm - <i>Tin plate</i>	104	173	190	226	222	237	251	245
Tôn mạ								
<i>Galvanized iron sheets</i>	141	209	213	217	250	307	370	388
Đồ da - <i>Jute products</i>	199	152	137	132	119	117	76	62
Năng lượng - Energy								
Dầu thô - <i>Crude petroleum</i>	1 132	1 196	1 222	1 317	1 247	1 325	1 189	
Điện (Tr. kwh)								
<i>Electricity (Mill. kwh)</i>	25 932	44 175	50 186	57 028	63 336	70 534	79 734	87 850

Nguồn số liệu - Resource: Key indicators of developing Asian and Pacific Countries of ADB - 1997.

234. Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Xin-ga-po

Key indicators of Singapore

	1986	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
DÂN SỐ - POPULATION	<i>Trăm ng-ời - Million persons</i>							
(1 tháng 7 hàng năm)								
(1 July of the year)	2,52	2,71	2,76	2,82	2,87	2,93	2,99	3,00
	<i>Nghìn ng-ời - Thousand persons</i>							
LỰC L- ỢNG LAO ỢNG								
LABOUR FORCE	1 299	1 516	1 554	1 619	1 636	1 693	1 748	1 802
Có việc làm - <i>Employed</i>	1 215	1 486	1 524	1 576	1 592	1 649	1 701	1 748
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	10	6	4	5	4	5	4	4
Công nghiệp chế biến								
<i>Manufacturing</i>	307	422	430	434	429	423	408	406
Các ngành khác - <i>Others</i>	898	1 058	1 090	1 137	1 159	1 221	1 289	1 338
TÀI KHOẢN QUỐC GIA	<i>Trăm ả-la Xin-ga-po - Million Singapore dollars (SGD)</i>							
NATIONAL ACCOUNTS								
GDP giá thị tr-ởng hiện hành								
<i>GDP at current market price</i>	39 264	67 705	75 137	80 940	94 223	108 505	121 081	132 629
GDP giá so sánh 1985								
<i>GDP at constant 1985 price</i>								
GDP phân theo ngành								
<i>GDP by Industrial Origin</i>	39 830	58 290	62 365	77 353	85 393	94 393	102 652	109 787
Nông nghiệp - <i>Agriculture</i>	261	177	161	162	158	166	180	192
Khai khoáng - <i>Mining</i>	94	69	80	63	49	44	30	28
CN chế biến - <i>Manufacturing</i>	9 956	16 558	17 458	20 958	23 004	25 927	28 529	29 486
Điện, hơi đốt và n-ớc								
<i>Electricity, gas & water</i>	840	1 203	1 281	1 406	1 504	1 639	1 741	1 869
Xây dựng - <i>Construction</i>	3 234	3 043	4 500	5 549	6 017	6 991	7 586	8 983
Th-ởng nghiệp - <i>Trade</i>	6 653	10 328	11 310	14 510	15 729	17 161	18 714	19 835
Vận tải và b- u điện								
<i>Transport & communication</i>	5 677	8 161	8 786	9 902	10 927	12 102	13 414	14 501
Tài chính - <i>Finance</i>	10 542	15 343	16 628	20 663	23 409	25 684	27 634	29 905
Các ngành khác - <i>Others</i>	2 573	3 409	2 970	4 142	4 595	4 680	4 827	4 989
TỶ GIÁ H ỢI ỢO Ợ	<i>Ớ-la Xin-ga-po / 1 ả-la M- SGD / 1 USD</i>							
EXCHANGE RATES								
Bình quân trong kỳ								
<i>Average of period</i>	2,177	1,813	1,728	1,629	1,616	1,527	1,417	1,410

Tiếp biểu 234 - Cont. table 234

	1986	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
NGOẠI THƯƠNG EXTERNAL TRADE	Triệu đô la Xin-ga-po - Million SGD							
Xuất khẩu - Export, FOB	48 986	95 206	101 880	103 351	119 473	147 327	167 515	176 272
Nhập khẩu - Import, CIF	55 545	109 806	114 195	117 530	137 603	156 396	176 313	185 183
Cân cân thương mại Trade balance	-6 559	-14 600	-12 315	-14 179	-18 130	-9 069	-8 798	-8 911
SẢN LƯỢNG PRODUCTION	Triệu kwh - Million kwh							
Điện - Electricity	10 577	15 618	16 597	17 543	18 962	20 676	22 057	23 458

Nguồn số liệu - Resource: Key indicators of developing Asian and Pacific Countries of ADB - 1997.

235. M¹ t s¹ ch¹ tiêu kinh t¹ - x² h¹ ch¹ y¹ u c¹ a Cam-pu-chi-a

Key indicators of Cambodia

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
DÂN SỐ - POPULATION	<i>Tr¹ u ng-¹ - Million persons</i>						
(1 tháng 7 hàng năm)							
(1 July of the year)	8,61	8,83	9,30	9,65	9,87	10,20	10,70
TÀI KHOẢN QUỐC GIA	<i>T¹ R¹ h¹ - Billion Riels</i>						
NATIONAL ACCOUNTS							
GDP giá thị tr- ờng hiện hành							
GDP at current market price	598,6	1 336,0	2 508,0	6 084,5	6 114,7	7 254,9	
GDP giá cố định*							
GDP at constant prices*							
GDP phân theo ngành							
GDP by Industrial Origin	243,7	262,2	280,6	5 890,0	5 951,4	6 376,8	
Nông nghiệp - Agriculture	127,4	135,9	138,5	2 556,4	2 531,6	2 762,1	
Khai khoáng - Mining	2,8	3,0	3,2	11,0	11,4	11,8	
CN chế biến - Manufacturing	17,2	18,4	19,0	489,6	581,0	605,9	
Điện, hơi đốt và n- ớc							
Electricity, gas & water	0,5	0,5	0,6	24,1	25,4	29,7	
Xây dựng - Construction	15,8	17,6	22,9	231,7	209,3	293,8	
Th- ơng nghiệp - Trade	26,9	31,0	39,9	1 147,6	1 171,7	1 226,4	
Vận tải và b- u điện							
Transport & communication	6,4	7,0	8,1	367,4	404,3	404,6	
Quản lí công cộng							
Public Administration	11,0	11,0	11,0	140,3	210,7	233,7	
Các ngành khác - Others	35,7	37,8	37,4	921,9	806,0	808,8	
T¹ GI¹ H¹ I¹ O¹	<i>Ri¹ h¹ / 1 ã¹ la M¹ - Riels / 1 USD</i>						
EXCHANGE RATES							
Bình quân trong kỳ							
Average of period	418,3	703,0	1 266,6	2 689,0	2 545,2	2 450,8	2 624,1
NGO¹ TH- ƠNG	<i>Tr¹ u ã¹ la M¹ - Mill. USD</i>						
EXTERNAL TRADE							
Xuất khẩu - Export, FOB	85,5	252,6	264,5	283,0	489,8	855,0	643,6
Nhập khẩu - Import, CIF	163,5	285,1	443,4	471,0	725,9	1 187,0	1 071,8
Cân cân th- ơng mại							
Trade balance	-78,0	-32,5	-178,9	-188,0	-236,1	-332,0	-428,2

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
SẢN LƯỢNG - PRODUCTION	Nghìn tấn - Thous. tons						
Nông nghiệp - Agriculture							
Thóc - Rice	2 500	2 400	2 221	2 384	2 223	3 448	3 500
Ngô - Maize	88	60	60	54	45	55	60
Cao su - Rubber	35	35	28	22	27	35	44
Gỗ tròn - Logs							
(Nghìn m ³ - Thous.m ³)	257	322	370	765	282		
Cá - Fish	111	118	111	109	94	113	95

Nguồn số liệu - Resource: Key indicators of developing Asian and Pacific Countries of ADB - 1997.

(*) Trước 1993 theo giá 1989, sau 1993 theo giá cơ bản 1993.

Before 1993 at 1989 prices, since 1993 at 1993 basic prices.